

UNIVERSIDAD NACIONAL
DE EDUCACIÓN A DISTANCIA

415



LÁMINAS DE LA CÁTEDRA DE PALEOGRAFÍA Y DIPLOMÁTICA

ADDENDA (02415AD01)
LÁMINAS DE LA CÁTEDRA
DE PALEOGRAFÍA Y DIPLOMÁTICA

Blas Casado Quintanilla

Depósito legal: M. 32.291-1997
ISBN: 84-362-3555-X

Imprime: Fernández Ciudad, S. L.
Catalina Suárez, 19 - 28007 Madrid

PRESENTACIÓN

De unas pocas décadas a esta parte ha aumentado considerablemente la publicación de conjuntos de documentos y códices de épocas pretéritas con escrituras manuscritas actualmente en desuso. Los avances tecnológicos en el campo de la reprografía han facilitado las viejas aspiraciones de los profesores de «sacar» los documentos de los archivos históricos y de acercar los modelos gráficos manuscritos a los alumnos de esta materia, no solo para realizar prácticas en las aulas, sino también para la lectura durante el tiempo dedicado al estudio personal.

Lo que ahora publicamos es un conjunto de reproducciones de documentos con el objeto de proporcionar a los alumnos universitarios un material, seleccionado con criterios pedagógicos, para la práctica de la lectura y aprendizaje e interpretación de la escritura que se usó desde la antigüedad a la época Moderna. Son muestra concretas y por tanto aisladas que tienen por objeto atraer la atención sobre la evolución de las formas gráficas a través de los tiempos más que despertar el interés por el conocimiento de algunos datos históricos; son unos elementos que por sí mismos se convierten en testigos de unas determinadas formas culturales.

Este instrumento que es válido para cualquier estudiante, se convierte en necesidad para los alumnos de la Universidad Nacional de Educación a Distancia, universidad cuya metodología de trabajo se apoya más en el material impreso y audiovisual de utilización directa y estudio individualizado por parte del alumno, que en el aprendizaje en el aula tradicional y guiado por el Profesor.

Los alumnos de la UNED han contado y cuentan con un manual para el estudio de la asignatura de Paleografía y Diplomática y con una colección de reproducciones de documentos que han compartido con los estudiantes de otras universidades en lo que hace al manual y con los de la Complutense de Madrid y alguna otra universidad en lo que a la colección de láminas se refiere.

Tomás Marín Martínez (†), catedrático de Paleografía y Diplomática de la Universidad Complutense de Madrid y primer responsable del manual y de la colección de láminas, me encomendó dar éstas a la imprenta una vez corregidas, deseo al que gustosamente doy cumplimiento. En muchas ocasiones me hizo partícipe de su interés por actualizar el manual, actualización que, por varios motivos, debía alcanzar al conjunto de reproducciones que ahora publicamos y no sólo para mejorar la calidad de algunas de ellas, sino también por otras razones.

Conocemos la deficiencia que la tradición documental presenta en un elevado número de los documentos que aquí se publican. Conscientes de esta situación y dado que el objetivo que se pretende alcanzar está más relacionado con el aprendizaje, mediante la lectura de los documentos, que con una publicación científica de los mismos, nos hemos decidido a publicarlos sin variar ni sustituir los documentos porque esta colección está estrechamente vinculada al manual de Paleografía y Diplomática, al que sirven de complemento, de tal manera que las prácticas de lectura y de análisis recomendadas allí se refieren a la numeración concreta que aparece aquí. Un cambio en éstas implica necesariamente una corrección en aquél.

Mientras se realiza la deseada actualización del manual queremos que nuestros alumnos puedan disponer de los elementos adecuados para el aprendizaje de esta materia por medio de un instrumento que ha sido valorado de manera muy positiva.

Blas Casado Quintanilla

Lámina 1

Cartel electoral y grafitos de Pompeya Año 79

C. Cvspium aedilem./ Si qva verecvnde viventi gloria danda est / hvic ivveni debet gloria digna dari / C. Cominius Pyrrichus et / L. Novivs Priscvs et L. Campivs / primigenivs fanatici tres / a Pulvinar Synethaei / hic fuervnt cvm Martiale / Sodale Actiani Anicetiani / sinceri salvio Sodali feliciter.

C·CVSPIVM· AED

SI QVA·VERECVNDE·VIVENTI·GLORIA·DANDA·EST
HVIC·IVVENI DEBET·GLORIA·DIGNA·DARI

Lámina 2

Escritura romana del emperador Claudio: «Oratio de criminalibus quaestionibus». Egipto

Año 37-61

Berlín, Museo Nac. y Rusia desde 1945. papiro 8.507. 2.ª col.).

...tenuisse caussam petitori expediat. / Hac (a) ne procedant (b) artes male agentibus, si / vobis videtur, patres conscripti, decernamus ut, etiam / prolatis rebus, iis iudicibus necessitas iudicandi / imponatur qui intra rerum age[ndarum die]s / incohata iud[icia non peregerint. Nec]non / defuturas ignoro fraudes monstrose agentibus / multas, adversus quas excogitauimus, spe[ero, / remedia. Interim hanc praeclusisse / nimium volgatam omnibus malas lites / habentibus satis est. Nam quidem accu- / -satorum regnum ferre nullo modo possum / qui, cum (c) apud curiosum consilium inimicos suos / reos fecerunt, relincunt eos in albo pendentes / et ipsi, tanquam nihil egerint, peregrinantur, / cum rerum magis natura quam leges [tam] / accussator[em quam reum [copulatum constr [ic / tumque ha beat. Adiuvan[t quidem hoc / consili (d) pro [po] situm accusa[to] rum et reorum / deli ciae, q [uo minu] s invidio sum sit eorum / tale factum qui iam sq [ua] lorem sumere / barbam que et capillum sumittere.

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] non [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] nullo modo posse
[illegible] consilium inimicos [illegible]
[illegible]
[illegible] nihil [illegible]
[illegible]
illustratori [illegible] tum [illegible]
[illegible] quidem hoc
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Lámina 3

VERGILIUS AUGUSTEUS (Geórgica I, 57-74) Siglo IV d. Cristo

Roma,Vaticano latino 3.256 f. 1
Letra. capital caligráfica cuadrada

Imposvit natvra locis, qvo tempore primvm / Devcalion vacvvm lapides iactavit in orbem, / Vnde homines nati, dvrvm genvs. Ergo age terrae / Pingve solvm primis extemplo mensibus anni / Fortes invertant tavri, glaebasque iacentis / Pvlvervlenta coqvat matvris solibus aestas: / At, si non fverit tellvs fecvnda, svb ipsvm / Arctvrvm tenvi sat erit svspendere svlco: / Illic, officiant laetis ne frvgibvs herbae, / hic, sterilem exigvvs ne deserat vmor harenam. / Aeternis idem tonsas cessare novalis / Et segnem patiere sitv dvrescere campvm; / Avt ibi flava seres, mvtato sidere, farra, / Vnde privs laetvm siliqva qvassante legvmen

Lámina 4

VERGILIUS VATICANUS (Eneida, VII, 302-322) Siglo IV-V

Roma, Vaticano. Latino.3.225.-
Letra capital rústica.

Quid Syrtis aut Scylla mihi, quid vasta Charybdis / profuit optato conduntur Thybridis alveo, / securi pelagi atque mei. Mars perdere gentem / immanem Lapithum ualuit, concessit in iras / ipse Deum antiquam genitor Calydona Dianae, / quod scelus aut Lapithis tantum aut Calydona merentem. / Ast ego magna Iovis coniunx, nihil linquere in ausum / quae potui infelix, quae memet in omnia uertim, / uincor ab Aenea. quod si mea numina non sunt / magna satis, dubitem haud equidem implorare quod usquam est: / flectere si nequeo superos, Acheronta mouebo, / non dabitur regnis esto prohibere Latinis, / atque inmota manet fatis Lauinia coniunx: / attrahere atque mora stantis licet addere rebus, / at licet amborum populos excindere regum /

INPOSVITNATVRALOCISQVOTEMPOREPRIMVM
DEVCALIONVACVVMLAPIDESIACTAVITINORBE
VNDEHOMINESNATIDVRVMGENVSERGOAGETERRAE
PINGVESOLVMPRIMISEXTEMPLOAMENSIB·ANNI
FORTESINVERTANTTAVRIGLAEBASQ·IACENTIS
PVLVERVLENTACOQVATMATVRISSOLIB·AESTAS
ATSINONFVERITTELLVSFECVNDASVBIPSVM
ARCTVRVMTENVISATERITSVSPENDERESVLCO
ILLICOFFICIANTLAETISNEFRVGIBVSHERBAE
HICSTERILEMEXIGVVSNEDESERATVMORHARENA
ALTERNISIDEMTONSASCESSARENOVALIS
ETSEGNEMPATIERESITVDVRESCERECAMPVM
AVTIBIFLAVASERESMVTATOSIDEREFARRA
VNDEPRIVSLAETVMSILIQVAQVASSANTELEGVME

QUIDSYRTISAUTSCYLLAMIHIQUIDUASTACHARYBDIS
PROFUITOPTATOCONDUNTURTHYBRIDISALUEO
SECURIPELAGIATQ·MEIMARSPERDEREGENTEM
IMMANEMLAPITHUMUALUITCONCESSITINIRAS
IPSEDEUMANTIQUAMGENITORCALYDONADIANAE
QUODSCELUSAUTLAPITHISTANTUMAUTCALYDO NA MERENTE
ASTEGOMAGNAIOUISCONIUNXNIHILLINQUEREINAUSUM
QUAEPOTUIINFELIXQUAEMEMETINOMNIAUERTI
UINCORABAENEAQUODSIMEANUMINANONSUNT
MAGNASATISDUBITEMHAUDEQUIDEMINPLORAREQUODUSQUAMEST
FLECTERESINEQUEOSUPEROSACHERONTAMOUEBO
NONDABITURREGNISESTOPROHIBERELATINIS
ATQUEINMOTAMANETFATISLAUINIACONIUNX
ATTRAHEREATQ·MORASTANTISLICETADDEREREBUS
ATLICETAMBORUMPOPULOSEXCINDEREREGUM

Lámina 5

San Hilario «Contra Auxentium» Siglo VI inicio

Roma. Vaticano, Arch. de la basílica. de San Pedro D. 182, fol. 297v.
Letra uncial

Nam expositionis ipsius exemplar subieci / Si idem scripsit, arguite fallentem; si uero aliut scrip- / -sit quam professus est, intellegite iam Christum per / eum alium, id est, antechristum praedicari. Lusit qui- / -dem ille uerbis, quibus possit fallere electos; sed / patet impietatis tantae professio. negat se duos / deos praedicare, quia non duo patres sunt. Quis / secundum haec non uidet, unius Dei confessionem idcirco tantum Patri propriam esse, quia solus / esset. Unde et ille satanae stilus exstitit: No- / -vimus unum solum uerum Deum patrem. Et post ma- / -liuolas significationes. Similem, inquit, secundum / Scripturas Filium genitori suo patri. Si usquam / in sanctis uoluminibus hoc scriptum est, habet inno- / -centiae professionem. Si uero ueritate diuinitate is Filius...

(Margen izquierdo): Perfidia arrianorum conposita

Lámina 6

Ad Pulcheria Augusta. Siglo VI
Colección canónica a. 537-560

Letra semiuncial.

sibi nostram solus a peccato liber uniret, sub iugo dia- / -boli generaliter teneretur humana captiuitas; / nec ut possimus triumphantis uictoria, si extra nos- / -trae esset confecta naturam. De hac autem parti- / -cipatione mirabili sacramentum nobis regeneratio- / -nis, inluxit, ut per ipsum Spiritum per quem Christus conceptus et / natus est, etiam nos, qui per concupiscentiam carnis / sumus geniti, spirituali rursus origene nasceremur. / Propter quod ab euangelista de credentibus dici- / -tur: Qui non ex sanguinibus neque ex voluntate / uiri, sed ex Deo nati sunt. Cuius ineffabilis gratiae / particeps non est, nec potest in filiorum Dei adobtio- / -ne censeri, quisque fide sua, hoc quod nos principa- / -liter saluat, excludit. Unde multum doleo multumque / contristor quod hic qui antea de humilitatis propo- / -sito laudabilis uidebatur, contra unicam spem / nostram patrumque nostrorum uana et nemis / stolida audet adstruere. Qui cum uideret insi- / -pientiae suae sensum catholicis auribus displeci- / -re, reuocare se a sua opinione debuerat; nec ita / eclesiae praesolis commouere, ut damnationis / sententiam mereretur excipere; quam utique, / si in suo sensu uoluerit permanere, nullus pote- / -rit relaxare. Sedis enim apostolicae moderatio / hanc temperantiam seruat, ut seuerius agat / cum obduratis, et veniam cupiat praesentare / correctis. Quia ergo multa mihi fiducia est de pi- / -etatis tuae sublimissima et soledissima fide, obse- / -cro climentiam tuam, ut sicut sancto studio tuo catho- / -lica praedicatio semper adiuta est, ita nunc / quoque eius faveas libertati; quam fortasse ideo / permisit Dominus hac temtatione pulsari, ut qualis / intra ecclesiam lateant, possint agnosci. Quorum...

NAMEXPOSITIONISIPSIUSEXEMPLARSUBIECI
SIIDEMSCRIPSITARGUITEFALLENTEM SIUEROALIUTSCRIP
SITQUAMPROFESSUSESTINTELLEGITEIAMXPM PER
EUMALIUMIDESTANTEXPM PRAEDICARI LUSITQUI
DEMILLEUERBISQUIB·POSSITFALLEREELECTOSSED
PATETIMPIETATISTANTAEPROFESSIO NEGATSEDUOS
DEOSPRAEDICAREQUIANONDUOPATRESSUNTQUIS
SECUNDUMHAECNONUIDETUNIUSDICONFESSIONEM
IDCIRCOTANTUMPATRIPROPRIAMESSEQUIASOLUS
pfidia ESSETUNDEETILLESATANAESTILUSEXTITIT NO
arria UIMUSUNUMSOLUMUERUMDM PATREM ETPOSTMA
norū LIUOLASSIGNIFICATIONES SIMILEMINQUITSECUNDŪ
apos SCRIPTURASFILIUMGENITORISUOPATRI SIUSQUAM
ta INSEISUOLUMINIB· HOCSCRIPTUMESTHABETINNO
UERITATE
CENTIAEPROFESSIONEM SIUERODIUINITATEMEISFILIUS

ad pulcheria agust 10

sibinostramsolaspeccatoliberomnisetsubiugodia
boligeneraliterteneretur humanacaptiuitas
necuincipossimustriumphantisuictoriasiextranos
traessetconfectanaturamdehacautemparti
cipationemirabilissacramentumnobisregeneratio
nisinluxitutperipsumspmperquemxpsconceptusest
natusestetiamnosquiperconcupiscentiamcarnis
natisumusdenuospiritaliorigine renasceremus
propterquodabeuangelistadecredentibusdici
turquinonexsanguinibusnequeexuoluntateuiri
uirisedexdeonatisunt cuiusineffabilisgratiae
particepsnonestnecpotestinfiliorumdiadoptio
necenseriquisquisfidesuahocquodnosprincipa
litersaluatexcludit undemultumdoleomultumque
contristorquodhicquianteadehumilitatispropo
sitolaudabilisuidebatur contraunicamspem
nostrampatrumquenostrorumuanaetnimis
stolidaaudetadstruerequicumuidissetinsi
pientiaesuaesensumcatholicisauribusdisplice
rereuocaresease suaopinionedebuerat necita
ecclesiaepraesulescommouereutdamnationis
sententiammereretur excipere quamutique
siinsuosensuuoluerit permanerenulluspote
ritrelaxaresedisenimapostolicaemoderatio
hanctemperantiamseruatutetseueriusagat
cumobduratisetueniamcupiatpraestare
correctisquiaergomultamihifiduciaestdepi
etatistuaesublimissimaereligiosissimafideobse
crosclementiamtuamutsicutsemperstudiotuocatho
licapraedicatiosemperadiutaestitanunc
quoqueeiusfaueatlibertatinequamfortasse ideo
permisiadnshactantiratione pulsum utquaegesta
inistaecclesiameliuspossintagnosciquorum

Lámina 7

San Avito de Vienne Siglo VI

París, Bibl. Nac. fond.l.ª 8913, fol.
Letra semicursiva.

Noster Abrahae sui filius declaratur. Hic Christus cum gaudio mansur per- / -mansurus excipetur; hic iuxta euangelii regol(a) pauperebus thesaurus aperi- / -tur; salus, quae facta est hodie domicilio, crescat et domino; sic, refectione du- / -plecata germine, benedicatur prouentibus ubertatis terra temporaneis, uilla / perpetuis. Illa pauperis nutriat, haec fidelis; ibi corporum supperat pastus, / hic mentium; quicquid illic largitio sparserit, hic adunet oratio. Et quia / bene recognuscit hodie condetur meritum suum: «Hospis eram et collegistis / me», et «quicquid fecistis uni ex minimis meis, mihi fecistis» succedat Christus / hospicio, introeat quod adtrahetur, suscipiat quod offertur, benedicat quod / instetuit, restetuat quod promisit; inuitetur uotis, teneatur factis; / caedatur in sacrificiis, pascatur in paruolis. Finit.

[illegible] declaratur hic [illegible] per
[illegible] hic [illegible]
[illegible] domino [illegible]
[illegible]
[illegible] corporum [illegible]
hic [illegible]
[illegible] hospitem [illegible]
[illegible] mihi [illegible]
hospitio [illegible]
[illegible] quod promisit [illegible]
[illegible]

Lámina 8

Diploma de Childeberto III 695

Paris, Arch. Nat. K. n.º 9
Escritura merovingia.

Christus. Childeberthus, rex Francorum uiris inlustribus. / Cum nos, in Dei nomine, Conpendium, in palacio nostro una cum nostris fidelibus resederemus / ibique ueniens inluster uir Aigobertus, menesterialis noster, in causa uenerabile uiro Haino- / -ne, abbate de basileca domni Diunense, ubi ipsi ipse preciosus in corpore requiiscit, suggerebat / eo quod ante os annus, quando genetur noster Theudericus quondam rex, partibus Auster / hostileter uisus fuit ambolasse, homo nomine Ibo quondam, nullatenus ibidem ambolasset / (et ob hoc sol(idos) sexcent(os) fidem ficissit, et pro ipso Ibbone ipsi Haino Abbate, ipsos solidos sexcentus eum roganti pro ipso conposuisset, et pro / ipsos solidos sexcentus porcione sua, in loco noncopandi Hosdinio, in pago Belloacense ad inte- / -grum una cum illas eclesias ibidem constructas quicquid ibidem sua fuit possessio, ei per suo estrumentum delegasset vel fir- / -masset. Sed dum filios suos Battharius clirecus ibidem ad presens aderat, interrogatum fuit / ei, se ipsi genetur suos Ibbo quondam ipsa porcione sua, in suprascripto loco Hosdinio, ipsius Hainoni abbati per suo estrumentum delegasset uel firmasset. Sed ipsi Bottharius clirecus in / presenti taliter fuit professus quod ipsi genetur suos Ibbo ipsa porcione, in supra scripto loco Hos- / -dinio, sepe dicto abbati Haino per suo estrumentum delegasset uel firmasset, et autor / ei exinde aderat. Et ipsa estrumenta in presenti ostendedit relegenda, et, uisa eis, ipsas esse cognouit. . Proinde nos / taliter una cum nostris procerebus constetit decriuisse, ut, dum inluster uir Ermen- / -ricus, optimatis noster, testimoniauit quod ac causa taliter acta fuisset denoscitur, iobi- / -mus ut memoratus Haino abba, ipsa porcione, in supra scripto loco Hosdi- / -nio contra ipso Botthario clirico, quicquid antedictus genetur suos Ibbo in iam dic- / -to loco tenuit uel moriens dereliquid, omne tempore habiat euindecatum; / et se necessetas ipsius Hainonis abbatis aut heredis suos -fuerit, ipsi Bottharius clirecus / aut heredis suos fuerit, ipsi Bottharius clirec(us) aut heredis sue in autoricio cus(es)todiant defensare. (signum). (Chrismon) Ryghinus recognouit (signum)

Lámina 9

Paulus OROSIUS, Historiae adversum paganos, I cap. 2 Siglo VII

Milán, Bibl. Ambrosiana ms. núm. D-23,f. 12.
Códice de pergamino, procedente de Bobbio
Letra irlandesa continental

...et ipsa spatio non parua, solo commoda, aeque / a Scuttorum gentibus habitatur. Hii sunt fines / totius Europae. Affricam ut dixi cum tertiam / totius orbis partem maiores nostri accipiendam / describserint, non spatiorum mensuras sed di- / -uisionum rationes sequti sunt. Mare hoc siqui- / -dem magnum, quod ab occasu ex oceano ori- / -tur; in meridiem magis uergens angustiorem in- / -ter se et oceanum conarctatae Affricae limitem / fecit. Unde etiam qui quamuis eam longitudine / parem tamen multo angustiorem intelligentes, / inuerecundum arbitrari tertiam uocare par- / -tem sed potius in Europa Affricam deputantes, / hoc est secundae portionis appellare malluerunt. /Praeterea cum multo amplius terrae in Affrica / ardore solis quam in Europa rigore frigoris in- / -cultum adque incognitum sit quippe cum omnia / pene animantia vel germinantia patientius et / turelabilius ad summum frigoris quam ad summum caloris accedat ea scilicet causa est, Af- / -fricam per omnia situ et populis minorem uideri / quia et natura sui minus habeat spatii et caeli in- / -clementia plus deserti.

Lámina 10

«Hieronymus in Esaiam» Siglo VI

París, Bibl. Nac. lat. 11627, fol. 136v.
Escritura merovingia, tipo Corbie (a b) y carolina.

(1.ª col.) Singulari quae sunt postea quive aperium- / -tur ab angelis ut ingrediatur non / populus iudeorum qui abiectus est / sed gens iusta quae est fidelium utique / illae de quibus et sanctus loquitur. / Aperite mihi portas iustitiae, et in- / -gressus in eas confitebor Domino. / Has autem portas nullus poterit / ingredi nisi qui de portis mortis fuerit (Cruz) / (Cruz)

(A línea seguida) liberatus.et cum psalmista dixerit: qui exaltas de portis mortis, ut adnuntiem omnes laudes tuas / in portis filiae Sion. Cum enim de portis mortis fuerimus erepti? Tunc in portis filiae Sion. Nomen laudis Domini / cantare poterimus, et quomodo portas mortis reor esse peccata? de quibus ad Petrum dicitur: portae in / feri non preualebunt adversum te. Sic portas iustitiae omnia opera uirtutum quas qui fuerit. (Cruz).

(2.ª col.) Gaudete, iterum, dico, gaudete. / Hoc autem ille consequitur / de quo in Leuitico dicitur: / homo homo filiorum Israhel et in / Nomerorum libro: uiri, uiri cuius / uxor cubile macularit. Ut du- / -plex homo et duplex uir, pacem du- / -plicem consequatur merentur inqui- / -unt pacem quia in te tota mente.



ex parte spatio non parvo a solo commoda aeque
ad cultorum gentib; habitatur. hi sunt fines
totius europae ... Affricam ut dixi cum tertiam
totius orbis partem maiores nostri accipiendam
describserint non spatiorum mensuras sed di
visionum rationes secuti sunt mare hoc siqui
dem magnum quod ab occasu ex oceano ori
tur in meridiem magis vergens angustiorem inter
se et oceanum coarctatae affricae limitem
fecit unde etiam qui quamvis eam longitudine
parem tamen multo angustiorem intellegentes
inconveniens arbitrati tertiam vocare par
tem sed potius in europa affricam deputantes
hoc est secundae portionis appellare maluerunt
praeterea cum multo amplius terrae in affrica
ardore solis quam in europa rigore frigoris in
cultum adq; incognitum sit quippe cum omnia
pene animantia vel germinantia patientius et
tolerabilius ad summum frigoris quam ad sum
mum caloris accedant. ea scilicet causa est af
fricam per omnia situ et populis minorem videri.
quia et natura sui minus habet spatii et caeli in
clementia plus deserti

singulis si q; sunt portae q̄ reperiun
tur in evangelis vaingrediuntur. Non
populus iudeorum qui ... erat
sed gens iustitie que ē fidelium ...
ille de quibus ... loquitur.

Aperite mihi portas iustitie et in
gressus in eas confitebor dno;

Haec ... autem portae nullus potest
ingredi nisi qui de portis mortis fuerit +

Quicumque ... lacrum dno ...
... illo consequitur.

De aquis in levitico dicitur:
homo homo filiorum israhel ...
... uxor ...
plex homo ... duplicem
consequitur, ... in
una ...

+ liberatus / et cui psalmista dixerit / qui exaltas me de portis mortis ut adnuntiem omnes laudes tuas
in portis filie sion, Cum enim de portis mortis fuerimus erepti / tunc in portis filie sion nomi laudis ...
cantare poterimus, Et quomodo portas mortis reor esse peccata / de quib: ad petrum dicitur portae
inferi non prevalebunt adversum te / sic portas iustitie omia opera virtutu / quas qui fuerit +

Lámina 11

Permiso de pesca concedido por Zara en favor del monasterio de San Crisógono de Zara

Siglo XI

Zara. R. Arch. de Estado, Ms., s. XI
Minúscula beneventana.

Tempore domni Magii Iaderensis prioris, pro necesitatibus / puplicis fuerunt uenditae piscationes una in insula Mellata / altera in Tilago in ualle maiori Sancti Victoris ex parte altina / quae continet a loco ubi Megarus dicitur usque ad casas, quae suae pisca- / -tionis quartam portionem se habentibus dare solebant quas non / pauci Iaderensium nobiles emerant propter quartam piscium portionem. / Sed, quia saepe in diuisione piscium litigabant et se inuicem scindentes ,/ et cedentes lacerabant, dictus prior cum is nobilibus inihit consilium / quo ipsa piscatio daretur monasterio beati Chrisogoni Christi martiris, / quod et factum est. Nam statim uenerint ad ecclesiam prephati martyris cum / cartula in qua illorum nobilium nomina scripta habebantur, quam presente / domno Trasone abbate suisque fratribus, posuerunt super sanctum altare dicentes: / Offerimus tibi, beatissime Chrisogone martir, pro remedio animarum / nostrarum nostrae hemptae piscationis munus, et si illud quis nostrorum uel aliorum / superbiae spiritu inflatus a tuo sacro cenobio, uel ab eorum potestate qui tibi / in ipso deseruierint subtrahere temptauerit, iram omnipotentis Dei / incurrat, et trecentorum decem et octo sanctorum patrum maledictionem / habeat, et in nouissimo cum Iuda traditore omnibusque iniquis infernum / possideat. Actum est hoc tempore supradicto ab his subscriptis / nobilibus ac testibus: in primis, uidelizet, Maius Iaderae prior actor / et testis, Domnius tribunus, Theodosius tribunus actores et testes, / Lampredius tribunus actor et testis, Petrus tribunus testis, Maius tribunus testis, / Dabro frater eius testis, Ursana tribunus testis, Petrus tribunus, / Barba tribunus, Nikyforus tribunus, Iohannes tribunus, Plato tribunus; / hi suprascripti et nonnulli alii Iaderensium nobiles huius rei actores / et testes sunt.

Tempore domni [illegible] leodecensis episcopi. precessit a temporibus
priscis fuerat uendicare piscationes. una in insula mellicana.
alia in [illegible] in uilla [illegible] sancti uincentii ex parte alamanie.
que continet a loco ubi uocatur [illegible] usque ad [illegible]. que sunt piscationes
quartam portionem habebant [illegible] solebant. quas non
pauci leodecensium nobiles emerunt propter quartam piscium portionem.
Sed quia sepe in diuisione piscium iurgia gerebant. et se inuicem [illegible]
et [illegible] [illegible]. decreuit prior cum nobilibus [illegible]
quo ipsa piscatio daretur monasterio beati chrysogoni martyris.
quod et factum est. Nam statim uenerunt ad ecclesiam prefati martyris. cum
cartula in qua illorum nobilium nomina scripta habebantur. quam presente
domno [illegible] abbate suisque fratribus. posuerunt super sanctum altare [illegible].
Offerentes eam beatissimo chrysogono martyri. pro remedio animarum
suarum [illegible] [illegible] et illud [illegible] uel aliorum
super [illegible] in [illegible] sancto cenobio. uel [illegible] qui ibi
in ipso deseruierint [illegible]. Ita omni potentia [illegible]
[illegible]. et [illegible] decem et octo [illegible] [illegible]
haberet. et in nouissimo cum [illegible] omnibus que intus [illegible]
possideret. Actum est hoc tempore supradicto [illegible] subscriptis
nobilibus atestibus. In primis [illegible] [illegible] [illegible]
et testis. Dominus [illegible]. Theodoricus [illegible] et testes.
Lampertus [illegible] et testis. petrus [illegible] testis. [illegible] testis.
[illegible] testis. [illegible] testis. petrus [illegible].
[illegible]. [illegible] Iohannes [illegible].
hi supra scripti et nulli alii leodecensium nobiles huius rei actores
et testes sunt.

Lámina 12

Pizarra rectangular (15 × 8 × 0,7 cm) hallada en la dehesa del Castillo(Diego Álvaro-Ávila) Siglo VII

Escritura cursiva romano-goda (M. GÓMEZ MORENO, *Documentación goda en pizarra*, Madrid 1966, pág. 44).

(Christus) Domino honorabilli fratri Montano ela- / -ria elauenit nouis bona uoluntate / ita faciendi libere abeas potestate ela / qua ego contra facto nostro uenire / uerimus ante lites ingresum inferat / legis abitat mentione taxsata / emeres m(e) ex optationis sub diebus / Reccaredi regis (signo) signo m.r. nra.

Lámina 13

Pizarra (89 × 4168 × 0,9 cm) hallada en Barrado (Vera de Plasencia. Cáceres) Siglo VII-VIII

Escritura cursiva romano-goda.
(M. GÓMEZ MORENO, ob. cit., p. 33).

Paulo Faustinus salute tuam / (claritat) em et rogo te donne ut comodo consu- / -(etum es)t facere ut per te ipsut oliballa quollige / (in cell) a ut ipsos mancipios in iura -imento (peter) e debeas ut tibi fraudem non fa- /-(cian) t illas cupas collige calas

Lámina 14

Apologético del Abad Sansón (proc. Toledo-Heterius) Siglo IX

Madrid. Bibl. Nacional, Ms
Visigótica sentada o redonda.

Dominus meus et Deus meus diffuso confessus est ore. Ipsum uidelicet / Deum in unione persone aserens quem ante non multos dies / pupunxerat miles, cuius et manifestationem futuram / in iudicio propheta sic adstruit: uidebunt inquiens in quem / transfixerunt; et iterum: in illa die dicetur ei: que sunt plagae / iste in medio manuum tuarum et respondebit dicens: / ecce quomodo plagatus sum ab his quos diligebam, et nunc / consurgam et suscitabo gladium super uirum coherentem mihi. / Quae omnia et Deum hominem qui possit plagari et hominem Deum / qui a mortuis resurgens, uiuis et mortuis deberet dominare / et angelis atque archangelis preesse, lectori possunt ostendere. / Sed non ex ea natura homo est unde Deus, nec ex ea Deus unde homo, / sed Deus de essentia patris, et homo ex substantia matris, / unus creditur Christus in utrisque naturis. (Signo de párrafo) VIII. / Quod humanitas filii Dei in utero uirginis fuerit creata. / Quia, Deo fabente, de unione personae in utraque Christi natura quae / attingere potui dixi; restat ut illa inferre pulsem ipso / opitulante quae eum adstruunt ex utero uirginis carnem / suscepisse quam illi incommutabili suae uniuit personae. / Ut dum patuerit eum in materno aluo fuisse creatum, ibi procul / dubio cognoscatur secundum hominis adsumptam naturam fuisse / inclusus, ne dum dicitur infra cubiculum cordis non tantum / esse sed etiam inclusus fuisse aut sine corpore autumetur / in uirgine extitisse, et ex ea nihilominus sine corporea ueritate / natus fuisse, quod impium est uel tenuiter suspicare aut / non carnem et ossa sicut se ipse dixit habere ex eadem sumpsisse; / que infra cor uirginis constant non posse formari sed caelestem / aut aereum corpus malitiose fingatur, secum ex ipsis elementis / fantasice suscepisse. Esayas sane profeta plenus Sancto Spiritu / oculo mentis ipso inluminarent purgato , cernit et dicit: / adiecit Dominus loqui ad Acaz dicens: Pete tibi signum a Domino Deo tuo / in profundum inferni siue in excelsum supra; et dixit Acaz: / Non petam et non temtabo Dominum Deum; et dixit: Audite ergo / domus Dauid, numquid parum est uobis molestos esse hominibus / quia molesti estis et Deo meo. Propterea dabit uobis Dominus ipse signum.

dñs meis et dñs meus disturo con sessurus erat · ⁊ prum uidelicet
dm̃ in unione personę sessurus · quam unam non multas dicit
pupunxerunt mili · cuius etiam unitatem personam suauit
in iudicio · propheta sic u drarum · uidebunt in quem
transfixerunt · et alibi · in illa die dicetur · quę sunt plagę
istę in medio manuum tuarum · et respondebit et dicet ·
Ecce quomodo plagatus sum ubi his quos diligebam · et nunc
confusus sum · et rursum abo gladium · suscitare super uirum cohaerentem mihi ·
Quę omnia et dm̃ hominem · qui portasse plagas · et hominem dm̃
qui a mortuis resurrexit · uiuis et mortuis debeat dominari ·
et ungeretur uaguę quo sunt hunguentur pręceteris · loco tri portunatore sindare ·
S ed non est enim nuntiatus homo deus · unde dr · nec est enim dr unde homo ·
S ed dr deus trinitatis puratur · et homo est substantia mutatur ·
unus credatur xps in utris que naturis · LIIII ·
Quod humiliatus filius dĩ in utero uirginis · sua natura creauit ·
Quiuis dõ subsistentia unione personę in utero xpi natum · quę
Quae tamen ante tempora dixi · terra uacua illa inserte pulsantem pro
opinatur · quę cum uidisset una sexuata uirginis recumbent
rursus spiritu · quam illi incommutabili rursus unitatem personę ·
Y adum puerum natum in muliere uel uo fuisse creatum · ibi procul
dubio cognoscitur · recte in hominis uidetur pater uaturum fuisse
inclusus · natum dicitur in suo cubiculum cordis · non autem
esse · totum inclusus fuisse · uiuarum in corpore uiuam matris
in uirginis et carne · et ex nihilo minus sine corpore uiuentem ex
natus fuisse · quod in pinctura · uel pinguis turpicule · uia
non cum in totum · sicut et pręd dixit ahubat · ex autem rursus pristinę
quę in suo corpore uirginis · contractum non potest formari · sed et carne
uiua uertur corpus · mulier formatur · rerum exipsis elementis
formatus ritu rursus spiritu · Et tu lusrunt prophetę · plenus corpus
oculorum suorum pro in luminum at purgatum · etiam et dicit ·
A d lectatur loqui cum adducens dicens · Parabit regnum domino dõ tuo
in profundum infernum · siue in excelsum rursus · et dixit achaz ·
N on petam · et non temptabo dm̃ · et dixit · audite ergo
domus dd · numquid parum est uobis molestos esse hominibus
qui a molestaris et deo meo · Propter hoc dabit uobis dñs ipse signum ·

Lámina 15

«Liber testamentorum Sancti Facundi» (Becerro gótico de Sahagún) 1110

Madrid AHN, Códices, ms. 1238.
Letra visigótica redonda.

(Columna a) a Christo et pariat tibi uel qui uoci tue pulsaue / rit quantum inquietauerit in duplo et desuper sex / libras auri, et hec scriptura seruetur firma. / Facta carta donacionis II kalendas nouenbris, era ICXV^{a} / Adefonso rege in Legione regnante. De ista uero / diuisa uel solares nec uindas nec dones inde aliquid in aliis partibus Pelagius episcopus legionensis confirmat. Ego / Momadonna hanc cartam quam fieri uolui confirmo (signo). / Petro Ansuriz comes confirmat, Martino Afonso comes confirmat, Pe- / -tro Petriz confirmat, Nunno Monniz confirmat, Pelaio Monniz confirmat, / Monnio Uelasquiz confirmat, Citi testis, Pelagio testis, Rodrico testis / Romanus notuit. (Calderón) LIIII Carta de Ranemi- / -ro rege de Sancto Laurentio inter Saldania / et río de Ceia. In Dei ac Domini nostri Ihesu Christi amore / et aecclesie Sanctorum martyrum Facundi et Primitiui perpe- / -tuali honore. Ego Ranemirus diuino nutu / princeps licet primordia bonorum operum que Deo /inspirante mente gignuntur iusticie operibus / deputentur tamen.ea que operibus exercentur / ab ipso omnium bonorum opifice amplius pro uoto / suscipiantur monet enim unumquemque nostrum / dominus dicens: date et dabitur uobis, necnon et illud: / tua sunt omnia, Domine, et que de manu tua accepimus / parua ex multis tibi offerimus. Adeo his et talibus preuentus oraculis pro id ut mereas / uestro sancto suffragio pro susceptione ospitum / et peregrinorum adque sustentacione monacho / rum ibidem Deo seruientium, offero sacris sanctisque / altaribus uestris et uobis domno Uincentio abbati mo- / -nasterium nostrum uocabulo Sancti Laurentii quod est / fundatum inter riuo Aratoi et castrum Saldanie / in Lomba de Queza; damus etiam uobis bustum in / Torre de Palle cum duabus uillulis qui ueniunt in / nostro regalengo de Iunez Mohomatelli, Petrosa / uidelicet et Quintana de Orbetos, cum omnibus / exitibus et regressibus et prestacionibus suis, terris / et uineis, pratis et pasquis, montibus et fonti- / -bus, arboribus fructuosis et infructuosis per- / -cunctis terminis et limitibus suis, id est: a parte / occidentali uia que discurrit de Ualle Le- / -uanego et egreditur de Queza per ualle de / Pozos et Ualle de Mira et per ualle Longo et / ualle de Sabugo et per Spinare; a parte uero /

(Columna b) orientalis per ecclesiam sancte Eugenie et per lacuna Luperca / et ascendit ad partem septentrionalis per Quoza / sancti Laurencii et per Barrosa et per uia de Lomba / et ascendit super uallem de Mennate et per Lomba / de Queza et per uallem de Iunez et per uallem de Coruos, / et figet unde prius diximus super Sautellum in ual- / -le de Pozos et ualle Breto in uia qua ascendit / in ualle de Mira; omnia que infra terminos aecclesie / Sancti Laurentii sunt posita tam cultum quam etiam / et incultum in uestro dominio tradimus tam populatum / quam etiam et pro populare, unde pauperes et serui Dei / habeant sustentacionem, et nos de peccatis re- / -missionem, et insuper non permittimus qui uobis ibidem / disturbacionem uel in aliquo pro qualiqunque occa- / -sione molestiam inferat, sed cuncta sicut su / perius resonat integra et intemerata perma- / -neat post partem arcisterii sanctorum martirum / Facundi atque Primitiui. Si quis tamen hanc / oblacionem uel donacionem nostram ausu teme- / -rario impulsus tam regia potestas quam popularis / infesta nequicia infringere uel uiolare uoluerit, / sit a Deo et a consorcio christianorum extraneus atque / cum Iuda, Domini proditore, lugeat penas in aeterna / dampnacione et quantum inde auferre conauerit / in duplo uel triplo restituat et insuper pro .dampna / secularia inferat a parte cui lex iusserit auri / talenta duo. Facta, cartula uel series testa- / -menti notum die V feria, XV° kalendas iulii, era DCCCCLXXXVIII. / Ego Ranemirus Dei adiutorio / fretus atque in regno collocatus / hanc agnicionem a nobis confirmamus (signo). / Hordonius filius regis confirmat. Sancius frater eius confirmat. Oueccus / legionensis episcopus confirmat; Dulcidius, episcopus uisensis confirmat; Oueccus ouetensis episcopus confirmat; Gundisaluus episcopus lucensis confirmat; / Fernando Gunzaluis comes Castelle confirmat; / Diaco Monniz comes Saldania confirmat; Uermudo Nun- / -niz comes in Ceie confirmat; Pelagio Gunzaluis comes confirmat; / Osorio Guterriz comes; Rodrico Guterriz comes confirmat; / Piloti Gebuldiz comes confirmat; Fernando Ansuriz co- / -mes confirmat; Froila Uelaz confirmat; Garseza Didaz confirmat; / Uermudo Ausonis confirmat; Fortunius / Garciaz confirmat; Pepi Citiz confirmat; Mon- / -nius presbiter qui et notarius confirmat (signo).

ad ipsa ui partida aut in quod auerit pulsaue
rit quantum inquietauerit in duplo et desuper sit
liberas auri et hec scriptura scruta fiat firma.
Facta carta donacionis II k. nbr era I c XV
Adefonso rege in legione regnante. De ista uero
diuisa ut soluerit nec uidua nec donet inde aliquid
in aliis partibus. Pelagius eps legion. c. Ego
momadonna hanc cartam quam fieri uolui cf.
Pedro ansuriz. cm. c. Martino afonso. cm. c. Pe
tro petriz. c. Nuno moniz. cf. Pelaio moniz. c.
Monio uelasquiz. c. Citi ts. pelagio ts. rodrico ts.
Romanus notauit. | 2 III. Carta de unde fuit.
In regne dicto laurenzano in ter saldania
n di ac dni nri ihu xpi amore terro de celu.
et ceterorum sanctorum martyrum fecundi orpinianu ppe.
tuuli honore. Ego fernandus diuino nutu
princeps licet primordiu bonorum operum que deo
inspirante mente gignuntur in facto operibus
deputantur tamen ea que operibus exercentur
ab ipso omnium bonorum opifice amplius pro eo
suscipiuntur. Illorum enim unusquisque nrm
dns dicens dicite ita dubitatur uobis nec non et illud
Tua sunt omnia dne et que de manu tua accepimus
parua et multas tibi offerimus. Adeo his et
aliis preuenitur oraculis prouida mente
mea sic suffragio per susceptione operantium
nel penitenciorum uelut sustentacione monacho-
rum ibidem deo seruientium. Offero sanctis sancti
altaribus uestris et uobis dno uincencio abbati mo
nasterii nrm uocabulo sci laurentii quod est
fundatum iuxta riuo carrion et rio saldanie
in lomba de queza dum ipsa uobis burata in
terre de ualle cum duabus uillulas quantum in
nro regalengo de aunez mohomadelli parrochia
uidelicet et quantum de orbenos cum omnibus
terminis prestationibus et pertinentiis suis terris
et uineis pratis et pascuis montibus et fonti-
bus arboribus fructuosis et infructuosis per
cunctas terminis et limitibus suis. id est a parte
occidentali una que discurrit de ualle le-
uanco et ascendit de queza per ualle de
poros et ualle dannia et per ualle longo et
ualle de rubugo [illegible] Aparte uero
orientali per ille sce eugenie et per lacuna lupera
et ascendit ad parata septentrionalis per quoza
sci laurencii et per buxarosa et per uia de lomba
et ascendit super uallem damnincue et per loba
de queza et per uallem daunez et per ualle de cozuer.
et fixit unde prius diximus super ualle in ual
le de poros et ualle braco in ista qua ascendit
in ualle dannia. Omnia que infra terminos parte
sci laurentii in pertinent tam cultum quam eremum
et incultum in uestro dno dedimus tam pro ut rerum
quam eremum pro utile unde pauperes et serui dei
habeant sustentacionem et nos depremamus re-
missionem et insuper non permittimus quod ibidem
disturbacionem uel in aliquo per qualicumque occa
sione molestiam inferat sed cunctum sicut su
perius resonat in eternum et in contiuum perma
neat post partes ecclesie sanctorum martyrum
fecundi atque primitiui. Si quis autem hanc
oblacionem ut donacionem nrm ausu teme-
rario inpulsus tam rex uel potestas quam persons
inferiores nequiter infringere ut uiolare uoluerit
sit a deo et ab consorcio xpianorum extraneus atque
cum iuda dni proditore lugeat penas in eterna
dampnacione. Et quantum inde auferre conatus fuerit
in duplo uel amplo restituat et insuper pro dampna
ceterum inferat a parte cui lex iusserit auri
talenta duo. Facta cartula ut firmitas maneat
noui die V feria XV k. iun era DCCCC LXX VIII.
Ego fernandus di adiutorio
fretus atque in signo collocatus
hanc agnicionem uobis confirmamus.
hordonius filius regis cf. Sancius frater eius cf. Oueco
legionensis eps cf. Dulcidius eps uxamensis cf.
Ouecus ouetensis eps cf. Gundisaluus eps lu
censis cf. Fernando gundisaluiz comes castelle c.
Diaco moniz comes saldanie c. Uermudo nun
niz cm icte. cf. Pelagio gundisaluiz cm. cf.
Osorio gutierriz cm. Rodrico guterriz cm. cf.
Piloti gebuldiz cm. cf. Fernando ansuriz co-
mes. cf. Froila uelaz c. Guterra didaz cf.
Uermudo ansoriz cf. Fortunius [illegible]
gutierriz. cf. Pepi citiz. cf. Mon
nius presbiter qui et notuit confirm

Lámina 16

Acta de la consagración de la iglesia del Castillo de Lillet — 833 noviembre, 17

Urgel. Arch. Catedral.
Mezcla de letra visigótica y minúscula carolina.

In Dei omnipotentis nomine et saluatoris nostri Ihesu Christi, temporibus domnissimi et piissimi imperatoris nostri Hludouuici. Nos homines commanentes in castro Lilieto / subter notati propter ammorem Dei et remedium anime nostre locum antiquitus uocitatum Sancte Marie Uirginis, matris Domini, Sancti Petri et Sancti Iohannis Babtiste, / adiubante domino, una cum antestite nostro domno Sisebuto episcopo ad restaurationis culmen adduximus et ad potuimus canonice condotauimus illut. Ego / enim in primis seruus Dei presbiter dono et concedo partibus Sancte Marie, Sancti Iohannis, et Sancti Petri, terram cultam quam in honore ipsius eclesie fecimus subtus / ipsas eclesias condaminam modiatas uiginti, et ex alio latere de parte orientis de uinea plantata modiatas tres et terra culta qui est iuxta ipsa / uinea, modiatas decem. Et subtus ipsa terra do et concedo molinarem anticum et duos boues. Similiter et nos Manzio, Elias et Domnulus donamus / et concedimus subtus ipsas eclesias terram cultam capiente quartatas sex. Ego Longouardus dono ad supradictas eclesias bouem unum. Similiter / ego Aspandus dono et concedo ad supradictas eclesias, in locum qui dicitur ad pogium ex terra arauile, capiente semodio. Hec omnia sana mente sanoque ani- / -mo et digna uoluntate ad domum Sancte Marie, genetricis Domini, et titulum Sancti Petri et Sancti Iohannis Babtiste, damus atque concedimus et obtamus in finem / esse mansurum. Quod si nos iam superius prenotati, id est Seruus Dei presbiter, Mancio, Elias, Domnulus et Longouardus uel quisliuet ex filiis nostris adque he- / -redes seu quisliuet homo contra hanc dotem uel donationem uenire temptauerit, primum indignus ira Dei incurrat, postea uero fisco regis insistente prin- / -cipe uel iudice, auri libras quinque conponere conpellatur; in antea uero dottis uel donatio nostra firma permaneat. Facta donatio uel restauratio sub die / XV kalendas decembres anno uuicesimo imperatoris nostri serenissimi Hlodouuici Agusti.- Serbus Dei presbiter qui hanc donationem manu mea roborabi / et (signo) Signum Macioni.Signum Eliani. Signum Domnuli. Signum Longouardi. Signum Aspandi. Signum Leuuani. Qui hanc dotem uel donationem fieri iussimus, et tes- / -tes rogauimus qui hic scriuerent uel signa sua facerent. Froila presbiter (signo). Asenarius (signo). Abielde (signo) / XV kalendas decembres restaurata a Sisebuto episcopo et subscribta (signo). / Kalorcus abba qui hanc dotem uel donationem scribsi et (signo) die et anno quo supra. Exemplar epistolae.

In Dei omnipotentis nomine et Salvatoris nostri Ihesu Christi. Temporibus domni piissimi imperatoris nostri Hludouuici. Nos homines commanentes in castro Vicano

[illegible] pro Dei amore et pro remedium anime nostre locum antiquitatis vocitatum sancte Marie [illegible] sancti Petri et sancti Iohannis Babtiste

[illegible] domno [illegible] domno Sichebuto episcopo ad restaurationis culmen adduximus et ut potuimus canonice condonavimus illut. Ego

[illegible] in primis servus Dei presbiter dono et concedo pro partibus sancte Marie sancti Iohannis et sancti Petri [illegible] quam in honore ipsius ecclesie fecimus sub actis

ipsius ecclesie [illegible] modiatas viginti [illegible] de [illegible] modiatas [illegible] quia [illegible] ipsa

[illegible] modiatas decem. [illegible] do et concedo [illegible] quattuor boves. Similiter [illegible] domnulus domnimus.

[illegible] cedimus sub actis ipsius ecclesie [illegible] quartarias sex. Ego Longoaldus dono ad suprascripta ecclesia bovem unum. Similiter

[illegible] dono et concedo ad supradictas ecclesias. In loco qui dicitur [illegible] cupiditate remedio. [illegible]

[illegible] ad domum sancte Marie [illegible] sancti Petri et sancti Iohannis Babtiste [illegible] adque condedimus. [illegible] in fine

[illegible] qui supra [illegible] idest servus Dei presbiter [illegible] domnulus [illegible] ut quis [illegible] filius nostris adque he-

redes seu quislibet homo contra hanc [illegible] donationem [illegible] primum indignus [illegible] iram Dei incurrat. Postea vero fisco regis [illegible]

[illegible] et iudice auri libras quinque componere compellatur [illegible] donatio [illegible] firma permaneat. Facta donatio [illegible] sub die

XV kalendas decembris anno [illegible] imperatoris nostri [illegible] Hlodouuici augusti. Scribsi [illegible] presbiter qui hanc donationem manu mea roborabi

et [illegible] Signum [illegible] Signum [illegible] Signum [illegible] Signum [illegible] Signum [illegible] Signum [illegible]. Qui hanc donationem [illegible]

[illegible] rogavimus qui [illegible] et signum [illegible] fecerunt. [illegible] ubi [illegible]

XV kalendas decembres res [illegible] a Sichebuto episcopo et subscribta [illegible]

[illegible] abba qui hanc donationem [illegible] scribsi [illegible] die et anno quo supra. [illegible]

Lámina 17

Ordoño I dona a Fruminio, obispo de León, la iglesia de Santa Eulalia — 860 junio, 28

León , Arch. Cat. Doc. nº 978.
Cursiva visigótica

Christus. Hordonius patri Fronimio episcopo. Per huius nostrae praeceptionis iussionem / donamus atque concedimus tibi loca quod est ex nostra proprietate, id est secus frubio Lena ecclesiam / uocabulo Sanctae Aeulaliae que est fundata in Uille Ussio; adicimus etiam aliam baselicam Sancte Mariae et sub / ea aliam decanam ubi est monasterius Sancti Martini iuxta amne Aliere nomine in Uilla Sauceta cum edificiis / ornatus aecclesiae libros, uineas, pomipherares terras tam quod odie ibi uidetur permanere quam etiam / quod homines laici inlicite de ipsa ratione optinent uel monachi neclegentes ex ipsa loca extraneauerunt / quod omnia rigiliter adprehende et post partem eclesie restituae et firmissime o(b)tine, et ex omni circui- / -tu de ipsa iam dicta loca prout canones docent dextros eorum pone pro corpora tumulanda et pro subsidio / fratrum. Si autem pro eandem loca petitor quislibet euenerit tibi ad nostram ocurre presentiam / qualiter cum nostro aduertere pars eorum intendat iudicio et prout est proprium per omnia sit confirmatur / tibi et monachis tuis perenniter abiturum. Notum die IIII° kalendas iulias era DCCCLXLVIII[a] / (Christus) Ranemirus. (Christus) Benignus diaconus testis (signo) / (Christus) Froila. (Christus) Guttiher. (Christus) Hordonius (signo). / (Christus) Sigericus archediaconus. (Christus) Adefonsus confirmans (signo).

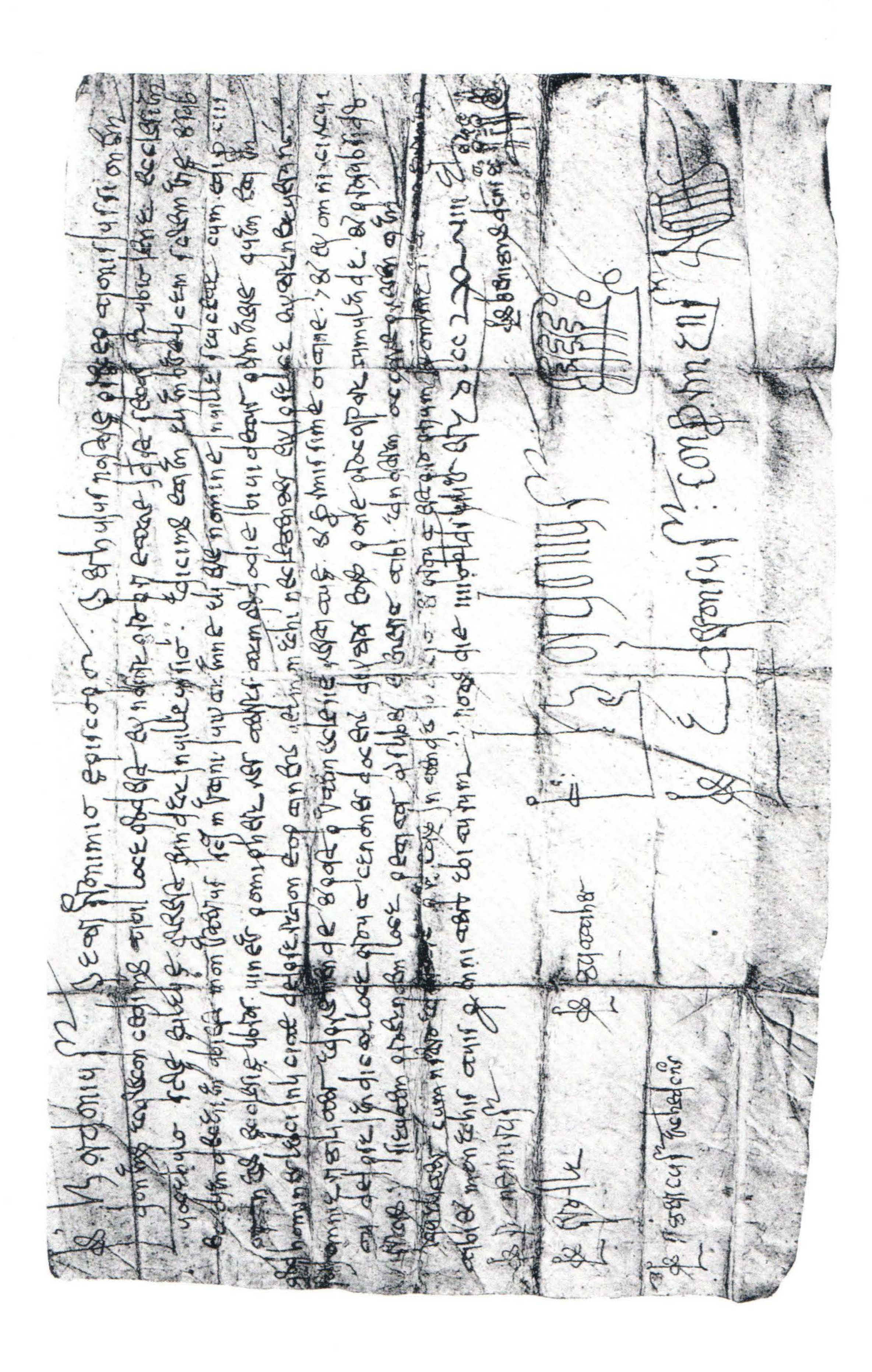


Lámina 18

S. Isidoro, «De Natura rerum» Siglo VIII

Bibliot. Escorial, RII, 18. Codex Ovetensis s. VII
Visigótica cursiva, s. VIII.

...set sine dubio aliqui petunt et non accipiunt, non se desertos putent / interrogent primitus cor suum utrum fideliter petant; quicumque fideliter / petit, utiliter accipit, utiliter aliquando non accipit. Quando non / curat corpus, curare vult animam. Crede ergo expedire tibi quod / ille voluerit qui te in regnum eternum vocabit. Quid est enim hoc ipsut / quod pro magno desiderans? Vitam eternam tibi promisit; regnum / cum angelis tibi promisit. Quid est quomodo non dat? Nonne vana salus / hominum? Nonne homnes qui sanantur sine dubitatione morientur? / Que mors, cum venerit, homnia illa preterita tamquam fumus evanescunt, / vita vero illa que promissa est cum venerit, finem utique non abebit. / Ad hanc te armat, qui modo aliquid negat, ad hanc te preparat, ad / hanc te instruit; set, etsi acceperis sanitatem quoniam credidisti et petisti, / non enim improbe petitur, et si aliquando utiliter non datur, accipe / et bene utere. Qui enim sanatus incipit luxuriari, nonne illi egro- / -tare expediret? Cum ergo acceperis sanitatem temporalem, ad / usum bonum converte, ut ex eo quod dedit, illi serviatur qui dedit, / et nollite preferre super alium qui forte petibit et non accepit, / et dicere in corde tuo: Ego fidelior illorum. Ad hoc enim audisti modo / in Euangelio: Nolite iudicare ne iudicemini. Quid est nolite iudicari / nisi de occultis? Quis enim proibetur iudicare de manifestis, cum dicat / alio loco Scriptura que manifesta sunt vobis; que autem occulta sunt, / Domino Deo vestro; hoc est, que manifesta sunt vobis, iudicanda / permittite; qui occulta sunt, Deo vestro dimittite; unde enim.

Lámina 19

Daildi y su marido David venden una tierra, sita en Piasca, a Argemundo y su mujer Recoire 861 abril, 6

Madrid. AHN, clero, Fondo de Sahagún, carp. 872, nº 2.
Letra minúscula visigótica.

Christus. In Dei nomine. Ego Daildi una cum marito meo Dauid placuit nobis adque conuenit, bono animo et propra nobis / fuit uoluntas ut uindiremus uobis Argenundo et uxori tue Recoire terra in Piasca, in loco ubi / dicitur ad illa clausa mea porcione de termino in termino ad integritatem et in alio / loco solarem qui accepi per diuisionem inter meos iermanos et in illa faza super kasa mea por- / -cione ad integritatem in aderato precio; ipsas terras in duos modios et semodio et sextario / et tu dedisti nobis pro ipsas terras precium qui nobis placuit, id est: zeuaria et karnem et / kapra aderatum in duos modios et semodio et sextario; et de ipso precio aderato aput uos / deuitus non remansit ut ex odierno die et tempore abeatis ipsas terras de nostro dato uobis / perpetim abiturum et quo ex inde facere uel iudicare uolueritis sit uobis de nos concessa potestas. / Si quis aliquis de nos aut iermani uel quolibet omo de parte nostra contra unc factum nostrum ad inrun- / -pendum uenerit, quod non possitis ipsas terras post nomine nostro uindicare inferamus uobis ipsas terras / duplatas quantum de uos fuerint melioratas. / Facta scriptura uenditionis die VIII idus / apriles in era DCCCLXLVIIII, et principe Ordonio sedente in Asturias. / Ego Daildi anc scriptura uenditionis a me facta manu mea (signo) feci. Dauid qui anc / scriptura uenditionis fieri uolui manu mea (signo) feci. / (Christus). Ermoigius scripsit et (signo).

[illegible]

In nomine ... ego ... [illegible] ... placuit nobis ... convenit bona ... [illegible]

... volumtate ... vindedimus vobis ... uxori ... in parte ... in loco ubi

dicitur ... portione ... [illegible] ... in alio

loco ... [illegible] ...

[illegible]

... pretium quod nobis placuit ... [illegible]

... in duos modios ... [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Lámina 20

Alfonso III concede a Cisila y sus monjes el monasterio de San Cosme y San Damián (León) 905 abril, 3

León. Arch. Cat., doc. nº 807.
Escritura cursiva visigotica.

Christus. Adefonsus rex, Cissilani presbitero uel ad omnem congregationem fratrum de monasterio / Sanctorum Cosme et Damiani, cuius baselica fundata esse dinoscitur super ripam de fruvio Turio, territorio legionense. / Per huius nostrae preceptionis iussionem donamus adque concedimus uobis ipsum memoratum monasterium cum terris, ortis, pomeriis, / molinis, pratis, aqueductis, exitis et adiacentias seu cum omni prestantia sua quicquid ad eandem monasterium pertinet / per cunctis terminis adque locis suis ab omni integritate, ita ut ex presenti die et tempore tu supradictus Cissila hunc locum / de nostro adprehendas iure, habeas, teneas, regas atque defendas, et secundum regula beati Benedicti precipit cum ceteris fratribus / qui tecum ibidem in uita sancta conmorare voluerint eum obtineas et per(pe)tuum uindices adque possideas. / Facta scribtura donationis sub die III° nonas aprilis, era DCCCCXLIII[a], anno feliciter gloriae regni nostri XXXVIIII°. In Dei nomine Oueta. (Christus) Adefonsus rex hanc donationem a nobis factam (signo).

Alfonsus rex. [illegible] presbitero [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] quicquid [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] era MCCCCX IIII [illegible]

Alfonsus rex [illegible]

Lámina 21

Valerio, Sobano, Galindon, Pedro y Abodimio venden al monasterio de Sahagún un «villar», con sus propiedades

955
agosto, 10

Madrid AHN, Clero, Sahagún, carp. 874, n° 5.
Letra visigótica cursiva

Christus. In Dei nomine. Nos nepti Sobani, Ualerius filius Ioanni, Sobanus et Galindoni et Petrus filius Flacino, / Abbodimius, filius Maximi, uobis domno Uizentius abba uel collegio fratrum Sanctorum Facundi et Primitibi in Domino / Deo eternam salutem. Ideo placuit nobis iam superius nominatos et accessit uolumtas, promto animo / spontanea nostra uoluntate ut uinderemus uobis uillare quem abuimus de nostro abio Sobano in loco predicto / in Tascetello per suis terminis: de una parte termino de Mennino; de alia parte per illum lumbbum qui descendet ac cobella / et per regum de illa fonte subtus Cobella qui descendet ad Spinareto rego maiore et usque in termino de Mennino et ut supra / diximus per ipsum pandum de Zerbas; infra ipsos terminos quod in carta resonat medietatem uobis concedimus quam abuimus / comune cum erede nostro Liuerio ex integro ipsa medietate, et alium bustum iusta ipsum terminum de Spinaretum usque / in illa Cobella concedimus uobis in eo tertia portione usque in termino de Uislafredo, quam abuimus de abio nostro Petro / in ipso busto tertia portione ab integro et quod iam superius nominabimus ipsa medietate per suis terminis et anc tertia portione / ab integro concedimus uobis ad arandum, ad dominandum, ad possidendum ad uindendum terris, petris, pascuis, padulibus / fontes aquarum; pro eo quod accepimus de uobis pretio quantum nobis uolumtas fuit et bene conplacuit / VI. modios de ciuaria, uenape una, saia una, arietes duos, kaysos IIII°r, et sunt sub uno adpretiato modios XX / et de pretio aput uos nicil remansit in deuitum; ita ut de odie die et tempore sit de nostro iure abstersa et in nostro (sic) dominio / concessa abeatis, teneatis, uindicetis adque possideatis uos uel posteritas uestra. Si quis tamen anc cartulam / ad disrumpendum uenerit an nos an filiis an aliqua subrogita persona quem nos uindicare non ualuerimus ut abeatis / potestatem adprehendere de nos ipsa ereditate per suis terminis duplata uel quamtum aput uos fuerit meliorata et uobis / perpetim auiturum. Notum die IIII idus agustas, era DCCCCLXLIII. Regnante Ordonius rex in Legione.

(Christus) Ego Ualerius et Sobanus et Petrus et Galindoni et Abbodimius manus nostras (signo) / qui preses fuerunt: Feles testis, Braolio testis, Olalio de Barbatello testis, Gutierri testis, Assuri testis, Secundini testis, Todimiro testis; / Placinus iudex, testis, Uinzenti testis; e Sancti Micaheli Benantius conuersi, frater Uictor. (Línea inferior) et alios plures.

In di nomine. Nos nepta Sobeni, Ualerius filius Iohanni, Sobenus et Telindoni et Petrus filius Ateino
et Bbodimius filius Meximi, uobis domno Uitem quisebbe ut collegio sanctorum Sancti Secundi et Primi atbi in domino
deo tentem Iteluetam. Ideo placuit nobis lem superius nominati et ecclesia uoluntatis proinde enimo
spontanee nostre uoluntate ua uindedimus uobis uillete quem tebuimus de nostro tebio sobeno in loco predicto
in Catsce tello per suis terminis de une parte termino de Mannino de telieperte per illum lumbbum qui descende tec cobelle
et per tenum delle fonte subtus cobelle qui descende te di spine teto teto maiore et usque in termino de Mannino et ua supra
diximus leipsum pendum de terbes in ipsis termino quod in tepote tesonte mediectatem uobis concedimus quem tebuimus
comune cum terede nostro Liuerio ex in tetero premedietate; et tlium burgum lupte ipsum terminum de spine tedum usque
in ille cobelle. Concedimus uobis inter terte portione usque in termino de Uisleperdo quem tebuimus de tebio nostro pergo
in ipso lutero terte portione tebinterro. Et quod lem superius nominatibimus premedietate per suis terminis, et tunc terte portione
tebinterro concedimus uobis tedetendum teddinendum tepossidendum teuindendum tenis deeris pescuis pedulibus
con tetequetum. Pro eo quod tecepimus de uobis pretio quenaum nobis uolumtatis fuit et bene complacuit
II modios de ciuerte, uente pe unt, sete unt, tetteet duos, petros IIII et uno subulno et pretio modios XX
et de pretio tepua uos nicil ponentia inde uiam, lat ua deodis die et tempore sia de nostro lupte tebiperte et in nostro dominio
concerste tebetas tetetas uindiceas teqlet possidetas uosuel poteritis ue. Si quis tamen tunc tetepoulem
teddi ipsum pendum uenetta tunos tenfilius in tliquet subpositate persone qualiter nos uindicete te non ualuerimus ua tebetas
poteste tamen tedprehendete de nos ipse tetediacte per suis terminis dupletae ut quen aum tepua uas fuerta meliorate et uobis
perfectam tuiarum, notum die IIII dus Ienuarius, anno DCCCCLXIII, teonente ordbiuus sed in lteordhe
Ego Ualerius et Sobenus et Petrus et Telindoni et Ebbodimius manus nostre
qui presentes fuerunt Peter et Breolio et Oleuo de Berbretello et Euantesi et Tesuri et Secundini et Codimito et
Plecirsi iudex et Uinzenti et Sci Micheli Beneuagus ..... ut u... 88
Actus pluses.

Lámina 22

Quintila y su hijo Ababdella venden al monasterio de Sahagún una tierra situada junto al río Cea

967
octubre, 9

Madrid AHN. Clero, Sahagún, carp. 876, nº 2.
Cursiva visigótica

Christus. In Dei nomine. Ego Quintila una cum filio (meo) Ababdella uobis domno Segerico abba uel omnium collegium fratrum Sanctorum Facundi et Primitibi / in Domino Deo eternam salutem. Ideo placuit nobis adque conuenit ut nullius quogentis inperio neque suadentis articulo set propria nobis accessit / uolumtas, caro animo et spontanea nostra uoluntate, ut uinderemus uobis iam dicti terra nostra propria quem abemus comutata de dominio propria domna / Tota pernominata et suis suprinis; est ipsa terra in diocenso de Melgare iuxta flumine Zeia; de parte orientis termini fratres de Domnos Sanctos de ipsa / terra qui fuit de Fredenando Flayniz et aderet in termini de domna Faquilo; de alia parte occidentis per regum antiquum qui discurrit ad molinos / de Sancti Migaeli; de parte meridie termini de fratres Sancti Migaeli et Abdella Iben Taion. Ipsa terra infra ipsos terminos ad integritate uobis uindimus / adque,concedimus pro quo accepimus de uos pretium solidos decem et sex in que nobis bene conplacuit quia de ipso pretio aput uos devitus non remansit / uos dedistis et nos acepimus manifestum est omnibus, ita ut ab odierno die et tempore ipsa terra de nostro iuri abrasa et in uestro dominio sit confirmata, / abeatis, teneatis, uindicetis, iuri quieto usque in perpetim abitura. Si quis tamen contra hanc cartula uindictionis ad disrumpendum uenerit / uel uenerimus an nos an filii nostri an quilivis omo subrogita persona parti nostre partique uestre que nos uindicare non ualuerimus ut pariemus uobis ipsa terra / duplata quantum ad uos fuerit meliorata et uobis perpetim abitura. Facta cartula uindictionis VII° idus octobris, era milesima V^{a} (quinta), / Regnante Ranimiro, prolis Sanctioni, primo anno regni sui. Ego Quintila una cum filio meo Ababdella in anc cartula quem fieri / maluimus et relegenda cognobimus et coram testibus, manus nostras rouorabimus (signos) domna Tota confirmans ma(nu) (signo).

(1^{a} columna.) (Christus) Forakasas Recaredez testis (signo).- Teoda hic testis (signo).- Gundisalbo hic testis (signo).- Danlla hic testis -(signo).- Ezhac hic testis (signo). Maurelle hic testis (signo).

(2^{a} columna.) (Christus) Memme hic testis (signo).Siseuutus hic testis (signo).- Garsea hic testis (signo).- Potamio hic testis (signo).- Llilli hic testis (signo).- Teudila hic testis (signo).- Abdala hic testis (signo).

(3^{a} columna.) (Christus) Flaine testis (signo).- Ihoannes testis (signo).- Bibi testis (signo).- Faciesbona testis (signo).- Migael presbiter (signo).- Et ali plures.

(4^{a} columna.) (Christus) Aita confirmans ma(nu) (signo).- Rosca confirmans ma(nu) (signo).- Forakasas confirmans (signo) Fronimio confirmans (signo).- Argilo confirmans (signo).Hapa confirmans (signo).- Alpande confirmans (signo).- Maruane confirmans (signo).

[illegible] ego [illegible] una cum [illegible] ut omnium [illegible]

[illegible] ut nullus [illegible]

[illegible]

[illegible] una cum [illegible]

[illegible]

Lámina 23

Escritura de compraventa entre particulares de una heredad situada en Tamayo

993
marzo, 7

Letra minúscula visigótica

Christus. In Dei nomine. Ego Obieco et ego Oddesenda et ego Fredenando, placuit nobis espontanias nostras boluntates / una pariter bendibimos a tibe Didaco et ad uxor tua Prollina, nostra ereditatem que abimos de nostros pa- / -rentes in territorio de Tamaio, in terras, in binias, in pumares, in ortales, in kasas, in omnia nostra eredita- / -tem ubi potueris tu Didaco et Prollina inbenire, et accepimos precio pro ipsa ereditate ego io Obie- / -co et Oddesenda et Fredenando de tibe Didaco et de uxor tua Prollina quanto nobis bene conpla- / -cuit, ide (sic) est, X solidos de arienzos que nobis complacuit et precio contra tibe Didaco et uxor tua Prollina non / remansit debitu pro (da)re nec nobis iures nostros de me Obieco e Oddesenda et Fredenando in ipsa eredi- / -tatem abeas tu Didaco et Prollina bel filiis uestris ipsa ereditate confirmata in perpetu abitaturi et / in seculum seculi. Et sic aliquis omo de post odie die bel tempore boce bos sublebaberit pro ipsa ereditate, ego / io Obieco aut Oddesenda aut Fredenando aut filiis nostris, aut neptis nostris, aut aliquis de apertinen- / -tibus nostris, bel de gens nostra, aut aliqua subrogata persona boce bos aduxerit pro ipsa ereditate / quo modo bos pariet ipsa ereditatem duplicatu et bel melioratu in ipsos limites, con quales fruges / et deficio abuerit, ad tibi Didaco et ad uxor tua Prollina bel ad filiis uestris et iscriptura ista ple- / -nam abeat firimitate (sic). Facta huius benedicio die notu III feria, ipsas nonas marcias, era MXXXI, rex / Bermudo in Legion et comite Sanzo Garcianiz in Kastella. Ego Obieco et Oddesenda et Fredenan- / -do merkato que fecimos et precio accepimus et iscriptura ista legente audibimos et de manos nostras / (signos) roborabimús et presentes testes roboraberunt. Falcone hic testes, Gelga hic testes, Monniu / hic testes, manos nostras (signos) roborabimus in mano de Ferruzo sumus roboratus. Iscriptura ista Di / daco iscripsit (signo).

In dei nomine ego obieco et ego oddesendu et ego fredenando placuit nobis expontanias nostras voluntates
ut una pariter vendidimus a te diddaco et ad uxor tua prollina nostra erediate quem abuimus de nostros pa
rentes in barrio de tamaio in [illegible] in binitia in pumares in oraules in [illegible] in omnia nostra erediate
quem ubi potueritis invenire diddaco et prollina invenire et accepimus precio pro ipsa erediate. Ego obie
co et oddesendu et fredenando de te diddaco et de uxor tua prollina quantum nobis bene conpla
cuit id est tria [illegible] de [illegible] quos nobis conplacuit et precio contra te diddaco et uxor tua prollina non
remansit de tributo aput te nec nobis iuris nostros de [illegible] obieco et oddesendu et fredenando in ipsa eredi
tate [illegible] audi diddaco et prollina vel filiis vestris ipsa erediate confirmata in perpetuo abitura. Autem
si aliquis homo de parte odie die vel tempore vocem sibi [illegible] pro ipsa erediate. Ego
lo obieco aut oddesendu aut fredenando aut filiis nostris aut neptos nostros aut aliquis de generatio
nibus nostris vel de gens nostra aut aliqua subrogata persona vocem aduxerit pro ipsa erediate quo
modo pariet ipsa erediate quem duplicata vel meliorata in ipsos locis et con quales fruges
ad tercio abuerit a te diddaco et a uxor tua prollina vel ad filiis vestris et scriptura ista ple
nam abeat firmitatem. Facta scriptura benediccio die notum in feria ipsus nonas marcius era Mª CXª
regnante rege domino ordonio in legion et comite [illegible] gundisalvo garciani in [illegible]. Ego obieco et oddesendu et fredenan
do in hac cartula quem fecimus et precio accepimus et scriptura vendicionis quem audivimus [illegible] manos nostras
+++ roboravimus et presentes roborata. Veremundo, fulcone hic testis. Gelgu hic testis. Munnio
manos nostras +++ roboravimus in manu nostra. Roborata scriptura vendicionis a di
daco [illegible]

Lámina 24

Sancho Ramírez, rey de Aragón, dona varias propiedades a Sancho Acenárez — 1075 enero. Bregoto

Barcelona, Arch. Corona de Aragón. Perg. de Ramón Berenguer I, n. 477.
Letra visigótica redonda.

(Christus) Sub diuina clementia et eius gratia. Ego Sancio Ranimiriz, gratia Dei aragonense, tibi senior Sancio Acenarez de Uieskasa, propter / illa taliata que facis in Panniello et alios multos obtimos serbicios que mici fecisti et facis, placuit me cum probmto animos / et dono tibi illo campo plano laboratuero de Arasse de illo monte Inguso et illa terra kannamina de Uieskasa, et facio te / ista carta de donationes et inienuationes de istas terras supra scribtas ut inienuas illas abeas et possideas eas tu et filii tui / et omnia generatio tua per secula cuncta. Et si filio meo aut aliquis homo ex progenia mea uel alio omine qui ista mea carta uel testa- / -mentum quesierit disrumpere aut rumperit, extraneus sit a comunione Dei et cum Iuda, traditore, abeat parte in inferno inferiori, amen. / Signum (signo) Sancio (1) / Facta carta in era MCXIII[a] in uilla que dicitur Bregoto, in ualle, in mense ianuarlo. Ego prefatus Sancio Ranimiriz in Aragone / et in Superarbi seu in Ripacurza; rex Sancio in Pampilona; rex domno Adefonso in Leione; episcopo domno Sancio in Aragone; abbate domno Aquilino / in Sancti Iohannes; senior Sancio Galindiz in Uoltania et in Atares et in Sos; senior Lope Garceiz in Uno Castello et in Arrosta; senior Fortunio / Ennecones alferiz in Aguero et in Arrigulis; senior Liguarre Ennecones in Sanguessa; senior Galindo Galindiz et senior Fortunio Lopes / et senior Scemeno Sangez in Alkezar; ille meo ipse senior Sancio Acenarez in Petraroba; suo germano Pepino Acenarez in Sene / bui. In palatio de rex Sancio Ranimiriz supra scribto Pepino kaballarizo, Sancio Garceiz, maiordomo, Enneco Galindiz, / uotillero; Lope Lopez taliatore.

(Línea inferior) Et ego Sancio Porco scribtor qui per iussionem domini mei ista carta scribsi et de mea mano isto signum (signo) feci. Deo iuuante.

(1) Debajo de Sancio se repite el nombre del rey en caracteres árabes

Sub diuina clementia Xρi gratia. Ego Sancio Ranimiriz gratia Dei aragonensis tibi senior Sancio Acenariz de meos bonos [illegible]
illa alia que fuerit in Punniello et alios multos obtimos serbicios que mici fecisti et facis placuit me cum promtam animos
et dono tibi illo campo plano laborato de Urisse de illo monte in giuso et illa terra buena mina de meos [illegible]. Et facio
ista carta de donationes et ingenuationes de ista terra supra scriba ut habeas illa libera et possidas tu et filii
et omnis generacio tua per secula cuncta. Et si filio meo aut aliquis homo de progenie mea ut alio omine qui ista mea carta ut ista
mentia que scripta est disrumpere aut disrumperis sit nefandus a comunione Dei et cum Iuda traditore abeat partem in inferno inferiori. Amen.

Facta carta in era T C XIIII in uilla que dicitur Boregato in ualle Lumarise [illegible]. Ego predictus rex Sancio Ranimiriz in Aragone et
et in Suprarbe seu in Ripacurzia. Rex Sancio in Pampilona. Rex domino Adefonso in Legione. Episcopo domino Sancio in Aragone. Abbate domino Aquilino
in sancti Iohannis. Senior Sancio Galindiz in Uolaria et in Acumuer et in Fos. Senior Lope Garceiz in Uno Castello et in Arrosta. Senior Fortunio
Sanchiz in Ulferis in Uguero et in Marcuello. Senior Eneco Lopiz in [illegible] Sanchez in Funes. Senior Galindo Galindiz et senior Fortunio Lopiz
et senior [illegible] Sanchez in Albero. Ille meo ipse senior Sancio Acenariz in Petrarrubea. Suo germano Pepino Acenariz testis
In [illegible] de rege Sancio Ranimiriz supra scripto. Pepino [illegible]. Sancio Garceiz [illegible]. Enneco Galindiz
[illegible]. Lope Lopiz [illegible]

Signum [illegible] Sancio [illegible]

Et ego Sancio porto scribtor qui plussione domini mei [illegible]

Lámina 25

Permuta de dos fincas pertenecientes a Menendo y Eilo sitas en Santiago de Custodias y Pinario, respectivamente — 1080 julio, 8

Visigótica semicursiva.

In Dei nomine. Ego Menemdo prolix Gumzaluo Gudinici et Eilo in domino Deo eterna salude amen. Ideo placuit mici bone pacis et uoluntas ut / contramudaremus a tiui coniungia mea Adosinda uilla mea probria que aueo in Sancto Jacubo de Custodias que dedit mici meo amo / Sandino presbiter, ille casal intecro et III[a] de illas terras de domno Sandino ubique illas podueritis inuenire, et acepimus;de uos pro ipsa uilla alia / uilla in Pinario qui iacet in terridorio Bracalensis subtus mons .Autino et diuidet cum uilla Samdi; damus ad uobis ipsa ereditade per suis terminis / et uicis et llocis antiquis cum cumtis prestationibus suis aue in se obtinet et aprestidum ominis est ubique illo podueritis inuenire, / abeatis illa firmiter uos et omnis posteritas uestras et faciatis de illa que uolueritis. Si quis tamen, quod fierit non creditis, si aliquis omo uenerit / aut uenerimus contra ahnc (sic) Kartam contramudationis ad inrumpendum et nos in iudicio deuindicare non poduerimus aut uoluerimus auctorcare / aut uos in uoce nostra que pariemus a parti uestra ipsa ereditade dublada et quamtum ad uobis fuerit meliorada et uos perpetim abidura. Facta karta / contramudationis die erit VIII° idus iuli era millessima CXVIII[a], Menendo prolix Gumzaluo Gudinici et Eilo in ahnc karta contramudationis / manu mea (signo).

(Columna izquierda:) Ordonio Enuenadici testis, Gumsaluo Askariquici testis, Rodoricu testis, Gutierre testis, Uermudo testis.(A la derecha:) Zoleiman presbiter notuit.

Lámina 26

Doña Teresa, hija de Alfonso VI, dona a la iglesia de Braga dos casales en San Miguel de Paredes — 1115 junio, 24

Braga, Arch. Distrital. Gaveta das propiedades do Cabildo, documento n. 2.
Letra visigótica sentada con influencias carolinas

In nomine Patris et Filii et Spiritu Sancti et Sancte Marie semper Uirginis, Bracarense sedis, et omnium sanctorum. Ego infans donna Tarasia, Adefonsi regis filia, do et offero Sancte Marie / Bracarensis et archiepiscopo domno Mauritio et clericis ibi conmorantibus pro anima mea uel parentum meorum ipsa hereditate de Sancti Micahelis de Parietis ipsos II° kasales quos / ego ibi habeo qui diuident cum Bracara et cum Uarçena per medium. Do illa per suis locis et terminis antiquis per ubi illam potueritis inuenire. Et si quis hunc factum meum infringere / temptauerit in primis sit extraneus a liminibus sancte ecclesie et a corpore et sanguine domini nostri Ihesu Christi et pariat II° auri talentaet iudicato. Facta karta testamenti / VIII° kalendas iullii Era T[a] C[a] L[a] III[a]. Ego infans donma Tarasia in hac karta testamenti manu mea r(signo)oboro.

(Col. 1.[a]) Petrus Gunsaluiz confirmat. Suarius Menendiz confirmat. Ero Mennendiz confirmat.

(Col. 2.[a]) Pelagius archidiaconus confirmat. Vimara akchidiaconus (sic) confirmat. Magister Bernardus confirmat.

(Col. 3.[a]) Porro testis.

(Col. 4.[a]) Pelagius testis. Petrus testis. Monio testis.

(Abajo:) Honorificus presbiter qui notuit.

In dei nomine ego menendo prolis gunsaluo gudinici et elo [illegible] placuit mici bone pacis et uoluntas ut
conmutemus [illegible] uilla mea [illegible] in sancto iacobo de [illegible] dedit mici meos [illegible]
[illegible] in [illegible] iii de illas [illegible] ubi que illas potueritis inuenire [illegible] pro ipsa uilla [illegible]
uilla [illegible] sub monte [illegible] cum uilla [illegible] ipse [illegible] de [illegible] terminis
[illegible] cum [illegible] suis [illegible] ubi que illos potueritis inuenire
[illegible] Si quis tamen quod fieri non credimus [illegible]
[illegible] in iudicio [illegible] non [illegible]
[illegible] meliorata [illegible]
[illegible] die era I C XVIIII [illegible] menendo prolis gunsaluo gudinici et elo [illegible] in hanc kartam conmutationis
manus meas

[illegible] ts
Gunsaluo [illegible] ts
[illegible] ts
[illegible] ts
Uermudo ts

Zoleiman presbiter notuit

In nomine patris et filii et spiritus sancti. et sancte marie semper uirginis bracarensis sedis et omnium sanctorum. Ego infans domna tarasia adefonsi regis filia do et offero sancte marie bracarensis et archiepiscopo domno mauricio et clericis ibi commorantibus pro anima mea ut parentum meorum ipsa hereditate de sancti michaelis de pereiras ipsos ii casales quos ego ibi habeo que diuiditur cum bracara et cum uallesalio per medium de illa per suis locis et terminis antiquis per ubi illam potueritis inuenire. Et si quis hunc factum meum infringere temptauerit inprimis sit excommunicatus a liminibus sancte ecclesie et a corpore et sanguine domini nostri ihesu christi et persoluat ii auri talenta et iudicato. Facta karta testamenti viii kalendas iulii Era M C L iii. Ego infans domna tarasia in hanc kartam testamenti manu mea roboro.

Petrus gunsaluiz	cf	Pelagius archidiaconus	cf	Porto ts	Pelagius	ts
Suarius menendiz	cf	Gunsaluo archidiaconus	cf		Petrus	ts
Ero menendiz	cf	magister bernardus	cf		Monio	ts

Honorificus presbiter qui notauit

Lámina 27

Sancho Abarca y su esposa doña Urraca, reyes de Aragón, donan y confirman a Dios y al monasterio de San Juan de la Peña la villa de Badaguase y otras propiedades 986

Letra visigótica sentada.

Christus alfa y omega. In nomine sancte Trinitates, Patris et filii et Spiritus Sancti. Hec est carta donacionis et confirmacionis quam facio / ego Sancius Auarcha, gratia Dei rex Aragonensium siue Panpilonensium, una cum coniuge mea Vrracha regina, Deo et Sancto Iohanni / de Pinna. Sicut in Sanctis Scripturis inuenimus capud et fundamentum salutis in sacramento sancte ecclesie consistunt, et nullus potest esse / saluus sine adiutorio et sustentamento eius, quia sicut mater nutrit suos filios ita ipsa sancta ecclesia omnes fideles nutrit in Christo et ducit / eos ad gaudia paradisi. Pro inde ego Sancius Auarcha, gratia Dei, rex et Vrracha regina uolumus quod omnes fideles sciant tam presentibus quam futuris / qualiter nos pro salute et remedio animarum nostrarum et pro salute omnium christianorum ad monasterium sanctissimi Babtiste Christi Iohannis damus et confirmamus / uilllam que dicitur Badaguasse ut integre et ingenue et libere eam perpetim possideat cum suis terminis cum exitibus et introitis, montibus, / fontibus, pratis, pascuis uel padulibus, cum leztis,cum coloniis, cum cursibus aquarum et cum omnibus iuribus ad ius regale pertinentibus uel pertinere debentibus. / Etiam confirmamus nos Sancius rex et Vrracha regina illam pardinam que dicitur Larrasum et herala et illa fauosa totam ab integro / sine ullo retentu, et illa fauosa tenet de illo fons de illa fauosa sicut tenet illum serratum qui dicitur de Azin quam conparauit dompnus / Sancius qui fuit maior in Atares et posuit eas ad Sanctum Iohannem pro anima sua et pro salute omnium fidelium defunctorum. / Facta est autem hec donacio et confirmacio in T^{a} M^{a} (sic) XXIIII. Et sunt testes: senior Fortunius Xemenes comes de Atares, et Blasius episcopus Pampiloninsis / Oriolus episcopus Aragonensis, et senior Fortunio Sangez maiore qui est in Cacabello, et senior Lope Gonzalvez in Naierra. / Signum (signo) Sancii regis.. Ego Garsias Sancii regis filius laudo et confirmo et manu mea hoc signum (signo) facio. / Ego Vmbertus scriptor iussione domini mei regis Sancii hanc cartam scripsi et manu mea hoc signum (signo) feci.

In nomine sancte trinitatis patris et filii et spiritus sancti. hec est carta donacionis et confirmacionis que facio

ego Sancii [illegible] gratia dei rex aragonensium et pampilonensium una cum coniuge mea [illegible] regina deo et sancto Iohanni

de pinna. sicut in sanctis scripturis [illegible] caput et fundamentum salutis. In sacramento sancte ecclesie consistunt. et nullus [illegible]

[illegible] adiutorio et [illegible] eius sicut mater nutrit suos filios. ita ipsa sancta ecclesia omnes fideles nutrit in xpo et ducit

eos [illegible] paradisi. Pro inde ego Sancii [illegible] gratia dei rex. et [illegible] regina uolumus quod omnes fideles sciant tam presentes quam futuri

qualiter nos pro salute et remedio animarum nostrarum. et pro salute omnium xpianorum [illegible] sancti Iohannis. donamus et confirmamus

uillam que dicitur [illegible] ut in sempiterna et ingenua et libera eam perpetim possideat. cum suis terminis cum decimis et [illegible] montibus

fontibus [illegible] uel padulibus. cum [illegible] cum [illegible]. cum cursibus aquarum et cum omnibus iuribus ad suas regalias pertinentibus ut pertinentia debuerint

Etiam confirmamus nos Sancii rex et [illegible] regina illam pardinam que dicitur [illegible] et [illegible] et illa [illegible] ubi [illegible]

[illegible] et illa [illegible] de illo [illegible] et illa [illegible] illa [illegible] que dicitur [illegible] que comparauit dompnus

Sancii qui fuit [illegible] et posuit eas ad sanctum Iohannem pro anima sua et pro salute omnium fidelium defunctorum.

Facta [illegible] hec donacio et confirmacio [illegible] . I. [illegible] XX. IIII. [illegible] S [illegible] comes [illegible] et [illegible] eps pampilonensis

[illegible] eps [illegible] et S [illegible] qui est [illegible] et S Lope [illegible] in [illegible]

Signum (sign) [illegible] regis. Ego [illegible] Sancii regis filius laudo et confirmo. et manu mea hoc Signum (sign) facio.

Ego [illegible] iussione domini mei regis Sancii hanc cartam scripsi et manu mea hoc Signum (sign) feci.

Lámina 28

Amor Cresconiz vende a Cid González la herencia que posee en Ribeiro junto al Duero (Portugal)

1123
junio, 17

Letra visigótica semicursiva.

In Diei (sic) nomine. Ego Amor Cresconiz, in Domino Deo eternam salutem amen. Ideo plagui mihi per bone pacis et uoluntas ut faceremus a uobis / Cidi Guncaluiz et uxor uestra domna Ieluira prolis Diaz, karta uenditionis sicut et facimus de ereditate nostra propria que abuimus / in uilla que dicent Ribeiro suctus mons Murpoubita discurrente flumem Durio territorio Portugal siue in loco predicto ic in Ribeiro. / Damus a uobis ipsa ereditate nostra tota ab intecro per ubi uos illa potueritis inuenire per suos terminos et uicos et terminos anticos / in eccesum uel regresum con quantum aprestitum hominis est et ipsa ereditate in se obtine et accepimus de uos in pretio XXX morauetinos tan- / -tum nobis bene complacui et de precio apud uos nihil remansit in deuito pro dare, ita ut de odie die uel tempore sedea ipsa eredita- / -te de iurio nostro obrasa (sic) et in uestro dominio sia tradita et confirmata, abeatis uos illa firmiter et omnis posteritas uestras iuri quietum tempore / seculorum, et sit (sic) aliquis homo uenerint uel uenerimus contra anc kartam ad inrumpendum que nos illa in concilio, deuindicare non potuerimus aut / noluerimus auctorcare quomodo pariamus a uobis ipsa ereditate dublata et iudicato. Facta karta uendicionis in die erit XV° kalendas / iulii era millessima CLXI^{a} (centessima sexagessima prima). Amor Cresconiz a uobis Cidi Guncaluiz et ad uestra mulier domna Ieluira in anc kartam uendicionis manu / mea r(signo)ovoro. Pro testes: Pelagio testis, Guncaluo testis, Petro testis, Menendo testis, Xrytoxos presbiter notuit. / Et ego eum Cidi Suncaluiz et mea mulier domna Ieluira ibi edicimus in tale robore qual(e) susum resonat que ibi morent sua poterita / de Amor Cresconiz in quanto illa bene potueri laborar edifigar.

In dei nomine. Ego Ermor Citeconiz. In domino deo eternam salutem. Amen. Placuit mihi bone pacis et uoluntas ut facerem uobis
Pelagio Guncaluiz et uxor uestre domna Eluira prolis uestre cartam uendicionis sicuti et facimus de hereditate nostra propria quam habuimus
in uilla que dicitur Ribeira subtus mons ... discurrente flumen Durio territorio ... sicut in loco qui dicitur ...
de mea in uobis ipsa hereditate nostra ... ubi ... quantum inuenire potueritis per suos terminos et locos et terminos antiquos
in accessu et regressu cum quantum ad prestitum hominis est et ipsa hereditate ... et accepimus de uos in precio ...
ubi ... nihil remansit in debito ... dies ... sedeat ipsa hereditate
... et semper ... confirmata ... abeatis uos illa firmiter et omnis posteritas uestra ...
... et tamen ... semper
noluerimus ... quomodo pariemus uobis ipsa hereditate ... et iudicato ...
... Era M.C.LXXIII. Ego Ermor Citeconiz uobis Pelagio Guncaluiz ... mulier domna Eluira ... xv mensis
me ...

... Pelagio ts. Guncaluus ts. Pelagio ts. Menendo ts. ... presbiter notuit.

Et ego ... Guncaluiz et ... mulier domna Eluira ... ibi ...
de Ermor Citeconiz ... bene ... laborare ...

Lámina 29

«Biblia de Alcuino» ca. 800

Zurich, Biblioteca cantonal, C 1, fol. 5.
Ms. en letra uncial y minúscula carolina.

(Columna. 1.ª) INCIPIT LIBER / GENESEOS. In principio crea- / -uit Deus caelum et terram. / Terra autem erat in / anis et uacua, et te- / -nebrae super faciem / abyssi, et Spiritus Dei fere- / -batur super aquas. / (II al margen). Dixitque Deus: Fiat lux / et facta est lux. Et ui- / -dit Deus lucem quod es- / -set bona, et diuisit / Deus lucem a tenebris. / Appellauitque lucem / diem, et tenebras / noctem. Factumque est / uespere et mane dies / unus. Dixit quoque Deus: / Fiat firmamentum / in medio aquarum, et / diuidat aquas ab aquis. / Et fecit Deus firmamentum, / diuisitque aquas quae erant / sub firmamento, ab his quae erant super fir- / -mamentum. Et factum est ita. Uocauitque Deus / firmamentum caelum. Et factum est uespere / et mane dies secundus. (III al margen). Dixit uero Deus: Congregentur aque quae / sub caelo sunt in locum unum, et appare- / -at arida. Factumque est ita. Et uocauit Deus / aridam terram, congregationesque aquarum ap- / -pellauit maria. Et uidit Deus quod esset bonum. Et / ait: Germinet terra herbam uirentem et fa- / -cientem semen, et lignum pomiferum faciens / fructum iuxta genus suum, cuius semen insemet / ipso sit super terram. Et factum est ita. Et pro- / -tulit terra herbam uirentem et ferentem semen / iuxta genus suum, lignumque faciens fructum / et habens unumquotque semen secundum speciem / suam. Et uidit Deus quod esset bonum. Factumque est / uespere et mane dies tertius.(IIII al margen). / Dixit autem Deus: Fiant luminaria in fir- / -mamento caeli, ut diuidant diem et noctem, / et sint in signa et tempora et dies et annos et luceant in firmamento caeli et inluminant / terram Et factum est ita. Fecitque Deus duo magna /

(Col. 2.ª) luminaria. Luminare maius, ut preesset diei / et luminare minus ut preesset nocti, et stellas, / et posuit eas Deus in firmamento caeli ut luce / rent super terram et preessent diei ac nocti et / diuiderent lucem ac tenebras et uidit Deus quod / esset bonum. Et factum est uespere et mane dies quartus. (V al margen) / Dixit etiam Deus: Producant / aquae reptilia animae uiuentis et uolatile / super terram sub firmamento caeli. Creauitque / Deus cete grandia et omnem animam uiuentem atque / motabilem, quam produxerant aquae in / species suas et omne volatile secundum genus / suum. Et uidit Deus quod esset bonum. Benedixitque / eis dicens: Crescite et multiplicamini et re- / -plete aquas maris, auesque multiplicentur / super terram. Et factum est uespere et mane / dies quintus. (VI al margen) Dixit quoque Deus- Producat / terra animam uiuentem in genere suo, iumenta / et reptilia et bestias terrae secundum species / suas. Factumque est ita. Et fecit Deus bestias terrae / iuxta species suas et iumenta et omne rep- / -tile terrae in genere suo. Et uidit Deus quod / esset bonum. Et ait: Faciamus hominem ad ima / ginem et similitudinem nostram, et presit piscibus / maris et uolatibus caeli et bestiis universeque / creaturae omnique reptili quod mouetur in terra. Et creauit Deus hominem ad imaginem / suam, ad imaginem Dei creauit illum, mascu- / -lum et feminam creauit eos. Benedixitque / illis Deus et ait: Crescite et multiplicamini / et replete terram, et subicite eam, et domina / mini piscibus maris et uolatilibus caeli et uni- / -uersis animantibus quae mouentur super / terram. Dixitque Deus: Ecce dedi uobis omnem / herbam afferentem semen super terram, et / uniuersa ligna quae habent in semetipsis / sementem. generis sui, ut sint uobis in escam / et cunctis animantibus terrae omnique uolucri / caeli et uniuersis quae mouentur in terra, / et in quibus est anima uiuens ut habeant ad ues- / -cendum. Et factum est ita. Uiditque Deus cuncta quae / fecit et erant ualde bona. Et factum est / uespere et mane dies sextus. (VII al margen) / Igitur perfecti sunt caeli / terra et omnis ornatus eorum. Compleuitque / Deus die septimo Opus suum quod fecerat et / requieuit die septimo ab omni opere quod / patrarat. Et benedixit diei septimo et sancti / ficauit illum, quia in ipso cessauerat ab.

INCIPIT LIB(ER)
GENESEOS·

IN PRINCIPIO CREA
UIT DS̄ CAELŪ ET TERRĀ·
TERRA AUTEM ERAT IN
ANIS ET UACUA· ET TE
NEBRAE SUPER FACIEM
ABYSSI· ET SPS̄ DI̅ FERE
BATUR SUPER AQUAS·
DIXITQUE DS̄· FIAT LUX
ET FACTA Ē LUX· ET UI
DIT DS̄ LUCEM QUOD ES
SET BONA· ET DIUISIT
DS̄ LUCEM A TENEBRIS
APPELLAUITQ: LUCEM
DIEM· ET TENEBRAS
NOCTĒ· FACTUMQ: EST
UESPERE ET MANE DIES
UNUS· DIXITQUOQ: DS̄·
FIAT FIRMAMENTUM
IN MEDIO AQUARŪ· ET
DIUIDAT AQUAS AB AQUIS
ET FECIT DS̄ FIRMAMĒTŪ
DIUISITQ: AQUAS QUAE ERANT
sub firmamento ab his quae erant super fir
mamentū· Et factum ē ita· Uocauitq: ds̄
firmamentū caelum· Et factum ē· uespere
et mane dies secundus·

Dixit uero ds̄· Congregentur aque quae
sub caelo sunt in locum unum· et appare
at arida· Factumq: ē ita· Et uocauit ds̄
aridā terrā· congregationesq: aquarū ap
pellauit maria· Et uidit ds̄ quod eēt bonū et
ait· Germinet terra herbam uirentē et fa
cientē semen· et lignum pomiferū faciens
fructū iuxta genus suū· Cuius semen in semet
ipso sit super terrā· Et factum ē ita· et pro
tulit terra herbam uirentē et ferentē semen
iuxta genus suū· Lignumq: faciens fructum
et habens unumquodq: semen secundū speciē
suā· Et uidit ds̄ quod eēt bonum· factūq: ē·
uespere et mane dies tertius·

Dixit autem ds̄· fiant luminaria in fir
mamento caeli· Ut diuidant diem et noctē
et sint in signa et tempora et dies et annos
et luceant in firmamento caeli· et inluminant
terrā· Et factum ē ita· fecitq: ds̄ duo magna
luminaria· Luminare maius ut p̄eēt diei·
Et luminare minus· ut p̄eēt nocti· et stellas
et posuit eas ds̄ in firmamento caeli· ut lucē
rent super terrā· et p[rae]essent diei ac nocti· et
diuiderent lucem ac [ten]ebr[i]s· Et uidit ds̄ q[uo]d
esset bonū· et factū ē· uespere et mane dies quartus

V DIXIT ETIAM DS̄ PRODUCANT
aquae reptilia animae uiuentis et uolatile
super terrā· sub firmamento caeli· Creauitq:
ds̄ cete grandia et omnē animā uiuentē atq:
motabilem· quam produxerant aquae in
species suas· Et omne uolatile secundū genus
suū· Et uidit ds̄ quod e[sset] bonū· benedixitq:
eis dicens· Crescite et [mu]ltiplicamini et re
plete aquas maris· a[ue]sq: multiplicentur
super terrā· Et factu[m ē]· uespere et mane
dies quintus

VI DIXITQUOQ: DS̄· PRODUCAT
terra animā uiuentē in genere suo· iumēta
et reptilia et bestias ter[r]ae secundū species
suas· factūq: ē ita· Et fecit ds̄ bestias terrae
iuxta species suas· et iumenta et omne rep
tile terrae in genere suo· Et uidit ds̄ quod
eēt bonū et ait· faciamus hominē ad ima
ginem et similitudinem n[ost]rām· et p̄sit piscib:
maris et uolatib: caeli et bestiis uniuersęq:
creaturae· Omniq: reptili quod mouetur
in terra· Et creauit ds̄ hominē ad imaginē
suā· ad imaginē di̅ creauit illū· mascu
lū et feminam creauit eos· Benedixitq:
illis ds̄ et ait· Crescite et multiplicamini
et replete terrā· et subicite eā· et domina
mini piscib: maris et uolatilib: caeli· et uni
uersis animantib: quae mouentur super
terrā· Dixitq: ds̄· ecce dedi uobis omnem
herbam afferentē semen super terrā· et
uniuersa ligna quae habent in semetipsis
sementē generis sui· Ut sint uobis in escam
et cunctis animantib: terrae· Omniq: uolucri
caeli· et uniuersis quae mouentur in terra
et in quib: ē anima uiuens· ut habeant ad ues
cendū· et factū ē ita· Uiditq: ds̄ cuncta quae
fecit· et erant ualde bona· et factū est
uespere et mane dies sextus·

VII IGITUR PERFECTI SUNT CAELI
terra· et omnis ornatus eorū· Compleuitq:
ds̄ die septimo opus suum quod fecerat· et
requieuit d[ie] septimo ab omni opere quod
patrarat· Et benedixit diei septimo et sc̄i
ficauit illum· quia in ipso cessauerat ab

Lámina 30

Segoberto y su esposa Auria, Daderico y su esposa, Alessa, Awaldo y su mujer Dominga, Albarico y Atanagildo y la suya Audolina, venden a la abadesa de San Juan de las Abadesas unas tierras sitas en Valfogona

909
febrero, 21

Barcelona, Arch. Corona de Aragón, Vifredo I, perg. 20.
Letra minúscula carolina con reminiscencias visigóticas.

Christus. In nomine Domini. Ego Segobertus et uxor mea Auria, et Dadericus et uxor mea Alessa, et Auualdus et uxor mea / Domenicha, et Albaricus, et Adanagildus et uxor mea Audolina, simul in unum uinditores, tibi Hemmone / habbatissa. Constat nos uindimus tibi terras nostras cultas uel incultas qui nobis adueniunt per aprisione, qui sunt / in comitatu Ausona in locum, que dicunt Vallefecunda et infrontant ipsas terras de parte altani in terra An- / -draldo presbitero, qui peruadit ad ipsos auedes et peruenit ad ipsa uia, qui uenit de rio Dacari et percurrit ad sancto Ihoanne, et de / parte cerci affrontat in terra Scupiliario et peruadit ad ipsas fontes et in terra seruo Dei, et de aquilo in terras de sancto / Ihoanne, et de meridie in terra Salamone Quantum infra istas omnes affrontaciones includunt, sic uindimus tibi ipsas terras / cultas uel incultas cum exio et recresio et cum omne superposito illorum ab intecre accepi/ (1) nos dictos (2) uindito / res de (3) entrice (4), precio pro ipsas terras, sicut inter nos et te bone pacis placuit adque conuenit in aderato et defini / to precium solidos XII (5) et nihilque de ipso precio aput te entrice aput non remansit est manifestum, et liberam / et firmissimam (6) in Dei nomine abeas potestatem. Si quis sane, quod fieri minime c:edimus esse uenturum, quod si nos uinditores / aut aliquis de eredibus nostris uel quislibet homo de extranea subposita uel subrogata persona, qui contra hanc kartam uin / dicionis nostre uenerit inquietare, conponere tibi faciat ipsas terras in dubio et in antea ista karta uindicionis fir- / -mis permaneat Facta karta uindicionis VIIII kalendas marcias, anno XII, regnante- Karlo rege, quod obiit Oddo / rex. (signo) Segobertus. (signo) Auria (signo) Dadericus. (signo) Alessa. (signo) (7) Auualdus. (signo) Dome- / -nicha. (signo) Albaricus (signo) Adanagildus. (signo) Audolina, simul qui hanc kartam uindicionis nostre fecimus / et testes rogauimus firmare. (signo) Sertario. (signo) Frogello. (signo) Alderamno. (signo) Ragnouar- / -do (signo) Remesario. (Christus) Uuiras, presbiter, qui hanc kartam uindicionis scripsi et (signo) cum litteras superpositas, VIII sub die et anno quod subra.

(1) tachado: mus egos. / (2) tachado: des. / (3) tachado: te. / (4) corregido: entrice por «te entrice» - «intoret'. / (5) corregidos sobre números anteriores. / (6) corregida i sobre a. (7) tachado

In nomine domini ego Segobertus et uxor mea Auria et Dadericus et uxor mea Alessa et Auualdus et uxor mea
Adamonicha et Albaricus et Adanagildus et uxor mea Audolina simul in unum uinditores tibi Hemmone
habbatissa. Constat nos uindimus tibi terras nostras cultas uel incultas qui nobis aduenit per apprisione qui sunt
in comitatu Ausona in locum que dicunt Valle Secunda et infrontant ipsas terras de parte altani in terra An-
driuldo presbytero qui per uadit ad ipsos [illegible] et peruenit ad ipsa uia qui uenit de [illegible] et percurrit ad sancto Iohanne et de
parte circi affrontat in terra Scupiliagrio et peruadit ad ipsas fontes et in terra [illegible] et de aquilo in terras de sancto
Iohanne et de meridie in terra Salamone. Quantum infra istas omnes affrontaciones includunt sic uindimus tibi ipsas terras
cultas uel incultas cum exio et regressio et cum omne super posito illorum ab integre et accepimus [illegible] uindi-
tor de [illegible] precio pro ipsas terras sicut inter nos et te bone pacis placuit ad que conuenit in adorato et defini-
to precium solidos XII nihil que de ipso precio aput te emptrice aput non remansit est manifestum et liberam
et firmissima in dei nomine abeas potestate. Si quis sane quod fieri minime credimus esse uenturum quod si nos uinditores
aut ullus homo de [illegible] ea sub posita uel subrogata persona qui contra hanc kartam uin-
aut aliquis de heredibus nostris aut quis liber homo [illegible] componere tibi faciat ipsas terras in duplo et in antea ista karta uindicionis firma
dicionis nostre [illegible] in quadruplum [illegible] uindicionis IIII kalendas [illegible] annos XII regnante Karlo rege quod obiit Oddo
nis permaneat. Facta karta [illegible]. Signum Auria. Signum Dadericus. Signum Alessa. Signum [illegible] Auualdus. Signum Adamone-
[illegible]. Signum Segobertus. Signum Adanagildus. Signum Audolina simul qui hanc kartam uindicionis nostre fecimus
nicha. Signum Albaricus. Signum Serrario. Signum Frogello. Signum Alderamno. Signum Ragiouar-
et testes rogauimus firmare.
do. Signum [illegible]
[illegible] presbyter qui hanc kartam uindicionis scripsit et [illegible] cum litteras super positas [illegible] sub die et anno
quod supra.

Lámina 31

Borrell, conde y marqués de Urgel, dona a su fiel servidor Isarno un terreno rocoso sito en término de Tovos con todas sus pertenencias. 28 de julio, año 6.° de su reinado, en tiempos de Lotario

Letra minúscula carolina.

In Dei nomine. Ego Borrellus, gracia Dei chomes et marchio, tibi fideli meo Isarno. Certum quidem manifestum est enim quia placuit michi et placet / ut tibi iam dicto fideli meo donacionem tibi fecissem sicuti et facio ipsa rrocheta que uocabulum est ad fontanes quod ienitor tuus Sallaprimus / primus aprehendidit de istis temporibus qui est ipsa rocheta cum ipso alodes in comitatum minorisa iusta chir alto, et afrontat ipso kastro / quod uocabulum est rocheta, simul cum suas fines uel agacencias; de orientis in termine de Touos ad ipsa albareda et ascendit in ipsa serra qui diui- / -dit per kastrum Miralias et per suum terminum, et est de meridie ipsas agudas recte trammite per ipsa antiqua et peruadit de occiduo per ipsa ualle / de Auccetor per ipso plano ad ipsa uilla Antiqua, recte tramite per ipsa serra ad ipso termino quod uocabulum est Orto de Goda et descendit / de cercio per ipsa pausada de ienitori meo qui fuit condam bone memorie Suniario chomite et ascendit ad ipsa serra qui descendit ad ipso / Mubiello; recte uadit per ipsos terrarios rubios qui uadiit per ipso términio de Touos et per uadit ad ipsa albareda quod superius resonat, contra / orientis. Sic dono tibi quantum istas afrontaciones includunt ipsa roka cum ipsas parietes, cum ipsos supraposítos, terras cultas uel ermas / et arbores maiores uel minores et garricis, aquis aquarum petris, sacxis, montis, uallis, plano,omnia uel in omnibus totum ab intecrum cum exiis uel / regressio eorum, et de meo iuro in tuo hoc trado ad omnia quod facere uolueris. Quod si ego Borrellus commes qui hoc tibi dono aut ullus / quislibet omo qui contra ista donacione uenerit ad inrumpendum non hoc uale at uindicare set componat hoc quod petit in duplo cum omni sua inmelio / racione et sua peticio ad nichilum remouat ista donacio in omnibus obtinet firmissimam robore. Facta istius scriptura donacionis / V kalendas agusti, anno VI, regnante Leutario rege filium Leudiuici regi. Sig(signo)num Borrellus chomes qui ista donacione fecit et fir- / -mare rogauit. Salla qui hac donacione consensit et (signo). Sig(signo)num Unifredus. Buinfredus (signo). / Godemares (signo). Miro (signo). Oliba iudice (signo).

(Línea inferior:) Johannes leuita qui hac ista donacione scrip(signo)sit et (signo), die et anno quod supra.

In di nõe ego borrellus grã di chomes & marchio. tibi fidelimeo isarno. Certu quidẽ manifestu est eni quia pla cuit michi & placet
ut tibi iam dicto fidelimeo donacione tibi fecissem. sicuti & facio ipsa rrocheta que uocabulu est ad fontanet. q uenator tuus sallaprinus
primus apprehendidit. de istis temporib. que est ipsa rocheta cũ ipso alodes in comitatu minorisa iusta chir alto & afrontat ipso b astro
q uocabulũ est rocheta simul cũ suas fines ut agacencias. d oriente in termine de rouos ad ipsa allbarreda & ascendit in ipsa serra q diui
dit p castrũ miralias & p suũ terminũ & est de meridie ipsas agudas recte tramite p ipsa antiqua & peruadet de occiduo p ipsa ualle
d aucetor p ipso plano ad ipsa uilla antiqua. Recte tramite p ipsa serra ad ipso termine q d uocabulũ est orto dzoda. & descẽdit
de cercio p ipsa pausada de ientollmeo qui fuit q dã bone memorie. sunario chomite. & ascendit ad ipsa serra qui descendit ad ipso
mulello. et tornadit p ipsos terrarios rubeos qui uadit p ipso termino de rouos. & peruadit ad ipsa albarreda q d superius resonat. Coda
oriente. Sic dono tibi quãtũ istas afrontaciones includit ipsa rocha. cum ipsas parietes. cũ ipsos supra positos. terras cultas ut ermas
& arbores maiores ut minores & garricis aquis aquarũ petris saxis mõtis ualles plano omnia ut in omnib. totũ abintegrũ cũ exius ut
regressio eor. & de meo iure in tuo hoc trado ad omnia q d facere uolueris. Quod si ego borrellus commes qui hoc tibi dono aut ullus
quis libet omo qui cõtra ista donacione uenerit ad inrũpendũ nõ hoc ualeat uĩdicare. sed cõponat hoc q d p[illegible] in triduplo. cũ omi sua inmelio
racione & iua p[illegible] ad nichil ũ per[illegible]. ista donacio in omnib obtineat firmissima robore. Facta ista scriptura donacionis
V kls agusti anno VI regnãte Lotario rege filiũ Leudouici regi. S[illegible]borrellu chomes qui ista donacione fieri & fir
mare rogauit. S alla qui hac donacione cõ sensit & [illegible] [illegible] [illegible] S[illegible] unifredus. [illegible]
GODEMARES [illegible] Miro [illegible] S Oliba [illegible] [illegible]
Johannes [illegible] qui hac ista donacione scrip[illegible] [illegible] die & anno q d supra.

Lámina 32

Alfonso VII confirma al abad Bernardo y al monasterio de Sahagún el privilegio de exención de toda jurisdición real, eclesiástica y secular y sumisión inmediata a la Santa Sede etc. el privilegio que les dieran Alfonso VI y doña Constanza, y establece un acuerdo con el citado abad en virtud del cual se fabricará la moneda en Sahagún, corriendo a cargo de D. Bernardo el nombramiento de «monederos»; la jurisdición en caso de delitos de falsificación y la participación con el rey en las utilidades que resultasen

1119
octubre, 8

Madrid, AHN Clero. Sahagún.
Letra minúscula carolina.

Christus, alfa et omega. In Dei nomine et eius imperio. Hec est karta tenoris et stabilitatis quam facio ego Adefonsus Yspaniarum rex, Adefonsi Magni regis et Constantiae reginae / nepos, inter me et domnum Bernardum abbatem et omnes monachos qui in claustro sunt Sancti Facundi. Notum est omnibus qui in regno sunt Yspaniae quod auus meus nobilis / memoriae rex Adefonsus dum ad uiuerte (uiueret) monasterium Sancti Facundi ab omni iugo secularis seu ecclessiasticae potestatis abstraxit et sub tutela sanctae romanae aecclesiae / liberum esse constituit, ita ut nullus maiorinus, nullus saio intra uillam uel intra cautum Sancti Facundi aliquod regale ius aut negotium exerceat uel inquirat sine uoluntate abbatis / et monachorum. Quam constitutionem aui mei ego quoque Adefonsus rex confirmo. Set quia propter instantem undique guerram nonnulla nobis oritur necessitas, statuimus ego Adefonsus / rex et abbas Sancti Facundi domnus Bernardus ut fiat moneta in uilla Sancti Facundi. Ista tamen racione seruata ut monetarii sint per manum abbatis, uel de uilla Sancti Facundi, uel / de alio loco quales ei placuerint, et ipsi monetarii sint per talem forum qualem habent omnes qui morantur in uilla Sancti Facundi. Ipse abbas experimentum monete faciat, ipse in ipsis monetariis /omnem iustitiam si monetam falsificauerint ut sibi placuerit faciat, et quodcumque aut de moneta ipsa, aut de occasione monetae, potuerint lucrari uel conquirere, equa porcione in duabus diuidatur partibus, videlicet: ut unam medietatem abbas retineat, aliam rex accipiat Si uero de occasione monete aliqua calumnia euenerit, non ab ipsis monetariis / set ab abbate requiratur et ipsa moneta sit in uilla Sancti Facundi usque ad unum annum, hoc est: de isto de isto (sic) Sancto Micaele qui fuit usque ad alium Sanctum Micaelem. Postea uero, si placuerit / abbati et senioribus et toto concilio ut fiat ibi moneta, fiat; set si non, remaneat et non fiat, remota omni regali uiolentia et omnis inquietudinis molestia. Hanc autem / kartam et hoc pactum confirmo ego Adefonsus Ispaniarum rex per eum qui potenti uerbo aquas ab arida separauit et celi centrum sideribus adornauit hominemque de limo terrae / formauit, quod contra hoc meum factum et pactum nunquam ero uenturus. Quod si aliquis de mea progenie seu de qualibet gente uel dignitate hanc meam scripturam infringere / et uiolare temptauerit et contra abbatis et monachorum uoluntatem post unum annum in uilla Sancti Facundi monetam facere presumpserit uel ipsam monetam de abbatis iure / tulerit, ueniat super eum ira Dei et ignea feriatur cuspide celi careatque binis occulorum lucernis atque cum Datam et Abiron uiuus terre yatu absorbeatur / et cum Iuda Domini traditore eterna multetur dampnatione. Hoc uero meum factum sit ratum et firmum et perenni euo stabilitum per cuncta seculorum, secula. Amen.
Facta inter nos karta stabilitatis et conuentionis, die VIII idus octobris. Era millessima centesima quinquagesima septima. Ego Adefonsus rex hanc kartam quam fieri iussi et lectam audiui manu mea propria roboraui et signum iniciens confirmaui.

(1.ª col.) Sancia soror regis confirmat. Comes Petrus Froilaz confirmat.- Comes Suuarius cofirmat.- Comes Bertrannus confirmat.-Comes Ferrandus confirmat.

(2.ª col) Martin Bernaldo confirmat.- Petro Nunnez confirmat.- Petro Diaz confirmat.- Velasco Monnioz confirmat.- Petro Pelaez confirmat.

(3.ª col.) Bernardus toletanus archiepiscopus confirmat.-Diacus legionensis episcopus confirmat.- Bernardus abbas Sancti Facundi confirmat.- Gunzaldus prior confirmat.- Ordonius Sarraziniz confirmat.

(4.ª col.) Diacus Domenguez confirmat.- Iohannes Ciprianez confirmat.- Velasco Gonzaluez confirmat.- Martin Facundez confirmat.- Arnaldel confirmat.

(5ª col.) Petro Uelaz testis.- Stephanus saion testis.

(Línea inferior:) Dominicus notuit et confirmat (signo).

In dei nomine & eius imperio. Hec est karta tenoris & stabilitatis quã facio ego ADEFONSVS yspaniarũ rex adefonsi magni regis & constantie regine nepos. inter me & domnũ Bernardũ abbatẽ. & om̃s monachos q̃ in claustro sũt sci facũdi. Notũ ẽ omib; q̃ in regno ispanie qd auus meus nobilis memorie rex adefonsus dũ ad uiuerẽ monasteriũ sci facũdi ab omi iugo secularis seu ecclasiastice potestatis abstraxit. & sub tutela sce romane eccle liberũ esse cõstituit. ita ut nullꝰ maiorinꝰ nullꝰ saio et ullã ut et cautũ sci facũdi aliqd regale ius aut negotiũ exerceat uel ingrat sine uoluntate abbatis & monachorũ. Quã cõstitutionẽ aui mei ego q̃q; adefonsus rex cõfirmo. Sed q̃a ipse instante undiq; guerra nõnulla nobis erit necessitas. statuimꝰ ego adefonsus rex & abbas sci facũdi dõnꝰ Bernardꝰ. ut fiat moneta ĩ uilla sci facũdi. Ista tam̃ ratione seruata. ut monetarii sint p manũ abbis. uel de uilla sci facũdi. uel de alio loco q̃les ei placuerit. Et ipsi monetarii sint p tale forũ q̃le habent om̃s q̃ morãt ĩ uilla sci facũdi. Ipse abbas ex primitũ monete faciat. ipse in ipsis monetariis omẽ iustitiã si monetã falsificauerint ut si placuerit faciat. Et qdcũq; aut de moneta ipsa. aut de occasione monete potuerit lucri uel cõquirere. eã potestione ĩ duabꝰ diuidatur partibꝰ. Videlicet ut unã medietatẽ abbas retineat. aliã rex accipiat. Si u̾ de occasione monete aliq̃ calũnia euenerit. nõ ab ipsis monetariis. s; ab abbe reqratur. Et ipsa moneta sit ĩ uilla sci facũdi usq; ad unũ annũ. hoc ẽ de isto de isto sco micaele q̃ fuit usq; ad aliũ scm micaele. Postea u̾ si placuerit abbi & senioribꝰ & toto cõcilio ut fiat ibi moneta. fiat. Si nõ. remaneat. & nõ fiat. remota omi regali uiolẽtia. & omis ĩqetudinis molestia. Hanc aũt kartã & hoc pactũ. cõfirmo ego adefonsus ispaniarũ rex. p eũ q̃ potenti uerbo aq̃s ab arida separauit. & celi cetrũ siderib; ad ornauit. hominẽq; de limo terre formauit. qd cõtra hoc meũ factũ. & pactũ. nũq̃ ero uẽturꝰ. Qd si aliqs de mea pgenie. seu de q̃libet gẽte ut dignitate. hanc meã scripturã ĩ fringere & uiolare tẽptauerit. & cõtra abbis & monachorũ uolũtatẽ post unũ annũ ĩ uilla sci facũdi monetã facere psũpserit. uel ipsã monetã de abbis iure tulerit. ueniat sup eũ ira dei. & ignea feriatur cuspide celi. careatq; binis occulorũ lucernis. atq; cũ datan & abiron uiuus ĩ re & iatu absorbeatur & cũ iuda dni traditore eterna multetur dãpnatione. hoc u̾ meũ factũ sit ratũ & firmũ. ꝑenni euo stabilitũ p cũcta sclorũ scla. A M E N.

Facta ẽ nos karta stabilitatis & cõuentionis. Die. viii. idꝰ octobris. Era millesima. centesima. quinquagesima. septima.

Ego adefonsus rex hanc kartã q̃m fieri iussi. & lectã audiui. manu mea ppia roboraui. & signũ inciẽs cõfirmaui.

Sancia soror regis. cf	Martin bernaldo cf	Bernardꝰ toletanꝰ archiepc. cf	Diacꝰ domenguez. cf.	
Comes petrꝰ froilaz cf	Petronunnez cf	Diacꝰ legionẽsis epc cf	Iohs cipanez cf	
Comes suarꝰ cf	Petro diaz cf	Bernardꝰ abbas sci facũdi cf	Velasco gõzaluez cf	Petro uelaz cf
Comes Bertrannꝰ. cf	Velasco monnioz cf	Gũzaldꝰ pbr cf	Martin facũdez cf	Stephanꝰ saion cf
Comes fernãdꝰ. cf.	Petro pelaez. cf.	Ordoniꝰ sarrazinis cf	Arnaldel cf	

dñicus notuit escriptor

Lámina 33

Sancho III de Castilla, con el consentimiento de su padre el rey Alfonso VII, dona y confirma a su fiel vasallo Diego Sesgudez ciertas propiedades en Río de Camba

1153
julio 23. Carrión

Letra minúscula diplomática.

Christus. In Christi nomine. Plerumque sentimus obliuionis incommoda dum rerum gestarum memoriam per scripture seriem negligimus alligare. Ea propter / ego rex Sancius, Dei misericordia domni Adefonsi inperatoris filius, cum eius consensu et uoluntate, facio cartam donationis et confirma- / -cionis uobis Didaco Sesgudez, meo fideli uassallo, de Riuo de Camba ut habeatis et possideatis eum uos et omnis uestra generatio / iure hereditario in perpetuum cum omnibus directuris et pertinenciis suis per ubicumque eas inuenire poteritis. Et hoc fatio uobis pro bono / et fideli seruicio quod michi semper fecistis et facitis. Si quis uero hoc meum factum infringere temptauerit, sit maledictus et ex- /- communicatus, et pectet regie parti mille morabetinos, et hoc meum pactum semper maneat firmum.

Facta carta in Carrione quando inperator dedit ibi filiam suam in, coniugem regi Nauarre, / in Era Mª Cª LXXXXª Iª et quot Xº kalendarum augusti. Inperante Adefonso inperatore Toleto, Legione, Gallecia, Castella, Naigara, Sarragocia, Baecia, et Almaria. Comes Barcinonensis / uasallus inperatoris et rex Sancius de Nauarra Ego rex Sancius hanc cartam quam fieri iussi, meo proprio roboro confirmo.

(Col. 1ª) Regina domna Blanca uxor regis confirmat. / Comes Almanricus tenens Baeciam confirmat. / Comes Poncius tenens Almariam confirmat. / Comes Petrus Adefonsi confirmat. / Comes Ranamirus confirmat.

(Col. 2ª) Goterre Fernandez maior / domus regis confirmat. / Poncius de Minerua confirmat. / Fernandus Iohannis de Gallecia confirmat. / Petro Gundissalui de Villascusa confirmat.

(Col. 3ª) Iohannes toletanus archiepiscopus confirmat. / Iohannes legionensis episcopus confirmat. / Victor burgensis episcopus confirmat. / Raimundus palentinus episcopus confirmat.

(Entre las columnas 2a ey 3a, signo rodado:) SIGNUM REGIS SANCII.

Martinus clericus et scriptor regis scripsit

In xpi nomine. Plerumque sentimus obliuionis incommoda, dum rerum gestarum memoriam per scripture seriem negligimus alligare. Ca propter ego rex Sancius dei misericordia domini Adefonsi imperatoris filius, cum eius consensu et uoluntate: facio cartam donationis et confirmacionis uobis Didaco Fernandez meo fideli uassallo de riuo de Camba ut habeatis et possideatis eum uos et omnis uestra generatio iure hereditario imperpetuum cum omnibus directuris et pertinenciis suis per ubicumque eas inuenire poteritis. Et hoc facio uobis pro bono et fideli seruicio quod michi semper fecistis et facitis. Si quis uero hoc meum factum infringere temptauerit: sit maledictus et excomunicatus. et pectet regie parti mille morabetinos. et hoc meum pactum semper maneat firmum.

Facta carta in Carrione quando imperator dedit ibi filiam suam in coniugem regi Nauarre.
In era .M. C. LXXXX. I. et quot. X kalendas augusti.

Inperante Adefonso imperatore Toleto. Legione. Gallecia. Castella. Naiara. Saragocia. Baecia. et Almaria. Comes barcinonensis uassallus imperatoris. et rex Sancius de Nauarra.
Ego rex Sancius hanc cartam quam fieri iussi: meo proprio robore confirmo.

Regina dona Blanca uxor regis cf.
Comes Almanric tenens Baeciam cf.
Comes Poncius tenens Almariam cf.
Comes Petrus Adefonsi cf.
Comes Ranamirus cf.

Gotier Fernandez maior domus regis cf.
Poncius de Minerua cf.
Fernandus Roderici de Gallecia cf.
Petrus Gundisaluiz de Uallascula cf.

SIGNUM SANCII REGIS

Martinus clericus et scriptor regis scripsit.
Iohannes toletanus archiepiscopus cf.
Iohannes legionensis episcopus cf.
Victor burgensis episcopus cf.
Raimundus palentinus episcopus cf.

Lámina 34

Alfonso II de Aragón dona y confirma al monasterio de Montearagón (Huesca) y a su abad D. Berengario la propiedad de Castro de Gudel con sus términos

1175
febrero. Boria

Madrid AHN. Clero Montearagón, carp. 625, n.º 14
Letra minúscula carolina.

Christus, alfa et omega. In Dei nomine et eius gratia. Ego Ildefonsus, Dei gratia rex Aragonensis, comes Barchinonensis / et marchio Prouincie. Facio hanc cartam donacionis et confirmacionis Domino Deo et ecclesiae / Ihesu Nazareni Montis aragonis et tibi Berengario fratri meo eiusdem loci abbati et omnibus / ibi Deo seruientibus presentibus atque futuris. Placuit mihi bono animo et spontanea uoluntate / et pro remedio anime mee ęt parentum meorum quod dono, laudo atque in perpetuum concedo / uobis castrum de Gudel. Predictum uero castrum dono et concedo uobis cum omnibus terminis suis sicut melius habet / uel habuit in tempore sarracenorum, scilicet: heremis et populatis, planis atque montaneis, aquis, paschuis, / siluis atque garricis, cum molendinis et lignaribus suis, et cum introitibus et exitibus suis, et cum omnibus di- / -rectis et pertinenciis que ad iam dictum castrum pertinent uel pertinere debent. Supradictum uero donatiuum facio / uobis ut habeatis et possideatis liberum et franchum et ingenuum ad uestram propriam hereditatem uos et omnes / successores uestri per secula cuncta amen Salua mea fidelitate et de omni mea posteritate in perpetuum

Signum (signo) Ildefonsi regis Aragonensis, comitis Barchinonensis et marchionis Provincie.

Facta carta mense februarii apud Boriam. Era Mª CCª XIIIª (millessima ducentessima decima tertia). Regnante et dominante me Dei gratia in / Aragone et in Barchinona et in Provincia. Episcopo Stefano in Oscha. Episcopo Petro in Cesaraugusta. / Sunt seniores Raimundo comite Pallarensis in Fraga, Pelegrino de Castellazolo in Barbastro, / Fortunio de Stada in Stadella, Galindo de Naia in Lavada, Ximino de Artusella in / Boleia et maioridomo domini regis, Blascho Romeo in Cesaraugusta, Artal in Alagon, Blascho / Maza in Boria, Ximino Romeo in Tirasona, Ximino de Orrea in Epila, Petro Ortiz / in Aranda, Petro de Castellazolo in Calataiub, Bertrando de Santa Cruce in Darocha.

Ego Sancius de Petra Rubea, precepto domini mei regis, hanc cartam scripssi et hoc signum (signo) feci.

In dei nomine et eius gratia. Ego Ildefonsus dei gratia Rex aragonensis Comes barchinonensis et Marchio provincie. facio hanc cartam donacionis et confirmacionis domino deo et ecclesie ihesu nazareni monasterii aragonensis et tibi Berengario fratri meo eiusdem loci abbati et omnibus ibi deo servientibus presentibus atque futuris. Placuit mihi bono animo et spontanea voluntate et pro remedio anime mee et parentum meorum. quod dono laudo atque imperpetuum concedo vobis castrum de õudel. Predictum vero castrum dono et concedo vobis cum omnibus terminis suis sicut melius habet et habuit in tempore sarracenorum. scilicet heremis et populatis. planis atque montaneis. aquis pascuis silvis atque garricis. cum molendinis et lignaribus suis. et cum ingressibus et exitibus suis. et cum omnibus directis et pertinenciis que ad iam dictum castrum pertinent vel pertinere debent. Supradictum vero donativum facio vobis ut habeatis et possideatis liberum et franchum et ingenuum ad vestra propria hereditate. vos et omnes successores vestri per secula cuncta amen. Salva mea fidelitate et de omni mea posteritate imperpetuum.

51 R

Signum [+] Ildefonsi Regis aragonensis. Comitis barchinonensis et Marchionis provincie.

Facta carta mense februarii apud borjam. Era M. CC. XIII. Regnante et dominante me dei gratia in aragone et in barchinona et in provincia. Episcopo stefano in oscha. Episcopo Petro in Cesaraugusta. Sub senioribus Raimundo comite pallarensi in fraga. Pelegrino de castellazolo in barbastro. Fortunio de Stada in Stadella. Galindo de naia in lauada. Ximino de artusella in boleia et maiordomo domini Regis. Blascho romeo in cesaraugusta. Artal in alagon. Blascho maça in borja. Ximino romeo in tirasona. Ximino de orrea in epila. Petro ortiz in aranda. Petro de castellazolo in calataiub. Bertrando de sancta cruce in darocha.

Ego Sancius de petra rubea scriptor domini mei Regis hanc cartam scripsi et hoc signum [signum] feci.

Lámina 35

Alfonso VII el «Emperador» y su esposa doña Berenguela, conceden a su fiel servidor y vicemayordomo Martín Díez, la villa de Taranna con sus términos, sita junto al río Nalón, para que edifique en ella una casa-hospital para transeúntes

1142
septiembre, 18. Toledo

Madrid, AHN. Clero, Sahagún
Letra minúscula diplomática.

Christus alfa et omega. In nomine Patris et Filii et Spiritus Sancti. Equitati et iusticie conuenit ut ei benefaciat unusquisque qui sibi fideliter et legitime seruit. Huius rei gratia, ego Adefonsus, / imperator Yspanie, una cum uxore mea ymperatrice Berengaria, illam uillam quam dicunt Taranna existentem inter magnos montes circa Nelonem fluuium uobis Martino Diez / meo sub maioridomus, propter seruicium quod michi fecistis et facitis, grato animo et uoluntate spontanea, hereditariam dono ad faciendum ibi hospicium transeuntibus. Dono inquam uobis / ipsam uillam cum illis montibus qui sunt ab ipso loco per suos terminos et loca antiqua: ex una parte per illo franco et ex alia parte per illum posatorium, infra istos terminos quantum potueritis / inuenire ab integro concedo ut totum rumpatis, laboretis quocumque modo potueritis uos et filii uestri et quibus uolueritis ipsam hereditatem tradere. Tali uero modo talique tenore dono uobis Mar- / -tino Didaci meo.submaiori domus prenominatam uillam cum determinatis montibus quatinus uos et filii uestri et omnis generacio uestra eam in perpetuum libere et quiete iure hereditario possideatis et sine / omni contradicto faciatis de illa quod uolueritis Si quis autem in posterum de meo uel alieno genere huius mee donacionis paginam sciens eam infregerit uel infringere temptauerit, sit a Deo / omnipotente maledictus et in inferno cum Iuda proditore sine fine damnatus nisi digne emendauerit et pro temerario ausu pectet regie parti mille morabetinos et restituat duplatum quod inuaserit.

Facta Karta apud urbem Toletanam XIIII° kalendas octvbris, Era Mª Cª LXXXª. Ego Adefonsus ymperator hanc Kartam quam iussi fieri ymperante me, una cum / filiis meis Sanctio, Fredinando et Garsia. Toleto, Legione, Saragocia, Naiara, Castella, Gallecia, confirmo et manu mea roboro.

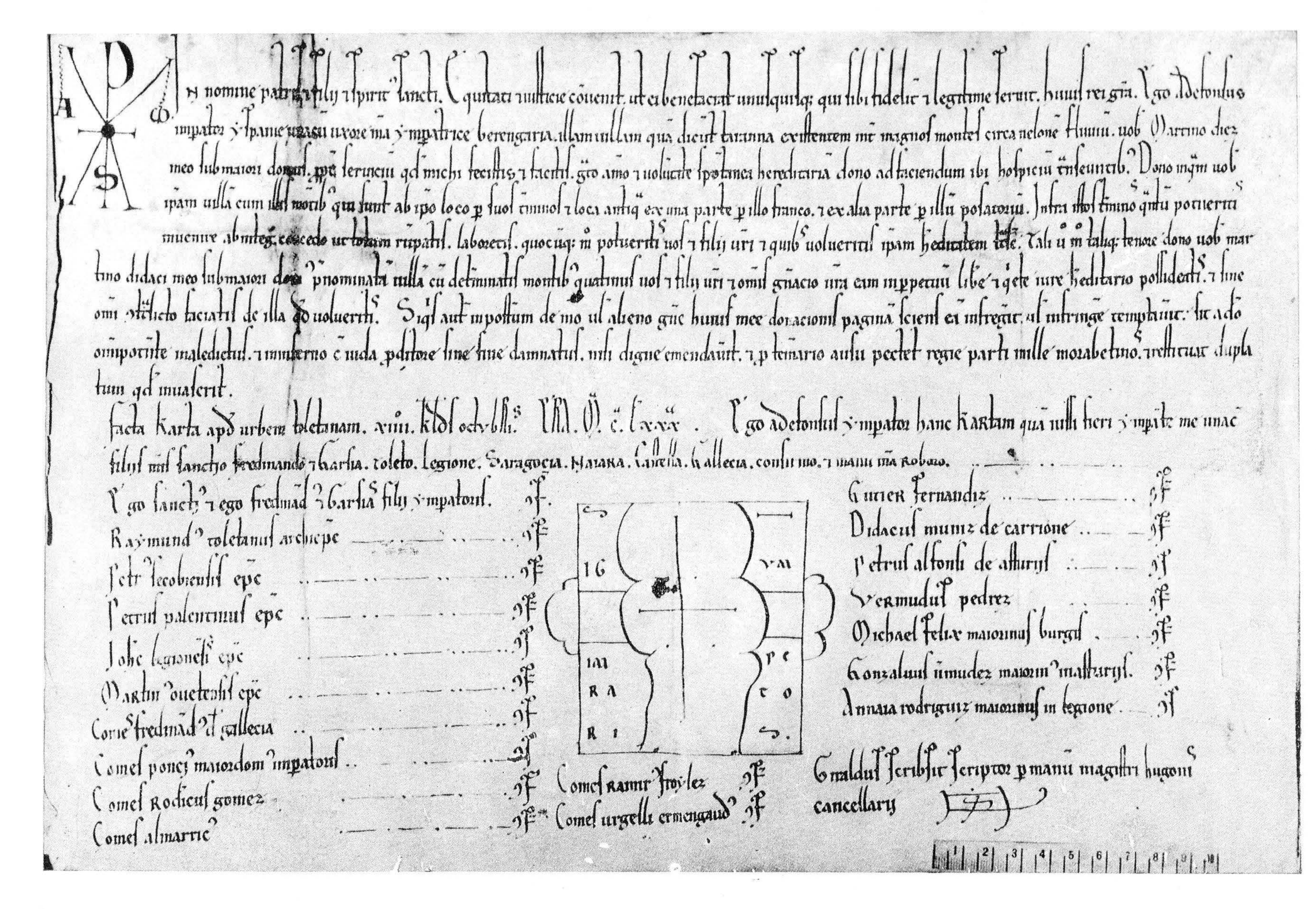
(1ª col.) Ego Sanctius et ego Fredinandus et Garsias, filii ymperatoris, confirmant. / Raymundus, Toletanus archiepiscopus, confirmat. / Petrus, Secobiensis episcopus, confirmat. / Petrus, Palentinus episcopus, confirmat. / Johannes, Legionensis episcopus, confirmat. / Martinus, Ouetensis episcopus, confirmat. / Comes Fredinandus de Gallecia, confirmat. / Comes Poncius, maiordomus imperatoris, confirmat. / Comes Rodericus Gomez, confirmat. Comes Almarricus, confirmat.

(2ª col.) Comes Ramirus Froylaz, confirmat. / Comes Urgelli Ermengaudus, confirmat.

(3ª col.) Gutier Fernandiz, confirmat. / Didacus Muniz de Carrione, confirmat. / Petrus Alfonsi de Asturiis, confirmat. / Vermudus Pedrez, confirmat. / Michael Felix, maiorinus Burgis, confirmat. / Gonzaluus Uermudez, maiorinus in Asturiis, confirmat. / Annaia Rodriguiz, maiorinus in Legione, confirmat.

(Entre las columnas 1ª y 3ª signo real donde se lee:) SIGNVM IMPERATORIS.

Giraldus scripsit scriptor per manum magistri Hugonis / cancellarii (signo)



In nomine patris et filii et spiritus sancti. Conquanti iusticie conuenit, ut ei benefaciat unusquisque qui sibi fideliter et legitime seruit, huius rei gratia. Ego Adefonsus imperator Hispanie una cum uxore mea imperatrice Berengaria, illam uillam que dicitur Taranna existentem inter magnos montes circa Nelone fluuium, uobis Martino Diez meo submaiori domus, propter seruicium quod michi fecistis et facitis, grato animo et uoluntate spontanea hereditaria dono ad faciendum ibi hospicium transeuntibus. Dono inquam uobis ipsam uillam cum illis montibus qui sunt ab ipso loco per suos terminos et loca antiqua ex una parte per illo franco et ex alia parte per illum posatorium. Infra istos terminos quantum potueritis inuenire ab integro concedo ut totam rumpatis, laboretis, quocumque modo potueritis uos et filii uestri et quibus uolueritis ipsam hereditatem teneatis. Tali uero modo talique tenore dono uobis Martino Didaci meo submaiori domus prenominatam uillam cum determinatis montibus quatinus uos et filii uestri et omnis generacio uestra eam in perpetuum libere et quiete iure hereditario possideatis et sine omni contradicto faciatis de illa quod uolueritis. Si quis autem in posterum de meo uel alieno genere huius mee donacionis paginam sciens eam infregerit, uel infringere temptauerit, sit a Deo omnipotente maledictus et in inferno cum Iuda proditore sine fine damnatus, nisi digne emendauerit, et pro temerario ausu pectet regie parti mille morabetinos et restituat duplatum quod inuaserit.

Facta karta apud urbem Toletanam, XIIII kalendas octobris. Era M C LXXX. Ego Adefonsus imperator hanc kartam quam iussi fieri imperante me una cum filiis meis Sanctio, Fredinando et Garsia, Toleto, Legione, Saragocia, Naiara, Castella, Gallecia, confirmo et manu mea roboro.

Ego Sanctius et ego Fredinandus et Garsias filii imperatoris cf.
Raymundus Toletanus archiepiscopus cf.
Petrus Secobiensis episcopus cf.
Petrus Palentinus episcopus cf.
Iohannes Legionensis episcopus cf.
Martinus Ouetensis episcopus cf.
Comes Fredinandus de Gallecia cf.
Comes Poncius maiordomus imperatoris cf.
Comes Rodericus Gomez cf.
Comes Almarricus cf.

Comes Ramirus Froylez cf.
Comes Urgelli Ermengaudus cf.

Gutier Fernandiz cf.
Didacus Muniz de Carrione cf.
Petrus Alfonsi de Asturiis cf.
Vermudus Pedrez cf.
Michael Felix maiorinus Burgis cf.
Gonzaluus Nunudez maiorinus in Asturiis cf.
Amnaia Rodriguiz maiorinus in Legione cf.

Giraldus scripsit scriptor per manum magistri Hugonis cancellarii.

Lámina 36

Fernando II de León y su hijo Alfonso IX donan una heredad «realenga» con todas sus pertenencias, sita en término de Toro, al monasterio de Moreruela, a su abad Arnaldo y a sus sucesores

1180
septiembre. Ciudad Rodrigo

Letra minúscula diplomática.

Christus alfa et omega. In nomine Domini nostri Ihesu Christi amen. Multociens obliuionis incomoda sentimus quandoque facimus semper permansuram scripto non comendamus. Catholicorum igitur / regum est sancta loca et personas religiosas diligere et uenerari et pro ipsarum meritis loca sua amplis ditare muneribus et largis ampliare beneficiis ut in dandis terrenis eterna retributionis / premium consequantur. Vnde ego rex domnus Fernandus, una cum filio meo rege domno Adefonso, facio cartam donationis de illa hereditate que est de meo regalengo iacens in termino de Tauro: / Ex una parte sicut terminatur cum Kaureses, ex altera cum Fresno, ex tercia uero uersus Taurus terminatur quomodo aqua ipsa a monte defluit et uocatur Ualzoleyma, monasterio de Moreyrola et uobis dilectis meis uiris / reuerendis et note religionis abbati domno Arnaldo qui nunc presens est universis monachis tam presentibus quam futuris in perpetuum, et cum omnibus directuris et suis pertinenciis iure hereditario et cauterio meo regio uobis / omnibus supradictis habendam concedo semper et possidendam, uidelicet cum pratis, pascuis et riuis, montibus, fontibus, terris cultis et incultis, cum agris, uineis et ceteris culturis et cum omnibus illis rebus que regie uoci / pertinere noscuntur in eo loco cum exitibus etiam et ingressibus per terminos suos nouissimos et antiquos per ubicumque uos et uox uestra omni tempore poteritis inuenire. Libero et eam de toto illo iure quo mihi hactenus tenebatur / quod de cetero idem uelle de illa faciatis sicut et de hereditatibus quas uestrum monasterium melius habet et possidet. Cauto eadem et non minus quod unquam nemini liceat uel maiorino regis uel sagioni, nobili uel igno- / -bili aliquid et de parte regia uel extranea in ipsam intrare seu aliqua uoce inde quicumquam auferre uel alienare hanc autem donationem et incautationem facio et concedo duraturam monasterio de Moreyrola et uobis, / domine Arnalde, eiusdem ecclesie abbas et tam uestris quam monachorum successoribus in perpetuum ob remedium anime mee et parentum meorum et de rogatu curie mee pro bono seruicio quod in uestra ecclesia exibetis cuius partem hoc / munere desidero promereri. Insuper mando omnibus ut pro amore Dei et interuentu meo ad ius monasterii huius perpetuum istius hereditatis meam donationem liberationem et incautationem contra omnes ipsi graranter / imparent, manuteneant et defendant. Si quis igitur tam de meo quam de aliorum genere istud factum meum spontaneum infregerit, iram Dei omnipotentis et regiam -indignationem incurrat et pro ausus, temerario si quid inuaserit in quadruplum reddat et regie parti X libras puri auri in penam persoluat maledictus. Et hoc scriptum semper maneat firmum. Facta carta apud Ciuitatem Roderici / mense septembris sub Era M[a] CC[a] XVIII[a]. Regnante rege domno Ferdinando Legione, Gallecia, Asturiis, et Extremadura. Ego rex domnus Ferdinandus cum filio meo rege, domno Adefonso, hoc scriptum quod fieri iussi / proprio robore confirmo. Petrus Sancte Compostellane ecclesie archiepiscopus confirmat.

(Col. 1[a]) Iohannes, Legionensis episcopus, confirmat. / Iohannes, Lucensis episcopus, confirmat. / Rodericus, Ouetensis episcopus, confirmat. / Vitalis, Salamantinus episcopus, confirmat. / Alfonsus, Auriensis episcopus, confirmat. / Bertrandus, Tudensis episcopus, confirmat. / Rabinatus, Minduniensis episcopus, confirmat. / Wellielmus, Cemorensis episcopus, confirmat. / Petrus, Ciuitatensis episcopus, testis, confirmat. / Fernandus, Astoricensis episcopus, confirmat. / Vacat Cauriensis episcopatus.

(Col. 2[a]) Ego comes Urgellensis regis Fernandi maiordomus, confirmat. Velascus, comes in Limia, confirmat. Gumez, comes in Transtamara, confirmat. Fernandus, comes in Lemos, testis, confirmat. Gumez, comes de Castella, testis, confirmat. Gunzalus Roderici, regis signifer, confirmat. Fernandus Roderici de Beneuiuere, confirmat. Pelagius Tabladellus, confirmat. Poncius Uelle, testis, confirmat. Petrus, captiuus confirmat.

(Entre las dos columnas signo rodado donde se lee:) SIGNVM FERNANDI REGIS HISPANORVM. (Debajo del signo rodado la suscripción notarial:) Ego Bernardus, regis notarius, per manu Petri de Lauro archidiaconi cancellarii scribere iussi et rogatus scribere. (Debajo se ven los lazos del sello pendiente).

IN nõie dñi nri ihu xpi am. Multociens obliuionis incomoda sentim̃. quo que facim semp pmansura. scripto nõ comendam. Catholicor̃ igr regũ est scã loca & psonas religiosas. dilige & uenerari. & ipsaru minis. loca sua aplis ditare munib; & largis ampliare bnficiis. ut indandis t̃rrenis. eterne retributionis p̃mium ɔsequant̃. Vnd̃ ego rex don̄ fernand̃. una cũ filio mõ rege dono adfonso. facio cartã donatiõis d̃ illa hereditate. que ẽ d̃ mõ regalengo iacẽs ĩ termino d̃ rauro. ex una pte sic t̃minat̃ cũ kaureses. ex alt̃a cũ fresno. ex t̃tia uero usus taurũ t̃minat̃ q̃m rq̃ ipa amõre ɔfluit. & uocat̃ ualzoleyma. monastio d̃ moreyrola. & ub dilectis mis uiris pruendis & morte religionis. abbi dño arnaldo q̃ nc p ẽ & uniusis monachis tã psentib; q̃m futuris ĩppetuũ. & cũ omib; directuris & suis ptinetiis. iure hereditario & cautio mõ regno. uob omib; supdictis habendã ɔcedo semp & possidendã. uidelicz cũ pratis. pascuis & riuis. motib; fontib; t̃ris cultis & incultis. cũ agris. uineis & ortis. & struris & cũ omib; illis reb; que regie uoci ptinere noscunt̃ meo loco. cũ exitib; & ingressib; p terminos suos nouissimos & antiq̃s. publicis; uos uxor ipa. omi tpe potius inuenire. Libo & cã d̃ toto illo iure q̃ m̃ hactenus tenebat̃. qd̃ d̃ cetero ide uelle d̃ illa faciatis. sicut d̃ hereditatib; q̃s urm monastiũ melius haber & possidet. Cauto eã & nõ mim q̃d ĩiq̃m nemini liceat. ut maiorino reg. ut sagioni. nobili ut igno bili. aliam ĩ d̃ parte regia ut eccĩica ĩpam intrare. seu aliq̃ uoce ind̃ q̃eq̃m aufferre ut alienare. Hanc aũ donatõem & cautatonẽ. facio et ɔcedo duraturã monastio d̃ moreyrola. & ub dñe. A. eiuẽ ecclie abbi. & uniuis q̃m monachor̃ successorib; ĩppetuũ. ob remediũ aĩe mee & parentũ meor̃. & d̃ rogatu curie mee. p bono suicio q̃d ĩiam eccĩia exibens. cui parte hoc mune desidero pmereri. Insup mando omib; ut p amore dei & uirtutũ mõ. ad ius monastii hui ĩppetuũ. istĩ hereditatis mã donatõne. libatõne & cautatõne. ɔt omĩs ipi grauantes impare̊c. manutencãt & d̃fendãt. SI q̃s igr tam d̃ meo q̃m d̃ alior̃ gene. istd̃ factũ meũ spontaneũ ifregit. ira dei omipotẽs & regiã idignatõne icurrat. et pausu temario. siq̃d iuaserit. inquadruplũ reddat. & regie parti. x. libras puri auri ĩpenã psoluat maledictus. Et hoc scriptũ. semp maneat firmũ. Facta carta ap ciuitatẽ roderici mense septebris. Sub era. M. CC. VIIII. Regnante rege dño. F. ĩ legione. Gallecia. Asturiis. Et extremadura. Ego rex don̄. F. cũ filio mõ rege dono. A. hoc scriptũ q̃d fieri iussi. p̃po robore ɔfirmo. Petrus scẽ cõpostellane ecclie archieps. ɔf.

Iohes	legionẽsis	eps.	ɔf.
Iohes	lucẽsis	eps.	ɔf.
Rodic̃	ouetensis	eps.	ɔf.
Vitalis	salamãtin̄	eps.	ɔf.
Alfonsus	auriẽsis	eps.	ɔf.
Bñdis	tudensis	eps.	ɔf.
Rabinat̃	mĩdunieñsis	eps.	ɔf.
Stelmus	cemorẽsis	eps.	ɔf.
Petrus	ciuitẽnsis	eps. testis	ɔf.
Frandus	astoricẽsis	eps.	ɔf.
Vacat	auriensis	epãt.	

SIGNUM FERNANDI REGIS HISPANORUM

Ego bnard̃ regis notarius p manũ P. de lauro archidiaconi cancellarii scribe iussi & regiam feci

Ego comes urgellensis reg. F. maiordm̃. ɔf.

Velascus	comes ĩ limia.	ɔf.
Gumez	comes ĩ trãstmãr.	ɔf.
Frandus	comes in lemos. testis	ɔf.
Gumez	comes d̃ castella. testis	ɔf.
Gunzalũ	rodici regis signif.	ɔf.
Frandus	rodici d̃ buiedro.	ɔf.
Pelagius	ublãdellus.	ɔf.
Poncius	uelc. testis.	ɔf.
Petrus	capinũ.	ɔf.

Lámina 37

Texto jurídico sobre conducta a seguir en la tramitación de un proceso — Siglo XI

Minúscula carolina

...honoris tui tempora contrahantur. Quapropter tuae permitto sententiae / ut si uotiuo officio domus nostrae interesse desideras, administrationis la- / -bore soluaris Sancto Lampadio germano tuo et ad spem processus et ad (corregido) bonam uiam morum causidici nam credidi profuturam Vnde factum est ut / domino et fratre meo prefecto ante consulto ad castra forensia mitteretur / eo presertim tempore quo tuo adminiculo posset instituí. Quapropter pignus tuum / suscipe informandum bonis fraterna religione preceptis. Breuem decet / esse sermonem quo reditus indicatur. Quid enim mandes paginae cum omnia quae scrip- / -to committi solent fabulis potius debeant reseruari. Hoc est argumen- / -tum presentium litterarum quasi Deus uotum presentium litterarum iuuerit mox / sequetur. Suades ut redeam ne ius predii nostri uiolenta perturbet / irruptio. At ego puto non minus curam tuam quam meam presentiam / promouere conicio exaggerari natae religiosae istam trepidatio- / -nem dum me Romam studes trahere. Ego hoc non modo amore ocii.

Lámina 38

Carta partida por ABC sobre intercambio de unas fincas realizado entre don Pascual, abad del Monasterio de Benevívere (Palencia), y los hijos de Miguel Tapiero — 1177 mayo, 16

Letra minúscula carolina.

Christus. Notum sit omnibus hominibus tam presentibus quam futuris quod ego Paschalis abbas de Beneuiuere et conuentus eiusdem loci facimus cartam mutue concambia- / -tionis uobiscum filiis de Michael Tapiero, et damus uobis duas terras et unum pratum; et prima terra afrontat in terra Sancte Marie, et in terra Michae- / -lis Dominici; altera terra afrontat in terra filiorum Dominici Anaez et in prato de confratres, et pratum afrontat in terra filiorum Dominici Anaez / et in pratum Sancte Marie de Beneuiuere, et accepimus a uobis totam hereditatem quam habetis uel habere debetis de Aroio Tofoch usque ad / hospitale de don Garcia et de camino Sancti Jacobi usque ad terminos de Beneuiuere qui sunt inter Uilla Ota et ipsum hospitalem / de Beneuiuere, et insuper dedimus uobis duas maquilas de pane et unum morabetinum. Quicumque hoc factum nostrum disrumpere uo- / -luerit sit maledictus et exconmunicatus nisi ad libitum uestrum satisfecerit, et insuper pectet in coto M morabetinos, dupplata hereditate / tali loco uel meliori.

honoris tui tempora contrahant. Quapp̄t tue p̄mitto sententię.
ut si notiuo officio dom̄ nr̄ę int̄ ēē desideras. administrationis la
bore soluaris. Scō lampadio germano tuo & ad spē p̄cessis. & ad
bonā uiā morū causidici. nā credidi p̄futurā. Unde factū ē. ut
domino & frē meo p̄fecto ante c̄silio adcastra forensia mitterē.
eo p̄sertī tp̄re. q̄ tuo adminiculo posset institui. Quapp̄t pignꝰ tuū
suscipe informandū bonis fraēna religione p̄ceptis. Breuē decet
ēē sermonē. q̄ redit̄ indicat. Qd̄ n mandes paginę cū omia q̄ deſcrip
to cōmitti solent fabulis potiꝰ debeant reseruari. hoc ē argum
tū p̄sentiū littarū. quasi d̄s uotū p̄sentiū littarū iuuerit. mox
sequet̄. Suades ut redeā. ne ius p̄diū mī uiolenta p̄turbet
irruptio. at ego puto n̄ minus curā tuā quā meā p̄sentiam
p̄mouere. conicio exaggerari nare religiose istā trepidatio
nē. dū me romā studes trahere. Ego hoc n̄ in amore acu abēt

Noti sit oībꝰ hoībꝰ tā p̄sentibꝰ quā futis qd̄ ego Paschal abbas de beneuiuie ⁊ cōuentꝰ eiꝰ loci facimꝰ cartā mutue cōcabi
nois uobi filijs de michael tapiero. ⁊ damꝰ uob duas t̄ras ⁊ unū pratū. ⁊ p̄ma t̄ra afrontat in t̄ra scē marie. ⁊ in t̄ra michae
lis dn̄ici altā t̄ra afrontat in t̄ra filioꝝ dn̄ici anaeꝝ ⁊ in prato de confres. ⁊ pratū afrontat in t̄ra filioꝝ dn̄ici anaeꝝ
⁊ in pratū scē marie de beneuiuie. ⁊ accepimꝰ a uob totā hedītatē quā habetis ut hr̄e debetis de arroio tosoch usq; ad
hospitale d don garcia ⁊ de camino s iacobi usq; ad t̄minos de beneuiuie qui sunt int̄ uilla ota ⁊ ipsū hospitale
de beneuiuie. ⁊ insup dedimꝰ uob duas magl̄ de pane ⁊ unū morab. Quicq; hoc factū nr̄m disrūpe uo
sit maledictꝰ ⁊ excōmunicatꝰ n̄ ad libitū ur̄m satisfecit. ⁊ insup pectet in coto. c. morab. duplatam hedītate
eo ut melioꝛi. Facta carta in erā. c. cc. xv. xvii. k. iunij. Regnante rege aldefonso cū uxore sua regina
in toleto ⁊ in castella. Comite fernando dn̄ante sub manu eiꝰ in carrione. Raimundo epō in palentina se
Ego Paschal abbas de beneuiuie ⁊ cōuentꝰ eidē loci ⁊ filij de michael tapiero hāc cartā ꝯcedimꝰ ⁊ cōfirmamꝰ ⁊ de
bꝰ nr̄is roboramus.

... p̄pos	ꝯf.	Michael dn̄ici	ꝯf.	Petro moro	ꝯf.	Petro abin		ꝯf.
... cantoꝛ	ꝯf.	Don matho	ꝯf.	Martini michael	ꝯf.	Don oddo		ꝯf.
... siesta	ꝯf.	Iohs ti estorna	ꝯf.	Petro mancip	ꝯf.	Martin d formesta		ꝯf.

... notuit

N.° 5,

Lámina 39

Pedro II, rey de Aragón y conde de Barcelona, dona al monasterio de Santes Creus y a su abad Bernardo ciertas tierras en Tárrega, al sitio de Podio Cunil, y el censo correspondiente a las mismas, que pagaba Raimundo de Anglerola

1202
febrero. Barcelona

Madrid, AHN.
Letra minúscula diplomática

Manifestum sit omnibus quod ego Petrus, Dei gratia rex Aragone et comes Barchinone, dono, laudo et concedo atque offero Deo et beate Marie Sanctis Cru- / -cibus et tibi Bernardo abbati et conuentui eiusdem loci ob remedium anime mee et parentum meorum, illas tres migeras et mediam frumenti et ordine censuales, quas / Raimundus de Anglerola dabat et faciebat mihi et meis pro censu de illis tribus sortibus terre quas tenebat per me apud Tarregam in loco uocato Podio Cunil, / quem censum totum integriter et dominium totius prefati honoris sicut melius habeo et habere debeo, dono et concedo predicto monasterio in perpetuum, et ut melius / dici uel intelligi potest de meo iure et dominio in suum trado dominium et potestatem in perpetuum ad omnem suam uoluntatem inde faciendam per proprium et fran- / -chum alodium sine meo meorumque retentu. Datum apud Barchinonam, mense februarii, anno Domini M° CC° II°. Sig (signo) num Petri regis Aragone et comitis Barchinone, qui hoc laudo et firmo firmarique rogo. (signo) Petrus, Ausonensis sacrista. / Signum (signo), Martini Bernardini. Signum (signo) Johannis de Berax domini regis notarii. Sig(signo)num Guillelmi de Corrone domini regis notarii, qui hoc scripsit mandato eius mense et anno quo supra.

Lámina 40

Teresa Pérez y María García, abadesa y priora, respectivamente, del convento de Santa María de Gradefes (León) venden a Tello Pérez y su mujer Guntroda García cuantas propiedades poseían en Villagarcía (Valladolid)

1184
marzo, 14

Madrid, AHN, Clero, Sahagún, carp. 903, n.2.
Letra minúscula carolina, con mucha influencia gótica.

Res geste nisi scribantur uix ab obliuionis interitu defenduntur. Ne igitur ex obliuione servat defensio, presenti scripto memorie presentium futurorumque co / mendamus, quod ego Taresa Petri abbatissa Sancte María de Gradefes et ego Marie Garsie eiusdem loci prior, una cum omni conuentu ibidem Deo seruienti, facimus car- / -tam uenditionis uobis domino Tello Petri et uxori uestre Guntroide Garsie de omni hereditate quam habemus uel habere debemus in Uilla Garsia tam in ecclesia, quam in sola- / -ribus, quam in uineis et terris et in omnibus eiusdem uille pertinentiis, pro setuaginta morabetinis, ut habeatis uos et filii uestri et omnis successio uestra, ad uendendum et pignorandum / et a dandum uel quodlibet aliud faciendum. Si quis uero hanc cartam in aliquod irrumpere uel minuere presumsserit, sit excomunicatus et cum Iuda traditore / Domini in inferno damnatus, et persoluat in coto CC morabetinos et damnum qui intulerit duplatum uobis aut uocem uestram pulssanti. Faccta (sic) huius uenditionis / carta era M^a CC^a XX^a II^a, pridie idus marci. Regnante rege Allefonso cum regina Alienor in Toleto et in Castella. Rodericus Guterriz maiordomus curie regis, / Lope Diaz maiorinus regis in Castella, Fernandus Mauro dominans Uillam Garsiam, Uterdefumos, et Medinam, (blanco) Archiepiscopus in Toleto / Allericus in Palentina sede eletus (sic). Martinus Monazino in Uilla Garsia merino. / Et ego Taresa Petri abbatissa Sancte Marie de Gradefes cum eiusdem ecclesie uniuerso conuentu hanc cartam quam fieri iussimus uobis domno Tello Petri et uxor uestre Guntroide / Garsie propriis manibus roboramus. Et hoc sig (signo) num facimus.

manifestu sit oib⁹. Qd Ego Petrus dei gra Rex aragone 7 Comes barch. dono laudo 7 concedo atq offero deo 7 bate marie 7 scis eius

cibus 7 tibi bnardo abbi 7 conuetui eiusd loci ob remediu aie mee 7 parentu meoz. illas tres migas 7 mdam frumenti 7 ordi censuales

Raimund⁹ de angtrola dabat 7 faciebat m 7 mis q censu de illis rebz sortibz q qs tenebat p me apd tarrega i loco uocato podio

q. censu totu integre 7 dniu totiz pfati honoris sic melius habeo 7 habe debeo. dono 7 cocedo pdicto monastio i ppetuu. 7 ut melius

dici ut intelligi potest. de meo iure 7 dnio i suu trado dniu 7 potestate i ppetuu ad oem sua uoluntate ind facienda p

chu alodiu sine meo meoz q retentu. Dat apd barcham. mense febr. Anno dni M. CC. II.

Sig+num Petri Regis arag 7 Comitis barch. Qui hi laudo 7 firmo firmariq rogo.

Sign+um ... Signum ✡ Iohnis de bay dni reg notarii

Sig+num Gillmi de corron dni Regis not qui hi scripsit madato eius mense 7 anno qe sup.

...es geste nisi scribant uix ab obliuionis interitu defendunt. De q ex obliuione serbat defensio. presetis scripto memorie psentium futurorum

...endam q ego taresa p abbatissa sce marie degradefes. et ego maria garsie eiusdem loci prior. una cum omni conuetu ibidem deo seruieti. facimus ca[rtam]

...m uenditionis uob dno tello p. et uxori ure. G. garsie. de oi hereditate qm habemus uel habere debemus in uilla garsia. tam in ecclia. qm i so...

...bus. qm iuniores i tris. et i oib⁹ eide uille ptinetiis. p seruagita. mr. ut habeatis uos i filii uri i oi successio ura. ad uededum s pignorandum

...dandum uel qodlibet aliud faciendum. Si qs u hac carta in aliqo irrupe uel minuere psumpserit. sit excomunicatus i cu iuda traditore

...i inferno damnatus et psoluat in coto. cc. mr. i damnu q intulerit duplatu. uob. aut uoce urarum pulsanti. Facta huius uenditionis

...rta. ERA. M. CC. XX. II. pdie id⁹. marcii. Regnate rege alefonso cum regina alienor i toleto. i i castella. Roderic⁹ guterriz maiordom⁹ curie re[gis]

...diaz maiorini regis i castella. Fernand⁹ mauro dominas uillam garsiam. cterdesumos i ozedinam. archiepiscop⁹ tole[tanus]

...ricus i palentina sede electus. Martinus monazino in uilla garsia merino.

... ego taresa. p. abba sce marie degadefes cu tide ecclie uniuerso conuentu hac cartam qm fieri iussimus uob dno. t. p. i uxori ure. garsie

...sie ppriis manib⁹ roboramus. Et hoc sig+num facimus.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Lámina 41

Armengol, conde de Urgel, hace ciertas donaciones al monasterio de Santes Creus

1208
abril, 11. Montblanch

Madrid, AHN. Clero. Santas Creus, carp. 2772, n. 16
Letra minúscula diplomática.

In nomine Sancte et indiuidue Trinitatis Patris et Filii et Spiritus Santi. Ego Ermengaudus, Dei gratia comes Urgellensis, per me et per omnes successores meos, / facio hanc cartam donationis domino Deo, et Sancte Marie de Sanctis Crucibus, et tibi Bernardo abbati eiusdem loci et fratribus tuis ibidem Deo seruientibus, tam / presentibus quam futuris libenti animo et spontanea uoluntate, propter amorem Dei et Sancte Marie, et pro animabus patris et matris mee, et omnium / parentum meorum dono, laudo, et concedo uobis et uestris in perpetuum omnes honores uestros et possessiones quas habetis aut habituri estis, uel pos / sidetis in Ylerda et in suo termino atque in comitatu meo uel in tota terra mea dono uel emptione, seu beneficio alicuius hominis, uel alio / quocumque modo. Dono etiam uobis ut nunquam de uestris propriis rebus donetis portaticos uel ullos usus alios in tota terra mea. Concedo etiam uobis si aliquis / miles uel pedonus nichil habens ad uos uenerit, et uobis recipere placuerit, si aliqui unquam aliquid fori fecerit, pro hoc non respondeatis. / Insuper recipio uos et domos uestras et ganatum uestrum, et omnem rem uestram in mea emparancha, et in meo guizatico, et in mea deffensione / sicut meam propriam causam. Si quis uero hoc meum donatiuum disrumpere uel anichilare uoluerit sit maledictus sicut Iudas qui tradidit Christum, / et insuper dampno illato monasterio Sanctarum Crucum (sic) restituto, pro pena dabit nobis et successoribus nostris mille aureos. Hanc autem helemosine et / franquitatis donationem qui nobis et successoribus nostris in perpetuum statuimus firmiter obseruandam. Data autem carta ista in Monte Albo, IIIº ydus / aprilis in anno Dominice Incarnationis Mº CCº VIIIº.

(signo) Ermengaudi comitis Sig (signo) num Aluire comitisse urgellensis. / Sig (signo) num Raimundi Alaman. Sig (signo) num Berengarii de Ceruaria. Sig (signo) num Ferrarii Sancti Martini. Sig (signo) num Vgonis de Turre Rubea. / Sig (signo) num Geraldi de Gianana. Sig (signo) num Guillelmi archidiachoni de Ribelle. Guillelmus Mathei diachonus hoc scripsit mandato Ermengaudi comitis et Aluire comitisse et hoc (signo) fecit.

In nomine sancte et indiuidue trinitatis patris et filii et spiritus sancti. Ego Ermengaudus dei gratia comes urgellensis per me et per omnes successores meos facio hanc cartam donationis domino deo et sancte marie de sanctis crucibus et bernardo abbati eiusdem loci et fratribus tuis ibidem deo seruientibus tam presentibus quam futuris. libenti animo et spontanea uoluntate. propter amorem dei et sancte marie et pro animabus patris et matris mee et omnium parentum meorum dono. laudo et concedo uobis et uestris in perpetuum. omnes honores uestros et possessiones quas habeatis aut habituri estis. uel possideatis in ylerda et in suo termino atque in comitatu meo. uel in tota terra mea dono uel emptione. seu beneficio alicuius hominis. uel alio quocumque modo. Dono etiam uobis ut nusquam detis uestris propriis rebus lezdas portaticos uel ullos usus alios in tota terra mea. Concedo etiam ut si aliquis miles uel pedonus nichil habens ad uos uenerit. et uobis recipere placuerit. si aliquando unquam aliquid forisfecerit. pro hoc non respondeatis. Insuper recipio uos et domos uestras et grangias uestras et omnem rem uestram in mea emparancia et in meo guidatico. et in mea deffensione sicut meam propriam causam. Si quis uero hanc meam donationem disrumpere uel inquietare uoluerit. sit maledictus sicut iudas qui tradidit xpm. et insuper dampno illato monasterio sanctarum crucum restituto. pro pena dabit uobis et successoribus uestris mille aureos. Hanc autem helemosine et tranquillitatis donationem a nobis et successoribus uestris in perpetuum tamquam tenuitur obseruandam. Data autem carta ista in monte albo. iii. idus aprilis. In anno dominice incarnationis. m. cc. viii..



. Ermengaudi comitis. Signum Aluire comitisse urgelli.
Signum R. alaman. Signum bry de cerilaria. Signum ferrarii sancti martini. Signum Ugonis de ture ruba.
Signum Geraldi de granana. Signum Guillelmi archidiachoni de urgell.

Guillelmus Martini diachonus hic scripsit mandato E. comitis et A. comitisse et hoc ✠ fecit.



Lámina 42

El abad don Rodrigo y la comunidad de monjes de San Pedro de Eslonza venden a Martín de Pelayo unas casas que poseen en el barrio de San Pedro (León)

1211
marzo

Letra minúscula carolina.

Christus. In Dei nomine. Ego abbas domnus Rodericus Sancti Petri Alisoncie, cum toto eiusdem loci conuentu, uobis Martino Pelagii facimus kartam uenditionis in per- / -petuum ualituram, de nostris domibus quas habemus in Legione, loco nominato in Barrio Sancti Petri, sic determinatas: de prima parte, ortus domni Martini de / Ualle de la Fonte; de II^{a} presa episcopi et domus Sancti Petri; de III^{a} , domus que fuerat Pelagii Maluino; de IIII^{a} uia que discurrit a porta episcopi ad uallem / de Toriu. Has domos sic determinatas uendimus uobis ab integro pro XL^{a} I^{o} morabetinis bonis, quos nobis iam dedistis et ad persoluendum de eis apud / uos nichil remansit, et in roboratione huius carte quicquid nobis et uobis placuit dedistis. Sint itaque hee predicte domus ab hac die et deince- / -ps a iure nostro remote et abrase uestroque dominio tradite et confirmate, ut habeatis potestatem uendendi, donandi, faciendi ex eis quicquid uobis / placuerit in uita et in morte. Si quis igitur ex parte nostra uel de extranea uel nos hanc cartam nostre uenditionis frangere aut temptare uoluerit, sit male- / -dictus et excomunicatus, et cum Iuda in inferno dampnatus et uobis uel uocem huius carte pulsanti C morabetinos pectet, et quod inquietauerit in simili et tali lo- / -co duplatum uel triplatum reddat, et careat uoce, et hec karta semper maneat firma. Facta karta svb era M^{a}. CC^{a}. XL^{a}. VIIII^{a} et mense marcio. / Regnante rege domno Adefonso in Legione, Gallecia, Asturiis et in Strematura. Domno Roderico in Legione episcopante, Roderico Petri de Uilla Lupos Legio- / -nem tenente, Lupo de Lamas tenente Turres, domno Bartolomeo in Legione uillicante. Ego abbas domnus Rodericus Sancti Petri de Alidoncia cum / toto eiusdem loci conuentu hanc cartam quam uobis Martino Pelagii fieri iussimus, propriis manibus roboramus et signa facimus (signo).

(Col. 1^{a}) Ego abbas domnus Rodericus confratrum, confirmat. / Prior domnus Michael, canfirmat. / Domnus Ysidorus, potecarius, confirmat. / Domnus Garsias, camerarius, confirmat. / Domnus Rodericus, sacrista, confirmat. Domnus Dominicus, arimarius, confirmat. / Infantes domnus Rodericus Petrus, Barnabas, Martinus, / et omnis conuentus confratrum.

(Col. 2^{a}) Guterrius Facundi, canonicus, confirmat. / Dominicus Roderici, presbiter, confirmat. / Magister Iohannes, presbiter, confirmat. / Petrus Bobus, presbiter, confirmat. / Garsias Uarella, confirmat. / Pelagius Aluari, confirmat. / Dominicus Nariz, confirmat. / Domnus Bartolomeus, confirmat. / Michael Iohannis, confirmat.

(Col. 3^{a}) Martinus Petri, familiaris Sancti Petri, confirmat. / Petrus de Nouas, alfaat, confirmat. / Matheus Petri, confirmat. / Martinus Pelagii, confirmat. / Domnus Dominicus, ferrero, confirmat. / Domnus Garsias, zapatero, confirmat. / Rodericus, fidalco, confirmat. / Dominicus Malagon, confirmat. / Dominicus Laurenciis, confirmat.

(Col. 4^{a}) Domnus Michahel, confirmat. / Dominicus Loboniz, confirmat. / Egidius, filius Iohannis Paan.

(Col. 5^{a}) Qui presentes fuerunt: / Petrus, testis. / Martinus, testis. / Iohannes, testis. (signo) Dominicus Martini, notuit

In Dei nomine. Ego abbas domnus Rodericus Sancti Petri Alisonie cum toto eiusdem loci conventu vobis Martino Pelagii facimus kartam venditionis in perpetuum valituram de nostris domibus quas habemus in Legione loco nominato in barrio Sancti Petri sic determinatas. De prima parte ... domus Martini de Valle dela Fonte. De .II. parte episcopi et domus Sancti Petri. De .III. domus que fuerunt Pelagii Malanno. De .IIII. via que discurrit a porta episcopi ad Vallem de Toru. Has domos sic determinatas vendimus vobis ab integro pro .XL. et I. morabetinos bonos quos nobis iam dedistis et ad persolvendum de eis apud nos nichil remansit. Et in roboratione huius carte quicquid nobis et vobis placuit dedistis. Sint itaque hee predicte domus ab hac die et deinceps a iure nostro remote et abrase. vestroque dominio tradite et confirmate ut habeatis potestatem vendendi donandi faciendi ex eis quicquid vobis placuerit in vita et in morte. Siquis igitur ex parte nostra ut de extranea ut nos hanc cartam nostre venditionis frangere aut temptare voluerit sit maledictus et excommunicatus et cum Iuda in inferno dampnatus et vobis vel voci huius carte pulsanti .C. morabetinos pectet et quod inquietaverit similiter et tali loco duplatum vel triplatum reddat et careat voce et hec karta semper maneat firma. Facta karta sub era .M. CC. XL. VIII. et mense marcio. Regnante rege domno Adefonso in Legione Gallecia Asturiis et in Extremadura. Domno Roderico in Legione episcopante. Roderico Petri de Villa Lupos Legionem tenente. Lupo de Lamas tenente turres. Domno Bertolomeo in Legione villicante. Ego abbas domnus Rodericus Sancti Petri de Alidoncia cum toto eiusdem loci conventu hanc cartam quam vobis Martino Pelagii fieri iussimus propriis manibus roboramus et signa facimus.

Ego abbas domnus Rodericus confirmo. | Suerius Facundi camerarius confirmat. | Martinus Petri familiaris Sancti Petri confirmat. | Domnus Micahel confirmat. Qui presentes fuerunt:
Prior domnus Micahel confirmat. | Dominicus Roderici presbiter confirmat. | Petrus de Novas alfaiat confirmat. | Dominicus Loboniz confirmat.
Domnus Isidorus portarius confirmat. | Magister Iohannis presbiter confirmat. | Matheus Petri confirmat. | Egidius filius Iohannis Paan.
Domnus Garsias camararius confirmat. | Petrus Bobus presbiter confirmat. | Martinus Pelagii confirmat. | Petrus testis.
Domnus Rodericus sacrista confirmat. | Garsias Navella confirmat. | Domnus Dominicus Ferrero confirmat. | Martinus testis.
Domnus Dominicus armarius confirmat. | Pelagius Alvari confirmat. | Domnus Garsias Zapato confirmat. | Iohannis testis.
Infantes: Domnus Rodericus confirmat. | Dominicus Nariz confirmat. | Rodericus Fidalco confirmat. | Dominicus notuit.
Petrus Barnabas confirmat. | Domnus Bertolomeus confirmat. | Dominicus Malagon confirmat.
Et omnis conventus confirmat. | Michael Iohannis confirmat. | Dominicus Laurencius confirmat.

Lámina 43

Alfonso IX de León concede a Fernando Muñoz, por los servicios prestados, la iglesia de San Martín de Oleiros con su feligresía, derechos y pertenencias

1213
enero, 8. Santiago

Letra gótica cursiva.

In nomine Domini, amen. Notum sit omnibus de regno meo tam presentibus quam futuris quod ego / Alfonsus, Dei gratia rex Legionis et Gallecie, do et, hereditario iure, concedo uobis domno Fernando Muniz et uoci uestre / illam ecclesiam de Sancto Martino de Oleiriis cum sua felegresia et cum omnibus suis directuris et pertinenciis, exitibus, / montibus et regressibus, pratis, pascuis et cum quanto ibidem ad prestitum hominis esse uidetur intus et foris. Hanc / igitur hereditatem uobis domne Fernando Muniz do uobis et hereditario iure concedo pro bono et grato seruicio quod mihi semper / fecistis et facitis ut eam habeatis in perpetuum et libere possideatis sicut ea que melius habetis et liberius possidetis. / Si quis igitur contra hoc meum uoluntarium factum uenire presumpserit et hanc meam donationis cartam modo aliquo / infringere attemptauerit, iram Dei omnipotentis habeat et regiam indignationem incurrat, et quod inuaserit duplo / componat, et insuper mille morabetinos exsoluat, carta nichilominus in suo semper robore permanente. Facta karta in Sancto / Iacobo, VIII die ianuarii, Era L CC LI. Ego Adefonsus, Dei gratia Legionis rex, hanc kartam quam fieri / iussi roboro et confirmo. Ego infans domnus Fernandus, regis Legionis filius confirmo.

(Col. 1ª) Petro, IIII Compostellano archiepiscopo. / Alfonso, Auriense episcopo. / Suerio, Tudense episcopo. / Roderico, Lucense episcopo. / Pelagio, Minduniense episcopo.

(Col. 2ª) Domnus Petrus Fernandi, Legionem et Asturias. Domnus Aluarus, regis maiordomus. / Domnus Fernandus Aluari, regis signifer. / Domnus Johannes Fernandi, Transtamar et Montem Rosum. / Domnus Fernandus Guterre, Limiam et Timonium.

(León rampante, y en la línea inferior) Martinus Muniz de mandato Gunsalui Pelagii notuit.

In Nomine dni amen. Notu sit omibus de Regno meo tam presentibus qua futuris qd Ego
alfonsus dei gra Rex Legion et Gallec do et hereditario iure cocedo uob dona Fern muniz et uoci ure
illam ecclam de sco mameto de olerus cu sua felegresia et cu omibus suis directuris et prestanciis exitib
montibus et regressibus pratis pascuis. et cu quanto ibide ad prestitu hominis esse uidetur intus et forus. hac
igitur hereditate uob dona Fern muniz do uob et hereditario iure cocedo pro bono et grato seruicio qd m sep
fecistis et facitis. ut ea habeatis in perpetuu et libere possideatis sicut ea que meli habetis et liberius possidetis
Siquis igitur contra hoc meum uoluntarium factu uenire presumpserit. et hanc meam donationis carta in aliquo
infringere attemptauerit. iram dei omnipotentis habeat et Regia indignationem incurrat. et qd inuaserit duplo
componat. et insup mille morab exsoluat. carta nichilominus in suo semp robore permanente. Facta carta in sco
Jacobo xiiij. die Janrij. Era. M. cc. L. j. Ego. A. dei gra Legion Rex hac kartam qua fieri
iussi roboro et confirmo. Ego Infans donus Fern Regis legion filius conf.

Petrus iiij. Compostellan archiepo
alfonso auriens epo
Suero tuden epo
Rodicus Lucen epo
pet mindun epo

Donus petrus fern legion et astoric.
Don aluarus Regis maiordomus.
Don fern aluar Regis signifer
Don Joh fernandi castellan et monte rosum.
Donus fern gutter limia et tomonii.

Martinus muniz de mandato Gunsalui pet nt

Lámina 44

Don Garcia, abad de San Salvador de Leire, confirma a los colonos de Ororbia el fuero que habían tenido hasta la época de Pedro Martínez de Sarasa

1219 mayo

Madrid, AHN, Clero, Leire, carpeta 1406, n. 17.
Letra minúscula diplomática.

Ad noticiam cunctorum perueniat quod ego Garsias, Dei gratia abbas Sancti Saluatoris Leie- / -rensis, et totus conuentus ipsius loci, facimus hanc cartam donationis et confirmationis / uobis totis collaciis nostris de Ororiuia presentibus et futuris in perpetuum. Habito siquidem con- / -silio cum honestis personis atque discretis, forum quod usque ad tempora Petri Martinez de Sarassa, cui / sit requies, habuistis, sicut per antiquorum experienciam probauimus, uobis et posteris uestris concedimus, et presenti pa- / -gina communimus, videlicet, ut quindecim kaficia tritici annuatim et opilarinçada pro debita petta nobis / et successoribus nostris persoluatis, et ueniatis singuli ad laborem nostrum semel in ebdomada, sicut hactenus con- / -sueuistis. Solarigos uero eodem modo semel in mense laborent, inmunes semper ab ipsa opilarin- /- cada. Cetera autem que ad ius nostrum spectant et dominium in omnibus retinemus, tam in personis quam in / villa et caloniis, et ecclesiam cum uniuersis que ad illam pertinent, et ce nam abbatis annuatim ex ipsa uilla. Haec / enim omnia supra scripta ideo uobis damus et concedimus ut de cetero erga nos et monasterium nostrum fide- / -les semper sitis ac deuoti. Actum est hoc sub era M^{a} CC^{a} L^{a}. VIIa mense mayo. Reg- / -nante rege Sancio in Nauarra, episcopo Guillelmo in Pampillona.

Garsias dictus abbas confirmat et (signo) signat. Petrus prior confirmat pro se et pro toto / capitulo et (signo) signat. Rumeus, sacrista, confirmat et (signo) signat. Lupus hele- / -mosinarius confirmat et (signo) signat. Fortunius de Gazolaz, prior de Larassoayn / confirmat et (signo) signat. Martinus infirmarius confirmat et (signo) signat. Johannes / prior infans confirmat et (signo) signat. Garsias de Stella scripsit et (signo) signaui. A B-C D-E F-G (en el borde y partidas).

Ad noticiā cunctoꝝ ꝑueniat qđ Ego Garsias dei gr̄a abbas sc̄i Saluatoris leio
rensis. ⁊ tot' cōuent' ipsi' loci facim' hāc cartā donationis ⁊ confirmationis
uob' uris collaciis nr̄is de Ororuia p̄sentib' ⁊ futuris in ꝑpetuū. Habito siqđem con
silio cū honestis ꝑsonis atq; discretis. forū qđ usq; ad t̄pa pet' martinez de Sarassa cir
ca reges habuistis. sic ꝑ antiquā experienciā ꝓbauim'. uob' ⁊ posteris uris cōcedim'. ⁊ p̄senti pa
gina cōfirmam'. Scilicet ut quindecī kaficia trit. annuatī ex opilariçada p albra pecta nob'
⁊ successorib' nr̄is p̄soluatis. ⁊ ueniatis singli ad laborē nr̄m semel ī ebdā sic hacten' con
sueuistis. Solarigos uero eodē modo semel in mēse laborēt. īmunes semꝑ ab ipsa opilarim
çada. Cetera autē que ad ius nr̄m spectant ⁊ dnīum ī omnib' retinem'. tam ī ꝑsonis quam in
villa. ⁊ calonys. ⁊ eccliā cū uniuersis que ad illā ꝑtinēt. ⁊ cenā abbis annuatī ex ipsa uilla. Hec
enī omia sup' scripta ideo uob' dam' ⁊ cōcedim'. ut de cetō erga nos ⁊ monastiū nr̄m fide
les semꝑ sitis ac deuoti. Actū est hoc sub era. M. CC. Lª. VII. Mense Mayo. Reg
nante Rege Sancio in Nauarra. Epō Builto ī pampillona.
Garsias dict' abbas confirmat ⁊ ✝ signat. Petr' prior confirmat p se ⁊ p toto
capto ⁊ P signat. Rumeus sacrista confirmat ⁊ signat. Lup' ehele
mosinari' confirmat ⁊ signat. Fortuni' de gazolaz prior de la rassoayn.
cōfirmat ⁊ signat. Martin' infirmari' cōfirmat ⁊ signat. Iohs
prior infans confirmat ⁊ signat. Garsias de stella scripsit ⁊ signauit.

Lámina 45

Fernando III confirma al monasterio de Sahagún un privilegio concedido por su abuelo el rey Alfonso VIII en virtud del cual nadie del reino podrá hacer uso de la «pignoración» en todo lo relativo a hacienda, aprovisionamiento, personal, etc. de dicho monasterio

1231
octubre, 22

Madrid AHN. Sahagún, carp. 913, n. 19
Letra minuscula diplomática

Ferrandus, Dei gratia, rex Castelle et Toleti, Legionis et Gallecie, quia inueni simile priuilegium datum monasterio Sancti / Facundi a serenissimo auo meo rege Aldefonso, felicis memorie, mando omnibus hominibus regni mei hanc cartam / uidentibus, et firmiter prohibeo quod nullus pignorare audeat monacos Sancti Facundi nec homines suos nec col- / -lacios nec aliquas res ad idem monasterium uel ad collacios siue homines monacorum eiusdem monasterii per- / -tinentes pro aliquibus querelis quas de hominibus uille Sancti Facundi habuerit pro debitis siue pro quibus / libet aliis. Mando insuper et firmiter prohibeo quod nullus in toto regno meo audeat pignorare boues / siue bestias que portauerint panem aut uinum aut quascumque res alias ad usum ipsius monasterii; / prohibeo etiam quod nemo in regno meo pignorare audeat boues de labore ipsius monasterii nec uas- / -sallorum siue hominum suorum nec etiam pro aliqua re siue pro aliqua querela pignora extrahere a cauto monasterii / Sancti Facundi nec ipsum cautum modo aliquo frangere. Si quis uero contra hoc meum preceptum fecerit, / iram Dei et mei incurrat et regie parti mille aureos in cauto pectabit et insuper cautum / illud quod continetur in priuilegio aui mei et meo persoluet et dampnum super hoc monasterio illatus / restituat duplicatum. Facta carta apud Vallemoletum XXII° die Octobris, Era M^{a} CC^{a} LX^{a} nona.

FERRANDUS Dei gratia Rex Castelle et Toleti, Legionis et Gallecie. Quia inueni simile priuilegium datum Monasterio Sancti
Facundi a Serenissimo auo meo Rege Aldefonso felicis memorie. Mando omnibus hominibus Regni mei hanc cartam
uidentibus et firmiter prohibeo quod nullus pignorare audeat monacos Sancti Facundi. nec homines suos. nec col
lacios. nec aliquas res ad idem Monasterium uel ad collacios siue homines Monacorum eiusdem Monasterii per
tinentes. pro aliquibus querelis quas de hominibus ville Sancti Facundi habuit pro debitis siue pro quibus
libet aliis. Mando insuper et firmiter prohibeo quod nullus in toto Regno meo audeat pignorare boues
siue bestias que portauerint panem aut uinum aut quascumque res alias ad usum ipsius Monasterii.
Prohibeo etiam quod nemo in Regno meo pignorare audeat boues de labore ipsius Monasterii. nec uas
sallorum siue hominum suorum nec etiam pro aliqua re siue pro aliqua querela pignora extrahere a cauto monasterii
Sancti Facundi. nec ipsum cautum modo aliquo frangere. Si quis uero contra hoc meum preceptum fecerit
iram Dei et meam incurret. et Regie parti mille aureos in cauto pectabit. et insuper cautum
illud quod continetur in priuilegio aui mei et meo persoluet. et dampnum super hoc monasterio illatum
restituat duplicatum. Facta carta apud Vallisoletum. XXII die Octobris. Era M. CC. LX. Nona.

Lámina 46

Bula del papa Gregorio IX mediante la cual renueva al monasterio de San Gall (Suiza) el privilegio concedido por sus antecesores los PP. Juan e Inocencio II confirmando la autonomía y libertades otorgadas anteriormente por la Santa Sede a través del provisor Burchardo

1234
mayo, 5. Letran

Suiza. St Gall. Arch. Capitular, A.4 B.3.
Letra minúscula cancilleresca

Gregorius episcopus servus servorum Dei, dilecto filio Conrado, abbati monasterii Sancti Galli eiusque successoribus, regulariter substituendis, in perpetuum. / Licet omnibus fidelibus debitores ex iniuncto nobis a Deo apostolatus officio existamus, illius tamen propensiori cura nos decet adesse et ecclesiis sibi comissis suam / iustitiam conservare, quos constat ad sedem apostolicam specialiter pertinere. Hoc nimirum intuitu, dilecte in Domino filii Conrado, tuis petitionibus clementer annuimus, et / monasterium Sancti Galli, cui Deo auctore presides, ad exemplar bone memorie Iohannis et Innocentii secundi, predecessorum nostrorum Romanorum Pontificum, presentis scripti privi- / -legio communimus; statuentes ut, quascumque possessiones, quecumque bona idem monasterium in presentiarum iuste ac canonice possidet, aut in futurum concessione pontificum / largitione regum uel principum, oblatione fidelium, seu aliis iustis modis prestante Domino poterit adipisci, firma tibi tuisque successoribus et illibata perma- / -neant. Adicentes etiam ut libertates quas per priuilegia predecessorum nostrorum quondam Burchardus, provisor ipsius loci, a Sede Apostolica impetrauit tibi tuisque successo- / -ribus inuiolata seruentur ut uidelicet nulla ecclesiastica secularisue potestas seu cuiuslibet conditionis aut ordinis contra uoluntatem abbatis et fratrum idem / monasterium intrare presumat, nec in quibuslibet titulis, ecclesiis, decimis, patrimoniis seu quibuslibet possessionibus ad eumdem locum uenerabilem pertinentibus, indebitas / exactiones aut consuetudines imponere audeat, nec quolibet argumenti ingenio in prefato monasterio diuinum presumat officium interdicere; sed potius, sicut ab an- / -tiquo et usque ad hec tempora idem monasterium in sua libertate permansit, ita sub Apostolice Sedis tuitione in perpetuum perseueret. Sancimus preterea, ut decime / ac possessiones, quas ad ipsum monasterium legitime reuocari contigerit, perpetuis ibidem temporibus inuiolauiliter conseruentur. Decernimus ergo, ut nulli omnino hominum / liceat prefatum monasterium temere, perturbare, aut eius possessiones auferre,uel ablatas retinere,minuere, seu quibuslibet uexationibus fatigare; sed omnia integra conser- / -uentur eorum pro quorum gubernatione ac sustentatione concessa sunt, usibus omnimodis profutura; salva Sedis Apostolice auctoritate. Si qua igitur in futurum ecclesiastica / secularisue persona hanc nostre constitutionis paginam sciens, contra eam temere uenire temptaverit secundo tertioue commonita, nisi reatum suum congrua satisfactione corre- / -xerit, potestatis honorisque sui careat dignitate, reamque sed diuino iudicio existere de perpetrata iniquitate cognoscat, et a sacratissimo corpore ac sanguine Dei et Domini / redemptoris nostri Ihesu Christi aliena fiat, atque in extremo examine districte subiaceat ultioni. Cunctis autem eidem loco sua iura seruantibus sit pax Domini / nostri Ihesu Christi, quatinus et hic fructum bone actionis percipiant, et apud districtum iudicem premia eterne pacis inueniant. Amen, amen, amen.

(Rueda: Leyenda) Fac mecum, Domine, signum in bonum. (Interior:) Sanctus Petrus, Sanctus Paulus, Gregorius Papa VIII.Ego Gregorius catholice ecclesie episcopus subscripsi. (monograma en que se lee:) Bene Valete.

(Col.1ª) (cruz marginal) Ego Thomas tituli sancte Sabine presbiter cardinalis subscripsi.- / Ego Iohannes tituli sancte Praxedis presbiter cardinalis subscripsi.- / Ego Guifredus tituli sancti Marci presbiter cardinali subscripsi.- / Ego Sigenbaldus tituli sancti Laurentii in Lucina presbiter cardinalis subscripsi.- / Ego Stephanus sancte Marie trans Tiberim tituli Calixti presbiter cardinalis subscripsi.

(Col.2ª) (Cruz marginal) Ego Jacobus Tusculanus episcopus subscripsi.- / Ego Jacobus Prenestinus electus subscripsi.

(Col.3ª) (Cruz marginal) Ego Rainerius sancte Marie in Cosmidin diaconus cardinalis subscripsi.- / Ego Romanus sancti Angeli diaconus cardinalis subscripsi.- / Ego Rainaldus sancti Eustachii diaconus cardinalis subscripsi.- / Ego Oto sancti Nicholai in Carcere Tulliano diaconus cardinalis subscripsi.

Datum Laterani, per manum magistri Bartholomei, sancte Romane ecclesie vicecancellarii, III nonas maii, inditione VII, incarnationis dominice anno M° CCXXXIIII°, pontificatus vero donni Gregorii Papa VIIII, anno octavo

GREGORIUS EPISCOPUS SERVUS SERVORUM DEI. DILECTIS FILIIS CONRADO ABBATI MONASTERII SANCTI GALLI EIUSQUE SUCCESSORIBUS REGULARITER SUBSTITUENDIS IN PERPETUUM.

Licet omnibus fidelibus debitores ex iniuncto nobis a deo apostolatus officio existamus. illis tamen propensiori cura nos decet adesse. et ecclesiis sibi commissis iustitiam conservare. que constat ad sedem apostolicam specialiter pertinere. Hoc intuitu inducti dilecte in domino fili. C. tuis petitionibus clementer annuimus. Monasterium sancti Galli cui deo auctore preside(s) ad exemplar bone memorie Johannis et Innocentii secundi predecessorum nostrorum Romanorum Pontificum presentis scripti privilegio communimus. Statuentes ut quascumque possessiones quecumque bona idem monasterium impresentiarum iuste ac canonice possidet aut in futurum concessione pontificum largitione Regum vel Principum oblatione fidelium. seu aliis iustis modis prestante domino poterit adipisci. firma tibi tuisque successoribus et illibata permaneant. Adicientes etiam ut libertates quas per privilegia predecessorum nostrorum quondam Burchardus provisor eiusdem loci a sede apostolica impetravit tibi tuisque successoribus inviolata serventur. ut videlicet nulla ecclesiastica secularisve potestas seu cuiuslibet conditionis aut ordinis contra voluntatem abbatis et fratrum monasterium intrare presumat. nec in quolibet titulo. ecclesiis decimis patrimoniis seu quibuslibet possessionibus ad eundem locum venerabilem pertinentibus indebitas exactiones aut consuetudines imponere audeat. nec quolibet argumenti ingenio in prefato monasterio divinum presumat officium interdicere. Sed potius sicut antiquo et usque ad hec tempora idem monasterium in sua libertate permansit. ita sub apostolice sedis tuitione in perpetuum perseveret. Sancimus preterea ut ... ac possessiones que ad ipsum monasterium legitime revocari contigerit perpetuis ibidem temporibus inviolabiliter conserventur. Decernimus ergo ut nulli omnino hominum liceat prefatum monasterium temere perturbare aut eius possessiones auferre vel ablatas retinere minuere seu quibuslibet vexationibus fatigare. Sed omnia integra conserventur. eorum pro quorum gubernatione ac sustentatione concessa sunt usibus omnimodis profutura. Salva sedis apostolice auctoritate. Siqua igitur in futurum ecclesiastica secularisve persona hanc nostre constitutionis paginam sciens contra eam temere venire temptaverit. secundo tertiove commonita nisi reatum suum congrua satisfactione correxerit. potestatis honorisque sui careat dignitate reamque se divino iudicio existere de perpetrata iniquitate cognoscat. et a sacratissimo corpore ac sanguine dei et domini Redemptoris nostri Jhesu Christi aliena fiat atque in extremo examine districte subiaceat ultioni. Cunctis autem eidem loco sua iura servantibus sit pax domini nostri Jhesu Christi. quatinus et hic fructum bone actionis percipiant. et apud districtum iudicem premia eterne pacis inveniant. AMEN. A. M. E. N.

SANCTUS PETRUS. SANCTUS PAULUS. GREGORIUS PP. VIIII.

BENEVALETE

Ego Gregorius catholice ecclesie episcopus.

Ego Thomas tt. sancte Sabine presbiter cardinalis.
Ego Johannes tt. sancte Praxedis presbiter cardinalis.
Ego ... presbiter cardinalis.
Ego ... tt. sancti Laurentii in Lucina presbiter cardinalis.
Ego ... sancte Marie trans Tiberim tt. Calixti presbiter cardinalis.

Ego Jacobus Tusculanus episcopus.
Ego Jacobus Prenestinus electus.

Ego Rainerius sancte Marie in Cosmidyn diaconus cardinalis.
Ego R. sancti Angeli diaconus cardinalis.
Ego Rainaldus sancti Eustachii diaconus ...
Ego Otto sancti Nicholai in carcere tulliano diaconus cardinalis.

Dat. Lateran. per manum magistri Bartholomei sancte Romane ecclesie vicecancellarii. iiii. Non. Maii. Indictione vii. Incarnationis dominice Anno M. CC. XXXIIII. Pontificatus vero domni GREGORII pape VIIII. Anno ...

Lámina 47

Jaime I de Aragón dona al abad Berengario y al monasterio de Escarpio el lugar de Coratxa, en el término de Morella

1235
mayo, 2. Zaragoza

Madrid, AHN. Benifazá, Clero, carp. 419, n. 11, orig.
Letra gótica cursiva.

Manifestum sit omnibus quod nos Jacobus, Dei gratia, rex Aragonum et regni Maioricarum, comes / Barchinone et Urgelli et dominus Montis Pessulani, cum presenti carta per nos et succesores nostros, damus, / concedimus et laudamus per propiam (1) hereditatem liberam et francam uobis dilectis nostris fratri / Berengario abbati totique conuentuy de Escarpio presentibus et futuris locum qui dicitur Caratxa / in termino Morelle, ita quod predictum locum habeatis perpetuo et posideantis (sic) ac expletetis / francum et liberum, cum terminis et pertinenciis suis cum pratis, pascuis, erbis, aquis / et lignis et cum omnibus que pertinent et pertinere debent ad illum locum, ad dandum venden- / -dum, inpignorandum et alienandum, et ad omnes uestras voluntates perpetuo façiendas / mandantes vicariis baiulis, et nostris subditis vniuersis presentibus et futuris quod hanc / donaçionem nostram firmam habeant et obseruent et façiant firmiter obseruari et non / contraveniant in aliquo, si confidant de nostri gratia uel amore. Datum apud Cesaraugustam / VI nonas madii, anno Domini millesimo CC° XXX° quinto.

(1) Va tachado «perpetuam».

Lámina 48

Estefanía y su marido Guillermo venden a Berengario Cerdá y a su mujer un «casal» (azeña-molino) situado en la parroquia de San Juan del Valle, término de Rocabruna (Tarragona)

1201
diciembre 23

Sit notum cunctis quod ego Estephania et uir meus Guillelmus de Timor per nos et omnes nostros, uenditores sumus tibi / Berengario Cerda uxorique tue Narbone et uestris omni tempore, omne nostrum directum integriter de uno casale de mo- / -lendinis qui est in territorio Tarrachone in termino et in parochia Sancti Iohannis de Ualibus in termino de Rocha Bruna, / terminatur al oriente in pexera Petri Berengarii, ab occidente et a circii in uobis emptoribus et in exaguador de molendinis / Iohannis de Tapioles. Sicut terminatur et assignatur sic uobis et uestris inde omni tempore totum nostrum directum / uendimus sicut melius dici uel intelligi potest ad uestrum uestrorumque saluamentum cum ingressibus et regressibus / suis et cum rego et aqua et cum pexera et cum glebis et cum omnibus suis pertinenciis et tenedonibus et utilita- / -tibus et melioramentis ibi futuris totum ab integro sine omni diminutione et retentu, et de nostro iure / et dominio in uestrum uestrorumque tradimus dominium et potestatem totum nostrum directum per uestram emptionem ad omnia / quicquid inde uel ibi facere uolueritis sine omni nostro nostrorumque retentu et uinculo, saluo tamen iure domino- / -rum et fidelitate ecclesie Terrachone et archiepiscopi. Accepimus a uobis per precium placibile huius uenditionis / XX solidos denariorum Barchinonensium bone monete curribilis ualentinis marcham argenti XLIIII solidos, de quibus / ad presens bene sumus pacati ad nostram uolumtatem, et est certum quod inde apud uos nichil remansit, / et si amplius ualet totum habeatis per nostram donationem. Si quis hoc fregerit in duplo componat et / postea semper firmiter maneat. Actum est hoc X kalendas ianuarii anno Domini XCCI. Sig(signo)num Estefa- /- nie. Sig(signo)num Guillelmi de Timor qui hoc laudamus, firmamus, firmarique rogamus et conuenimus istam / uenditionem facere bonam et firmam omni tempore sicut predicitur contra cunctos et cunctas preter potestatem / terre. Sig(signo)num Raimundi de Lauro. Sig(signo)num Arnaldi Caboti Sig(signo)num Gili. Sig(signo)num Iohannis de Tapio -/- les. Sig(signo)num Ermengaudi Berengarii qui hoc precepto Petri de Osca scripsit, die et anno quo supra.

Manifestum sit omnibus quod nos Jacobus dei gratia Rex Aragonum et Regni Maioricarum comes
Barchinone et Urgelli et dominus Montispessulani per hanc presentem cartam per nos et successores nostros damus
concedimus et laudamus propriam hereditatem liberam et francam uobis dilectis nostris fratri
... abbati et toti conuentui de Escarpio presentibus et futuris locum qui dicitur ...
in ... monte ... quod predictum locum habeatis imperpetuum et possideatis ac expletetis
franchum et liberum cum terminis et pertinentiis suis cum pratis pascuis herbis aquis
et lignis et cum omnibus pertinentiis et prout melius debet ad utilitatem loci ad dandum uendendum
... inpignorandum et alienandum et ad omnes uestras uoluntates perpetuo faciendas.
Mandantes uicariis baiulis et uniuersis subditis nostris presentibus et futuris quod hanc
donationem nostram firmam habeant et obseruent et faciant firmiter obseruari et non
contra ueniant aliquo modo si confidunt de nostra gratia et amore. Datum apud Cesaraugustam
... anno domini M CC XX quinto

Sit notum cunctis. quod ego Estephania et uir meus Guillelmus de Ermor per nos et nostros uenditores sumus et
... cerda uxorique eius Narbone et nostris omni tempore. de nostrum directum in quod est de uno casale de mo
lendinis. quod est in terminio Terrachone in termino in parrochia sancti Johannis de uallibus in termino de rocha bruna
terminatur a borea in pexera per ... ab oriente et accidente in ... et in exaguador de molendis
Johannis de capiolles. Sic terminatur et assignatur sic uobis et uestris inde omni tempore totum nostrum directum
uendimus sicut melius dici uel intelligi potest ad uestrum uestrorumque saluamentum. cum ingressibus et regressibus
suis. et cum rego. et aqua et cum pexera et cum glebis et cum omnibus suis pertinentiis et tenedonibus et melhora
cionibus et inhoramentis ibi factis totum ab integro sine omni diminutione et retentu. Et de nostro iure
et dominio in uestrum uestrorumque tradimus dominium et potestatem totum nostrum directum per nostram ... ad omnes
... inde ut ibi facere uolueritis sine omni nostro nostrorumque retentu et uincto. saluo tamen iure domini
... ecclesie Terrachone et archiepiscopi. Accepimus autem per precium placabile huius uenditionis
... sol. ... bone monete currentis ... marcham argenti. xl. iiii. sol. de quibus
ad plenum bene sumus pacati ad nostram uoluntatem. et totum quod inde apud nos nichil remansit
Et si amplius ualet totum habeatis per nostram donationem. Siquis hoc fregerit in duplo componat et
postea semper firmum maneat. Actum est hoc. x. kalendas Januarii. Anno domini M. CC. I. Signum + n Estefa
nie. Signum + n Guillelmi de Ermor. qui hoc laudamus firmamus firmarique rogamus. et conuenimus istam
uenditionem facere bonam et firmam omni tempore sic predictum est contra cunctos tenentes per potestatem
... Signum + n Raimundi de lauro. Signum + n arnaldi cabon. Signum + n Guillelmi. Signum + n Johannis de capio
les. S... Signum ... qui hoc scripsit ... de osca scripsit die et anno quo supra.

Lámina 49

Página de un códice

Escritura gótica elegante. Miniaturas.

Ordo ad consignandum pueros. / Dominus uobiscum. Et cum. (al margen derecho: «stando»). Omnipotens / sempiterne /Deus qui rege- / -negare dig- / -natus es hunc / famulum tu- / -um. N. ex aqua et Spiritu Sanc- / -to, quique dedisti et remissionem omnium peccatorum, emicte in eum / septiformen Spiritum tuum Sanctum / Paraclitum de celis. Spiritum sapien- / -cie et intellectus. Amen. Spi- / -ritum consilii (sic) et fortitudinis.

(En las líneas 7, 8 y 9 sobrepuestas a las ues respectivas se leen las letras «os» para convertir en plural las palabras correspondientes).

Lámina 50

Página de un códice

Escritura gótica de tipo británico.

Hic est ordo secundum quem rex debet coronari / pariter et inungi. In primis preparetur / pulpitum aliquantulum eminens / inter magnum altare et chorum ecclesie / Beati Petri Westmonasteriensis uidelicet contiguum ex omni parte quatuor columpnis prin- / -cipalioribus infra crucem ecclesie preliba- / -te. Ad cuius quidem pulpiti ascensum fiant gradus de / medio chori a parte occidentali per quos princeps coronandus / in aduentu suo transiens per chori medium dictum pulpitum / possit ascendere, ac etiam fiant alii gradus a parte orientali / per quos princeps prefatus descendere possit uersus maius / altare ibidem ante gradus dicti altaris sacrosancte unccionis ac sue coronacionis solempnia a metropolitano siue episcopo / ipsum consecraturo debita cum deuocione acepturus. In medio uero dicti pulpiti erit preparatus thronus excelsus ut in eo princeps residens clare ab omnibus possit intueri. Ungere.



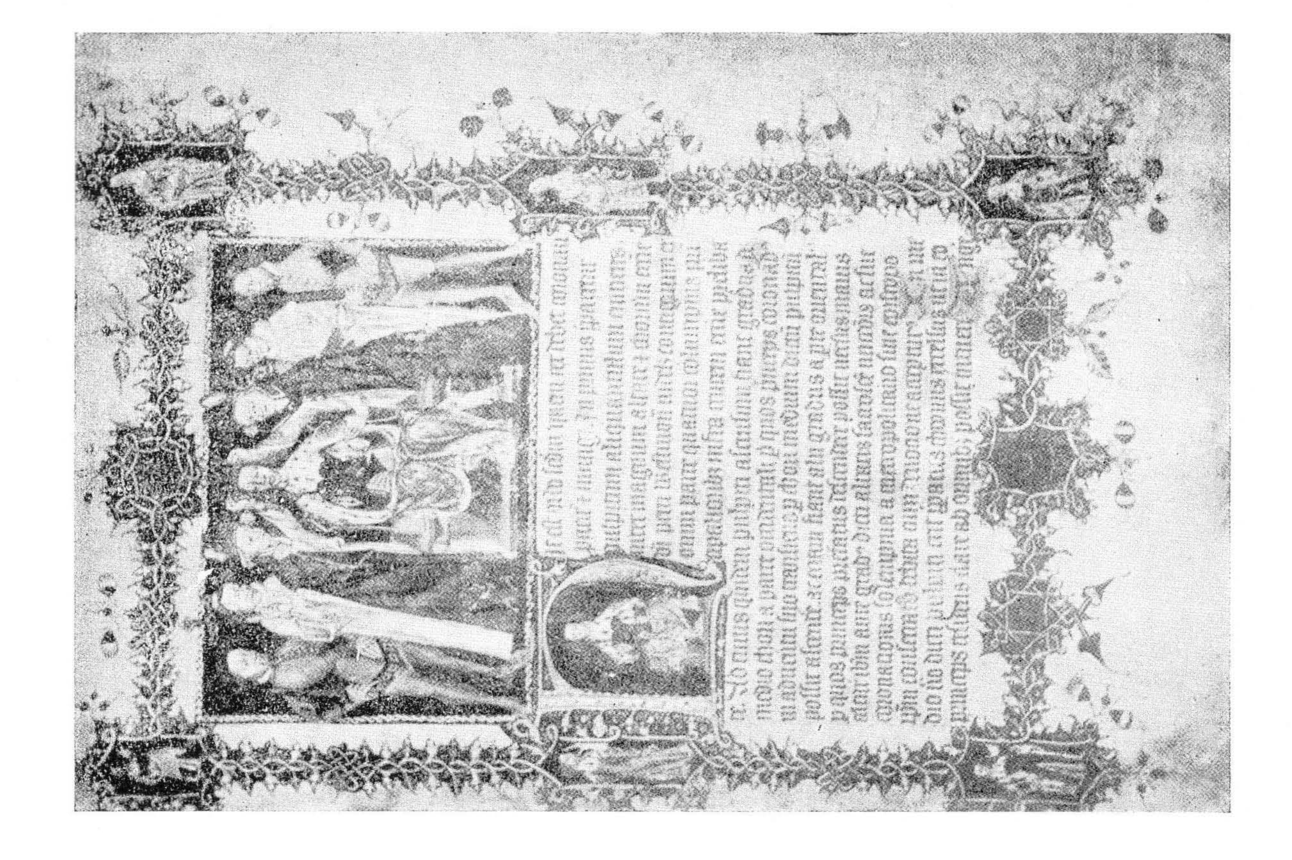


Lámina 51

«Comentario de Sto. Tomás de Aquino al libro IV de las Sentencias de Petro Lombardo»

Gante, Bibl. Universitaria, cód. 117. fol. 1r.
Ms. del s. XIII-XIV (a. 1290- 1305) en letra «parisiense».

(Col. 1ª) Misit uerbum suum et sanauit / eos et eripuit eos de interi- / -tionibus eorum. Ex peccato pri- / -mi hominis humanum genus / incurrerat scilicet mortem et in- / -firmitatem mortem, propter separationem a uite / principio, de quo in psalmo dicitur: apud te est fons / uite et qui separatur ab hoc principio de neccesita- / -te moritur; et hoc factum est per primum hominem; vnde / dicitur Romanos V: per vnum hominem peccatum in mundum / intrauit et per peccatum mors. Infirmitatem / vero propter destitutionem gratie que est hominis sani / tas, que petitur Ieremias XIIII: sana me domine et / sanabor, et ideo in psalmo dicitur: miserere mei domine / quoniam infirmus sunt (sic), sane (sic) me domine. Ad hoc autem / remedium sufficiens haberi non poterat, nisi ex uerbo / Dei qui est fons sapientie in excelsis Ecclesiasticus I, / et per consequens, uite quia sapientia uitam tribuit pos / sessori Ecclesiastes VII; vnde dicitur Ioannes V: sicut pater / suscitat mortuos et uiuificat, sic et / filius quos uult uiuificat. Ipsum est etiam uerbum / Dei quo omnia portantur, Hebreos I: portans omnia / uerbo uirtutis sue et ideo est efficax ad infir- / -mitatem tollendam; vnde in psalmo dicitur: uerbo domini ce- / -li firmati sunt, et Sapiencia XVI: neque herba, neque malagma sanauit eos, sed sermo tuus domine qui sanat omnia; sed quia uiuus est sermo / Dei et efficax et penetrabilior omni gladio an- / -cipite ut dicitur, Hebreos V necessarium fuit ad hoc quod medicina tam uiolenta proficeret, quod ei car- / -nis nostre infirmitas adiungeretur ut nobis / magis congrueret, Hebreos III debuit per omnia / fratribus assimilari ut misericors fieret et propter hoc / uerbum caro factum est et habitauit in nobis, Ioannes I; sed / quia haec medicina tante est efficacie ut omnes / sanare possit, uirtus enim exibat de illo / et sanabat omnes ut dicitur Lucas VI Ideo ab hac / uniuersali medicina et prima alie particulares / medicine procedunt uniuersali medicine / conformes quibus mediantibus uirtus / uniuersalis medicine proueniat ad infirmos. Et haec / sunt sacramenta in quibus sub tegumento re- / -rum uisibilium, diuina uirtus secrecius opera / tur salutem, ut Augustinus dicit. Sic ergo in uerbis proposi- / -tis tria tanguntur, scilicet: confectio medicine, et sana- / -tio ab infirmitate, et liberatio a morte / confectio medicine tangatur in hoc quod dicit: / Misit uerbum suum, quod quidem referendum est / et ad uerbi incarnationem quod dicitur eo misum

(Col. 2ª) quod caro factum est, Galatas IIII: misit Deus filium / suum factum ex muliere, et ad sacramentorum in / stitutionem in quibus accedit uerbum ad elementum et fit sacramentum ut fit sit conformitas / sacramenti ad uerbum incarnatum. Sanctificatur enim / creatura sensibilis per uerbum Dei et orationem, Iª Thimotheum IIII, / sanatio autem ab infirmitate peccati et reliqui- / -arum eius, tangitur in hoc quod dicitur et sanauit eos / que quidem sanatio per sacramenta fit; unde / ipsa sunt unguenta sanitatis que Christus / quasi unguentarius confecit, Ecclesiastici = XVIII; unde et in psalmo dicitur: qui propiciatur omnibus iniqui- / -tatibus tuis, quantum ad peccata qui sanat / omnes infirmitates tuas, quantum ad peccatum / reliquias. Liberatio autem a morte tangitur in / hoc quod dicitur: et eripuit eos de intericionibus / eorum, et quia interitus in mortem uiolentam / sonare uidetur. Ideo congrue ad penalem / mortem referri potest, quia ratio pene est ut contra / uoluntatem sit, sicut ratio culpe ut sit uo- / -luntaria et ideo culpa ad infirmitatem redu- / -citur, pena ad mortem, quia uia ad penam est / culpa, sicut infirmitas ad mortem. Non solum autem separatio anime a corpore mors dici potest, sed / etiam omnes presentis uite penalitates, et ideo pluraliter / interitiones nominantur, sicut dicitur II Corinthios XI, in mortibus frecuenter. A morte ergo corruptiones / nature eriperet uerbum incarnatum per resurectio / nem quia in Christo omnis uiuificabuntur, i Corinthios XV, Ysaias / XXVI: uiuent interfecti mei, unde et cetera. Sed a / mortibus penalitatum per gloriam, tunc enim / absorpta erit mors per uictoriam, I Corinthios / XV, et de hiis in psalmo dicitur: qui redemit de interitu uitam tuam, quantum ad primum, qui coronat te / in misericordia, quantum ad secundum. Sic ergo ex uerbis proposi- / -tis tria possumus accipere circa hunc quartum / librum qui pre manibus habetur, scilicet: materiam, quia in / eo agitur de sacramentis, et resurrectione et gloria resur- / -gentium. (signo de párrafo) / Item continuationem ad librum tercium , quia in tercio agebatur de missione uerbi in carnem In hoc autem libro de effectibus incarnati uerbi / ut quartus respondeat tercio, sicut secundus primo. Item diuisionem istius libri, diuiditur enim in partes duas: in prima determinat de sacramentis, in secunda / de resurrectione et gloria resurgentium, XLIII distinctione, ibidem; postremo de condicione resurrectionis et cetera. Prima diuiditur in / duas: in prima determinat de sacramentis in communi, in / secunda descendit ad sacramenta noue legis, / II distinctione ibidem iam ad sacramenta noue legis et cetera.



isit verbum suum et sanavit
eos et eripuit eos de interi-
tionibus eorum. Ex parte p-
mi hominis humanum genus
incurrerat scilicet mortem et in-
firmitatem. mortem: per separationem a vite
principio de quo in ps. dicitur apud te est fons
vite et qui separat ab hoc principio de necessitate
te moritur. et hec facta est per primum hominem. unde
dicitur ro. v. per unum hominem peccatum in mundum
intravit: et per peccatum mors. Infirmitatem
vero per deviationem gratie que est hominis sani-
tas. unde ieremie. xvii. Sana me domine et
sanabor. et iterum in ps. dicitur miserere mei domine
quoniam infirmus sum. sana me domine. ad hec autem
remedia nullus nisi deus potuit. unde ex verbo
dei qui est fons sapientie in excelsis. eccli. i.
et per omnis vite quia lignum vite est hiis qui pos-
sessori. eccli. vii. unde dicitur io. v. sicut pater
suscitat mortuos et vivificat sic et
filius quos vult vivificat. ipsum est verbum
dei quo omnia portantur. he. i. portans omnia
verbo virtutis sue et ideo est efficax ad infir-
mitatem tollendam. unde in ps. dicitur verbo domini ce-
li firmati sunt et sap. xvi. neque herba neque
malagma sanavit eos. sed sermo tuus
domine qui sanat omnia. sed quia vivus est sermo
dei et efficax et penetrabilior omni gladio an-
cipite ut dicitur he. v. necesse fuit ad hoc quod
medicina tam violentam perficeret: quod et car-
nis nostre infirmitas comprehenderet ut nobis
magis congrueret. hec ut debuit per omnia
fratribus assimilari ut misericors fieret et propter hoc
verbum caro factum est et habitavit in nobis. io. i. sed
quia hec medicina tante est efficacie ut omnes
sanare posset. virtus enim exibat de illo
et sanabat omnes ut dicitur luc. vi. ideo ab hoc
velut medicina et prima alie procedere
medicine. procedunt enim medicine
conformes quibus mediantibus virtus
illius medicine procedat ad infirmos. et hec
sunt sacramenta in quibus sub tegumento re-
rum visibilium divina virtus secretius opera-
tur salutem ut ait aug. sic ergo in verbo pro-
ut tamen tangitur scilicet effectus medicine et sana-
tio ab infirmitate et liberatio a morte.
effectus medicine tangitur in hoc quod dicitur
misit verbum suum. quod quidem referendum est
et ad verbi incarnationem quod dicitur ro. vi. misit

quod caro factum est. gal. iiii. misit deus filium
suum factum ex muliere: et ad sacramentorum in-
stitutionem in quibus accedit verbum ad
elementum et fit sacramentum ut sit sic conforta-
tum ad verbum incarnatum. sed sicut enim ... in-
tacta ... per verbum dei et orationem. i. thi. iiii.
sanatio autem ab infirmitate peccati et reliquia-
rum eius tangitur in hoc quod dicitur et sanavit eos
quia quidem sanatio per sacramenta fit. unde
ipsa sunt unguenta sanitatis de quibus
... unguentarius conficiet. eccli. xxxviii.
unde et in ps. dicitur qui propitiatur omnibus iniqui-
tatibus tuis quantum ad peccata qui sanat
omnes infirmitates tuas quantum ad peccatorum
reliquias. liberatio autem a morte tangitur in
hoc quod dicitur. et eripuit eos de interitionibus
eorum. et quia inveniuntur in morte violenta
sonare videtur. ideo agitur ad penalem
mortem. sed ... quia sicut pena est ut contra
voluntatem sit. sicut culpe ut sit vo-
luntaria et ideo culpa ad infirmitatem redu-
citur. pena ad mortem. quia via ad penam est
culpa: sic infirmitas ad mortem. sed solu-
itur separatio anime a corpore mors dicitur penalis. sed
et omnis privatio vite penalitates et ideo plu-
raliter interitiones nominantur. sicut dicitur ii. cor. xi.
in mortibus frequenter a morte corruptiones
nature eripit verbum incarnatum per resurrectionem
quia in christo omnes vivificabuntur. i. cor. xv. osee.
xiii. ero mors tua o mors. sed a
mortibus penalitatum per gloriam. tunc enim
absorta est mors per victoriam. i. cor.
xv. et iterum in ps. dicitur qui redemit de interi-
tu vitam tuam quantum ad primum. qui coronat te
in misericordia quantum ad secundum. sic ergo ex verbis proposi-
tis tamen possumus accipere causam huius operis
libri qui prescribitur ... quia in
eo agitur de sacramentis et de resurrectione et gloria re-
generatorum ... ad libri conti-
nuationem ... agendum de materia libri sententiarum.
... in hoc volumine ...
... ideo ... sic secundus ... primo ...
... in ... per
... In prima agitur de sacramentis. In secunda
de resurrectione et gloria resurgentium. xliiii. dist. ibi.
postmodum ... dicitur prima dividitur in
duas. In prima agitur de sacramentis in communi. In
secunda descendit ad sacramenta nove legis
ii. di. ibi. iam ad sacramenta nove legis ...

Lámina 52

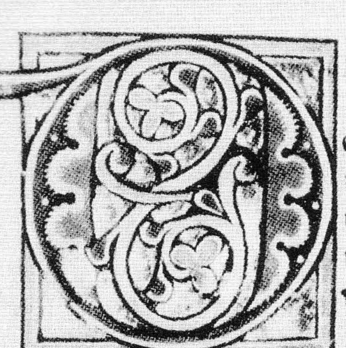
«De dedicatione Ecclesiae» Siglo XIII

Códice latino 13029 de la Biblioteca estatal de Mónaco de Baviera (Munchen). Contiene vidas y leyendas. Este códice fue escrito por Conrado el año 1282 en «gótica textual formada" a petición del abad Ulrico. La ornamentación de las iniciales se debe a Santiago de Vorágine. El folio que reproducimos es el 296v.

(Col. 1ª) Dedicatio ecclesie / inter alias festi- / -uitates, sollemp- / -niter celebratur. Et quoniam duplex / est ecclesia siue / templum, scilicet, materiale et spirituale, ideo de hu- / -ius templi duplicis dedicatione, hic breuiter est / agendum. Circa dedicationem autem tem- / -pli materialis, tria uidenda sunt. Primo, / quare dedicatur siue consecratur; secundo, qualiter / consecratur; tercio, per quos prophanatur. Et quia / in templo duo sunt que consecrantur, scilicet: alta- / -re et ipsum templum, ideo primo uidendum est / quare consecratur altare; secundo, quare templum. / Altare autem consecratur ad tria: primo ad / sacramentum Domini offerendum, Genesis VIII: / Edificauit Noe altare Domino, et tollens de cunc- / -tis uolucribus celi et de pecoribus mundis obtu- / -lit super altare. Hoc autem sacramentum cor- / -poris et sanguinis Christi, quod in memoriam passionis dominice immolamus, iuxta quod nobis prece- / -pit Dominus dicens: hoc facite in meam com- / -memorationem. Habemus enim triplex memori- / -ale Dominice passionis; unum in scripto, scilicet / passio Christi ymaginibus figurata. Et hoc habet / fieri quantum ad uisum. Ipsa enim crucifixi / ymago et alie ymagines, in ecclesia fiunt propter / rememorationem excitandam, deuotionem, / instructionem; quia sunt quasi libri laycorum. / Secundum in verbo, passio scilicet Christi predicata, / et hoc habet fieri quantum ad auditum. Tercium / in sacramento, scilicet passio in hoc sacramento / tam signanter expressa, in quo corpus et san- / -guis Christi ueraciter continetur, et nobis offertur; et hoc memoriale habet fieri quantum ad gus- / -tum. Si ergo affectum nostrum accendit pas- / -sio Christi descripta et amplius predicata, mul- /

(Col. 2ª) -to fortius inflammare debet, in hoc sacramen- / -to tam signanter expressa. Secundo ad / nomen Domini inuocandum, Genesis XII Edi- / -ficauit Abraham altare Domino qui apparuit / ei et inuocauit ibi nomen Domini. Hec autem / inuocatio, secundum Apostolum ad Tytum, habet fieri / aut per obsecrationes que fiunt cum admi- / -ratione pro malis remouendis, aut per orati- / -ones que fiunt pro bonis impetrandis aut per / postulationes que fiunt pro bonis cumulan- / -dis, aut per gratiarum actiones, que fiunt pro / bonis habitis conseruandis inuocatio autem / que fit super altare, proprie dicitur missa, ex eo quod / celestis, scilicet, Christus a patre mittitur, qui ipsam / hostiam consecrat, et per eundem a nobis patri / mittitur, ut pro nobis intercedat. Unde Hugo: / ipsa hostia sacra, missa uocari potest, quia / transmissa est: primo, a patre nobis per in / carnationem; secundo, a nobis patri per passio- / -nem, similiter in sacramento: primo, a patre / nobis per sanctificationem, quia nobiscum esse / incipit, postea a nobis patri per oblationem, qua / pro nobis intercedit. Et nota quod missa in tri- / -bus linguis cantatur, scilicet: greca, hebraica, et la- / -tina, ad representandum tytulum Domini- / -ce passionis, qui scriptus erat grece, hebrai- / -ce et latine. Item, ad notandum quod omnis lin- / -gua debet Deum laudare, que per hanc tripli- / -cem linguam intelligitur. Latina autem sunt: / euangelia, epystole, orationes et cantus. Greca sunt: kyrieleison, christeleison, que nouem uicibus cantantur, ut / ad societatem nouem angelorum ordinum / perueniamus. Hebraica sunt: alleluia, amen, sa- / -baoth, et osanna. Tercio ad cantandum, / Ecclesiastes, XLVIII: dedit illi contra inimi- / -cos potentiam, et stare fecit contra altare / cantores, in sono eorum fecit dulces mo- / -dulos. Et dicit modulos in plurali, quia / secundum Hugonem de Sancto Uictore, tres sunt spe- / -cies sonorum, qui faciunt tres modulos.

De dedicatione ecclesie



Dedicatio ecclesie inter alias festivitates sollempniter celebratur. Et quoniam duplex est ecclesia sive templum scilicet materiale et spirituale, ideo de huius templi duplicis dedicatione hic breviter est agendum. Circa dedicationem autem templi materialis tria videnda sunt. Primo quare dedicatur sive consecratur, secundo qualiter consecratur, tertio per quos prophanatur. Et quia in templo duo sunt que consecrantur scilicet altare et ipsum templum, ideo primo videndum est quare consecratur altare, secundo quare templum. Altare autem consecratur ad tria. Primo ad sacramentum domini offerendum. Genesis viii. Edificavit Noe altare domino et tollens de cunctis volucribus celi et de pecoribus mundis obtulit super altare. Hoc autem sacramentum corpus et sanguinis Christi quod in memoriam passionis dominice immolamus, iuxta quod nobis precepit dominus dicens: hoc facite in meam commemorationem. Habemus enim triplex memoriale dominice passionis. Unum in scripto scilicet passio Christi ymaginibus figurata. Et hoc habet fieri quantum ad visum. Ipsa enim crucifixi ymago et alie ymagines in ecclesia fiunt propter rememorationem excitandam devotionem instructionem, quia sunt quasi libri laycorum. Secundum in verbo: passio scilicet Christi predicata. Et hoc habet fieri quantum ad auditum. Tertium in sacramento scilicet passio in hoc sacramento tam signanter expressa, in quo corpus et sanguis Christi veraciter continetur et nobis offertur. Et hoc memoriale habet fieri quantum ad gustum. Si ergo affectum nostrum accendit passio Christi descripta et amplius predicata, multo fortius inflammare debet in hoc sacramento tam signanter expressa. Secundo ad nomen domini invocandum. Genesis xii. Edificavit Abraham altare domino qui apparuit ei et invocavit ibi nomen domini. Hec autem invocatio secundum apostolum ad Tytum habet fieri aut per obsecrationes que fiunt cum admiratione pro malis removendis, aut per orationes que fiunt pro bonis impetrandis, aut per postulationes que fiunt pro bonis cumulandis, aut per gratiarum actiones que fiunt pro bonis habitis conservandis. Invocatio autem que fit super altare proprie dicitur missa, ex eo quod celestis scilicet Christus a patre mittitur, qui ipsam hostiam consecrat, et per eundem a nobis patri mittitur ut pro nobis intercedat. Unde Hugo: Ipsa hostia sacra missa vocari potest, quia transmissa est: primo a patre nobis per incarnationem, secundo a nobis patri per passionem. Similiter in sacramento: primo a patre nobis per sanctificationem, quia nobiscum esse incipit; postea a nobis patri per oblationem, qua pro nobis intercedit. Et nota quod missa in tribus linguis cantatur scilicet greca, hebraica et latina, ad representandum tytulum dominice passionis, qui scriptus erat grece, hebraice et latine. Item ad notandum quod omnis lingua debet deum laudare, que per hanc triplicem linguam intelligitur. Latina autem sunt evangelia, epystole, orationes et cantus. Greca sunt kyriel. xpel., que novem vicibus cantantur, ut ad societatem novem angelorum ordinum perveniamus. Hebraica sunt alleluia, amen, sabaoth et osanna. Tertio ad cantandum. Ecclesiastes xlvii. Dedit illi contra inimicos potentiam et stare fecit contra altare cantores, in sono eorum fecit dulces modulos. Et dicit modulos in plurali, quia secundum Hugonem de sancto Victore tres sunt species sonorum, qui faciunt tres modulos.

Lámina 53

Jaime II de Aragón manda a su procurador en el reino de Valencia y a los demás oficiales del reino que no permitan a los vecinos de Burriana (Castellón) imponer gravámenes contra lo establecido en el fuero de Valencia, al hospital de San Vicente de Valencia, dependiente del monasterio de Poblet

1293
junio, 3. Barcelona

Madrid, AHN, Clero, Poblet, carp. 2325, n. 10 (Col. sellos)
Gótica aragonesa.

Iacobus Dei gratia rex Aragonum, Sicilie, Maioricarum et Valencie ac comes Barchinone. Dilecto suo procuratori regni Valencie et fidelibus suis uniuersis aliis / officialibus eiusdem regni, salutem et dilectionem. Cum nos confirmauerimus uenerabili abbati et conuentui monasterii Populeti domum seu hospi- / -tale Sancti Vincencii Valentie cum adiacenciis et pertinenciis suis, mandamus et dicimus uobis quot homines Castilionis Campi de Burri- / -ana et aliorum locorum dicte domus seu hospitalis Sancti Vincencii contra foros Valencie non grauetis seu indebite molestetis nec gra- / -uari per aliquos permittatis. Immo ipsis hominibus forum Valentie obseruetis manutenendo et deffendendo eosdem et bona sua / in iure ipsis facientibus de se querelantibus iusticie conplementum. Datum Barchinone III° nonas iunii, anno Domini , millesimo ducentesimo nonagesimo tercio.

Jacobus dei gratia Rex Aragonum Sicilie Maiorice et Valencie ac Comes Barchinone. Dilecto suo procuratori Regni Valencie et fidelibus suis universis aliis
officialibus eiusdem Regni Salutem et dileccionem. Cum nos confirmaverimus venerabili Abbati et Conventui monasterii Populeti domum seu hospi
tale Sancti Vincencii Valencie cum adiacenciis et pertinenciis suis, mandamus et dicimus vobis quatenus homines Castilionis campi de Burri
ana et aliorum locorum dicte domus seu hospitalis Sancti Vincencii contra foros Valencie non gravetis seu indebite molestetis nec gra
vari per aliquos permittatis. Immo ipsis hominibus forum Valencie observetis, manutenendo et deffendendo eosdem et bona sua
in iure, ipsis facientibus de se querelantibus iusticie complementum. Datum Barchinone iii nonas Junii Anno domini Millesimo
Ducentesimo Nonagesimo Tercio.

Jaume II.

Lámina 54

Crónicas

Crónica de España (1434) BNM.
Letra gótica libraria

(Col. 1ª) Et el rey don Garçía hermano del rey don / Ramiro. Ca este rey don Ramiro tanto fue / de grant bondat e de grant mesura e tanto / amaua al hermano que lo fizo su compa- / -nero en el regno. Et fueron y presentes / don Diego arçobispo de Cantabria e seys obispos / de Dulçidio e el obispo de Vrlunçia, que ago- / -ra llaman Çamora et don Obeto, obispo de As- / -torga, et don Salomón, obispo de Orense, et don / Rodrigo, obispo de Lugo, e don Pedro, obispo de A- / -vila, e don Suero, obispo de Ouiedo, et don Gu- / -tierre, obispo de Suares, et don Ramiro Garçía / adelantados de la Tierra e Osorio Gutierres / e Rodrigo Suares merinos de la Tierra. Et / Suero Peres mayordomo del rey e Gudinno Osores e Suero Mendes adelantado de la Tie- / -rra e Men Suares merino de la Tierra. Et to- / -dos los pueblos de Espanna que y fueron et / este milagro vieron fecho por el glorioso / apostol Santiago, ouieron esto por firme / para sienpre e de ally adelante non osaron / los moros demandar tributo a los christia- / -nos de donzellas, ca muy bien los escar- / -mentaron el rey don Rodrigo e los suyos. / De commo fabla del rey don Garçía e de la re- / -yna donna Vrraca su muger e de las sus / piadosas obras.

Este rey don Garçía que aquí / deximos non cuenta / la estoria por quel yazía en no- / -mina de los reyes, mas cuenta / que quando el rey don Alfonso fue muer- / -to, padre deste rey don Ramiro, que aquel don / Garçía fincaua infante muy pequeno et que lo / tomó este rey don Ramyro e lo crió e que lo a- / -maua tanto commo sy fuese su fijo, e quan- / -do murió el rey don Alfonso tío deste rey / don Ramiro non dexó fijo heredero. Et / alçaron por rey a este don Ramiro her- / -mano deste infante don Garçía. Et por / grande amor que auía a este infante don Garçía su hermano ca lo amaua tanto commo sy fuese su fijo et más diole soltu- / -ra que anduuiese por todo et regno et toma- / -se e fiziese todas las cosas commo él mandó

(Col. 2ª) que le llamasen rey commo a él, et por ende / dize la estoria que llamauan a este rey don Ramiro a aquel su hermano rrey don Gar- / -çia, et porque confirmaua todas las cosas quel / fazía, mas de otra guisa non era el rey nin / el regno nin está en el cuento de los reyes / por rey. // De commo cuenta la estoria de la / reyna donna Urraca

La reyna donna Urraca / cuenta la / estoria e dize ansy. La muy / noble rreyna donna Urraca / muger deste rey don Ramiro onrró otrosy / la eglesia de Santiago de quantas cosas ella / pudo auer de oro e de plata e de piedras / preçiosas e de vestimentas e de cortinas / de seda; otrosy, fizo la eglesia de Sant Sal- / -uador de Ouiedo. Et de las reynas que / ouieron seso ella fue. Et fue muy buena / christiana, et este rey don Ramiro era muy / bueno a los buenos e muy brauo a los / malos et desfazia de su tierra a los ladro- / -nes e quemaua las fechizeras. // Agora / dexa aquí la estoria los buenos fechos / e muy católicos del rey don Ramiro e tor- / -na a contar de Abderramen rey de Córdoua / e de otros moros. De cómmo corrieron a Se- / -uilla vnas gentes estrannas que se fue- / -ron por miedo de Abderrame Rey de Cór / doua.

Andados tres annos del / regnado del / rey don Ramiro, arribaron a Lis- / -bona çinquanta e quatro naos / e çinquenta e ocho galeas. Et Lisbona era / avn entonçe de moros e teníala entonçe / Abderramen rey de Córdoua. Et quando / sopo de aquellas gentes, enbioles dezir que / le non entrasen en su tierra e que le non fi- / -ziesen y ningunt dampno, // mas los de / las naos non dexaron de estar y estonce / atendiendo otras naos que les auían de / venir con más gente et mayor ayuda. Et

Et el rey don garçia hermano del rey don
Ramiro. Et este rey don Ramiro tanto fue
de grant bondat & de grant mesura & tanto
amaua al hermano que lo fizo su compa
ñero enel regno. Et fueron y presentes.
don diego arçobispo de cantabria & seys obispos
de dulgadio & el obispo de velunçia que agora
llaman çamora. Et don oveco obispo de as
torga. Et don salomon obispo de orense. Et don
Rodrigo obispo de lugo & don pedro obispo de a
uila & don Sueiro obispo de oviedo. Et don gu
tierre obispo de suares. Et don Ramiro garçia
adelantado dela tierra & osorio gutierres
& Rodrigo suares merinos dela tierra. Et
fuero perez mayordomo del rey. Et gudino
osorez & fuero mendes adelantado dela ti
erra & men suares merino dela tierra. Et to
dos los pueblos de espanna que y fueron. Et
este milagro vieron fecho por el glorioso
apostol santiago ouieron esto por firme
para siempre & dally adelante non osaron
los moros demandar tributo alos xpria
nos de donzellas. Et muy bien los escar
mentaron el rey don Rodrigo & los suyos
de como fabla del rey don garçia & dela re
yna doña vrraca su muger & delas sus
piadosas obras.

Este rey don garçia que aqui
deximos non cuenta
la estoria por que yasia en no
mina delos reyes. mas cuenta
que quando el rey don alfonso fue muer
to padre deste rey don Ramiro que aquel don
garçia finaua infante muy pequenno. Et aquel o
tomo este rey don Ramiro & lo crio & que lo a
maua tanto como sy fuese su fijo. Et quan
do murio el rey don alfonso tio deste rey
don Ramiro non dexo fijo heredero. Et
alçaron por rey a este don Ramiro her
mano deste infante don garçia. Et por
grande amor que auia a este infante don
garçia su hermano ca lo amaua tanto
como sy fuese su fijo. Et mas diole soltu
ra que anduuiese por todo el regno. Et toma
se & fisiese todas las cosas como el mando

que le llamasen rey como a el. Et por ende
dize la estoria que llamauan a este rey
don Ramiro a aquel su hermano rey don gar
çia. Et por que confirmaua todas las cosas que el
fasia mas de otra guisa non era el rey ni
el regno nin esta enel cuento delos reyes
por rey. de como cuenta la estoria dela
reyna doña vrraca.

La reyna doña vrraca cuenta la
estoria. Et dize ansy la muy
noble reyna doña vrraca
muger deste rey don Ramiro ondro assy
la eglesia de santiago de quantas cosas ella
pudo auer de oro & de plata & de piedras
preçiosas & de vestimentas & de cortinas
de seda. otrosy fizo la eglesia de sant sal
uador de oviedo. Et delas reynas que
ouieron ses ella fue. Et fue muy buena
xpriana. Et este rey don Ramiro era muy
bueno alos buenos. Et muy brauo alos
malos. Et desfasia de su tierra alos ladro
nes & quemaua las fechizeras. Et agora
dexa aqui la estoria los buenos fechos
& muy catolicos del rey don Ramiro & torna
a contar de abderraman rey de cordoua
& de otros moros. de como corriero a se
uilla vnas gentes estrannas que se fue
ron por miedo de abderrame rey de cor
doua.

Andados tres annos del
regnado del
rey don Ramiro arribaron a lis
bona çinquenta & quatro naos
& çinquenta & ochenta galeas. Et lisbona era
aun entonçe de moros & tenia la entonçe
abderramen rey de cordoua. Et quando
sopo de aquellas gentes enbioles dezir que
le non entrasen en su tierra & que le non fi
siesen y ningunt danno. Et mas los de
las naos non dexaron de estar y esto
atendiendo otras naos que les auian de
venir con mas gente. Et mayor ayuda. Et

Lámina 55

Copia de una carta del rey Sancho IV dirigida al Concejo y ciudad de Sevilla, prohibiendo la intervención de alcaldes delegados en las causas judiciales reservadas a los alcaldes mayores o delegados reales

1292
diciembre, 30. Córdoba

Letra gótica cursiva de transición.

... mada de dentro della de çiertos nombres segúnt que por ella paresçía / el tenor de las quales es éste que se sigue: Don Sancho por la graçia de;/ Dios, rrey de Castilla, de León, de Toledo, de Gallizia, de Seuilla, de Córdoua, / de Murçia, de Jahen, del Algarbe, a los alcaldes e alguazil e a los caualleros / e a los omes buenos del conçejo de la muy noble çibdad de Seuilla / salut commo aquellos que quiero bien e en que fío. Sepades que vi vuestras petiçiones / que me fezistes en Seuilla en que me pedistes por merçet que auía omes / que ganauan mis cartas en que les mandaua dar alcalldes delegados que les li- / -brasen aquellos pleitos, de que ellos se me querellauan teniendo yo en la villa / mis alcaldes que las auían de librar a tales pleitos commo éstos segunt uuestro / fuero, e que mandase lo que touiese por bien. Porque uos mando que, quando al- / -gunos ganaren cartas de mi en esta rrasón, que non conoscades della nin con- / -syntades a ninguno que vse dellas, ca non tengo por bien que ningunt vezi- / -no que aya pleito con otro vezino se libre por los otros alcalldes si non por / los mis alcalldes que son y en nuestro logar, segunt vuestro fuero manda. / Otrosí, a lo que dezides en rrazón de los alcalldes barqueros que fueron sien- / -pre puestos por mi o por mis alcalldes mayores de y de la villa, e quanto / alguno se alçaua de su juyzio, que las alçadas que venían ante los / mis alcalldes. E que agora que ganaran vna mi carta en que fazían los / barqueros mismos alcalldes de cada anno e las alçadas que las le- / -uauan a las alçadas de la mar; a esto vos digo que tengo por bien / que los tales barqueros que sean puestos por mi o por los alcalldes ma- / -yores que estouieren por mi en nuestro logar e que las alçadas que vengan / antellos así commo sienpre fue vsado, e si alguno contra esto fuere, / mando por esta mi carta al adelantado o al que touiere su lugar e / al alcallde mayor e al alguazil que y fuere que gelo fagan guardar / así commo en esta carta dize. E non fagades ende al. Dada en Córdoua / treynta días de diziembre, Era de mill e trezientos e treynta annos.

Lámina 56

Página del «Libro del Buen Amor» del Arcipreste de Hita, terminado de escribir el día 23 de julio de 1389

Real Academia Española de la Lengua. Manuscritos.
Letra gótica cursiva.

Seruiçio en el bueno non muere nin peresçe / Sys tarda non se pierde, non buen amor non fallesçe, / El grant trabajo siempre todas las cosas vençe. / Don Amor a Ouidio leyó en el escuela / que non a muger en el mundo nin grande nin moçuela / que trabajo e seruiçio non la traya a la espuela, / que tarde o que ayna creye que de ti se duela. / E non te espantes della por la su mala rrespuesta, / con arte e con seruiçio ella le dará rrespuesta / que segiendo o que seruiendo en este cuydar es puesta / el omme mucho amando la grant penna se acuesta. / Si la primera onda de la mar yrada / espantara al marinero quando viene tornada, / nunca la naue en su naue herrada, / non te espante la duenna la primera vegada. / Jura muchas vezes el caro vendedor / non da la merchandía si non por grant valor / afincandole mucho artero conprador / lieua la merchandía por el buen corredor. / Seruila con grant arte mucho te la achaca, / el can que mucho lame syn dubda sangre saca / maestría e arte de fuerte fasen flaca / el conejo por manna donnea a la vaca / la grant penna pesada de la penna mayor / maestría e arte la arranca mijor.

Servicio enl bueno no muere ni perece
si tarda no se pierde no bien amor no fallesce
el grant trabaio siempre todas las cosas vence
Don amor a Ovidio leyo enl escuela
que no a mugier enl mundo nin grand nin moçuela
que trabaio e servicio no la trayga ala espuela
que maguer que te diga que non se te aqueda
e no te espantes della por la su mala respuesta
con arte e con servicio ella le dara respuesta
que seyendo o que fuyendo en este cuydado es puesta
el ome mucho cavando la grant peña se acuesta
si la primera onda dela mar ayrada
espantase al marinero quando viene tornada
nunca en la mar entraria con su nave ferrada
asi no te espante la dueña la primera vegada
Jura muchas vezes el que vende la vaca
non dar la merchandia si non por grant valor
afincando le mucho el artero comprador
lieva la merchandia por el buen corredor
sirvela de grant arte mucho de la desham
el arco que mucho tiene sin dubda sangre saca
maestria e arte de fuerte faze flaco
el conejo por maña doñea ala vaca
la grant peña pesada dela peña mucho
maestria e arte la arranca mejor

mada de tienpo della de aquestos nonbres Seguiene que por ella paresçia el tenor delas que les es este que se sigue / Don Sancho por la gracia de dios Rey de Castilla de leon de toledo de gallizia de Seuilla de cordoua de murçia de jahen del algarbe / alos alcalles e al alguazil e alos caualleros e alos omnes buenos del conçeio dela muy noble çibdat de Seuilla salud commo aquellos que quiero bien e en que fio / Sepades que vi vuestra petiçion que me fezistes en Seuilla en que me pedistes por merçed que abia omnes que ganauan mis cartas en que les mandaua dar alcalles delegados que les librasen aquellos pleitos de que ellos se me querellauan seyendo yo en la villa mis alcalles que los abian de librar atales pleitos commo estos Segunt vuestro fuero e que mandase lo que touiese por bien / Por que vos mando que quando alguno ganare carta de mi en esta razon que non conoscades dellas nin cumplades ninguna cosa dellas / ca non tengo por bien que ninguno vezino que aya pleito con otro vezino de Seuilla sea librado por los otros alcalles si non por los mis alcalles que son y en vuestro logar Segunt vuestro fuero manda / Otrosi alo que dexides en razon delos alcalles barqueros que fueron Sienpre puestos por mi e por mis alcalles mayores de y dela villa e que agora alguno se alçaua de Sanlucar e que las alçadas que vengan antel e mis alcalles e que agora que ganara vna mi carta en que fazian los barqueros mismos alcalles de cada año e las alçadas que los leuauan alas alçadas dela mar / A esto vos digo que tengo por bien que los tales barqueros que sean puestos por mi e por los alcalles mayores que estouieren por mi en vuestro logar e que las alçadas que vengan antellos asi commo sienpre fue vsado e si alguno contra esto fuere mando por esta mi carta al adelantado e al que touiere su lugar e al alcalle mayor e al alguazil que y fuere que gelo fagan guardar asi commo en esta carta dize e non fagades ende al dada en cordoua

Lámina 57

Juan II de Castilla dispensa a don Álvaro de Luna de ciertos juramentos y promesas hechos a su mujer doña María, al infante D. Enrique y a otros personajes del Consejo

1422
mayo, 18. Toledo. Sisla

Letra gótica cursiva

Don Iohan, por la graçia de Dios, rey de Castiella, de León, de Toledo, de Gallizia, de Seuilla, de Córdoua, de Murçia, de Iahén, del Algarbe, de Algezira, / e sennor de Vizcaya e de Molina. Por quanto después del mouimiento de Oter de Sillas, que fue a (blanco) días del mes de jullio del anno que passó de / mill e quatroçientos e veynte annos, veyendo e considerando la opressión en que estaua e temiendo peligro de mi persona e por la euitar / mandé a uos Áluaro de Luna, mi criado e del mi consejo, que fiziésedes çiertos pleitos e omenages firmados con juramento e con / otras penas e firmezas, los quales vos fezistes e retificastes a la reyna donna María, mi muger, e al infante don Enrrique e don Ruy Lópes, mi / condestable, e Pero Manrrique, mi adelantado mayor de León, e García Ferrandes Manrrique, en diuersas vezes e diuersos logares, lo qual vos mandé fazer por segurar / mi persona e mi estado e dignidad real e entendiendo que conplía asy a mi seruiçio e a bien e prouecho de mis regnos según la dispusiçión e estado / en que a la dicha sazón estaua. E porque yo veya que lo sobre dicho non se fazía nin proçedía de mi voluntad nin de la vuestra saluo por la dicha nes- / -çesidad, reçebí de vos primeramente juramento e pleito e omenage, el qual fezistes en mis manos en forma deuida que non guardaríades nin / conpliríades cosa alguna de lo que fuese contenido en los dichos pleitos e omenages e juramentos que fiziésedes a los sobre dichos, por / quanto eran contra Dios e contra mi seruiçio e bien público de mis regnos e se fazían por la dicha opressión e violençia, los quales / dichos pleitos e omenages e juramentos vos los fezistes en la forma e manera suso dicha. E por quanto después vos, guardando mi serui- / -çio e el bien e prouecho de mis regnos e acatando la lealtad a que me erades tenudo, non guardastes los dichos pleitos e omenages e ju- / -ramentos según que vos lo yo auía mandado commo dicho es, por lo qual se podría dubdar o dezir o rreprehender por los sobre dichos o por / alguno dellos o por otro o otros que cayérades e auíades caydo en algún caso o casos, pena o penas criminales e çeuiles o auiades incurri- / -do o incurriérades en alguna infamia de fecho o de derecho o en caso o casos de aleue o de fementido o de perjuro o de menos va- / -ler o en otra mengua alguna que en vuestra persona podría ser causada de fecho o de derecho por lo sobre dicho o por cosa o parte de ello. / Por ende yo de mi propio moto e çierta sabiduría aproeuo e ratifico e he por bien fecho todo lo que uos el dicho Aluaro de Luna, / mi criado, fezistes e cometistes e procurastes contra los dichos pleitos e omenages e juramentos que asy fezistes a los dichos reyna e infante e condestable e Pero Manrrique e Garçía Ferrández o a qualquier dellos, pues lo fezistes por mi mandado e en la forma e manera que dicha / es. E avn a mayor abondamiento de mi poderio real yo los annullo e casso e yrrito e los declaro ser nullos e cassos e yrritos e de / ninguna fuerça e valor. E en quanto de fecho passaron vos asueluo e do por libre e quito dellos e de cada vno dellos a uos e a vuestros / bienes. E defiendo a los sobre dichos e a cada vno dellos e a todos los mis súbditos e naturales que agora son o serán de aquí adelante que / non vos demanden ni inquieten nin reprehendan en juyzio nin fuera de juyzio sobre la dicha razón nin vos puedan dezir nin di- / -gan que fuestes o sodes quebrantador de pleitos e omenages e juramentos, nin vos puedan rrebtar nin dezir mal por ello nin por cosa o / parte dello. E si de fecho o de derecho en algún caso o pena por lo sobre dicho incorristes yo vos lo alço e quito e vos rrestituyo al primero / estado en que estáuades ante e al tiempo que ouiésedes fecho e feziésedes los dichos juramentos e pleitos e omenages según dicho es. E dispenso con todas las leyes, fueros e derechos e ordenamientos, costunbres, estillos e fazannas que en contrario desto son o ser pue- / -den en qualquier manera seyendo yo dellos çierto e çertificado e sabidor e auiéndolos aquí por expressos e espacificados (sic), los quales / yo rreuoco en quanto a esto atanne. E quiero e es mi merçet que no ayan fuerça nin vigor en este caso. E quiero e es mi merçet que lo conteni- / -do en esta mi carta aya fuerça e vigor de ley bien asy commo sy fuese fecha e otorgada e promulgada e rreçebida en cortes. / E defiendo firmemente que alguno nin algunos non sean osados de yr nin pasar contra ello nin contra cosa o parte dello so pena de la mi / merçet e de veynte mille doblas a cada vno para la mi cámara. E desto vos mandé dar esta mi carta firmada de mi nonbre e sellada con / mi sello de la poridat. Dada en el monesterio de la Sisla, çerca de Toledo, diez e ocho días de mayo, anno del nasçimiento de nuestro sennor Ihesu Christo / de mille e quatroçientos e veynte e doss annos. (Signo). Yo el rey (signo). Yo Sancho Romero la escreui por mandado de nuestro sennor / el rey (signo).

Don Iohan por la gracia de dios Rey de Castiella de leon de toledo de gallisia de seuilla de cordoua de murçia de iahen del algarbe de algesira
e señor de viscaya e de molina / por quanto despues del mouimiento de orez de sillas que fue a   dias del mes de julio del año que passo de
mill e quatroçientos e veynte años veyendo e considerando la oppression en que estaua e temiendo peligro de my persona e por lo escusar
mande a vos aluaro de luna my criado e del my consejo que fesiesedes çiertos pleitos e omenages firmados con juramento e co
otras penas e firmesas / los quales vos fesistes e fesiestes ala Reyna doña maria my muger e al Infante don enrrique e don Ruy lopes my
condestable e pero manrrique my adelantado mayor de leon e garçi ferrandez manrrique en çiertos tienpos e çiertos logares / lo qual vos mande faser por segurar
my persona e my estado e dignidat Real e entendiendo que cunplia asy a my seruiçio e a bien e pro de mis Regnos segunt la disposiçion e estado
en que ala dicha sason estaua. Et por quanto yo veya que lo sobre dicho no se fasia nin proçedia de my voluntad nin dela vuestra saluo por la dicha nes
çesidat Resçebi de vos primera mente juramento e pleito e omenage el qual fesistes en mis manos en forma deuida que no guardariades nin
conpliriades cosa alguna delo que fuese contenido en los dichos pleitos e omenages e juramentos que fesiestedes alos sobre dichos. por
quanto eran contra dios e contra my seruiçio e bien publico de mis Regnos e se fasian por la dicha oppression e violençia. los quales
dichos pleitos e omenages e juramentos vos les fesistes en la forma e manera suso dicha / Et por quanto despues vos guardando my seruiçi
o e el bien e pro de mis Regnos e acatando la lealtad que me deuedes e sodes tenudo / no guardastes los dichos pleitos e omenages e ju
ramentos segunt que vos lo yo auia mandado como dicho es por lo qual se podria dubdar o desir o Reprehender por los sobre dichos o por
alguno dellos o por otros o otras que cayerades e auiades caydo en alguno caso o casos pena o penas criminales e çeuiles o auiades incurri
do o incurrieredes en alguna infamia de fecho o de derecho o en caso o casos de aleue o de fementido o de perjuro o de menos va
ler o en otra mengua alguna que en vuestra persona podria ser causada de fecho o de derecho por lo sobre dicho o por cosa o parte dello
Por ende yo de my propio motu e çierta sabiduria apruebo e Ratifico e he por bien fecho todo lo que vos el dicho aluaro de luna
my criado fesistes e cometistes e quebrantastes contra los dichos pleitos e omenages e juramentos que asy fesistes alos dichos Reyna
Infante e condestable e pero manrrique e garçi ferrandez o a qual quier o quales quier dellos pues lo fesistes por my mandado e en la forma e manera que dicha
es. Et para mayor abondamiento de my poderio Real yo los anullo e casso e yrrito e los declaro ser nullos e cassos e yrritos e de
ninguna fuerça e valor. Et en quanto de fecho passaron vos absueluo e do por libre e quito dellos e de cada uno dellos a vos e a vuestros
bienes. Et defiendo alos sobre dichos e a cada uno dellos e a todos los mis subditos e naturales que agora son o seran de aqui adelante que
no vos demanden nin acusen nin Reprehendan en juysio nin fuera de juysio sobre la dicha rason nin vos puedan desir nin di
gan que fuestes o sodes quebrantador de pleitos e omenages e juramentos nin vos puedan Retraer nin desir mal por ello nin por cosa o
parte dello. Et si de fecho o de derecho en alguno caso o pena por lo sobre dicho incurristes yo vos lo alço e quito e vos Restituyo al primero
estado en que estauades ante e al tienpo que ouiesedes fecho e fesiesedes los dichos juramentos e pleitos e omenages segunt dicho es. Et dis
penso con todas las leyes fueros e derechos e ordenamientos costunbres e estillos e fasañas que en contrario desto son o ser pue
den en qual quier manera seyendo yo dellos çierto e çertificado e sabidor e auiendo los aqui por expressos e declarados / los quales
yo Reuoco en quanto a esto atañe. Et quiero e es my merçed que no ayan fuerça nin vigor en este caso. Et quiero e es my merçed que lo conteni
do en esta my carta aya fuerça e vigor de ley bien asy como sy fuese fecha e otorgada e promulgada e Resçebida en cortes /
Et defiendo firme mente que alguno nin algunos no sean osados de yr nin pasar contra ello nin contra cosa o parte dello so pena dela my
merçed e de veynte mill doblas a cada uno para la my camara. Et desto vos mande dar esta my carta firmada de my nonbre e sellada con
my sello dela poridat. Dada en el monesterio dela Sisla çerca de toledo dies e ocho dias de mayo año del nasçimiento de nuestro señor ihesu christo
de mill e quatroçientos e veynte e dos años. Yo el Rey. Yo Sancho Romo la escriui por mandado de nuestro señor
el Rey.

Lámina 58

Alfonso III, rey de Portugal y del Algarbe, manda se entregue a la abadesa y convento de Aronca la ermita de An y Avaca con sus propiedades conforme a las cartas por él enviadas

1274
febrero, 18. Santaren

Letra gótica cursiva.

Adefonsus, Dei gratia, rex Potugalliae et Algarbii, vobis Sthephano Petri, meo / almoxarifo et tabellioni de terra Sancte Marie et iudici de / Anthoana, salutem. Mando uobis quod uisa ista carta vos cum isto / meo portario Johanne de Barca, latore presentis, intreguetis / abbatisse et conuentui Monasterii de Arouca heredamenta et / cautos de Anthoana et de Auanca cum suis terminis et cum suis perti- / -nenciis sicut continentur in cartis quas de me tenent, vnde aliter / non faciatis. Et mando quod abbatissa et conuentus uel aliquis / pro eis teneant istam cartam. Datum Sanctaren XVIII die ffebruarii rege mandante per suos riquos homines et per alios / de suo consilio quibus comisit factum correctionis super mandato domini Pape. / Jacobus Iohannis notuit. Era M[a] CCC[a] XII.

12

A. Dei gratia Rex Portugalie et Algarbii. Vobis Septimo pretori meo
almoxarifo et scribanis de ista villa Sancte Marie. et Judici de
Anchoara. salutem. Mando vobis quod visa ista carta. una cum isto
meo portario Johanne de Vasco. latore presentium. integretis
Abbatisse et Conventui Monasterii de Celonica. hereditates et
casales de Anchoara et de Auaca cum suis directuris et cum suis per-
tinentiis. sicut continentur in cartis quas de me tenent. Unde aliud
non faciatis. Et mando quod Abbatissa et Conventus vel aliquis
pro eis teneant ista carta. Datum Santarem. xxiiii. die. Fe-
bruarii. Rege mandante per suos superiudices et per alios
de suo consilio. Stephanus Johannis fecit confessione super mandato domini Regis.
Jacobus Johannis notavit. Era. M. CCC. XII.

Lámina 59

Fórmula de concesión de un mercado 1386

Letra aragonesa. Siglo XIV

Adsit principio Sancta Maria meo. Presens huic operi sit gratia pneumatis / almi. Me juuet et faciat implere quod utile fiat. / In hac parte sunt compilate plures forme cartarum et litterarum regiarum diuersarum rationum et contractuum et specialiter de stilo Curie. / Forma concessionis mercati. / Nos Alfonsus, etcetera. Ob fauorem .t., tenore presentis carte nostre, / concedimus vobis hominibus et vniuersitati loci nostri t. quod in loco ipso sit et / celebretur mercatum, perpetuo, in die sabbati cuiuslibet septimane, volentes / et concedentes quod omnes et singuli cuiuscumque legis aut condicionis existant, ad / dictum mercatum venientes cum rebus et mercibus quas secum detulerint, / sint salui et securi in veniendo, stando, ac etiam redeundo, et sub nostra speciali / protectione et guidatico constituti, sic quod non possint capi, detineri, pigno- / -rari, marcari, seu aliquatenus impediri culpa, crimine, vel debitis alienis, / nisi ipsi in eis principales fuerint aut fideiussoris nomine obligati, nec / etiam in hiis casibus, nisi prius in eis fathica inuenta fuerit de directo. Ex- / -cipimus tamen ab hiis et excludimus proditores, falsatores monete, vio- / -latores itinerum, sodomitas, latrones, crimen lese magestatis co- / -mittentes et alios malefactores quoscumque. Mandantes per presentem / cartam nostram procuratori nostro eiusque vices gerentibus, vicariis, baiulis / ceterisque officialibus nostris presentibus et futuris quod concessionem nostram / huiusmodi teneant firmiter et obseruent, et faciant perpetuo inuiolabiliter / obseruari et non contraueniant aut aliquem contrauenire permittant (1) quauis / ratione \ «seu causa»/. Quicumque autem, ausu temerario ductus, venire contra promissa atemp- / -tauerit, iram et indignationem nostram et penam mille aureorum nostro / erario applicandorum, se nouerit absque remedio aliquo incurrisset dampno / illato primitus et plenarie restituto. In cuius rei testimonium etcetera. Datun etcetera. Signum Alffonsi etcetera. Tetes sunt etcetera.

(1) tachado :«aliqua»

Collegii Agen. Societ. Jesu Catal. Ins.

pma

marculphi formula M. S. XV. S.

1386

Ad sit principio sca o3ama meo. pp̄ns huit opi sit gra p eumanis alimose puuet z faciat impleres quod utile fiat

In hac parte sunt compilate plures forme cartar et litiaꝝ regiarum diuersaꝝ rationu z gratiarum et spaliter de stilu curie

Fforma concessionis ɔiati

Nos Alfonsus r. ob fauore r. honore p̄ntis Carte nre
concedimus vob hominib z vniusitati loci nrj. r. q. i loco ipo sit z
celebret mcatu ppetuo i die Sabbati cuiuslibet septiman. volnts
et ɔcedentes q. omib et singli cuiuscuq3 legis aut ɔditionis existat ad
dcm mercatu venientes cum rebz z mercib qs secu detulerit
sint salui z securi veniendo stando at et redeundo et sub nra spali
ptectione z guidatico constituti. Sic q. no possint capi detini pigno
rari marcari seu aliquat ipediri culpa crimine vel debitis alicuis
n. si i eis pncipals fuint aut fideiussorio noie obligati nec
et i huis casibz n. p. i eis fact. fuit inuenta sint de directo. Et
excipimus tamē ab hijs z exclusis pditores falsatores monete vio
latores itinerum sodomitas latrones crimen lese magestatis co
mittentes z alios malefactores quoscuq3. Mandantes p p̄ntem
Cartam nram pcuratori nro eiusq3 vices gerentib vicarijs baiulis
ciuibsq3 officialibz nris p̄ntibz z futuris q. concessione nram
huiusmodi teneat firmit z obseruent z faciat ab oibz inuiolabiliter
obseruare z no ɔtueniat aut aliquē ɔtuenire pmittat aliqua racione
rone. Si in cuiq3 aute ausu temerario ducu venire ɔ pmissa attemp
tauerit iram et indignatione nram z pena ɔtu aureor nro
erario applicandor. se nouit absq3 remedio aliq incurrisse. dapno
illato primitus z plenar restituto. In cuius rei testimonium z c. Dat. c.

Signum Alffonsi r c.

Testes sunt z c.

Lámina 60

Sancho IV confirma al monasterio de San Miguel de Escalada la exención de pagar yantar

1291
junio, 23. Palencia

Madrid AHN, Sec. Clero, Escalada, carp. 833, n. 8.
Letra gótica cursiva albalaes.

Sepan quantos esta carta vieren commo ante mi don Sancho, por la gracia de Dios, rey de Castiella, de León, de Toledo, de Gallizia, de / Seuilla, de Córdoua, de Murzia, de Jahén e del Algarbe, viene don Johan, prior de Sant Miguel de Scalada, e querellósseme / que los cogedores de la mi yantar e de la reina donna María, mi muger, que le peyndrauan et le tomauan todo quanto le fallauan, por las yantares / sobredichas e que nunca las dieran los priores que fueron antes del en este lugar en tienpo de rey don Ferrando, mío auuello, nin del / rey don Alfonso, mío padre, nin en el mío fasta aquí. Et pediome por merçed que yo que lo mandase saber si era assí. Et yo toue / por bien de lo fazer. Et enbie mandar por mi carta a Martín Pérez, mío juez en León et en Mansiella, que sopiese ende la / verdat por quantas partes la mejor podiesse saber, et la verdat que sobre ello fallase que me la enbiase escripta e seellada con su seello. / Et Martín Pérez fizo la pesquissa con Johan Iohanes, notario de León et enbiómella seellada con su seello e signada con el signo deste / notario sobredicho. Et yo abrí lla pesquissa e esaminella e non falle por ella que el monesterio sobredicho nin los priores que fueran / ante deste vsassen a dar yantar en tienpo destos reyes sobredichos nin en el mío fasta aquí. Por- / -que mando e defiendo a los cogedores de la mi yantar et de la reyna, tan- / -bien a los que agora son commo a los que seran daquí adelantre que non peyndren nin / tomen ninguna cosa de los bienes de Sant Miguel de Scalada por razón de la mi yantar, nin de la reyna, ca non tengo yo por / bien de la ende leuar, pues no fallé por la pesquissa que sobre ello mande fazer que la dieren nin la vssaran a dar. Et non fagan / ende al, si non, qualesquier quelles contra esto pasassen, a los cuerpos et a quanto que ouiessen me tornaría por ello. Et de- / -más mando a los cogedores de Mansiella e de Rueda et a los.merinos que andaren en esa tierra que ge lo non consientan / que les peyndren por ello. Et non fagan ende al. Et desto le mandé dar esta carta seellada con mío seello colgado. Dada / en Palençia, XXIII días de junio, era de mill et CCC et XXVIIII annos. Alfonsso Pérez., calónigo de Coria la mande fazer por / mandado del rey. Yo Domingo Eennes (sic) la escriuí. García Ferrández.

Sepan quantos esta carta vieren como ante mi don Sancho por la gracia de dios Rey de Castiella de Leon de Toledo de Gallizia de
Seuilla de Cordoua de Murçia de Jahen e del Algarbe vino don Johan prior de Sant Martin de Saldaña e querellose me
que los omnes de la mi yantar(?) e de la Reyna donna Maria mi mugier que le peyndrauan e le tomauan todo quanto fallauan por las yantares
sobredichas e que nunca las dieran los priores que fueron ante del en este lugar en tiempo del Rey don Ferrando mio auuelo nin del
Rey don Alfonsso mio padre nin ante mi fasta aqui. Et pidiome por merçed que yo lo mandasse saber si era assi. Et yo toue
por bien de lo saber. Et enbie mandar por mi carta a Martin Perez mio juez en Leon e en Castiella que sopiesse ende la
uerdat por quantas partes la meior podiesse saber. E la uerdat que sobre ello fallasse que me la enbiasse escripta e seellada con su seello.
Et Martin Perez fizo la pesquisa e Johan Yuannes alcalde de Leon e enbiomela seellada con su seello e signada con el signo de Fer-
nan [illegible] sobredicho. Et yo abri la pesquisa e esaminella e no falle por ella que el monesterio sobredicho nin los priores que fueran
ante dello diessen yantar en tiempo destos Reyes sobredichos nin ante mi fasta aqui. Por que mando e deffiendo
a los omnes de la mi yantar e de la Reyna tan bien a los que agora son como a los que seran daqui adelante que non peyndren nin
tomen ninguna cosa de los bienes de Sant Martin de Saldaña por yantar de la mi yantar nin de la Reyna. Ca non tengo yo por
bien de la ende leuar pues no falle por la pesquisa que sobre ello mande fazer que la dieron nin la ouieron a dar. Et non fagan
ende al. Sinon quales quier que lo ende assi passassen a los cuerpos e a lo que ouiessen me tornaria por ello. Et de-
mas mando a los [illegible] de Castiella e de Leon e a los merinos que andudieren en essa tierra que lo non consientan
que los peyndren por ello. Et non faga ende al. Et desto les mande dar esta carta seellada con mio seello colgado. Dada
en [illegible] xxvi dias de junio Era de mill e ccc e xxxiij(?) annos. Alfonsso Perez alcalde de [illegible] la mando fazer por
mandado del Rey. Yo [illegible] Dominguez la escriui.

[illegible]

[illegible] Perez

1324

Lámina 61

Fernando IV confirma al concejo de Madrid las concesiones anteriores sobre comunidad de pastos en el Real de Manzanares

1303
octubre, 15. Madrid

Madrid, Arch. Municipal, 2-505-44.
Letra gótica cursiva albalaes.

Sepan quantos esta carta vieren, commo yo don Ferrando, por la gracia de Dios, rey de Castiella, de Toledo, de / León, de Gallizia, de Seuilla, de Córdoua, de Murçia, de Jahen, del Algarbe e sennor de Molina, / Porque el conçeio de Maydrit me mostraron cartas del rey don Ferrando, mío visauuelo, e del / rey don Alfonso, mío avuelo, e del rey don Sancho, mío padre, que Dios perdone, et del infante don / Enrrique, mío tío, que les dio a la sazón que era mío tutor e tenіе el Real que dizen de Maçanares (sic) por el rey / mío padre, et después que el finó, por mí, en que mandaua que ellos que caçasen e cortasen en los montes e fiziesen / caruón e paçiesen y los sus ganados, segunt que sienpre lo fizieron, assí commo vierten las aguas contra / Maydrit, e me pidieron merçed que lo touiesse yo agora assí por bien. Mando que corten en los dichos montes e fagan / caruón e paçan y los sus ganados, e caçen ellos bien e conplidamente, assí commo vierten las aguas contra May- / -drit, assí commo lo usaron en el tienpo de los otros reyes e en el mío. Et mando e defiendo firmemiente que ninguno / non sea osado de ge lo enbargar nin de ge lo contrallar en ninguna manera, nin les peyndrar nin les tomar nin- / -guna cosa de lo suyo por esta razón, ca qualquier que lo fiziese o contra este myo mandado fuese, pechar- / -me ya en pena mill marauedís de la moneda nueua, e al cuerpo e a quanto ouiese me tornaría por ello. Et desto / les mandé dar esta mi carta seellada con mío seello de çera colgado. Dada en Maydrit, quinze dí- / -as de Othubre, era de mill e trezientos e quarenta e vn annos. Yo Gil Péres la fis escriuir por / mandado del rey. Pero Gomes, Bartolomé Gonzáles, García Peres

Sepan quantos esta carta vieren Como yo don ffernando por la gracia de dios Rey de Castiella de Toledo de
Leon de Gallizia de Seuilla de Cordoua de Murcia de Jahen del Algarbe e Señor de Molina
por que el Conceio de Guardia me mostraron cartas del Rey don ffernando mio visauuelo e del
Rey don alffonso mio auuelo e del Rey don Sancho mio padre que dios perdone et del Inffante don
Enrrique mio tio e de don ffadrique que era mio tutor e tiene el Real que dizen de [illegible] por el Rey
mio padre et despues que el fizo por mi en que mandauan que ellos que caçassen e corriessen en los montes e ffiziesen
carbon e paciessen con los sus ganados ffasta que siempre lo fizieron assi como vierten las aguas contra
Madrit e agora me pidieron merced que touiesse por bien de agora assi por bien [illegible] que corran en los dichos montes e ffagan
carbon e pazcan con los sus ganados e ayan ellos bien e complida mente assi como vierten las aguas contra Ma-
drit assi como lo vsaron en tiempo de los otros Reyes, et yo tengolo por bien e mando e deffiendo ffirme mente que ninguno
non sea osado de gelo embargar nin de gelo contrallar en ninguna manera nin les prendar nin les tomar nin-
guna cosa de lo suyo por esta razon. Ca qual quier que lo fiziesse o contra esto que yo mando ffuesse pechar-
me ya en pena mill mr. [illegible] e al cuerpo e a quanto ouiesse me tornaria por ello. Et desto
les mande dar esta mi carta sellada con mio seello de cera colgado. Dada en Madrit veynte di-
as de octubre. Era de mill e tresientos e quarenta e vn anno. Yo [illegible] la fiz escreuir por
mandado del Rey.

Nota

Lámina 62

Carlos II el Malo, rey de Navarra, autoriza al alcalde de Estella para que en su nombre pueda conocer y sentenciar toda clase de pleitos civiles y criminales excepto las apelaciones y casos reservados al rey o a su corte

1355
abril. Pamplona

Letra gótica cursiva.

Karlos, por la gracia de Dios, rey de Nauarra, conte de Evreus. A todos quantos las presentes letras verán e oyrán. Salut. Fazemos saber que nos por bien de justi- / -cia, la qual mucho deseamos que sea goardada e mantenida en todas las partidas de nuestro regno, et por fazer honor al conceio de la nuestra villa de Esteylla, las / gentes de la qual han fecho a nos e a nuestro predecessores muchos, grandes e buenos seruicios, de nuestro propio mouimiento, queriendo fazer a la dita villa proveyto e honor, / auemos dado e otorgado e por tenor de las presentes damos e otorgamos poder e autoridat al alcalde qui agora es por nos en la dita villa de Esteylla o a qualquiere / qui por nos o por nuestros successores reyes de Nauarra fueren por tiempos instituydos alcaldes de la dita villa que por nos et en voz e en nombre nuestro e de nuestros succe- / -ssores a perpetuo puedan conoscer e determinar e conozcan e determinen todos pleytos assí bien criminales como fazen los ciuiles, absoluiendo o condepnando a muert / a estema o mutilaciones de miembros e de todo otro caso criminal, saluo pleytos de reptorios o de tregoa crebantada et salua nuestra soueranidat e las apellaciones que rre- / -seruamos a nos e a la nuestra cort. Empero queremos e nos plaze que do alguno fiziere o cometiere algun delicto o maleficio públicamente e en tal manera que los ditos / delicto o maleficio sean notorios o públicos o si alguno confessare en juyzio e fuera de tormentos auer fecho algún delicto, que tales como estos sean puynidos e / condepnados a muert o a otra pena segunt la natura del delicto sen appellación ninguna. E en caso de el delicto fuere de tal natura que non meresciere pena / de muert nin mutilación sino acatar o otras penas legeras, en tales casos o semeiables si el condepnado appellare, el dito alcalde non de logar a su appellación / et non contrastant aqueilla faga fazer la execución. E si alguno ante de la sentencia dada por alcalde sobre alguna interlocutoria o otro agrauio quisiere appellar / que ata que la sentencia difinitiua sea dada e promulgada por el dito alcalde, que non de logar a ninguna appellación Et es nuestra entención e voluntat quel alcalde / qui agora es o aquellos qui por tiempo serán alcaldes en la dita villa, madurament, deuidament e con buen conseio, pronuncien lures sentencias en los ditos casos / criminales condepnando o absolviendo segunt dito es, sopiendo que si el contrario fiziessen, lo que Dios no quiera, nos lo puyniriamos grieument. Mandan- / -tes por tenor de las presentes al nuestro prevost de la dita villa de Esteylla qui agora es o qui por tiempo será que los presos saque a juyzio ante el alcalde et / la sentencia o sentencias que por el dito alcalde de Esteilla qui agora es o qui por tiempo será assí en casos criminales como en ciuiles serán dadas e pronun- / -ciadas, saluo en los casos por nos de suso reseruados como sobredito es, ponga a deuida execución en cada un caso como pertenescia. Et en testimonio desto / dámosles esta nuestra carta seyllada en pendyent de nuestro seyllo en cera verde. Dada en Pamplona, anno Domini millesimo CCC°. L°. quinto en el mes de abril. Por el seynor rey en su grant conseillo do vos erades (signo) Fernández Miranda (signo) / Leta in consilio.

Karlos por la gracia de Dios Rey de Navarra conte de Evreus. A todos quantos las presentes letras veran et oyran salut. Fazemos saber que nos por bien de just-
icia la qual mucho deseamos que sea guardada et mantenida en todas las partidas de nuestro Regno, et por fazer honor al Conceio de la nuestra villa de Esteilla, las
gentes de la qual han fecho a nos et a nuestros predecessores muchos grandes et buenos servicios de tiempo inmemorial, queriendo fazer a la dicha villa [illegible] ha-
uemos dado et otorgado et por tenor de las presentes damos et otorgamos poder et auctoridat al alcalde que agora es por nos en la dicha villa de Esteilla et al qual o a
qui por nos o por nuestros successores Reyes de Navarra fueren por tiempo instituydos alcaldes de la dicha villa que por nos et en vez et en nombre nuestro et de nuestros succe-
ssores d'aqui adelante puedan conoscer et determinar et conozcan et determinen todos pleytos assi bien criminales como fazen los civiles absolviendo o condempnando a muert
a destierro o mutilacion de membros et de todo otro caso criminal, salvo pleytos de reptos et de treguas crebantadas, et salva nuestra soberanidat et las appellaciones que re-
servamos a nos et a la nuestra Cort. Empero queremos et nos plaze que do alguno fiziere o cometiere algun delicto o maleficio publicament et en tal manera que los dichos
delictos o maleficios sean notorios o publicos o si alguno confessare en juyzio et fuera de tormentes aver fecho algun delicto que tales como estos seran punidos
condempnados a muert o a otra pena segunt la natura del delicto sin appellacion ninguna. Et en caso do el delicto fuere de tal natura que non merescieren pena
de muert ni mutilacion [illegible] penas legeras en tales casos o semeiables si el condempnado appellare el dicho alcalde non de logar a la appellacion
et non contrastant aquella faga fazer la execucion. Et si alguno dize de la sentencia dada por l'alcalde sobre alguna interlocutoria o otro agravio quisiere appel-
lar dentro que la sentencia diffinitiva sera dada et promulgada por el dicho alcalde que non de logar a ninguna appellacion. Et es nuestra entencion et voluntat que l'alcalde
qui agora es o aquellos qui por tiempo seran alcaldes en la dicha villa madurament [illegible] et con buen conseio pronuncien lures sentencias en los dichos casos
criminales condempnando o absolviendo segunt que es, sabiendo que si el contrario fiziessen lo que Dios non quiera nos los puniriamos gravement. Mandan-
tes por tenor de las presentes al nuestro preboste de la dicha villa de Esteilla qui agora es o qui por tiempo sera que los presos saque a juyzio ante el alcalde et
la sentencia o sentencias que por el dicho alcalde de Esteilla qui agora es o qui por tiempo sera assi en casos criminales como en civiles seran dadas et pronun-
ciadas, salvo en los casos por nos de suso reservados como sobredicho es, ponga a devida execucion en cada un caso como pertenescera. Et en testimonio desto
damos les esta nuestra carta seellada en pendient de nuestro seyello en cera verde. Data en Pamplona anno domini millesimo CCC° LX quinto en el mes de Abril

Por el señor Rey en su grant conseio
do vos erades.

[illegible] in consilio

[illegible]

Lámina 63

Pedro I de Castilla, ante las quejas del Prior de Santa María de Guadalupe, prohíbe a los colectores pontificios que molesten a dicha iglesia y a su prior exigiendo rentas, diezmos, etc. por ser de patronato real

1352
octubre, 10. Soria

Madrid, AHN, Clero, Guadalupe, carp. 393, n. 5.
Letra gótica cursiva

Don Pedro, por la gracia de Dios, rey de Castiella, de Toledo, de León, de Gallizia, de Seuilla, de Córdoua, / de Murçia, de Jahen, del Algarbe, de Algesira e sennor de Molina, a vos don Diego, abat de Sant Fagun, e don Eugerio, arçidiano del Berso, collectores de lo que pertenesçe a la cámara del Papa en los míos reg- / -nos. Salud e graçia. Sepades que Toribio Ferrandes, mío clérigo e prior en la mi eglesia de Santa Maria de Guada- / -lupe, se me enbió querellar e dize que vos que proçededes contra la dicha eglesia de Santa María e contra / él, sobre razón que desides que las rrentas que la dicha eglesia a e le pertenesçen dis que las auedes de auer e perteneçen para la cámara del papa. E si así es, so ende marauillado sabiendo uos en commo la dicha / eglesia es mi padronadgo e el rey don Alfonso, mío padre, que Dios perdone, la dottó de términos de Tro- / -giello e de Talauera. Por que uos ruego e mando que de aquí adelante non proçedades nin pasedes / contra la dicha eglesia de Santa María, nin contra ninguna cosa de lo suyo, nin contra el dicho prior que y / es o fuere de aquí adelante por la dicha razón, nin sobre otra razón alguna, pues que la dicha eglesia / es mía e mi padronadgo, commo dicho es. E que non tomedes nin fagades tomar ninguna cosa de lo que a la / dicha eglesia pertenesçe e a de auer. E si alguna cosa (aueys) tomado, que la entreguedes e (fagades) luego dar / e entregar todo bien e complidamente al dicho prior e al que lo ouier de recabdar por él, en guysa porque / la dicha eglesia aya todo lo suyo e lo él pueda desenbargadamente recabdar; e en esto non pon- / -gades otro enbargo nin fagades ende al por ninguna manera; si non mando a los conçeios, alcalldes, jura- / -dos, jueses, justiçias, alguaziles e otros offiçiales qualesquier de las uillas e logares que son en comarca / de la dicha eglesia que si así fazer non lo quesierdes que le defiendan todos sus bienes a la dicha eglesia, / e non consientan a vos nin aquellos que allá enbiaredes que pongan enbargo en cosa de lo suyo, et non / fagan ende al, so pena de la mi merçed. E de commo esta mi carta vos fuere mostrada a vos e / a ellos e la cumpliéredes, mando so la dicha pena a qualquier escriuano público que para esto fuere llama- / -do que de ende al que la mostrare testimonio signado con su signo por que yo sepa en commo complides / mío mandado. La carta leída; dátgela. Dada en Soria sellada con mío sello de la poridat diez días de otubre, Era de mill e tresientos e nouenta annos. (Signo). Yo Martín Martínez la fiz escriuir por mandado del rey (Signo).

Don pedro por la gracia de dios Rey de castiella de toledo de leon de gallizia de seuilla de cordoua
de murçia de jahen del algarbe de algezira e señor de molina. A vos don diego alvar de [illegible]
e don hugenio arçediano del bierzo colectores delo que pertenesçe ala camara del papa enlos mios reg
nos salud e gracia. Sepades que [illegible] ferrandes mio clerigo e prior en la mi eglesia de santa maria de guada
lupe se me enbio querellar e dize que uos que procuradores contra la dicha eglesia de santa maria e contra
el prior [illegible] que demandades [illegible] la dicha eglesia [illegible] alos [illegible] de auer
e pertenesçe por la camara del papa. Et si asi es sodes ende [illegible] que commo la dicha
eglesia es mi patronadgo et el Rey don alfonso mio padre que dios perdone la doto de terminos de rio
guello e de [illegible] que uos [illegible] e mando que de aqui adelante non demandedes ni prendades
contra la dicha eglesia de santa maria ni contra ninguna cosa delo suyo ni contra el dicho prior que
es o fuere de aqui adelante por la dicha razon ni sobre otra razon alguna pues que la dicha eglesia
es mia e mi patronadgo commo dicho es. Et que non tomedes ni fagades tomar ninguna cosa [illegible] ala
dicha eglesia pertenesçe e ade auer. Et si alguna cosa [illegible] tomado que lo entreguedes [illegible] luego
e entreguen todo bien e conplidamente al dicho prior o al que lo ouiere de recabdar por el en guisa que
la dicha eglesia aya todo lo suyo e lo el pueda [illegible]. Et que esto non fa
gades otro enbargo ni fagades ende al por ninguna manera so [illegible] mando alos alcaldes [illegible] jura
dos juezes justiçias alguaziles e otros oficiales qualesquier delas villas e logares que son en comarca
dela dicha eglesia que si asi fazer non lo quisieredes que la defiendan todos sus bienes ala dicha eglesia
et non consientan a uos ni aquellos que alla enbiaredes que pongan enbargo en cosa delo suyo. Et non
fagan ende al so la pena dela mi merçed. Et de commo esta mi carta uos fuere mostrada a uos e
a ellos e la cunplieredes mando so la dicha pena a qualquier escriuano publico que para esto fuere llama
do que de ende al que la mostrare testimonio signado con su signo porque yo sepa en commo cunplides
mio mandado. La carta leyda datgela. Dada en [illegible] sellada con mio sello dela poridat [illegible]
dias de ochubre era de mill e trezientos e nouenta [illegible] años. Yo [illegible] la fiz
escriuir por mandado del Rey.

Lámina 64

Pacto autógrafo de Pedro IV el Ceremonioso y de don Enrique, conde de Trastamara, contra Pedro I de Castilla

1363
marzo, 31. Monzón

Barcelona, A.C.A. Autógrafos: I-1-E.
Letra gótica cursiva aragonesa

El Rey D´Aragón. / Prometemos a vos don Anrich, conte de Trastamara que uos ayudaremos / a conquerir el regno de Castiella bien e verdaderamente con condición que nos / dedes e siades tenido de dar en franco e libero alou con regalías de / rey, la seysena part de todo lo que conquerredes en el regno de Cas- / -tiella en aquella part ho partes que nos eslieremos personalmente ho / por otro. E assí como nos vos somos tenido dayudar a conquerir el / dito regno assí vos siades tenido a nos ayudar contra todo hom- / -bre e encara con lo que auredes conquerido e seer amigo de nuestros a- / -migos e enemigo de nuestros enemigos. Escripta de nuestra mano / en Montçon, el çaguer día de marco lanyo 1363.

E yo el conde / don Enrrique prometo a vos dito sennor rey que conpliré de bona mientre / todo lo que vos e de complir segvnt de suso ye por vos deto. / Escripto de mi mano el día de svso ditto.
Rex Petrus. / Yo el conde.

El Rey daragon

Prometemos a vos don Enrich conde de Trastamara que ayudaremos a conquerir el Regno de Castiella bien e verdaderament. Et dito que nos de vos e siades tenido de dar en franco e libero alodio con Regalias de Rey la sexena part de todo lo que conquiredes en el Regno de Castiella en aquella part ho partes que nos esleyeremos personalment ho por otro. Et assi como nos vos somos tenido dayudar a conquerir el dito Regno assi vos siades tenido a nos ayudar contra todo hombre e encara con lo que auredes conquerido e seer amigo de nuestros amigos e enemigo de nuestros enemigos. Escripta de nuestra mano en Monçon el XXIIII dia de março anno 1363. Et yo el conde don Enrique prometo a vos mi señor Rey que cumplire de buena fe todo lo que vos he de cumplir segunt dessuso ya por vos dito. Escripto de mi mano. El dia dessuso dito. Rex Petrus.

Yo el conde

Lámina 65

A) Breve de Gregorio XII en favor del cardenal Gabriel Condulmario

1414
mayo, 18. Rimini

Roma. Arch. Vaticano Fondo Véneto I, 979, perg. 6 x 34 cm.
Minúscula gótica cursiva

Gregorius, papa XII. / Dilecti filii, salutem et apostolicam benedictionem. Moleste ferimus inter amatores et amatos nostros, quos reputamus dilectione et filiali timore Dei esse formatos, non ita ad inuicem conueni- / -re ut decet et si bene aduertimus, pensata temporum qualitate, uidemus dilectum filium nostrum Gabrielem tituli Sancti Clementis presbiterum cardinalem astrictum necessitate mente stimulari. Ad sui rele- / -uamen congruum et honestum, ut ratio persuadet, quod fit uendicatione eorum que sibi debentur, a ratione compellimur et uos in domino exhortari et caritatiue astringere quantum possumus, ut congru- / -is modis necessitatibus suis subueniatis, ad quod explendum fraterna caritas uos habet inducere, etiam si aliquid haud ex iuris obseruantia deberetis, quanto ergo magis cum habeat unde posset sibi / ministrata iustitia uos compellere. Placeat igitur ita eius animum mulcere sibi subueniendo, ut cesset molestia quam super inde patimur ex utriusque amore et iudicium, si quod de uobis / in non bonam partem feratur; propterea ad uos mittitur dilectus filius Petrus Paulus presbiter de Gualdo harum gerulus, qui super hiis pro parte nostra aliqua seriosius uobis dicet. Datum a Rimini, / sub anulo nostro secreto, die XVIII maii, pontificatus nostri / anno octauo. / Iohannes de Montepoliciano.

B) Breve del papa Paulo II en favor de los habitantes de Pontecorvo

1465
enero, 14. Roma

Roma. Arch. Vaticano. Cód. misceláneo 5574, perg. 7 x 36.
Minúscula humanística cursiva

Paulus, papa II. / Dilecte filii, salutem et apostolicam benedictionem. Inclinati supplicationibus dilectorum filiorum vniuersitatis et hominum terre nostre Pontiscurui, concessimus et indulsimus eis, prout etiam per presentes concedimus et indulgemus, / ut homines et persone dicte terre transeuntes per ciuitatem nostram Ferentinatem et eius territorium cum quibuscumque rebus et bonis eorum, liberi sint et immunes a quibus ius pedagiis, gabellis et solutionibus / dicte ciuitatis; parique modo homines dicte ciuitatis liberi et immunes esse debeant a gabellis et solutionibus dicte terre, ut prefertur. Volumus itaque et tibi committimus et mandamus, ut huiusmodi concessionem / et indultum nostrum facias inuiolabiliter obseruari usque ad nostrum beneplacitum. Non obstantibus in contrarium facientibus quibuscunque. Datum Rome, apud Sanctum Petrum, sub annulo / piscatoris, die XIIII ianuarii MCCCCLXV, pontificatus nostri anno primo. / Leonardus Dathus.

Gregorius pp. xij

Dilecti filii Salutem et apostolicam benedictionem. Moleste ferimus inter amatores et amatos nostros quos reputamus dilectos et filiali amore dei et formatos non ita ad invicem conveni-
re ut deceret. et si bene advertimus pensata temporis qualitate videmus dilectum filium nostrum Gabrielem tituli sancti Clementis presbiterum Cardinalem a stricta necessitate mente stimulari ad sui rele-
vamen congruum et honestum ut ratio persuadet quod fit vendicatione eorum que sibi debent a ratione compellimur et nos in domino exhortari et … stringere quantum possumus ut congru-
is modis necessitatibus suis subveniatis ad quod explendum fraterna caritas nos hortatur inducere etiam si aliquid sibi exinde observata debentis quanto ergo magis cum habeat unde posset sibi
ministrari iustitia nos compellere. Placeat igitur vestra circumspectio animum mulcere sibi subveniendo ut cesset molestia quam superinde patimur ex utriusque amore et indicium si quod de nobis
in non bona partem feratur. propterea ad vos mittitur dilectus filius Petruspaulus presbiter de Gualdo harum gerulus qui super hiis pro parte nostra aliqua seriosius nobis dicet. Datum Arimini
sub anulo nostro secreto die xviij May Pontificatus nostri Anno Octavo;

Jo. de Montepolician.

Paulus PP II.

Dilecte fili Salutem et Apostolicam benedictionem. Inclinati supplicationibus dilectorum filiorum universitatis et hominum Terre nostre Lontiscurii concessimus et indulsimus eis Prout et per presentes concedimus et indulgemus
ut homines et persone dicte terre transeuntes per civitatem nostram Ferentinatem et eius territorium cum quibuscumque rebus et bonis eorum liberi sint et immunes a quibuscumque pedagiis gabellis et solutionibus
dicte civitatis pariquemodo homines dicte civitatis liberi et immunes esse debeant a gabellis et solutionibus dicte terre ut prefertur. Volumus itaque et tibi committimus et mandamus. Ut huiusmodi concessionem
et indultum nostrum facias inviolabiliter observari usque ad nostrum beneplacitum. Non obstantibus in contrarium facientibus quibuscumque. Dat Rome apud Sanctum Petrum sub annulo
piscatoris die xiiii. January. Mcccclxv. Pont nostri Anno Primo;

.L. dathus

Lámina 66

Letras secretas en forma de breve del antipapa Clemente VII.

1383
junio,18. Aviñon

Roma. Arch. Vatic. Instr. Mis. (J. BATTELLI, *Acta Pontificum*, Vaticano 1933, p. 19, n. 21).
Letra gótica cursiva

Clemens etcetera. Dilecte filii, rremittimus ad presentiam carissimi in Christo filii nostri Caroli regis Francorum illustris venerabilem / fratrem Petrum episcopum Lodouensem, familiarem nostrum, presentium exhibitorem, et quia pro certis urgentibus negotiis / et propter felices sucessus carissimi filii nostri Ludouici, ducis Calabrie, de quibus dictus episcopus te informabit, / necesarium existit ut super aliquibus de nostra intentione secum conferas, volumus et tibi mandamus quatenus, visis / presentibus, ad dictum episcopum, ubicumque ipsum esse contigerit, accedas, facturus illa que ipse tibi dicet nostri parte, precauens quod / in premissis nullus sit defectus. Datum Auinione, sub anulo nostro secreto, die XVIII iunii. / Caueas quod in premissis nullus sit tui parte deffectus, / etiam si debeas te personaliter obligare. / Manu propria.

Lámina 67

El rey Juan I de Aragón comunica al abad del Monasterio de Piedra que las próximas cortes generales -a las que quiere que asista- se celebrarán el 17 de agosto próximo

1388
julio, 20. Zaragoza

Madrid, AHN, Clero, Monasterio de Piedra, carp. 5713, n. 4, y colec. de Sellos 17/53.
Letra minúscula aragonesa

Iohannes, Dei gratia rex Aragonum, Valentie, Maioricarum, Sardinie et Corsice, comesque Barchinone, Rossilionis et Ceritanie. Venerabili / religioso et dilecto nostro abbati monasterii de Petra. Salutem et dilectionem. Licet his diebus elapsis cum alia nostra data Cesaraugusta vltima / die iunii proxime preteriti curias generales Aragonum pro bono statu et conseruatione nostre regie dignitatis ac eius rei publice / et signantes regni Aragonum ad diem presentem in dicta ciuitate prouiderimus celebrandas et pro inde vos requisiuerimus quod dicta / die hic interessens pro dicta celebracione fienda. Attamen propter necessitatem et impedimentum nostre persone curias antedictas et / celebracione ipsarum hinc ad XVII diem mensis augusti proxime instantis tenore presentis ducimus prorogandas requirentes et / vos expresse monentes quod ipsa XVII die augusti in hac ciuitate Cesarauguste celebracioni curiarum supradictarum infallabiliter (sic) / intersitis. Nos enim qui personaliter iam moram trahimus in eadem erimus inibi Deo duce. Datum Cesarauguste XX^{a} die iulii / anno a Natiuitate Domini M^{o}.C^{o} LXXX°. VIII°. Raymundus de Francum (signo).

Clemens etc. Dilecte fili. Remittimus ad presentiam carissimi in Christo filii nostri Caroli Regis Francorum illustris venerabilem
fratrem Petrum episcopum Lodovensem familiarem nostrum presentium exhibitorem. Et quia pro certis urgentibus negotiis
et propter felices successus carissimi filii nostri Ludovici Ducis Calabrie de quibus idem episcopus te informabit
necesse existit ut super aliquibus de nostra intentione secum conferas volumus et tibi mandamus quatenus visis
presentibus ad dictum episcopum ubicumque ipsum esse contigerit accedas facturus illa que ipse tibi dicet ex parte nostra, proviso quod
in premissis nullus sit defectus. Datum Avinione sub anulo nostro secreto die xxiiii Junii.

Caveas quod in premissis nullus sit tua parte defectus .. etiam ipsa
etsi debeas te personaliter obligare

Johannes Dei gratia Rex Aragonum Valentie Maioricarum Sardinie et Corsice Comesque Barchinone Rossilionis et Ceritanie. Venerabili
religioso et dilecto nostro Abbati Monasterii de Petra salutem et dilectionem. Iam his diebus elapsis cum alia nostra data Cesarauguste ultima
die Junii proxime preterita Curias generales Aragonum pro bono statu et conservatione nostre Regie dignitatis ac eius rei publice
et signanter Regni Aragonum ad diem presentem in dicta Civitate providerim celebrandas et proinde vos requisiverimus quod dicta
die hic interessetis pro dicta celebratione fienda. Attamen propter necessitatem et impedimentum nostre persone curias antedictas et
celebrationem earum hinc ad xvii diem mensis Augusti proxime instantis tenore presentium duximus prorogandas. Requirentes et
vos expresse monentes quod ipsa xvii die Augusti in hac Civitate Cesarauguste celebrationi curiarum supradictarum infallabiliter
intersitis. Alias enim contra personaliter absentes sine mora traheming in eadem curia procedemus. Datum Cesarauguste xx die Julii
Anno a nativitate Domini Mº CCCº lxxx viii. Rex p. de Francia

Lámina 68

Doña Beatriz, viuda del rey Juan I, cambia a su hijo el rey Enrique III la villa de Béjar con su alcázar por la villa de Villa Real y la merindad de Valladolid perteneciente al rey

1396
marzo, 22. Simancas

Letra gótica cursiva de transición.

Donna Beatriz, por la graçia de Dios, reyna de Castiella, de León e de Portogal, muger gue fuy del rey don Iohan, que Dios perdone, por quanto entre vos, mi fijo e mi señor el rey / don Enrrique, que Dios mantenga, e mi la dicha reyna donna Beatriz es trabtado e concordado que vos que me dedes la vuestra villa de Villa Real con su alcáçar e con todas sus aldeas / e términos e con la justiçia çeuil e criminal e mero misto inperio e con todas sus rendas e pechos e derechos e deuenimientos. E otrosí la meryndat de la mi villa de Valladolit, e yo que vos / de en troque e en emienda a la mi villa de Béjar que yo tengo, con su alcáçar e con todas sus aldeas e términos e pertenençias que le perteneçen así de fecho commo de derecho e con toda / su juredięión çeuil e criminal e con el mero misto inperio e con todas sus rendas e pechos e derechos e deuenimientos. Por ende yo la sobredicha reyna donna Beatriz de mi çierta / çiençia e expreso consentimiento otorgo e conosco que he fecho e fago este troque susodicho de la dicha mi villa de Bejar con todas sus aldeas e términos e con el dicho su alcaçar / con todo lo que dicho es por la dicha villa de Villa Real con todas sus aldeas e términos e con el dicho su alcaçar e con todo lo que dicho es et por la meryndat de la dicha mi villa de Valladolit / con vos el dicho mi sennor e mi fijo el rey don Enrrique, que Dios mantenga, de la forma e manera que de suso es declarado. Et quiero e es mi voluntad que vos el dicho sennor rey ayades / por cosa vuestra la dicha villa de Béjar con su alcáçar e con sus aldeas e con todo lo que dicho es para fazer dello todo lo que la vuestra merçed fuere, et yo que aya la dicha villa de Villa / Real con todas sus aldeas e con su alcáçar e la meryndat de la dicha mi villa de Valladolit con todo lo que dicho es por el tienpo e de la forma e manera que yo tenía la dicha villa de / Béjar con todo lo que dicho es. Et oblígome e prometo en mi fe reginal que agora e todo tienpo aya e auré por firme e estable este dicho troque e todo lo en esta carta conteni- / -do e contra ello non verné por alguna manera nin razón. E desto yo la dicha reyna donna Beatriz mandé dar esta carta firmada de mi nonbre e sellada con el mi sello mayor / de çera en pendiente. Dada en Simancas, mi logar, veynte e dos días de março, anno del nasçimiento de nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e trezientos e nouenta e / seys annos. (Signo). Yo Vasco Martínez la fiz escreuir por mandado de nuestra sennora la reyna (signo). Yo la reyna (signo).

Doña Beatriz por la gracia de dios Reyna de Castiella de Leon e de portugal muger que fuy del Rey don iohan que dios perdone por quanto entre vos mi fijo e mi señor el Rey
don enrrique que dios mantenga e [illegible] la dicha Reyna doña beatriz es tratado e concordado que vos que me dedes la vuestra villa de villa Real con su alcaçar e con todas sus aldeas
e terminos Et con la justiçia çeuil e criminal e mero misto imperio e con todas sus rentas e pechos e derechos e pertenençias Et otrosi la meytad dela mi villa de Valladolid Et yo que vos
de en troque e en enmienda dela mi villa de bejar que yo tengo con su alcaçar e con todas sus aldeas e terminos e pertenençias que le perteneçen asi de fecho como de derecho e con toda
su jurediçion çeuil e criminal e con el mero misto imperio e con todas sus rentas e pechos e derechos e pertenençias Por ende yo la sobredicha Reyna doña beatriz de mi çierta
çiençia e expreso consentimiento otorgo e aprueuo el que he fecho e fago este troque suso dicho dela dicha mi villa de bejar con todas sus aldeas e terminos e con el dicho su alcaçar
con todo lo que dicho es por la dicha villa de villa Real con todas sus aldeas e terminos e con el dicho su alcaçar e con todo lo que dicho es Et por la meytad dela dicha mi villa de Vallad[olid]
con todo lo que dicho es por la dicha villa de villa Real con todas sus aldeas e terminos e con el dicho su alcaçar e con todo lo que dicho es Et quiero e es mi voluntad que vos el dicho señor Rey ayades
de vos el dicho mi señor e mi fijo el Rey don enrrique que dios mantenga dela forma e manera que de suso es declarado Et quiero e es mi voluntad que vos el dicho señor Rey ayades
por esta mi carta la dicha villa de bejar con su alcaçar e con sus aldeas e con todo lo que dicho es para fazer dello todo lo que la vuestra merçed fuere Et yo que aya la dicha villa de villa
Real con sus aldeas e con su alcaçar e la meytad dela dicha mi villa de Valladolid con todo lo que dicho es por el tiempo e dela forma e manera que yo tenia la dicha villa de
bejar con todo lo que dicho es Et obligome e prometo en mi fe reginal que agora e todo tiempo aya e aure por firme e estable este dicho troque e todo lo en esta carta contenido
e que contra ello non verna por alguna manera ni razon Et desto yo la dicha Reyna doña beatriz mande dar esta carta firmada de mi nombre e sellada con el mi sello mayor
de çera en pendiente Dada en Symancas veynte e dos dias de mayo año del nasçimiento de nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e tresientos e nouenta e
seys años Yo Vasco [illegible] la fis escreuir por mandado de nuestra Señora la Reyna

Yo la Reyna

Lámina 69

Juan II de Castilla, a petición del Prior y Comunidad del monasterio de Santa María de Guadalupe (Jerónimos), manda a los alcaldes, justicias, etc. de Sevilla y a cuantas personas tengan que ver con este asunto, que observen los privilegios y exenciones reales confirmados por él a dicho monasterio

1442
febrero, 21. Benavente

Madrid, AHN, Clero, Guadalupe, carp. 405, nn. 5-6
Letra cortesana

Don Iohan, por la graçia de Dios, rey de Castilla, de León, de Toledo, de Gallizia, de Seuilla, de Córdoua, de Murçia, de Jahen, del / Algarbe, de Algezira e sennor de Vizcaya e de Molina. A los mis allcaldes e alguazil e otros justiçias qualesquier / de la muy noble çibdad de Seuilla, e a los almoxarifes de la dicha çibdad e a otras qualesquier personas a quien tanne o tanner / puede el negoçio yuso escripto, et a qualquier o qualesquier de vos a quien esta mi carta fuere mostrada. Salud e graçia. Sepades / que el prior e convento del monesterio de Santa María de Guadalupe de la Orden de Sant Gerónimo me enbiaron fazer / relación quellos han e tienen de los reyes de gloriosa memoria mis progenitores çiertos preuillejios e esençiones / e franquesas e libertades confirmadas de mi, e que se reçelan que ge las non queredes guardar vos o algunos de vos, en lo / qual, si así pasase diz que ellos reçebirían grand agrauio e danno. E me pidieron por merçed que sobre ello les proueyese de remedio / de justiçia commo la mi merçed fuese, e yo touelo por bien. Por- / -que vos mando a todos e a cada vno de vos que veades los / dichos preuillejios que en esta razón vos serán mostrados de parte del dicho prior e conuento del dicho monesterio e los / guardedes e cunplades e fagades guardar e conplir en todo e por todo segund que en ellos se contiene, e que non vayades / nin pasedes nin consyntades yr nin pasar contra ello nin contra cosa alguna nin parte dello agora nin en algund tienpo, et los / vnos nin los otros fagades ende al por alguna manera so pena de la mi merçed et de diez mill marauedís a cada vno por / quien fincare de lo así fazer e complir para la mi cámara. Et demás mando al onme que vos la mostrare, que vos enplaze que parescades / ante mi en la mi corte doquier que yo sea del día que vos enplasare fasta quinze días primeros siguientes, so la dicha / pena a cada vno, a dezir por qual razón non conplides mi mandado. So la qual mando a qualquier escriuano público que para esto fuere / llamado que de ende al que vos la mostrare testimonio signado con su signo porque yo sepa en como conplides mi mandado. / Dada en la villa de Benauente veynte e vn días de febrero, anno del nasçimiento del nuestro sennor Ihesu Christo de mill e quatroçien- / -tos e quarenta e dos annos. / (Signo) Yo el rey (signo). / (signo) Yo el dottor Fernando Díaz de Toledo, oydor / e referendario del rey e su secretario, la fize escriuir / por su mandado (signo).

Don Iohn por la gracia de dios Rey de castilla de leon de toledo de gallisia de Seuilla de cordoua de murçia de jahen del
algarbe de algesira e señor de viscaya e de molina alos mis alcalldes e alguasiles e otras justiçias qualesquier [illegible]

[illegible]

[illegible] Seuilla a [illegible]

Yo el Rey

Yo el doctor Fernando Diaz de Toledo oydor referendario del Rey e su secretario la fiz escrivir por su mandado

[illegible]

Lámina 70

Alfonso V manda a Martín de Lanuza, baile general, o a su lugarteniente, recibir sin dificultad alguna en sus libros las cuentas de la Comunidad de aldeas de Daroca

1449
diciembre, 5. Turre Octava

Madrid. De propiedad particular.
Letra cursiva aragonesa

Alfonsus, Dei gracia rex Aragonum, Sicilie citra et vltra Farum, Valencie, Hierusalem, Hungarie, Maioricarum, / Sardinie et Corsice, comes Barchinone, dux Athenarum et Neopatrie, ac eciam comes Rossilionis et Ceri- / -tanie. Magnifico, dilectis consiliariis et fidelibus nostris Martino de Lanuça, militi, baiulo generali reg- / -ni Aragonum vel eius locumtenenti, seu alii aut aliis ad quem seu quos spectent seu pertineant quomodolibet / infra scripta. Salutem et dileccionem. Quia nos contenti et plenimode satiffacti sumus per fidelem nostrum / Martinum Barruequo, nuncium et embaxiatorem ad nos per comunitatem aldearum Daroce desti- / -natum, de demandis graciosis quas locumtenens baiuli generalis predicti regni Aragonum predicte co- / -munitati nostra parte fecit per annos tantummodo millesimum quadringentesimum quadragesimum nonum / et quinquagesimum proxime futurum. Ideo vobis et vestrum cuilibet dicimus et mandamus tenore presentis, / quatenus adueniente tempore reddicionis compotorum predicte comunitatis, ad solam hostensionem et exhi- / -bicionem presentis scribe predicte comunitatis per demandas graciosas predictorum duorum annorum / in suis recipiatis compotis et admictatis, dubio et difficultate cessantibus quibuscunque. et contrarium non / faciatis, quauis racione seu causa, quantum gracia nostra vobis cara est. Datum in Turre Octaua, die quinto / mensis decembris, anno a natiuitate Domini M° CCCC XXXXVIIII. Rex Alfonsus (signo).

Alfonsus dei gracia Rex Aragonum Sicilie citra et ultra farum Valencie Jherusalem Hungarie Maioricarum
Sardinie et Corsice Comes Barchinone dux Athenarum et Neopatrie ac eciam Comes Rossilionis et Ceri
tanie Magnifico dilectis Consiliariis et fidelibus nostris Martino de la nuça militi baiulo generali Reg
ni Aragonum vel eius Locumtenenti seu aliis aut aliis ad quem seu quos spectet seu pertineant quomodolibet
infra scripta Salutem et dileccionem Cum nos contenti et plenimode satisfacti simus per fidelem nostrum
Martinum barcenegno Nuncium et Embaxiatorem ad nos per Communitatem aldearum Daroce desti
natum de demandis graciosis annis Locumtenenti baiuli generalis predicti Regni Aragonum predicte Co
mmunitati nostra parte fecit quidem tantummodo Millesimum quadringentesimum quadragesimum Nonum
et quinquagesimum proxime futurum Ideo vobis et vestrum cuilibet dicimus et mandamus tenore presentis
quatenus adveniente tempore reddicionis compotorum predicte Communitatis ad solam hostensionem et exhi
bicionem presentis Scribe predicte Communitatis per demandas graciosas predictorum duorum annorum
in suis recipiatis compotis et admictatis dubio et difficultate cessantibus quibuscumque Et contrarium non
faciatis quavis racione seu causa quantum gracia nostra vobis cara est Datum in Turre Octavia die quinto
mensis decembris anno a nativitate domini M°CCCC°XXXX viiij
Rex Alfonsus

Lámina 71

Enrique IV propone condiciones para un futuro pacto con el rey de Granada, su vasallo

1457
febrero, 12. Madrid

Letra cortesana.

El Rey

Conde, vi vuestra letra e tengo vos en seruiçio la buena diligençia que pusistes en las cosas de / allá. E en quanto al seguro que se demanda por el alguazil para que venga el mensajero de Granada, / deueysle responder que porque aveys sabido que yo paso al Andalusía non es nesçesario / enbiar a mí por el seguro, antes que se deven esperar fasta que yo vaya allá que será bien presto / e que entonçes deue enbiar persona fiable tal que pueda fablar en las cosas de la tregua o / paz. E porque el año pasado él se quexaua disiendo que non le auía seydo mouido ningund / buen tracto o tregua, salvo después que yo hera entrado en la vega de Granada e fecho / algunos daños, escriuidle que porque esto non pueda dezir ogaño, a mí plaserá que venga / el que ouiere de venir instruydo para fablar en lo susodicho, e porque sepa qué es lo que yo quiero / e de razón e justiçia se deve fazer, e él pueda sobre todo platicar con los moros en / tanto que yo llego, es lo siguiente:

(Signo de párrafo) Primeramente que yo les daré paz por dos años a este pacto e condiçión: quel rey de Granada / sea mi vasallo e se llame asy commo otros reyes sus antepasados lo fueron de mis pro- / -genitores, e me sirva cada que lo yo enbiare llamar con mill de cauallo pagados a su / costa por tres meses, e dende en adelante que yo les mandaré pagar, esto doquier que yo esté / en todos mis regnos e del regno de Toledo a su parte con todo su poder (signo).

(Signo de párrafo) Otrosy que restituya todas las villas e castillos e fortalesas que se tomaron en tienpo del regno de mi padre (signo).

(Signo de párrafo) Otrosy que me dé e entregue todos quantos christianos e christianas tyenen e se fallaren catiuos en el regno de Granada (signo).

(Signo de párrafo) Otrosy que me dé el dinero que resçibió del rrescate del conde e al dicho conde torne sus rrehenes, / libres e le quiten su obligaçión (signo).

(Signo de párrafo) Otrosy que por que yo sea çierto que ellos ternán e guardarán todo lo susodicho que conmigo firmaren e / pactaren, que me den rehenes de fortalesas e personas. E ésto me paresce que les vos deueys / enviar desyr e en ello platicar en quanto yo vo (signo). De Madrid XII de febrero de LVII (signo). (Signo) Yo el rey (signo). Por mandado del rey / (signo) Aluar Gómez (signo).

Al Rey

Conde, vi vuestra letra e [illegible] en mucho la buena diligençia que pusistes en las cosas de
alla, e en quanto al Regno de Granada [illegible] el alguazil [illegible] que venga el mensajero de Granada
de nuevo le respondi que ya devez sabido que yo vengo al Andaluzia, non es neçesario [illegible]
enbiar a mi por el Regno, antes que [illegible] que yo veya alla [illegible]
e que enviades de me enbiar una persona tal que pueda fablar en las cosas de la tregua [illegible]
[illegible] el año pasado el Rey de Granada diziendo que non le avian [illegible]
buenamente la tregua, salvo de guisa que [illegible] entrar en la vega de Granada e fizo
algunos daños, [illegible] que esto non pueda [illegible] ogaño [illegible] que venga
el [illegible] suficiente para fablar en lo sobredicho [illegible]
[illegible] que se deve fazer [illegible] pueda [illegible] los moros en
[illegible] que [illegible] llego a lo [illegible]

Primeramente que yo les dare paz por dos años con este pacto e condiçion que el Rey de Granada
sea mi vasallo e se llame ansi como otros Reyes sus antepasados lo fueron de mis pro-
genitores, e me [illegible] mill de [illegible] pagados [illegible]
[illegible] e dende en adelante que yo les mandare pagar, e esto [illegible]
en todos mis Regnos e del Regno de Toledo [illegible]

Otrosi que restituya todas las villas e castillos e fortalezas que le tomaron en tiempo
del Regno del mi padre.

Otrosi que me de e entregue todos quantos christianos e christianas [illegible] se fallaren cativos
en el Regno de Granada.

Otrosi que me de el dinero que [illegible] del Regno del conde e al dicho conde [illegible] rehenes
[illegible] obligamos.

Otrosi que [illegible] que yo [illegible] que ellos [illegible] todo lo sobredicho [illegible]
[illegible] que me den rehenes de fidalgos [illegible] me [illegible]
[illegible] De Madrid XI de febrero de LVI.

Yo el Rey

Por mandado del Rey
Alvar Gomez

Lámina 72

Operaciones aritméticas de suma y resta con numeración romana Siglo XV

CCC XXX VIII mil DC II maravedís	(= 338.602)
CC XXX VII mil DCC LXXX medio	(= 237.780,5)
CC X III mil CC XX I medio	(= 213.221,5)
I mil CC LXXX II maravedís	(= 1.282)
LXXX VII mil D XXX III medio	(= 87.533,5)
X mil DC LXX maravedís	(= 10.670)
C XXX VI mil CC L II maravedís	(= 136.252)
CC LXX VIII° mil CCCC° XL IX maravedís	(= 278.449)
CCC XV mil LXXX° I maravedís	(= 315.081)
C XX VIII° mil D LX V maravedís	(= 128.565)
C XIX mil DCC L maravedís	(= 119.750)
C XV mil DCCC VII maravedís	(= 115.870)
XXXI mil CCC LX III maravedís	(= 31.363)
CC XVII mil C XX VI medio	(217.126,5)
II quentos CC XXX I mil CCCC° LXXX° III maravedís	(= 2.231.483)
XL mil DC XC VI maravedís	(= 40.696)
II mil DCC maravedís	(= 2.700)
LX III mil XL VI maravedís	(= 63.046)
CC XXX VII mil DC XL IX medio	(= 237.649,5)
I mil maravedís.	(= 1.000)
XL mil CCCC- LX V maravedís	(= 40.465)
LXI mil D LXXX maravedís	(= 61.580)
IIII° mil CC LXXX V maravedís	(= 4.285)
XII mil CC XX V maravedís	(= 12.225)
XIIII mil LII maravedís	(= 14.052)
VII mil XXX III medio	(= 7.033,5)
CCCC LXXX IIII mil DCC XXX II.	(= 484.732)
C XC V mil CCCC XII medio	(= 195.412,5)
LXX VIII mil D XC V medio	(= 78-595,5)
IX mil DCCC XL V maravedís.	(= 9.845)
V mil CCC XL maravedis	(= 5 340)
XIIII mil D LX V maravedís	(= 14.565)
XL VII mil DCCC maravedís	(= 47.800)
XC II mil CCCC XL VIII maravedís	(= 92.448)
L VII mil C LX maravedís	(= 57-160)
V mil D L II medio	(= 5-552,5)
XV mil DC IX maravedís	(= 15-609)
D LII mil CCC XX VII medio	(= 552-327,5)
I quento D III mil CC LX III medio	(= 1.503-253,5)
DCC VI mil IX medio	(= 706.009,5)
IX mil CCCC XX II maravedis	(= 9.422)
VI mil C XXX VIII maravedís	(= 6.138)
II quentos CC XX IIII mil DCCC XXX III maravedís	(= 2.224.833)
VI mil DC L	(= 6.650)
II mil CC	(= 2.200)
IIII mil CCCC L	(= 4.450)
I mil	(= 1.000)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Lámina 73

Letras ejecutorias del papa Paulo II relativas a la elección de Bautista de Ursinis para el cargo de maestro de la Orden de San Juan de Jerusalén

1467
marzo, 7. Roma

Roma. Arch. Vaticano. A.A. Arm. I-XVIII, 2284
Letra gótica minúscula diplomática

Paulus episcopus, seruus seruorum Dei. Dilecto filio Baptiste de Ursinis magistro hospitalis Sancti Iohannis Ierosolimitani. Salutem et apostolicam / benedictionem. Romanus Pontifex beati Petri successor et Christi in terris vicarius, cui super omnes religiones et ordines collata est celitus plena potestas ad regimen religionum et ordinum eorundem, / cum ad eius dispositionem pertinet, personas fidei sinceritate probatas aliisque uirtutum meritas (-meritis) insignitas assumere consueuit; sed imprimis hoc attentius fieri conuenit in hospitali Sancti / Iohannis Ierosolimitani, cuius propter infidelium uiciniam regimen periculosius esse dinoscitur ut magister cui deputatur in illo non modo circa caritatis opera sedulus, sed etiam tamquam athleta / fidei fortissimus in defensandis ciuitate atque insula Rhodi et aliis ipsius hospitalis iuribus se uiriliter habeat, commissumque sibi regimen uelit et ualeat salubriter et feliciter exercere. Sane / generali magistratu prefati hospitalis, quem quondam Petrus Raymundus Zacosta ipsius hospitalis magister dum uiueret obtinebat, per obitum dicti Petri Raymundi, qui postquam generale capi- / -tulum bailiuorum, priorum preceptorum et fratrum hospitalis predicti in palatio apostolico Rome nouissime celebratum conclusum fuit, apud sedem apostolicam diem clausit extremum, apud sedem ipsam / uacante, Nos attendentes quam plena periculis quamque dispendiosa et inutilis hodierno tempore esse posset dicti magistratus diuturna uocatio, considerantesque prouisionem ipsam presertim / impresentiarum maximi fore momenti, quodque dicta prouisio, si de alia quam circumspecta et prouida fieret persona, non paruum christianae religioni afferret detrimentum. Igitur hac in re maturius et / consultius, quo fieri potuit, procedere uoluimus et etiam pro potioris cautele suffragio, consultationem cum venerabilibus fratribus nostris sancte Romane Ecclesie cardinalibus necnon priori- / -bus et fratribus dicti hospitalis, hic tunc existentibus, habuimus diligentem, quis prefato hospitali in magistrum prefici et qui illud et dictam religionem quam pluribus sinistris agitari / procellis cernebamus, salubriter regere et gubernare, illiusque iura tueri ac protegere posset. Demum ad te, tunc priorem prioratus urbis hospitalis predicti, cui de religionis zelo, uite / munditia, honestate morum spiritualiam prouidentia et temporalium circunspectione aliisque multiplicias uirtutum donis apud nos fidedigna testimonia perhibentur, direximus oculos / nostre mentis, quibus omnibus de vita meditatione pensatis, motu proprio te nobis ob tuorum exigentiam meritorum gratum et acceptum in prefati hospitalis, cuius fructus, redditus et / prouentus octo milium florenorum auri de camera, secundum communem extimationem ualorem annuum, ut accepimus, non excedunt, et eius conuentus ac totius religionis eiusdem / generalem magistrum auctoritate apostolica tenore presentium facimus, constituimus et deputamus, Magistratumque predictum tibi harum serie conferimus et assignamus, curam, regimen et admini- / -strationem hospitalis et religionis eiusdem tibi in spiritualibus et temporalibus plenarie committendo, decernentes prout est irritum et inane, si secus super hiis per quosqumque quauis aucto- / -ritate scienter uel ignoranter attemptatum forsan est hactenus uel imposterum contigerit attemptari, in illo qui dat gratias et largitur premia confidentes quod, dirigente Domino actus tuos, / prefatum hospitale et eius religio per tue industrie et circumspectionis studium fructuosum reguntur utiliter et prospere dirigetur, grataque in eisdem spiritualibus et temporalibus suscipiet incre- / -menta. Quocirca discretioni tue per apostolica scripta mandamus quatinus onus regiminis dicti hospitaliis suscipiens, reuerenter sic te in eius cura salubriter exercenda diligentem / exhibeas, ac etiam studiosum quod hospitale predictum per tue laudabilis diligentie studium gubernatori prouido et fructuoso administratori gaudeat se commissum, tuque preter eterne / retributionis premium nostram et dicte sedis benedictionem et gratiam exinde uberius consequi merearis. Mandantes nichilominus tibi in uirtute sancte obedientie ut omnia et singula, que circa / reformationem dicte religionis in capitulo generali, tam per nonnullos prelatos nostros domesticos per nos deputatos, quam Petrum Reymundum tunc magistrum et fratres huiusmodi in dicta urbe / de mandato nostro celebrato acta et ordinata districtius obserues et ab aliis quorum interest obseruari facias et procures. Volumus autem quod per constitutionem, deputationem, collationem et / assignationem nostrae huiusmodi, et quamprimum pacificam eiusdem magistratus possessionem fueris uigore presentium assecutus prioratum alme vrbis ac omnia alia et singula prececto- / -rias, bailiuas, cameras ceteraque ipsius hospitalis beneficia et officia, que obtines et que ex nunc uacare decernimus, omnino dimittere tenearis. Datum Rome, apud Sanctum Marcum, / anno incarnationis Dominice millesimo quadrigentesimo sexagesimo sexto, nonis martii, pontificatus nostri anno tertio. A. de Mucciatellis. D. de Piscia.

P[aulus] ep[iscopu]s servus servorum dei Ad futuram rei memoriam. Dilecto filio Baptiste de Ursinis Magistro Hospitalis sancti Johannis Jerosolimitani Salutem et apostolicam

ben[edictionem]. Romanus Pontifex beati Petri successor et xpi in terris Vicarius cui super omnes religiones et ordines collata est celitus plena potestas ad regimen religionum et ordinum eorundem

cum ad eius dispositionem pertinet personas fidei sinceritate probatas aliisque virtutum meritis insignitas assumere consueuit sed imprimis hoc attentius fieri convenit in Hospitali sancti

Johannis Jerosolimitani cuius propter infidelium viciniam regimen periculosius esse dinoscitur ut Magister qui deputatur in illo nonmodo circa caritatis opera sedulus sed etiam tanquam athleta

fidei fortissimus in defensandis Civitate atque Insula Rhodi et aliis ipsius Hospitalis urbibus se viriliter habeat commissumque sibi regimen velit et valeat salubriter et feliciter exercere. Sane

generali Magistratu prefati Hospitalis quem quondam Petrusraymundus Zacosta ipsius Hospitalis Magister dum viveret obtinebat per obitum dicti Petriraymundi qui postquam generale Capi

tulum Baliuorum Priorum Preceptorum et fratrum Hospitalis predicti in palatio apostolico Rome novissime celebratum conclusum fuit apud sedem apostolicam diem clausit extremum apud sedem ipsam

vacante. Nos attendentes quam plena periculis quamque dispendiosa et inutilis hodierno tempore esse posset dicti Magistratus diuturna vacatio considerantesque provisionem ipsam presertim

impresentiarum maximi fore momenti quodque dicta provisio si de alia quam circumspecta et provida fieret persona non parvum xpiane religioni afferret detrimentum. Igitur hac in re mature et

consulte quo fieri potuit providere volumus et etiam pro potioris cautele suffragio consultationem cum Venerabilibus fratribus nostris sancte Romane ecclesie Cardinalibus necnon Priori

bus et fratribus dicti Hospitalis hic tunc existentibus habuimus diligentem quis prefato Hospitali in Magistrum preficeretur et qui illud et dictam religionem quam pluribus sinistris agitatam

procellis cernebamus salubriter regere et gubernare illiusque iura tueri ac protegere posset. Demum ad te tunc Priorem Prioratus Urbis Hospitalis predicti cui de religionis zelo vite

munditia honestate morum spiritualium providentia et temporalium circumspectione aliisque multiplicium virtutum donis apud nos fidedigna testimonia perhibentur direximus oculos

nostre mentis. quibus omnibus debita meditatione pensatis motu proprio te nobis ob tuorum exigentiam meritorum gratum et acceptum in prefati Hospitalis cuius fructus redditus et

proventus Octo Milium florenorum auri de Camera secundum communem extimationem valorem annuum ut accepimus non excedunt et eius Conventus ac totius religionis eiusdem

generalem Magistrum auctoritate apostolica tenore presentium facimus constituimus et deputamus. Magistratumque predictum tibi harum serie conferimus et assignamus curam regimen et admini-

strationem Hospitalis et religionis eiusdem tibi in spiritualibus et temporalibus plenarie committendo decernentes prout est irritum et inane si secus super hiis per quoscunque quavis aucto

ritate scienter vel ignoranter attemptatum forsan est hactenus vel imposterum contigerit attemptari. In illo qui dat gratias et largitur premia confidentes quod dirigente domino actus tuos

prefatum Hospitale et eius religio per tue industrie et circumspectionis studium fructuosum regetur utiliter et prospere dirigetur. gratiaque in eisdem spiritualibus et temporalibus suscipiet incre

menta. Quocirca discretioni tue per apostolica scripta mandamus quatinus onus regiminis dicti Hospitalis suscipiens reverenter sic te in eius cura salubriter exercenda diligentem

exhibeas ac etiam studiosum quod Hospitale predictum per tue laudabilis diligentie studium Gubernatori provido et fructuoso Administratori gaudeat se commissum tuque preter eterne

retributionis premium nostram et dicte sedis benedictionem et gratiam exinde uberius consequi merearis. Mandantes nichilominus tibi in virtute sancte obedientie ut omnia et singula que circa

reformationem dicte religionis in Capitulo generali tum per nonnullos Prelatos nostros domesticos per nos deputatos quam Petrumraymundum tunc Magistrum et fratres huiusmodi in dicta Urbe

de mandato nostro celebrato acta et ordinata districtius observes et ab aliis quorum interest observari facias et procures. Volumus autem quod per constitutionem deputationem collationem et

assignationem nostras huiusmodi et quamprimum prefatis eiusdem Magistratus possessionem fueris vigore presentium assecutus Prioratum Alme Urbis ac omnia alia et singula Precepto

rias Baliuias Camerias ceteraque ipsius Hospitalis beneficia et officia que obtines et que exnunc vacare decernimus omnino dimittere tenearis. Dat Rome apud Sanctummarcum

Anno Incarnationis Dominice Millesimoquadringentesimosexagesimosexto Non Martii Pontificatus nostri Anno Tertio.

A · de Murcinellis

L. de Pisca

Láminas 74-75

El prior y frailes del convento de San Agustín de Toledo arriendan a Isaac y Mayr Abenzamerro, judíos, los tres dozavos de la renta de la alcabala vieja que les corresponden en las carnicerías de Sevilla

1469
Sevilla

Sevilla. Archivo de Indias.
Letra cortesana-procesal.

Sepan quantos esta carta de arrendamiento vieren commo / yo el briuico frey Ioan de Santa Leocadia, prior / del monesterio de santo Agostín de la muy noble çibdad / de Toledo, e yo el maestro frey Juan de Noves, e yo / el maestro frey Diego de Torres e yo el bríuico frey / Pedro de Sant Saluador, e yo el bríuico frey Flo- / -ristan, e yo el bríuico frey Pedro de Villalobos, e-/ yo el dotor frey Anton de Heredia, e yo el dotor frey / Rodrigo Garauito, e yo frey Juan de Santo Andrés, e yo / frey Sancho de Sant Martín, e yo frey Alfonso / Capoche e yo frey Juan de la Osa, e yo frey Al- / -fonso de Valladolid, e yo frey Alfonso Moçaraue, e / yo frey Esteuan de Segouia, e yo frey Alfonso de Toledo, / e yo frey Diego de Toledo, frayles profesos del dicho / monesterio, estando ayuntados dentro en el dicho monesterio / de santo Agostín, a campana tañida onde e segund que lo / han de vso e de costumbre de nos ayuntar por nos e en / nombre de todos los otros frayles del dicho monesterio / que están absentes bien así como sy fuesen presentes que / agora son o serán de aquí adelante a los quales otorga- / -mos e nos obligamos de les fazer estar por todo lo de yuso contenido so la pena de yuso contenida e / auido primeramente sobre ello nuestro acuerdo trata- / -do e deliberaçion para fazer e otorgar todo lo de / yuso contenido otorgamos e conoçemos que arren- / -damos a vos don Ysaque Abenzamerro, judío mo- //

Sepan quantos esta carta de afretamiento vieren como
nos el bachiller fray Juan de Santa Leocadia prior
del monesterio de santo Agostin de la muy noble cibdad
de Toledo et yo el maestro fray Juan de Torres et yo
el maestro fray Diego de Oropesa et yo el bachiller fray
Pedro de Sant Salvador et yo el bachiller fray [illegible]
[illegible] et yo el bachiller fray Pedro de Villa Lobos et
yo el doctor fray [illegible] de Sepúlveda et yo el [illegible] fray
Rodrigo [illegible] et yo fray Juan de Santo Andrés et yo
fray Domingo de [illegible] et yo fray Alfonso
[illegible] et yo fray Juan de [illegible] et yo fray [illegible]
Domingo de Valladolid et yo fray Alfonso [illegible] e
yo fray [illegible] de [illegible] e yo fray Alfonso de Toledo
e yo fray Diego de Toledo frayles profesos del dicho
monesterio estando ayuntados en capitulo en el dicho monesterio
de santo Agostin a campana tañida [illegible] segund que lo
ha de uso e de costunbre de nos ayuntar por nos e en
nonbre de todos los otros frayles del dicho monesterio
que estan absentes [illegible]
[illegible]
mos e nos obligamos de los que agora son [illegible] lo
[illegible]
[illegible]
[illegible] e de libertad [illegible] lo de
[illegible]
damos [illegible]

(Continúa en la lámina 75)

-rador en la dicha e noble çibdad de Seuilia, en la / collaçión de Santa Cruz, que estades presente, e a don / Mayr Abenzamerro judío morador en la dicha / çibdad de Seuilla, vuestro tío, que está absente bien asy / como sy fuese presente, a amos a dos juntamente e / a cada vno por sy in solidum, los tres dozauos de la / renta del alcabala vieja de las carniçerías de la dicha / çibdad de Seuilla que nos el dicho prior e freyles e con- / -vento del dicho monesterio auemos e tenemos e / nos pertenesçe segund se suele arrendar e coger en / los años pasados e segund que el dicho monesterio e / frayles e convento e nosotros lo avemos e tene- / -mos e nos pertenesçe arrendamiento bueno, verdadero, va- / -ledero, derecho cumplido por tiempo y plazo de nueue años / cumplidos primeros siguientes nueue pagas fechas / e cumplidas que será su comienço destos dichos nueue / años deste dicho arrendamiento primero día del mes / de enero primero que verná del año primero que verná del Se- / -ñor de mill e quatroçientos e setenta años e se cum- / -plirán en fin del mes de diziembre que verná del año que / verná del Señor de mill e quatroçientos e setenta e / ocho años. E que nos dedes e paguedes de renta por / los dichos tres dozauos que así vos arrendamos en / cada vn año de los dichos nueue años diez e ocho //

tador en la dicha noble cibdad de Sevilla en la
collaçion de sant [illegible] que es estado presente e a don
mayr abeçaniçeo judio mi padre, en la dicha
cibdad de Sevilla vuestro e estades presente [illegible]
[illegible] presente [illegible] anos [illegible]
[illegible] uno por [illegible] los diez anos de la
fecha desta carta [illegible] de la dicha
cibdad de Sevilla [illegible] nos el dicho prior e frayles e co
vento del dicho monesterio diximos e dezimos e
nos otorgamos segund de suso [illegible] e que en
los dichos anos [illegible] e segund que el dicho monesterio e
frayles e convento e nos [illegible] avemos e ave
mos e nos otorgamos [illegible] buenos [illegible] va
la [illegible] por [illegible] de [illegible] anos
cumplidos primeros siguientes [illegible]
e cumplidos [illegible]
anos desde dicho [illegible] primero [illegible] mes
de enero primero [illegible] del año [illegible] del se
nor de mill e quatroçientos e setenta anos [illegible] cu
plida [illegible] dia del año
del señor de mill e quatroçientos e [illegible] e
[illegible] anos [illegible] nos [illegible] carta por
los dichos diez anos [illegible] arrendamos en
cada un año [illegible] dichos [illegible] anos dicho [illegible]

Lámina 76

Gonzalo García de Martos, escribano de Alcalá de Guadaira, da testimonio público de la amenaza y requerimiento hecho por el alguacil Gonzalo de la Viga -en nombre del marqués de Cádiz- al judío Zulemán por razón de la renta del diezmo del aceite correspondiente a la ciudad de Sevilla

1472
abril, Alcalá de Guadaira

Sevilla. Archivo de Indias.
Letra cortesana-procesal.

En Alcalá de Guadayra, villa de la muy noble y muy / leal çibdad de Seuilla, jueues dos días del mes de / abril, año del nasçimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de milll y quatroçientos e setenta e dos años, podía ser a ora / de misas, poco mas o menos tiempo, estando en la plaça / que dizen de Santiago desta dicha villa, delante de las / puertas de la casa tyenda de escripuanía pública de mi Gon- / -çalo García de Martos, escriuano público desta dicha villa, en estando ende presente don Çulemán Aben Semerro judío, ve- / -çino de la çibdad de Seuilla, e en presençia de mi el dicho / Gonçalo Garçía, escriuano público, e de otros testigos que ende estauan e / fueron presentes que aquí serán escriptos sus nonbres, vino ende / Gonçalo de la Viga, alguazil que se dize del señor don Rodrigo Ponçe de León, marqués de la çibdad de Cadis, con mucha gente / armada que consigo traya con espadas e punnales e ala- / -besas, el qual razonó por palabra contra el dicho don / Çulemán, judío, e dixo en commo el dicho Çulemán bien sabía / en commo él era obligado a la çibdad de Seuilla / e a Juan Fernández de Seuilla, su mayordomo, en su nombre / de le dar y pagar por la renta del diezsmo del aseyte desta / dicha villa este año en que estamos por la parte que pertenesçe / a la dicha çibdad del dicho diezmo que son los dos terçios / del dicho diezmo çinquenta y çinco mill marauedís a pagar en / dos pagas: la vna en fyn del mes de febrero que pasó deste / presente año, e la otra segunda paga en fyn del mes / de março deste presente año que agora pasó; de los quales / dichos çinquenta e çinco mill marauedís dixo que él avía rescebido / e fecho tomar en çierto aseyte del dicho Çulemán en que / montó e valió veynte e syete mill e quinientos marauedís de los quales dichos veynte y siete mill e quinientos marauedís / el le avía dado su carta de pago al dicho Çulemán. Por / ende dixo el dicho Gonçalo de la Viga al dicho Çulemán / que pues el plaso es pasado de la segunda paga / de la dicha su renta del diezmo del dicho aseyte que le.

[illegible] en el alcaçar [illegible] de Seuilla [illegible] noble y muy
leal çibdad de Seuilla [illegible] dias del mes de
abril [illegible] nuestro saluador ihesu christo
de mill [illegible] años [illegible]
de [illegible]
[illegible] de Santiago de la dicha [illegible] Seuilla [illegible]
[illegible] publico de [illegible]
[illegible] publico de la dicha [illegible] Seuilla [illegible]
[illegible]
[illegible] de Seuilla [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] de Seuilla [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Lámina 77

Llamamiento real a los alguaciles y contadores de Sevilla para que obliguen a la ciudad y alcaldes de Utrera a cumplir el servicio de prestación y le impongan las penas pecuniarias correspondientes en proporción a los daños inferidos a determinados caballeros

Septiembre, 15. Sevilla

Sevilla. Archivo de Indias
Letra cortesana.

Alguaziles de Seuilla e a cada vno e / qualquier de vos los contadores de la dicha çibdad, vos / fazemos saber que para algunas cosas a seruiçio de la / dicha cibdad complideras, fueron mandados repartir por la / dicha çibdad çierta gente de cauallo, por el qual repartimiento cupo / a la villa de Vtrera veynte cavalleros, e fue enbiado a la dicha / villa el dicho repartimiento e carta de la dicha cibdad para que estouie- / -sen prestos para cada e quando viesen otra carta de llamamiento / de la dicha çibdad, la qual le fue enbiada e por ella man- / -dado que luego partiesen e fuesen en esta çibdad para el miér- / -coles, que fueron quinze días del mes de setienbre en que esta- / -mos e que les pagarían el sueldo que oviesen de aver. E / non enbargante que paresçe que las dichas cartas fueron presenta- / -das al dicho conçejo, los dichos caualleros nin alguno dellos non / vino al dicho seruiçio por lo qual yncurrieron en las penas / en las cartas de la dicha çibdad contenidas. Por ende vos / mandamos de parte de la dicha çibdad que luego vista / esta nuestra carta, fagades entrega e exsecuçion en bienes / de las personas que fueron manheridas por los alcaldes de la / dicha villa de Utrera para que veniesen al dicho seruiçio / por contía de çinco mill marauedís a cada vno de los sobre / dichos que fueron manheridos. E si por ventura falláredes / que los dichos veynte caualleros non fueron manheridos o algunos / dellos e requeridos que viniesen, fagades la dicha entrega / e esecuçión en bienes de los alcaldes de la dicha villa por / toda la dicha contía de las personas que non manfirie- / -ron. E los bienes en que asy fiziéredes las dichas entre- / -gas sean muebles y tales que valan la dicha contía, / e traeldos a esta dicha çibdad a su costa, porque ella / mande lo que dellos se deue fazer e sy tales bienes...

[illegible]
[illegible] los [illegible] del cabildo [illegible]
[illegible]
[illegible] cabildo [illegible]
[illegible] cabildo [illegible]
[illegible]
[illegible] cabildo [illegible]
[illegible]
[illegible] cabildo [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] los [illegible]
[illegible]
[illegible] cabildo [illegible]
[illegible] del cabildo [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] los [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Láminas 78-79

Solución dada por los Reyes Católicos a la demanda de ciertas rentas sobre alcabalas, anua de sal, portazgo, etc., reclamadas por Diego López Pacheco, marqués de Villena, y su hijo a la villa de Iniesta

1476
mayo, 21. Valladolid

Simancas. AGS. Registro General del Sello, fol. 79 r-v.
Letra procesal.

(Margen superior): «Valladolid VI. Fe e palabra real / La Villa de Yniesta 21 de mayo de 76 / Que no le serán demandados marauedís algunos de las rentas della fasta aquí, saluo el terçio del año pasado.

Don Fernando e doña Ysabel etc. Por quanto / por parte del conçejo, alcalldes, alguazyl, regidores, caualleros, / escuderos, ofiçiales e omes buenos de la villa de Yniesta / nos fue fecha relaçión dizyendo que don Juan Pacheco, / maestre de Santiago en su vida, e después de su / vida don Diego Lopes Pacheco, marqués de Villena, / su fijo, cuia hera la dicha villa en los tienpos pasados / que fueron señores della e con el grand favor que dis / que amos a dos tovieron antel rey don Enrrique, nuestro hermano / que Dios de santa gloria, syn les mostrar cartas de / recudimientos nin libramientos nin de sus contadores mayores / tomauan e tomaron las rentas de las alcaualas e anua / de sal e portazgo e otras rentas pertenesçientes a la / corona real para satisfaçión de los marauedís que dis / que ellos tenían en los sus libros; e que agora / se reçelan que después que la dicha villa nos dio la / obediençia como a su rey e reyna e señores / naturales que por nuestro mandado le será pedido e demandada / cuenta e razón con pago de todos los marauedís que asy montaron las dichas rentas de todos los dichos años pasa- / -dos e de cada vno e qualquier dellos; e que sy la / oviesen de dar que ellos reçibirían grande agravio / e daño e non la podrían dar porque dis quellos / non tyenen otra rasón saluo que los dichos maestre //

La villa de Vinuesa

14

21 de

Mayo de 76

fo 379

[illegible]

(Continúa en la lámina 79)

en su vida e el dicho marqués, su fijo, enbiauan sus / recabdadores asy como señores de la dicha villa / a fazer de cada vn año las dichas rrentas e reçibir / los dichos marauedís dellas. E que sy los marauedís que aquellas / han montado los ouiesen de pagar serían perdidos / de todo punto. E por quanto al tiempo / que la dicha villa se dió e entregó / por virtud de nuestras cartas e / poderes a Miguel Çarçuelo, nuestro copero, e nos fue dada / la obediençia, el dicho Miguel Çarçuelo en virtud de nuestros poderes les seguró e / prometió que les non sería pedida nin demandada / la dicha cuenta de los dichos años pasados fasta / el tiempo que se nos dieron quedando açebtado para nos- / -otros todos los marauedís quel dicho conçejo o los arrendadores de las / dichas rrentas de la dicha villa se fallaren que deuen del terçio / postremo del año que pasó del señor de mill / e quatroçientos e setenta e çinco años. E por- / -que nuestra merçed e voluntad es que todo lo quel dicho Miguel / Çarçuelo en nuestro nonbre çerca de lo susodicho les / seguró e prometió se guarde e cunpla, por esta / nuestra carta seguramos e damos nuestra fe e palabra real / al dicho conçejo, alcaldes, alguazil, regidores, caualleros, escuderos, / ofiçiales e omes buenos de la dicha villa de Yniesta / que agora son o serán de aquí adelante en ningund / tienpo nos nin alguno de nos non pediremos nin deman- / -daremos nin faremos pedir nin demandar la dicha / cuenta de los marauedís que el dicho maestre de Santiago en su / vida e el dicho marqués su fijo touieron en la dicha villa de las / dichas rrentas e de cada vno e qualquiera dellos en los / años pasados que fueron señores de la dicha villa nyn / de qualquier dellos eçebto de los marauedís que fincaron / deuiendo del dicho terçio postremo del dicho año pasado / que queda para nos para fazer dello lo que la nuestra merçed //

[illegible]

Lámina 80-81

Poder concedido por los Reyes Católicos a Enrique de Guzmán, duque de Medinasidonia, y a Rodrigo de León, marqués de Cádiz, para que tomen a su cargo la capitanía general de Andalucía y hagan la guerra al insurrecto reino de Portugal

1476
mayo, 21. Sevilla

Simancas. Arch. General de Simancas. Registro General del Sello, fol. 350r-v.
Letra cortesana.

Poder para fazer guerra al Reyno de Portogal / (margen izquierdo): Duque de Medinasydonia e marqués de Calix / 21 de mayo 1476.

Don Ferrando e doña Ysabel, por la graçia de Dios, rey e reyna de / Castilla, de León, de Toledo, de Seçilia, de Portogal / de Gallizia, de Seuilla, de Córdoua, de Murçia, de Jahén, de los Algarbes, de Algezira, de Gib- / -raltar e de la prouinçia de Guipuzcoa e / señores de Vizcaya e de Molina, a todos los / conçejos, alcaldes, alguaziles, veynte e quatro / caualleros rregidores, jurados e escuderos e / omes buenos asy de la muy noble e muy leal / çibdad de Seuilla como de la çibdad de Xerez e de todas las otras çibdades / e villas e logares de los nuestros regnos del Andalozía desde la / Sierra Morena allá eçebto la cibdad de Córdoua e su obispado / e a qualesquier nuestros vasallos que de nos han e tienen tierra e acostamiento / que en ellas biuen e moran e a los alcaydes que tenedes y tienen los cas- / -tillos e fortalezas e casa fuertes e llanas que en las dichas / çibdades, villas e logares e sus términos ay e a otras qualesquier / personas nuestros vasallos, súbditos e naturales de qualquier / ley, estado o condicion, preheminençia, dignidad que sean e a cada / vno e qualquier de vos a quien esta nuestra carta fuere mostrada / o el traslado della signado de escriuano público. Salud e graçia.

Bien sabedes / como después que, por la graçia de Dios, nos en estos nuestros regnos / subçedimos, por nuestras cartas vos facemos saber commo el marqués / don Diego López Pacheco e don Rodrigo Téllez Girón que se dezía ma- / -estre de Calatraua e el conde don Juan Girón, su hermano, e otros caualleros / sus secaçes e parçiales, nuestros súbditos e naturales, pospuesto / el temor de Dios e nuestro, deseando poner escándalos e bolliçios / en estos nuestros rregnos e por vsar de su acostumbrada tiranía / e tener vsurpados e tiranizados estos dichos rregnos e por / non rrestituir nin dexar lo que tienen tomado e ocupado de nuestra / corona real avían procurado de meter en estos dichos nuestros reg -/- nos a nuestro aduersario de Portogal e de cómo el dicho aduersa- / -rio por fauoresçer a su sobrina en quebrantamiento de la buena / paz e amistad que entre estos dichos nuestros regnos e el dicho / su reyno de Portogal de mucho tiempo acá está firmada e jura- / -da, se conformaron para ello con ellos e avían buscado e buscauan / por quanta (sic) partes e maneras podían de perturbar la paz e sosiego / e tranquilidad destos dichos nuestros regnos e de poner partes e diuisiones / en ellos e de cómo el dicho rey de Portogal era entrado en estos dichos / nuestros regnos para fazer en ellos guerra a nuestros súbditos e natu- / -rales dellos mandando vos que todos estouiéredes aperçebidos / e a punto para que cada e quando nos vos enbiásemos llamar / vos viniésedes a juntar con nos e con la persona que nos man- / -dase para echar destos dichos nuestros regnos al dicho nuestro auer- / -sario e que vos apartásedes de la compañía de los dichos caualleros / e de sus secaçes e que les non acudiésedes nin enbiásedes gente / alguna so cierta (sic) penas, según que mas largamente en las

Duq de medina Sidonia — 2 mayo de 1476(?)

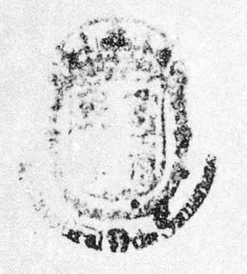
Poder — Con firma de la Reyna(?) — Al Reyno de Portogal

229

21 de

R G Sello mayo 1476

f.° 75



Don Fernando e doña Ysabel por la gracia de dios Rey e Reyna de castilla de leon de
toledo de secilia de portogal
de galisia de sevilla de cordova de murçia de
jahen de los algarbes de algesira de gib-
raltar [illegible] principes de aragon e
señores de viscaya e de molina a vos los
[illegible] alcaldes alguaziles regidores [illegible]
cavalleros escuderos jurados e oficiales e
omes buenos de la muy noble e muy leal
çibdad de [illegible]

[illegible]

(Continúa en lámina 81)

dichas cartas se contyene. E después acá asímismo vos avemos / notificado todas las cosas cómo han pasado así luego del real / que nos posimos sobre Toro como después el çerco e toma del casti- / -llo de Burgos e la entrada de la çibdad de Çemora e el çerco que posimos / sobre la fortalea della e de cómo el dicho nuestro aduersario en nonbre / de socorrerla se avía puesto en canpo de la parte de la puente de la / dicha çibdad de Çemora desde donde en la dicha fortaleza se po- / -día socorrer nin nuestras gentes avían lugar de salir a pelear / con él e con los suyos e de cómo el día que se leuantó el campo / nos le dymos la batalla e le vençimos en la batalla / en el campo de Pelea Gonzalo, çerca de la çibdad de Toro, / según más largamente en las dichas nuestras / cartas se contiene e después acá nos manda- / -mos poner real sobre la villa de Cantala- / -piedra la qual el dicho nuestro aduersario con / çierto aprieto avía tomado e fazía della / a las çibdades, villas e logares comarcanos muy gran daño / e tenemos sobre ella asentadas muchas lombardas e pertre- / -chos e, con ayuda de Dios, yo el rey la entiendo de facer conbatyr / e non leuantar el real fasta la tomar e fazer justiçia de los / que dentro se fallaren. E después, con ayuda de Dios, entendemos / seguir al dicho nuestro aduersario e contra los dichos sus secaçes / fasta lo aver echado de nuestros regnos e fasta aver tomado e / reduzido a nuestra obediençia todo el reyno de Portogal que tiene / la boz e nonbre del dicho nuestro aduersario, para lo qual nos entendemos / seruir de todos nuestros súbditos e naturales e avemos / enviado e enbiamos mandar a todas las çibdades, villas e / logares de los dichos nuestros regnos que son frontera del dicho reg -/- no de Portogal e a nuestros súbditos e naturales dellos que fagan / guerra guerreada por mar e por tierra, a fuego e a sangre, al / dicho reyno de Portogal e a los vezinos dél e confiando de la / mucha lealtad e fidelidad que en don Enrrique de Guzmán, duque de Me- / -dinasidonia, e conde de Niebla, e en don Rodrigo de León, marqués de Cá- / -diz, conde de Arcos de la Frontera, nuestro primo e vasallos e del / nuestro consejo, avemos fallado en las cosas que fasta aquí por / nos les han seydo encomendadas a el buen zelo e deseo que / ellos han e tyenen al nuestro seruiçio e al bien e pro común e paz e / sosiego e tracalidad destos dichos nuestros regnos, les enb(i)a- / -mos mandar que ellos continuando la lealtad que siempre guar- / -daron a aquellos donde vienen a los reyes de gloriosa memoria / nuestros progenitores tomen cargo de la capitanía dese dicho / regno del Andalozía, eçebto de la dicha çibdad de Córdoua e / su obispado e que fagan fazer e fagan la dicha guerra a los / vezinos dél por mar e por guerra (sic), a fuego e a sangre e para / que en nuestro nonbre puedan contratar con los caualleros e otras perso- / -nas e con las çibdades e villas e lugares, alcaydes de las fortale- / -zas del dicho regno de Portogal e les reduzir a nuestro serviçio / e obedençia se non qui- / -sieren rreduzir les fagan e manden fazer guerra e todo mal / e daño que pudieren e les prendien sus personas e los entren e / tomen todas sus villas e fortalezas e ofiçios e bienes / e rentas e marauedís situados que tyenen e proçeder e mandar //

dichos [illegible] de [illegible] segund [illegible] nuestro [illegible] avemos
[illegible] todas las [illegible] luego de [illegible]
que nos [illegible] con todo [illegible] del castie-
llo de burgos [illegible] de la çibdad de Çamora [illegible] e fuimos
[illegible] el dicho nuestro adversario en [illegible]
[illegible] la puente de la
dicha çibdad de Çamora [illegible]
[illegible] nuestras gentes [illegible] luego [illegible]
[illegible] e a los suyos e [illegible] el dicho [illegible]
[illegible] la batalla e [illegible] la batalla
[illegible] de la dicha çibdad de Toro
[illegible] nuestros
[illegible] nos [illegible]
[illegible] la
[illegible] el dicho nuestro adversario [illegible]
[illegible] e [illegible]
de las çibdades villas e logares [illegible] muy [illegible]
[illegible] e [illegible]
[illegible] la ayuda de Dios [illegible] la entrada [illegible]
[illegible] la [illegible]
que [illegible] segund [illegible] de Dios [illegible]
[illegible] el dicho nuestro adversario [illegible] los [illegible]
[illegible] nuestros regnos [illegible]
[illegible] el regno de Portogal [illegible]
la [illegible] el dicho nuestro adversario [illegible]
[illegible] de todos nuestros [illegible] e [illegible]
[illegible] e [illegible] las çibdades villas e
logares de los dichos nuestros regnos [illegible] frontera del dicho reg-
no de Portogal [illegible] e [illegible]
guerra [illegible] e [illegible] a fuego e a sangre al
dicho regno de Portogal e a los vezinos del [illegible]
[illegible] lealtad e fidelidad [illegible]
[illegible]
[illegible] nuestro [illegible] e [illegible] e de
nuestro [illegible] fallado en las [illegible]
nos [illegible] e [illegible]
ellos [illegible] e [illegible] al nuestro [illegible] e [illegible]
[illegible] e [illegible] de todos dichos nuestros regnos les [illegible]
mos mandar [illegible] ellos [illegible] la lealtad que [illegible]
[illegible] a aquellos donde viene a los regnos [illegible]
nuestros [illegible] de la [illegible] dicho
regno de Andaluzia [illegible] de la dicha çibdad de [illegible] e
[illegible] e [illegible] guerra a los
dichos nuestros [illegible] e al dicho regno de Portogal e a los
vezinos del [illegible] e [illegible] guerra a fuego e a sangre [illegible]
que en nuestro [illegible] a los [illegible] e [illegible]
[illegible] e a las çibdades e villas e logares [illegible] de las fortale-
zas del dicho regno de Portogal [illegible]
e [illegible] e [illegible]
[illegible] les fagan [illegible] guerra e todo mal
e daño que pudieren e los [illegible] e los [illegible]
[illegible] villas e [illegible] e [illegible] e [illegible]
[illegible] e [illegible] mandar

Lámina 82

Testimonio notarial y permiso de Diego Hurtado de Mendoza, arzobispo de Sevilla, concedido a Fray Juan de Gálvez, prior del monasterio de San Agustín de Toledo, para pregonar y reclamar los derechos que la Orden tiene sobre las carnicerías de Sevilla por razón del peso y sacrificio de ganados

Año 1492
junio, 26. Sevilla

Sevilla. Archivo de Indias.
Letra procesal.

(Margen superior derecho): 1492.

In Dei nomine. Amen. Sepan quantos este público ynstrumento vieren como / en la muy noble e muy leal çibdad de Seuilla, martes, veynte e seys días / del mes de junio, año del nasçimiento del nuestro saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos / e noventa e dos años en este día a ora de las çinco oras después de medio / día, poco más o menos, estando delante de las puertas de unas casas que son / en esta çibdad en la collaçion de sant Saluador, que se llaman las casas viejas / de la cuenta, çerca de las carniçerías, que han por linderos de la vna parte corral de las vacas, / e de la otra parte casas de Diego Manuel e por delante la calle del rey, y estando / y presente Christoual Márquez, alguazil del reuerendisimo señor arçobispo de Seuilla por / el criado Antón Serrano, alguazil mayor del dicho señor arçobispo, e otrosy estando / ay presente frey Johan de Galues, prior del monesterio de santo Agustín de la çibdad / de Toledo, por sy y en nonbre del dicho monesterio prouinçial de la dicha orden / por virtud del poder que diz que dellos tiene, e en presençia de mí el notario e testigos / de yuso escriptos, e luego el dicho frey Johan de Galues por sy y en el dicho nonbre / presentó al dicho alguazil vn mandamiento del honrrado señor Martín López, prouisor / e ofiçial e vicario general en esta santa yglesia por el venerable señor dotor / Pedro de la Puente prouisor e ofiçial prinçipal por el dicho señor arçobispo / firmado de su nombre e de Johan de Cabrera, notario apostólico e escriuano mayor en el consistorio / arçobispal desta santa yglesia, el thenor del qual es éste que sigue:

Yo el dotor Pedro de la Puente, raçionero en la santa yglesia de Seuilla, / prouisor ofiçial e vicario general por el reverendisimo in Christo, padre e señor, don / Diego Hurtado de Mendoça, por la miseraçión diuina, arçobispo de Seuilla, / fago saber a vos el señor asystente e alcaldes mayores e alcalde de la / justiçia desta çibdad por el rey e reyna, nuestros señores, e a vuestros / lugares tenientes e a todos los otros alcaldes e alguaziles e juezes e / justiçias seglares desta dicha çibdad de Seuilla e otros qualesquier / que en esecuçión de la presente sereys nonbrados e a vos los carniçeros / de todas las carniçerías desta çibdad e señores de ganados que se pesan en ellas / e a cada vno de vos e a vos el criado Antón Serrano, alguazil mayor del dicho señor / arçobispo, e a los otros alguaziles que por vos vsan el dicho ofiçio, que ante / mi paresçió frey Johan de Galues, prior del monesterio de sant Agustín de la / çibdad de Toledo, por sy y en nonbre del dicho monesterio, prouinçial de la dicha / orden por virtud del poder que dellos tyene, e me mostró vna escriptura pública / de posesyón fyrmada e sygnada de escriuano público por la qual paresçe y en ella / se contyene de como él por sy y en nonbre del dicho monesterio entró e tomó //

In dei nomine amen. Sepan quantos este publico instrumento vieren como en la muy noble e muy leal çibdad de Seuilla martes veynte e ocho dias del mes de mayo año del nasçimiento del nuestro saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e noventa e dos años [illegible]

[illegible]

Lámina 83

Cédula de los Reyes Católicos dirigida al concejo y ciudad de Sevilla en la que agradecen los servicios prestados por sus tropas en la toma de Granada y permiten, en recompensa, su licenciamiento, exigiendo para la custodia, reparación y guarda de la Alhambra la fuerza indispensable

1492
febrero, 12. Granada

Letra cortesana.

El rey e la reyna

Conçejo, justiçia, veyntiquatro caualleros, jurados, escuderos, ofiçiales e omes buenos de la çib (dad) / de Seuilla. Ya sabeys commo por nuestras cartas e mandado enbiastes agora çierta gente de (ca)- / -uallo e de pie para la entrega de la çibdad de Granada e para estar con nos el tienpo que convi (niere), / e pués que a nuestro Señor plogo que se nos entregó la dicha çibdad como quiera que para el proveymiento (de las) / cosas que en ella son menester hazerse e para la guarda del Alhambra hera menester toda la dich(a gente) / pero por vos aliuiar de la costa e fatiga que en esta guerra aveys tenido pues a nuestro Señor plogo / de dar en ella el fin que deseamos; acordamos de dar liçençia e mandar despedir la mayor (parte) / de la dicha gente que esa çibdad aquí auía e que quedase alguna poca della para la guarda e lauores e / rreparos que en la Alhambra e en la çibdad mandamos hazer que son tan neçesarios que non se pue- / -den escusar; la qual dicha gente ha de quedar acá solamente en tanto que nos aquí estouiéremos / e non más. Por ende pues con este senuiçio days fin a esta jornada por seruiçio.nuestro, luego dedes horden / como se cumpla la dicha gente e los marauedís que para ella son menester, de manera que syn falta alguna / syrua aquí la dicha gente bien pagada eso que aquí estouiéremos e non más.

De Granada a doze / días de hebrero de noventa e dos años. / Yo el rey (rúbrica).- Yo la reina (rúbrica).

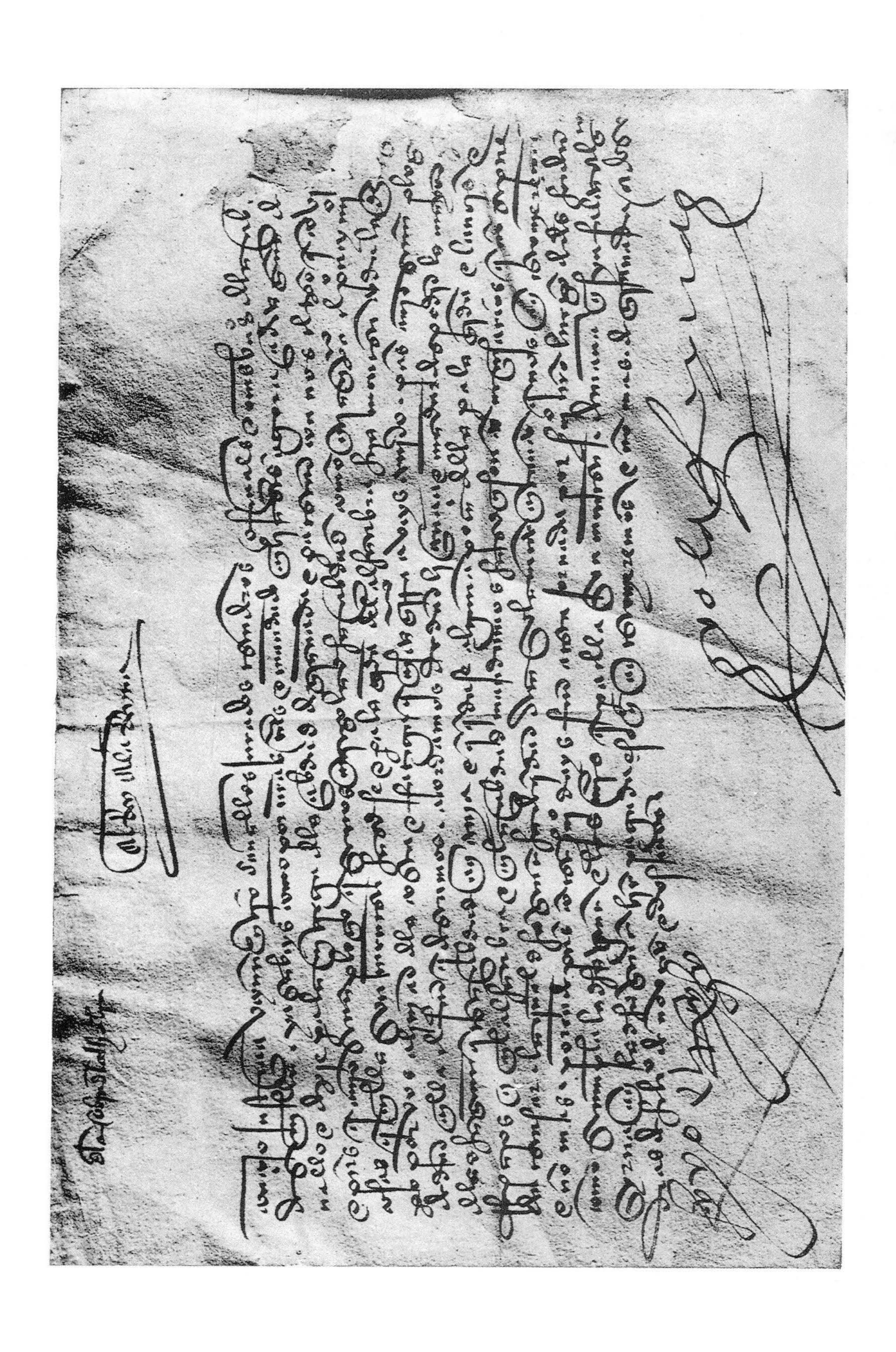


Lámina 84

Cédula de los Reyes Católicos dirigida al deán y cabildo de Toledo suplicándoles pongan gran diligencia y cuidado en la selección de sacerdotes que habían de enviar para la predicación y formación de los cristianos nuevos recientemente convertidos

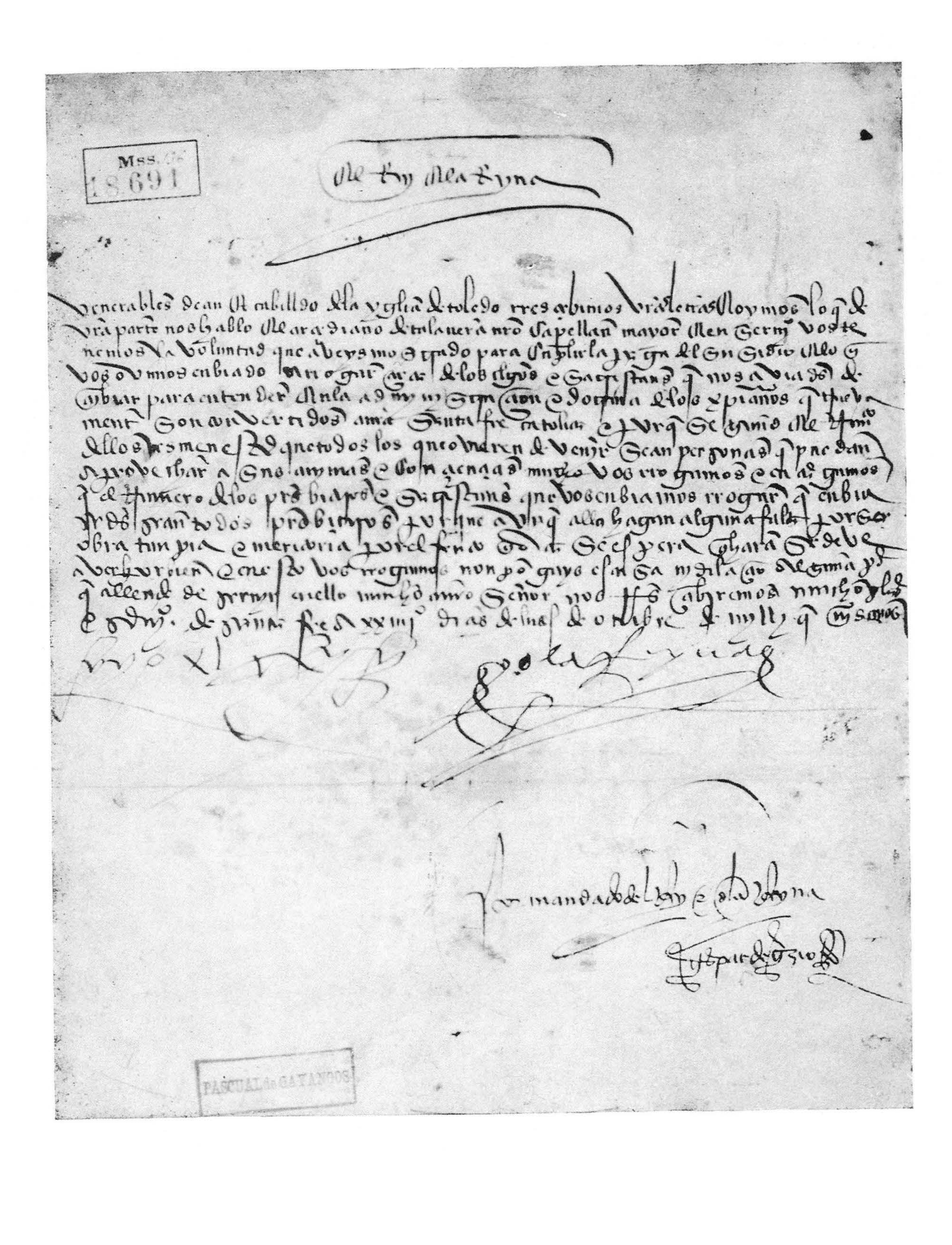
1500
octubre, 24. Santa Fe

Letra cortesana.

El rey e la reyna

Venerables dean y cabildo de la yglesia de Toledo. Resçebimos vuestras letras e oymos lo que de / vuestra parte nos habló el arçediano de Talauera, nuestro capellán mayor, e en seruiçio vos te- / -nemos la voluntad que aveys mostrado para cunplir la paga del susidio e lo que / vos ovimos enbiado de arrogar çerca de los clérigos e sacristanes que nos aviades de / enbiar para entender en la administraçión e dotrina de los christianos que nueva- / -mente son convertidos a nuestra santa fee católica, e porque segund el número / dellos es menester que todos los que ovieren de venir sean personas que puedan / aprovechar a sus ánimas e conçiençias, mucho vos rogamos e encargamos / que el número de los presbíteros e sacristanes que vos enbiamos rogar que enbia- / -sedes sean todos presbíteros, porque avnque allá hagan alguna falta por ser / obra tan pía e meritoria, por el fruto que acá se espera que harán se deve / aver por bien e, en ésto vos rrogamos non pongays escusa ni dilaçión alguna por / que allende de seruir en ello mucho a nuestro Señor, nos resçibiremos mucho plazer / e seruiçio.

De Santa Fee a XXIIII días del mes de otubre de mill e quinientos annos.- / Yo el rey (rúbrica). Yo la reyna (rúbrica) / Por mandado del rey e de la reyna / Gaspar de Garzio (rúbrica).



El Rey e la Reyna

Yo la Reyna

Por mandado del Rey e de la Reyna

Lámina 85

Acta de comparecencia ante Francisco Jiménez, arzobispo de Toledo, de los procuradores del monasterio de Santa Isabel y del convento de san Agustín de Toledo, en orden a la solución de ciertas diferencias existentes entre ellos por razón de los bienes y cargas que Diego Gómez de Ayala y su mujer Inés de Ayala dejaron a la iglesia de San Antolín, ahora monasterio de Santa Isabel

1504
julio, 23. Toledo

Letra cortesana.

(Margen superior): Molinos de la Puente de Alcántara, 1504

In Dei nomine. Amen. Sepan quantos este público ynstrumento de sentencia vieren como en la / muy noble çibdad de Toledo, veynte tres días del mes de jullio, año del nasçimiento de / nuestro saluador JhesuChristo de mill e quinientos e quatro años, ante el reverendísimo / e muy magnífico señor don frey Françisco Ximénez, por la diuina miseraçión ar- / -çobispo de la santa yglesia de Toledo, primado de las Españas, chançiller mayor de / Castilla, e en presençia de mí Diego Lopes de Molina, secretario de su reueren- / -dísima señoría, e de los testigos de yuso escritos, paresçieron y presentes de la / vna parte, Juan de Toledo, notario, vezino desta dicha çibdad, como procurador que / se mostró ser de la abadesa, monjas e convento del monesterio de santa Ysabel / de la dicha çibdad, e Diego de Santa Cruz, vezino de la dicha çibdad como procura / dor que se mostró ser del monesterio, prior frayles e.convento de sant Agustín, / e estando presentes los reuerendos padre frey Juan de Tolosa, prouinçial de la / prouinçia de Toledo, a quien e so cuya obediençia está el dicho monesterio de santa / Ysabel, e frey Françisco de la Parra, prior del dicho monesterio de sant Agustín, e pre- / -sentaron vn proçeso de pleito que ovo pendido entre las dichas partes ante di- / -versos juezes sobre razón de çiertos bienes e cargos que Diego Gómez de Ayala, / alcalde mayor que fue en esta dicha çibdad, e doña Ynés de Ayala, su muger, dexaron / a la yglesia de san Antolín, que agora es en el monesterio de santa Ysabel, e otro- / -sy presentaron vn conpromiso e concordia que las dichas partes, conbiene a saber, / doña Maria de Toledo, abadesa del dicho monesterio de santa Ysabel, e las monjas / e convento del dicho monesterio de la vna parte, e frey Pedro de Toro, prouinçial / de la horden de sant Agustín e frey Francisco de la Parra, prior, e los otros frayles / e convento del dicho monesterio de sant Agustín avían fecho para que su reveren- / -dísyma senoría viese e determinase en los dichos deuates e diferençias / en el qual dicho proceso estaua una escritura de concordia su thenor de la qual e / del dicho conpromiso es éste que se sigue:

Yn Dei nomine. Amen. Sepan quantos este público ynstrumento vieren commo en la / muy noble çibdad de Toledo, dos días del mes de otubre, año del nasçimiento / del nuestro saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e ochenta años, este dicho / día ante el honrrado Alonso Gómez de Escalona, juez por el honrrado Alonso / Mexía, bachiller en Decretos, canónigo en la yglesia colegial de Alcalá, vicario / general en lo espiritual e tenporal en todo el arçobispado de Toledo por el / muy reverendo yn Christo, padre e señor, don Alonso Carrillo, por la graçia / de Dios, arçobispo de Toledo, primado de las Españas, chançiller mayor de / Castilla, e en presençia de mi el notario e escriuano público e de los / testigos de yuso escritos paresçió y presente la señora doña María de / Toledo como visnieta de Diego Gómez e de doña Ynés e parienta pro- / -pinca de la señora dona Ynés de Ayala, defunta, que Dios aya, e commo patrona / de la capilla que la dicha señora doña Ynés tiene en la yglesia de sant Antolín

In dei nomine amen. Sepan quantos este publico ynstrumento de sentençia vieren como en la
muy noble çibdad de Toledo veynte tres dias del mes de jullio año del nasçimiento de
nuestro Saluador Ihesu Xpo de mill e quinientos e quatro años ante el reverendisymo
e muy magnifico señor don frey Françisco Ximenes por la divina miseraçion arço-
bispo de la santa yglesia de Toledo primado de las españas chançiller mayor de
Castilla e en presençia de mi Diego Lopez de Molina secretario de su reveren-
disyma señoria e de los testigos de yuso escriptos paresçio presente de la
vna parte Juan de Toledo notario vesino desta dicha çibdad como procurador que
se mostro ser de la abadesa monjas e convento del monesterio de Santa Ysabel
de la dicha çibdad e Diego de Santa Cruz vesino de la dicha çibdad como procura-
dor que se mostro ser del monesterio prior frayles e convento de Sant Agustin
e estando presentes los reverendos padres frey Juan de Tolosa provinçial de la
provinçia de Toledo a quien esta subjeto en obediençia el dicho monesterio de Santa
Ysabel e frey Françisco de la Parra prior del dicho monesterio de Sant Agustin e pre-
sentaron vn proçeso de pleito que ovo pendido entre las dichas partes ante
vos jueses sobre rrazon de çiertos bienes e cargos que Diego Gomes de Ayala
alcalde mayor que fue en esta dicha çibdad e doña Ynes de Ayala su muger dexaron
a la yglesia de Sant Antolin que agora es el monesterio de Santa Ysabel e otro-
sy presentaron vn conpromiso e concordia que las dichas partes ovieron a saber
doña Maria de Toledo abadesa del dicho monesterio de Santa Ysabel e las monjas
e convento del dicho monesterio de la vna parte e frey Pedro de Toro provinçial
de la horden de Sant Agustin e frey Françisco de la Parra prior e los otros frayles
e convento del dicho monesterio de Sant Agustin avian fecho para que su reveren-
disyma señoria viese e determinase en los dichos debates e diferençias e
en el qual dicho proçeso estaua vna escriptura de concordia su thenor de la qual e
del dicho conpromiso es este que se sigue etc.

In dei nomine amen sepan quantos este publico ynstrumento vieren como en la
muy noble çibdad de Toledo dos dias del mes de otubre año del nasçimiento
del nuestro Saluador Ihesu Xpo de mill e quatroçientos e setenta años este dicho
dia ante el honrrado Alonso Gomes de Escalona jues por el honrrado Alonso
Mexia bachiller en decretos canonigo en la yglesia colegial de Alcala vicario
general en lo espiritual e tenporal en todo el arçobispado de Toledo por el
muy reverendo yn Xpo padre e señor don Alonso Carrillo por la graçia
de Dios arçobispo de Toledo primado de las españas chançiller mayor de
Castilla e en presençia de mi el notario e escriuano publico e de los
testigos de yuso escriptos paresçio presente la señora doña Maria de
Toledo como bisnieta de Diego Gomes e de doña Ynes e parienta pro-
pinca de la señora doña Ynes de Ayala defunta que Dios aya e como patron
de la capilla que la dicha señora doña Ynes tiene en la yglesia de Sant Antolin,

Lámina 86

Carta de los Padres priores y definidores de la Orden de San Agustín de los reinos de Castilla y Navarra

Siglo XVI

Sevilla. Archivo de Indias.
Letra procesal.

(Cruz) In Dey nomine. Amen. Sepan quantos / esta carta vieren como nos los padres vicario pro- / -vinçial, defynidores e priores e discretos de / todo el capítulo general de la Orden del bien aven- / -turado nuestro padre señor sant Agustyn de los rey- /- nos e señoríos de la reyna nuestra señora, Casty- / -lla e Navarra, conviene a saber: Yo frey Françisco / de la Parra, vicario provinçial general de la dicha / Orden, e yo frey Pedro Díaz e yo Frey Fernando de / Toledo, definidores del presente nuestro capítulo / general de la dicha provinçia, e yo frey Pedro del / Águila, prior de santo Agostyn de Valladolid, e yo / frey Garçía de Porras, prior de santo Agostín de / Çervera, e yo frey Fernando Gallego, prior de / nuestra señora del Pilar de Arenas, e yo frey Agos- / -tyn de Alcaraz, prior de santo Agostyn de Sa- / -lamanca, e yo frey Çebrián, prior de santo Agos -/- tyn del Castillo, e yo frey Fernando de Toledo, prior / de santo Agostyn de Burgos, e yo frey Diego de León, / prior de santa Catalina de Vadaya, e yo frey An- / -tón de Çagales, prior del monesterio de los Santos, / e yo frey Pedro de Valençia, prior del monesterio / de santo Agostyn de Haro, e yo frey Sebastyán / de Quintanilla, prior de santa Engraçia, e yo / frey Pedro de Bilbao, prior de San Bartolomé / de Bérrez, e yo frey Garçía de Frías, prior / de Casarruuios, e yo frey Gerónimo, prior / de Antequera, e yo frey Gerónimo de Chinchón, / prior del monesterio de Chinchon, e yo frey

+

In Dei nomine amen. Sepan quantos
esta carta vieren como nos los padres prior y
vicario general e diffinidores e priores de las casas de
todo el capitulo general de la orden del bien aven-
turado nuestro padre Sant [illegible] en los reynos de los rey-
nos e señorios de la corona real de los reynos de Casti-
lla e de Navarra, conviene a saber: yo fray Francisco
de la Parra vicario e general de la dicha
orden, e yo fray Gonçalo Diaz e yo fray Fernando de
Toledo, diffinidores del presente capitulo
general de la dicha provincia, e yo fray Pedro de
[illegible] prior del monasterio de Sant [illegible] de Vale[illegible] e yo
fray [illegible] de Porras prior del monasterio de Sant [illegible] de
la Vera, e yo fray Fernando [illegible] prior de
Nuestra Señora del Aguila de Arenas, e yo fray [illegible]
[illegible] de Alvaraz prior del monasterio de Sant [illegible] de Sa-
lamanca, e yo fray [illegible] prior del monasterio de Sant
[illegible] del [illegible], e yo fray Fernando de [illegible] prior
del monasterio de Sant [illegible] de [illegible], e yo fray Diego de [illegible]
prior de Santa [illegible] de Badaya, e yo fray An-
ton de [illegible] prior del monesterio de los Santos, e
yo fray Pedro de Valencia prior del monesterio
de Sant [illegible] de [illegible], e yo fray [illegible]
de [illegible] prior de Santa [illegible] en [illegible], e yo
fray Pedro de Bilbao prior de Sant Bartolome
de [illegible], e yo fray [illegible] de [illegible] prior
de [illegible], e yo fray [illegible] prior
de [illegible], e yo fray Jeronimo de [illegible]
prior del monesterio de [illegible], e yo fray

Lámina 87

Enrique IV de Castilla concede a Diego Fernández de Córdoba, conde de Cabra, 500 vasallos en recompensa por la cesión que éste deberá hacer a la ciudad de Córdoba de la villa y fortaleza de Castro del Río

Siglo XV

Simanacas. AGS. Patronato Real, Legajo 59, fol. 17.
Letra de transición cursiva y cortesana.

(Margen superior): La merçed de los D vasallos / en reconpensa de Castro el Río

Don Enrrique, por la graçia de Dios, rey de Castilla / de León, de Toledo, de Galiçia, de Sevilla, de Córdoua / de Murçia, de Jaen, del Algarbe, de Algeçira / de Gibraltar, señor de Bizcaya e de Molina. Por quanto / vos don Diego Fernández de Córdoba, conde de Cabra, / de mi consejo, por serbiçio mío abedes de dexar a la / çibdad de Córdova la billa de Castro del Río con su fortaleza / e la fortaleza de Castro el Biejo de que yo bos abía fecho / e fize-merçed, lo qual yo acatando a los muchos e buenos / e leales serbiçios que me abedes fecho por cuyo respe- / -to bos yo fize las dichas merçedes, vos entiendo en satisfaçión / dello fazer merçed de quinientos vasallos de mis reynos / e prinçipado que sea en logares çiertos e seguros, llanos e / pacíficos sin contradiçión de personas algunas / de los puertos a ésta parte para que los vos aya- / -des con la posesión e señorío e justiçia e juridiçión / çebil y criminal alta e baxa, de mero misto ymperio / de los dichos lugares que bos yo así diere de los dichos / quinientos basallos con sus rentas y pechos e derechos / perteneçientes al señorío dellos. E por la presen- / -te escritura seguro e prometo por mi fe real / fasta que bos yo faga la dicha merçed de los dichos quinientos basallos / según que de suso se contiene e bos de e entregue / la dicha tenençia e posesión dellos realmente y con / efeto, yo non los pediré nin quitaré la tenençia de alcaydía / de la çibdad de Alcalá la Real que vos por mi tenedes / antes quiero y es mi merçed que la bos tengades o quien / bos quisieredes e el su castillo de Locovin, e que la tenga- / -des con la quitaçión de pan y maravedís el sueldo a la / dicha tenençia anexo y perteneçiente según / se contiene en un albalá nuestro de la merçed que yo //

la merced de los D vasallos
en la conpensa de castro el rio

Don Enrrique por la graçia de dios Rey de castilla
de leon de toledo de galisia de sevilla de cordova
de murçia de jaen del algarbe de algesira
de gibraltar e señor de vizcaya e de molina por quanto
vos don diego fernandes de cordova conde de cabra
del mi consejo por serviçio mio avedes de dexar e
dexades a la çibdad de cordova la villa de castro el rio con su fortaleza
e la fortaleza de castro el viejo de que yo vos avia fecho
e fize merçed lo qual e yo acatando los muchos e buenos
e leales serviçios que me avedes fecho por ende es mi merçed
de vos yo fazer las dichas merçedes entendiendo ser asy conplidero
a mi serviçio fazer merçed de quinientos vasallos de mis Reynos
e prinçipado que sean en lugares çiertos e seguros llanos e
pacificos syn contradiçion de personas algunas
e desenbargados al tienpo para que los ayades
con la posesion señorio justiçia e jurisdiçion
çevil y criminal alta baxa e mero misto ynperio
de los lugares que ansi ovieredes de aver de los dichos
quinientos vasallos con sus Rentas y pechos e derechos
pertenesçientes al señorio dellos e por la presente
seguridad e firme promesa por mi fe Real
fasta que vos yo entregue a vos los dichos quinientos vasallos
en que de [illegible] se contiene vos entregue
e de la tenençia e posesion dellos realmente
e fasta tanto yo no vos pedire ni quitare la tenençia e alcaydia
de la çibdad de alcala la Real que vos por mi tenedes
antes quiero y es mi merçed que la vos tengades e quien
vos quisieredes e el castillo de locubin que la tengades
con la quitaçion de pan y mrs que monta a la
dicha tenençia que [illegible] pertenesçiente e se
contiene en los mis libros [illegible] de las merçedes e yo

Lámina 88

La reina Isabel interviene a petición de Diego Hurtado de Mendoza, Álvaro de Mendoza y Diego López Pacheco y herederos, en el pleito tramitado en la Chancillería de Valladolid sobre el señorío, propiedad, etc. de la ciudad de Osma

Siglo XVI

AGS Patronato Real, leg. 59, fol. 162.
Letra procesal

Doña Ysabel, por la gracia de Dios, reina de Castilla, de León, de / Aragón, de Seçilia, de Granada, de Toledo, de Valençia de Ga- / -liçia, de Mallorcas, de Seuilla, de Çerdeña, de Córdoua, de Córçega, de Murcia, de Jahén, de los Algarves, de Algezira e Gibraltar e de las Ys- / -las de Canaria, conde e condesa (sic)de Barçelona e señora de Vizcaya e de / Molina, duquesa de Atenas e de Neopatria, condesa de Rusillon e de Çerdania, marquesa de Oristán e de Gociano. Por quanto por parte de vos / don Diego Hurtado de Mendoça e de Luna, duque del Yn- /- fantadgo, marqués de Villena, conde del Real e de / Saldaña e don Álvaro de Mendoça e de Luna, / en nonbre e como tutor de don Yñigo de Mendoça e de / Luna, hijo mayor legítimo de vos el dicho duque, e don Diego / López Pacheco, duque de Saldaña, marqués de Villena, mi mayordomo / mayor, me fue dada una petiçioón, su thenor de la qual es éste / que se sygue:

Muy alta e muy poderosa eçelente, reyna / nuestra señora, vuestros servidores don Diego Hutado de Mendoça / e de Luna, duque del Ynfantadgo marqué de Santillana,/ conde del Real e de Saldaña, por mí e en nonbre de / don Yñigo de Mendoça e de Luna, mi hijo mayor legítimo, / e de los otros mis hijos, herederos suçesores univer- / -sales e syngulares que agora yo he he tengo e ouiere e tuuiere de aquí adelante, e yo don Ál- / -varo de Mendoça, en nonbre e como tutor del dicho / don Yñigo de Mendoça, hijo mayor del dicho duque, / mi hijo, e yo don Diego López Pacheco, duque de Saldaña, / marqués de Villena, mayordomo mayor de vuestra alteza, besamos / las reales manos de vuestra alteza a la qual plegan saber / qué pleito se ha tratado en la vuestra abdiençia real \ antel / que resyde en la villa de Valladolid ante el presydente e oy- / -dores della e ante otros jueçes sobre rasón del señorío e propiedad de la çibdad de Osma e sobre las //

+

Doña Ysabel por la gracia de Dios Reyna de Castilla de Leon de Aragon de Secilia de Granada de Toledo de Valençia de Galizia de Mallorcas de Seuilla de Cerdeña de Cordoua de Corçega de Murçia de Jahen de los Algarues de Algezira de Gibraltar e de las yslas de Canaria Condesa de Barçelona e Señora de Vizcaya e de Molina Duquesa de Atenas e de Neopatria Condesa de Ruysellon e de Çerdania Marquesa de Oristan e de Goçiano [illegible]

Lámina 89

Pragmática sanción de los Reyes Católicos por la que mandan salir del reino de Granada a los falsos conversos

Siglo XV

Simancas. AGS.
Letra cortesana.

(Cruz)

Don Fernando e doña Ysabel, por la graçia de Dios, rey e reyna de Castilla, de León, de Aragón, de Seçilia, de Granada, de Toledo, de Valençia, de / Gallizia, de Seuilla, de Córdoua, de Córçega, de Murçia, de Jahen, de los Algarbes, de Algezira, de Gibraltar e de las Yslas de Cana- / -ria, conde e condesa de Barçelona y señores de Vizcaya e de Molina, duques de Atenas e Neopatria, condes de Ruysellon e de Çerdania / marqueses de Oristan e de Goçiano etcetera. A todos los conçejos, justiçia, regidores, cavalleros, escuderos, ofiçiales e omes buenos de todas / las çibdades e villas e logares e alcayrias de nuestro reyno de Granada e a cada vno e qualquier de vos a quien esta nuestra cata fuere / mostrada o el traslado della signado de escriuano público. Salud e graçia

Sepades que a nos es fecha relaçión que algunas personas que / se reconçiliaron e fueron penitençiados por el delito de la erética prauidad e apostasía en algunas çibdades e villas e logares / donde primeramerte bibían se an ido a bibir, e morar e biben e moran en la dicha çibdad de Granada e en las otras çibdades / e villas e logares e alcayrías del dicho reyno de Granada, y porque como a todos es notorio los moros y moras que avía en el dicho / reyno se convertieron a nuestra santa fe católica, los cuales a cavsa del poco tienpo que ha que se convertieron tienen neçesidad de tener co- / -municaçión e partyçipaçión con personas que sean católicos christianos para que los dotrinen y enseñen en las cosas de nuestra santa fee católica. Y / porque por yspiriençia ha paresçido que en algunas partes de nuestros reynos donde algunos de los dichos reconçiliados han bibido / e biben, avnque algunos dellos sean buenos, otros han seydo cavsa de fazer caer en algunos yerros a algunas personas con quien / an tenido comunicaçión e conversaçión y porque más ligeramente a los dichos nuevamente convertidos se les podría seguir algund yn- / -conveniente sy toviesen conversaçión e comunicaçión con los dichos reconçiliados a cabsa de no estár aún bien ynformados en las cosas / de nuestra santa fee católica, e a nos, como a rey e reyna e señores por la obligaçión que tenemos a nuestra santa fee católica e a la linpieça / de nuestros reynos pertenesçe proveer e remediar lo suso dicho, con acuerdo de los prelados de nuestra corte e de los del nuestro consejo que / en ello mandamos entender y platicar, y porque fuymos requeridos sobre ello por los reuerendos padres prelados e ynquisydores / generales que entienden en las cosas de la santa ynquisyçión en estos nuestros reynos, mandamos dar esta nuestra carta e pramática sançión / la qual queremos e mandamos que aya fuerça e vigor de ley bien, asy como sy fuese fecha y promulgada en cortes a petiçión de los procuradores / de las çibdades e villas de nuestros reynos.

Por lo qual ordenamos e mandamos que del día que esta nuestra carta fuere pregonada en nuestra corte fasta (blanco) / primeros siguientes todos y qualesquier reconçiliados que biben e moran en la dicha çibdad de Granada e / en las otras çibdades e villas e logares e alcayrías deste dicho reyno de Granada, se salgan dél e se vayan a bibir e morar a las çibdades e villas e logares donde primeramente bibían e moravan o a otras partes de nuestros reynos donde quisyeren e por bien tovieren / e que ellos nin otros algunos reconçiliados no biban nin moren de aquí adelante en las dichas çibdades e villas e logares e alcayrías / dese dicho reyno de Granada nin en algunos dellos, nin tornen más a entrar nin estar nin contratar ellos nin otros algunos reconçiliados en esas, / dichas çibdades e villas e logares e alcayrías dese dicho reyno de Granada so pena de muerte e de perdimiento de todos sus bienes de los / que lo contrario fisieren para la nuestra cámara e fisco. E porque todo lo suso dicho sea público e notorio a todos e ninguno dello pueda preten- / -der ynorançia mandamos que esta nuestra carta sea pregonada en nuestra corte públicamente por pregonero e ante escriuano público. E fecho / el dicho pregón e pasado el dicho término, sy alguna o algunas personas de los dichos reconçiliados fueren o pasaren contra lo en esta / nuestra carta contenido, mandamos a vos las dichas nuestras justiçias e a cada vno de vos que executedes en ellos e en sus bienes las penas / en esta nuestra carta contenidas. E los vnos nin los otros non fagades nin fagan ende al por alguna manera so pena de la nuestra merçed e de diez mill maravedís / para la nuestra cámara a cada vno de vos que lo contrario fiziere; e demás mandamos al ome que vos esta nuestra carta mostrare que vos enplaze que pares- / -cades ante nos en la nuestra corte doquier que nos seamos del día que vos emplazare fasta quinçe días primeros siguientes so la dicha pena so la / qual mandamos a qualquier escriuano público que para esto fuere llamado que dé ende al que vos la mostrare testimonio sygnado con su sygno por / que nos sepamos en cómo se cumple nuestro mandado. Dada /

Don Fernando e doña Ysabel por la gracia de Dios rey e reyna de Castilla de Leon de Aragon de Seçilia de Granada de Toledo de Valençia de
Gallizia de Mallorcas de Sevilla de Çerdeña de Cordova de Corçega de Murçia de Jahen de los Algarbes de Algezira de Gibraltar e de las yslas de Cana-
ria conde e condesa de Barçelona señores de Vizcaya e de Molina duques de Atenas e de Neopatria condes de Ruysellon e de Çerdania
marqueses de Oristan e de Goçiano. A los del nuestro consejo justiçia regidores cavalleros escuderos ofiçiales e omes buenos de todas
las çibdades e villas e logares e alcarias del nuestro reyno de Granada e a cada uno e qualquier de vos a quien esta nuestra carta fuere
mostrada o el traslado della signado de escrivano publico, salud e graçia. Sepades que a nos es fecha relaçion que algunas personas que
se reconçiliaron e fueron penitençiados por el delito de la eretica pravedad e apostasia en algunas çibdades e villas e logares
donde primeramente bivian se an ydo a bivir e morar e biven e moran en la dicha çibdad de Granada e en las otras çibdades e
villas e logares e alcarias del dicho reyno de Granada, y porque como a todos es notorio los moros y moras que avia en el dicho
reyno se convertieron a nuestra santa fee catolica, los quales a causa del poco tiempo que ha que se convertieron tienen neçesidad de tener con-
versaçion e participaçion con personas que sean catolicos christianos para que los doctrinen y enseñen en las cosas de nuestra santa fee catolica; y
porque por esperiençia ha paresçido que en algunas partes de nuestros reynos donde algunos de los dichos reconçiliados han bivido
e biven, aun que algunos dellos se an buenos christianos, se ha seguido causa de fazer errar en algunos christianos e algunas personas con quien
an tenido comunicaçion e conversaçion, y porque mas ligeramente a los dichos nuevamente convertidos se les podria seguir algund yn-
conveniente si oviesen conversaçion e comunicaçion con los dichos reconçiliados al tiempo de no estar aun bien ynformados en las cosas
de nuestra santa fee catolica, e a nos como a rey e reyna e señores por la obligaçion que tenemos a nuestra santa fee catolica e a la guarda
de nuestros reynos nos pertenesçe proveer e remediar lo susodicho, consultamos con el paresçer de los prelados de nuestra corte e de los del nuestro consejo que
en ello mandamos entender y platicar; y porque fuimos requeridos sobre ello por los reverendos padres prelados e ynquisidores
generales que entienden en las cosas de la santa ynquisiçion en estos nuestros reynos, mandamos dar esta nuestra carta e prematica sançion,
la qual queremos e mandamos que aya fuerça e vigor de ley bien asy como si fuese fecha y promulgada en cortes a petiçion de los procuradores
de las çibdades e villas de nuestros reynos; por la qual ordenamos e mandamos que del dia que esta nuestra carta fuere pregonada en nuestra corte fasta
primeros syguientes todos y quales quier reconçiliados que biven e moran en la dicha çibdad de Granada e
en las otras çibdades e villas e logares e alcarias del dicho reyno de Granada salgan del e se vayan a bivir e morar a las çib-
dades e villas e logares donde primeramente bivian e moravan o a otras partes de nuestros reynos donde quisieren e por bien tovieren,
e que ellos ni otros algunos reconçiliados no bivan ni moren de aqui adelante en las dichas çibdades e villas e logares e alcarias
del dicho reyno de Granada ni en alguno dellos, ni tornen mas a entrar ni estar ni entren ellos ni otros algunos reconçiliados en las
dichas çibdades e villas e logares e alcarias del dicho reyno de Granada, so pena de muerte e de perdimiento de todos sus bienes a los
que lo contrario fizieren para la nuestra camara e fisco; e porque todo lo susodicho sea publico e notorio a todos e ninguno dello pueda pretender
ynorançia mandamos que esta nuestra carta sea pregonada en nuestra corte publicamente por pregonero e ante escrivano publico; e si despues de
el dicho pregon e pasado el dicho termino alguno o algunas personas de los dichos reconçiliados fuere o pasaren contra lo en esta
nuestra carta contenido, mandamos a vos las dichas nuestras justiçias e a cada uno de vos que executedes en ellos e en sus bienes las penas
en esta nuestra carta contenidas. E los unos ni los otros non fagades ni fagan ende al por alguna manera so pena de la nuestra merçed e de diez mill maravedis
para la nuestra camara a cada uno de vos que lo contrario fiziere; e demas mandamos al ome que vos esta nuestra carta mostrare que vos enplaze que pares-
cades ante nos en la nuestra corte do quier que nos seamos del dia que vos enplazare fasta quinze dias primeros syguientes so la dicha pena so la
qual mandamos a qualquier escrivano publico que para esto fuere llamado que de ende al que vos la mostrare testimonio sygnado con su sygno por
que nos sepamos en como se cunple nuestro mandado. Dada

Lámina 90

Los Reyes Católicos encomiendan a su tío y primo el Almirante forme cuanto antes la armada y nombre capitán de ella a mosén Juan de Villamaría para que una vez reunido en Sevilla se disponga a luchar contra Portugal y sus aliados

1479
mayo, 7. 1479. Cáceres

Letra cortesana

Almirante, tío y primo. Bien sabeys quantas vezes se ha platicado ante nos y en el nuestro consejo que se deuía / fazer armada por la mar contra el nuestro aduersario de Portogal y contra sus valedores e secaces, y agora / veyendo que ellos por vía de la mar se quieren más esforçar para fazer dapnos a nuestros naturales auemos / deliberado de luego mandar fazer la dicha armada, para lo qual enbiamos a Seuilla y aquellas partes al doctor / de Alcoçer, del nuestro consejo, y eso mismo enbiamos a las montañas a Rodrigo de Salazar, el de Aranda, / para que les faga saber nuestro acuerdo y faga yr algunos nauíos gruesos al Andalusía, porque con aquello / se faga el armada más presto. Y para ella es menester capitán mayor el qual vos aueis de poner / luego; deliberad quién deue ser y lo enviar a Seuilla, porque dé prisa en el armada y el aderesçamiento / que ouiere menester. E deuesle avisar que ha de venir mosen Juan de Villamaría con las galeas, el qual es razón / que, venido, que tenga por vos la capitanía mayor. Y porque como sabes de antes de agora está prego- / -nado que todos los que armaren a su costa para fazer gerra y dapno a los contrarios han de ser libres y / francos de pagar quinto, saluo del oro y de los catiuos que tomaren a los que vinieren de la mina, y eso mismo / se avrán de fazer algunas contrataçiones con muchas personas fasta fallar quién se encargue de la ar- / -mada. Nos vos rrogamos y mandamos que escriuays luego a vuestro teniente de almirante que en todo se / conforme con lo quel dicho doctor fiziere y contratare y con lo que de nuestra parte le dixere y ayude en ello quanto / pudiere, pues vedes quanto nos va en ésto. Sobre lo qual enbiamos a vos al comendador (blanco) de / Sant Pedro que más largamente vos fablará sobre ello. Dadle fee y creençia y aquello poned en obra / por nos fazer plazer y serviçio. De la villa de Cáceres siete días del mes de mayo de LXXIX años. Yo el rey (rúbrica). Yo la reyna (rúbrica). (A la izquierda, sello de placa) Por mandado del rey y de la reyna, / Liçençiado Camañas (rúbrica).



el Rey e la Reyna

Yo el Rey

Yo la Reyna

Por mandado del Rey e de la Reyna

Almaçan

Lámina 91

Carta de requerimiento de la reina doña Juana a Pedro Díaz, vecino de Medina, para que comparezca ante su consejo en el plazo que se le indica

1505
febrero, 17. Toro

Letra procesal.

Doña Juana etc,. A vos Pedro Díaz, veçino de la villa de Medina / del Campo. Salud e graçia. Bien sabedes / el pleito que en el mi consejo tratays / con Gerónimo de Valladolid, veçino de la villa / de Valladolid, sobre razón de çiertos / marauedís e sobre las otras cavsas e / razones en el proçeso del dicho pleito / contenidas, el qual por los de mi / consejo visto por quanto para determina- / -çión de la dicha cavsa se quieren ynformar / de vos, fue por ellos acordado que deuía / mandar dar esta mi carta para vos en la dicha / razón. E yo tóvelo por bien. Por que vos / mando que del día que esta mi carta os fuere / notificada fasta dos días primeros syguientes / parescays personalmente ante los del / mi consejo para se ynformar de vos / çerca de lo susodicho con aperçibymiento que vos / fago que sy dentro del dicho término no vynier- / -des e paresçierdes que en vuestra absençia e / rebeldía determinarán en el dicho pleito lo que / fuere justiçia. E de cómo esta mi carta os fuere leyda / e notificada e la complyerdes, mando so pena / de la mi merçed e de X mill, etc.

Dada en Toro a XVII de / febrero de mill DV años. Va escripto sobrerraido o diz "para se / ynformar de vos». Iohannes Roderiquez, Cordubensis. Petrus dottor, / dottor Carvajal Liçençiatus Muxica (tachado de San) Rodericus doctor, Castañeda, / Liçençiatus Polanco.

Lámina 92

Provisión real de doña Juana en favor de Gonzalo Gallego, vecino de Ledesma y panadero de la Corte, para que los 'portadgueros» no impidan la importación de su pan ni le cobren impuestos

1505
junio, 10. Segovia

Simancas. AGS, Patronato Real, leg. 59, fol. 87v.
Letra procesal

(Cruz)

Doña Juana, por la graçia de Dios, reyna de Castilla, de León, de Granada, de Toledo, de Galizia, de Seuilla de Córdoua, de Murçia, de Iahen, de los Algarues, de / Algezyra, de Gibraltar e de las yslas de Canaria, señora de Viscaya e de Molina, prinçesa de Aragón e de Seçilia, archiduquesa de Avstria, duquesa / de Borgoña, etc. A vos los portadgueros que teneys cargo de cojer e recavdar los portadgos de todas las çibdades e villas e lugares / de los mis reynos e señoríos e a cada vno de vos a quien esta mi carta fuere mostrada. Salud e graçia.

Sepades que Gonçalo Gallego, vezino / de la villa de Ledesma, me fizo relaçión por su petiçión diziendo que bien sabía cómo él por mi mandado traya pan cozido para la provisyón / desta corte e que vosotros en algunas desas dichas çibdades e villas por donde el pasa le pedis e demandays derechos de portadgos en lo / qual diz que sy asy pasasa el resçibiría mucho agrauio e daño, e me suplicó çerca dello le mandase proveer, mandando que pues el traya / el dicho pan por mi mandado para la prouisyón de mi corte, que non le pidiésedes ni llevásedes el dicho portadgo e lo que le aviades llevado se lo / tornásedes e restytuyésedes, o como la mi merçed fuese. E yo tóvelo por bien.

Por que vos mando a todos e a cada vno de vos que agora / nin de aquí adelante en ningund tiempo que sea non pidays nin lleveys al dicho Gonçalo Gallego nin a las personas quel enbiare con el dicho pan / cozido para la prouisyón desta corte nin a otras personas algunas el dicho portadgo pues que de derecho non lo podeys nin deveys lleuar e sy / algo les aveys llevado de portadgo por el dicho pan cozido ge lo tornedes e restytuyades libremente sin le poner en ello ynpedimento alguno con / aperçibimiento que vos fago que sy asy no lo fiziéredes e conpliéredes que a vuestra costa enbiaré personas que executen en vosotros las penas en que por / llevar el dicho portadgo caystes e yncurristes. E porque lo suso dicho sea público a todos e ninguno dello pueda pretender ynorançia, mando que esta / mi carta sea pregonada en esas dichas çibdades, villas e lugares por las plaças e mercados dellas por pregonero e ante escriuano público porque todos los sepan / e ninguno dello pueda pretender ynorançia, e los vnos nin los otros non fagades nin fagan ende al por alguna manera, so pena de la mi mençed e de / diez mill maravedís para la mi cámara a cada vno de vos que lo contrario fiziere.

Dada en la çibdad de Segouia a diez días del mes de / junio, año del nasçimiento de nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quinientos e çinco años.

Va escripto sobrerraydo o diz: de portadgo por el dicho / pan cozido.

Iohannes episcopus Cordubensis, liçençiatus Muxica, Tello liçençiatus, doctor Caruajal, liçençiatus de Santiago, liçençiatus Polanco / Yo Bartolomé Ruyz de Castañeda, escriuano de cámara de la reyna nuestra señora, la fize escriuir por mandado del señor rey su padre administrador e governador / destos sus rreynos. / Para que los portadgueros en ningun tiempo que sea non pidan ni lleven a Gonçalo Gallego, veçino de Ledesma, nin a otras personas algunas portadgo de pan cozido que llevare / a vender así a esta corte como a otras partes, e que sy algo le han llevado por razón del dicho portadgo ge lo bueluan libremente. //

P.R. 59,87

Doña Juana por la gracia de dios Reyna de castilla de leon de granada de toledo de galizia de seuilla de cordoua de murçia de jahen de los algarbes de algezira de gibraltar e de las yslas de canaria [illegible] archiduquesa de austria duquesa de borgoña etc. A vos los portadgueros [illegible] e fieles de los portadgos de todas las çibdades e villas e lugares de los mis reynos [illegible]

[illegible]

[illegible] año del nasçimiento de nuestro saluador Ihesu christo de mill e quinientos [illegible]

Jo. Eps Cordubensis — [illegible] — [illegible] — Doctor Carvajal — Licentiatus de Santiago — Licenciatus Polanco

Yo Bartolome Ruyz de Castañeda secretario de la Reyna nuestra señora la fize escreuir por mandado del Rey su padre [illegible]

[illegible]

Lámina 93

Traslado notarial de una cédula real (Barcelona 24 sept. 1519) en virtud de la cual se manda a los contadores mayores libren 60.000 maravedís de limosna al monasterio de san Juan de los Reyes de Toledo

1520
Valladolid

Simancas. AGS, Patronato Real, leg. 59, folio 130r.
Letra procesal

(Cruz) Este es traslado bien e fielmente sacado de una çédula del rey nuestro señor escripta / en papel e firmada de su real nombre su thenor de la qual de verbo ad / verbum es éste que se sygue:

El rey

Nuestros contadores mayores, yo vos mando que libreys al monesterio de san Iohan de los Reyes de la çibdat / de Toledo sesenta mill maravedís este presente año de quinientos y diez y nueve de que yo le hago / merçed e limosna al dicho monesterio para mantenimiento de los religiosos del. Lo qual les librad / segunt y de la manera que les an sido librados los años pasados, y para la cobrança dellos / le dad e librad los libramientos y otras prouisiones que oviere menester. Fecha en Barçelona a veynte / y quatro días del mes de setienbre de mill y quinientos y diez y nueve años. Yo el rey. Por mandado de su majestad Antonio de Villegas Fecho e sacado este dicho traslado de la dicha çedula original de su alteza que de suso va encorporada / en la villa de Valladolid el año del nasçimiento de nuestro señor Ihesu Christo de mill y qinientos y veynte / anos. Testigos que fueron presentes a ver leer e conçertar este traslado con la dicha çédula original de su / alteza, Aluar Gómez y Antonio de Quirós, estantes en la corte. E yo Pedro de la Peña, escriuano e notario público de la reyna e de rey su hijo / nuestros señores en la su corte y en todos los sus reynos e seño- / -ríos presente fuy en vno con los dichos testigos al ver leer e con- / -çertar deste traslado con la dicha çédula oreginal de su alteza el qual va / çierto e yo le fize escriuir e por ende fize aquí este mío sygno / a tal (signo) en testimonio de verdad. Pedro de la Peña (rúbrica).

+

P-R-54-190

Este es traslado bien e fielmente sacado de una cedula del Rey nuestro señor escripta
en papel e firmada de su real nombre [illegible] su thenor de la qual de verbo ad
verbum es este que se sigue:

El Rey

[illegible] a vos [illegible] monesterio de san johan de los reyes de la cibdad
de [illegible] mill [illegible] y dies y nueve [illegible]
[illegible] los libros [illegible]
[illegible] los libros [illegible]
[illegible] dias del mes de [illegible] de mill y quinientos y dies y nueve años. Yo el Rey. Por
mandado de su magestad [illegible]

Fecho e sacado fue este traslado de la dicha cedula original [illegible]
en la villa de Valladolid [illegible] del nascimiento de nuestro Señor Ihesu Christo de mill y quinientos y veinte
años. Testigos que fueron presentes a lo leer y concertar este traslado con la dicha cedula original:
Alvaro [illegible] y [illegible] estantes en la corte [illegible]
de la Peña [illegible] escrivano [illegible]
[illegible] en la su corte y en todos los sus reynos [illegible]
[illegible] fuy presente [illegible] a ver leer e con-
certar este traslado con la dicha cedula original [illegible]
[illegible] e por ende fize aqui este mio signo [illegible]

en testimonio de verdad.

Lámina 94

Copia notarial de una carta de poder y procuración otorgada por los cofrades de la cofradía, colación e iglesia de Santiago de Valladolid en favor de Diego de San Miguel y Antolín de Villarreal para que representen y defiendan a dicha cofradía en pleitos y causas administrativas

1523
febrero, 19. Valladolid

Simancas. AGS, Consejo Real, leg. 21, fol. 18.
Letra procesal

(Cruz)

Sepan quantos esta carta de poder e procuraçión vieren cómmo nos don Diego de San Miguel, alcalde de la cofradía e / collaçión e fábrica de la yglesia del señor Santyago / de la muy noble e muy leal villa de Valladolid, e Antolín de Villarre- / -al escriuano público del número desta dicha villa, mayordomo de la dicha cofradía, / e Alonso de Caña e Diego Gutyérrez Manuel, procurador, e Antonio / de Llala, e Pedro Copero, escriuano, e Antonio de Morales, canviador, e Domingo de Santa María, escriuano, todos cofrades que somos de la dicha co- / -fradía e collaçión, estando juntos en nuestro cavildo e ayunta- / -miento en la tribuna de la dicha yglesya del señor Santiago sy- / -endo llamados del día antes por Iohan de Cuenca, nuestro casero e lla- / -mador que está presente, el qual dio fee que avía llamado para este / dicho cavildo a la dicha cofradía e cofrades della segund que lo / avemos de vso e de costunbre de nos ayuntar a nuestros cavil- / -dos e ayuntamientos para entender en las cosas tocantes a la / dicha cofradía por nosotros y en boz y en nombre de los otros / cofrades de la dicha cofradía e fábrica (tachado: por nosotros) que están av- / -sentes, otorgamos e conosçemos por esta presente carta que / damos e otorgamos todo nuestro poder cunplido bastante segund / que lo nosotros avemos e tenemos e mejor e más conplidamente / lo podemos e devemos / dar e otorgar de derecho a vos los dichos Diego / de San Miguel e Antolín de Villarreal, escriuano, e a cada vno de / vos generalmente para en todos los pleytos e causas que / esta dicha cofradía e nosotros en su nombre avemos e tene- / -mos y entendemos aver e tener contra qualesquier persona o personas / e las tales personas contra nos en qualquier ma- / -nera o por qualquier cavsa o rrazón que sea, ansí en los pleytos / movidos commo en los por mover, ansy en demandando commo en / defendiendo para ante la reyna e el rey su hijo, nuestros se- / -ñores e los del su muy alto consejo, presydente e oydores de / la su avdiençia, alcaldes e notarios de la su casa e corte e chançillería / e ante otros qualesquier juezes e justiçias ansy eclesy- / -ásticas como seglares que de los dichos pleytos puedan e de- / -van conosçer para demandar e rresponder, negar e conosçer / e razonar e contradezir e contestar exebçiones, poner / e alegar e para jurar en nuestras ánimas de calunia e deçisorio.

Va tachado que no vale o dezía «por noso- / -tros».

(Continúa en la lámina 95)

Sepan quantos esta carta de poder e procuraçion vieren
como nos Diego de Sant Myguel clerigo dela cofradia e
collaçion e fabrica dela yglesia de señor Sant Myguel
dela muy noble e muy leal villa de Valladolid e Andres de Villa Re-
al vezino [illegible] desta dicha villa mayordomo dela dicha cofradia
e Alonso de Salamanca e Diego Gutierrez Manuel procurador e Antonio
dela Sala e Pedro [illegible] vezino e Antonio de Morales candelero e
Myguel de Salamanca vezino, todos cofrades que somos dela dicha co-
fradia e collaçion, estando juntos en nuestro cabildo e ayunta-
miento en la tribuna dela dicha yglesia de señor Sant Myguel
en [illegible] llamados antes por Juan de Cuenca nuestro [illegible] e lla-
mador desta parte el qual dio fee que avia llamado para este
dicho cabildo ala dicha cofradia e cofrades della segund que lo
avemos de uso e de costumbre de nos juntar en nuestro cabil-
do e ayuntamiento para entender en las cosas tocantes ala
dicha cofradia por nos mismos e por nos e en nonbre delos otros
cofrades dela dicha cofradia e fabrica ~~por nos mismos~~ que estan a-
usentes e [illegible] por los quales nos obligamos por esta parte e
damos e otorgamos todo nuestro poder conplido bastante segund
que nos mismos lo avemos e tenemos e mejor e mas conplidamente
lo podemos e devemos dar e otorgar a [illegible] delos dichos
de Sant Myguel e Andres Lin de Villa Real vezino e Calada [illegible]
vos generalmente para todos los pleitos e cabsas que
esta dicha cofradia e nos por nos mismos en su nonbre avemos e tene-
mos e entendemos aver e tener contra qualesquier persona
e personas e las tales personas contra nos en qualquier ma-
nera e por qualquier cabsa e razon que sea asy en los pleitos
movidos como en los por mover asy en demandando como en
defendiendo para ante la Reyna e el Rey nuestros señores
e los del su muy alto consejo presidente e oydores dela
su abdiençia [illegible] e notarios dela su casa e corte e chançilleria
e [illegible] qualesquier juezes e justiçias asy eclesiasticas
asi como seglares que delos dichos pleitos puedan e de-
van conosçer e la demanda e [illegible] poner e negar e conosçer
e razonar e contradezir e contestar e excepciones poner
e alegar e ynterponer en nuestras animas de calunia e deçisorio

Lámina 95

/ de los bienes propios e rentas de la dicha cofradía, espirituales / e tenporales, muebles e rayzes, avidos e por aver. En fir- / -meza de lo qual otorgamos desto que dicho es vna carta de poder / e procuraçión en la manera que dicha es ante Domingo de Santa María, / escriuano de sus magestades e escriuano público del número de la dicha villa de Valladolid, al que rogamos e pedimos que la escriuiese e fiziese escriuir / e la synase con su signo, e a los presentes que fuesen dello testigos. / Que fue fecha e otorgada esta carta de poder e procuraçión en la dicha villa de Valladolid estando dentro de la dicha yglesia del / señor Santiago, a ocho días del mes de diziembre, año del nasçi- / -miento de nuestro Salbador Jhesu Christo de mil e quinientos e veynte e vn años. / Testigos que fueron presentes a lo que dicho es: Vernal de Burgos, tinto- / -rero, e el cura Mateo Fernández, e Françisco de las Heras, criado de mí el dicho escriuano, e algunos de los dichos cofrades lo firmaron de / sus nonbres en el registro de mí el dicho escriuano: Diego de / San Miguel, Pedro Copero, Diego Gutiérrez, Antonio de Llala. E yo el / dicho Domingo de Santa María, escriuano e notario público suso dicho fuy / presente en vno con los dichos testigos a todo lo que dicho es e del otor- / -gamiento de los sobredichos cofrades este poder fize escreuir / segund que ante mí pasó e por ende fize aquí este / mi sygno a tal (signo) en testimonio / de verdad / Domingo de Santa María/ (rúbrica)

En la muy noble e muy leal villa de Valladolid a diez e nueve días del / mes de febrero, año del nasçimiento de nuestro Saluador Jhesu Christo de mil / e quinientos e veynte e tres años, en presençia de mi Domingo de Santa María, escriuano.

a los bienes propios e rentas de la dicha cofradia espirituales
e tenporales muebles e rayzes avidos e por aver. En firme-
za de lo qual otorgamos esta carta de poder
e procuraçion ante [illegible] escrivano de camara
de sus magestades e su notario publico de la dicha villa
al qual rogamos e pedimos que la escriviese o fiziese escrivir
e la signase con su signo e a los presentes que fuesen dello
que fue fecha e otorgada esta carta de poder e procuraçion en la
dicha villa de Valladolid estando dentro de la dicha yglesia de
Nuestra Señora [illegible] dias del mes de dizienbre año del nasçimiento
de nuestro salvador Jhesu Christo de mill e quinientos e veynte e un
años. Testigos que fueron presentes a lo que dicho es Bernal de [illegible]
[illegible] mateo fernandez e Juan [illegible]
[illegible] e los dichos cofrades lo firmaron de
sus nombres [illegible]
[illegible] Pedro [illegible] Diego [illegible] Antonio [illegible]

[illegible]

En la muy noble e muy leal villa de Valladolid a diez e nueve dias del
mes de febrero año del nasçimiento de nuestro salvador Jhesu Christo de mill
e quinientos e veynte e tres años [illegible] de sus magestades [illegible]

Lámina 96

Carta de venta y traspaso de un censo realizado entre Alonso de Frías y Melchor Méndez, vecinos de Alcalá de Henares, ante el escribano Francisco de las Cuevas

1547
marzo, 29. Alcalá de Henares

Letra cortesano-procesal.

Sepan quantos esta carta de venta e traspaso / vieren como yo Alonso de Frías, vezino que soi de la / villa de Alcalá de Henares, otorgo que bendo, çedo y tras- / -paso e doi por juro de heredad para agora e para siempre ja- / -más a vos el señor Melchor Méndez, vezino de la dicha villa de Alcalá, questais presente, la estipulaçión reçibiente para vos / e vuestros herederos e subçesores conviene a saber: mill maravedís de çenso de cada año que yo tengo e me pertenescen sobre la (sic) personas de Gas- / -par Díaz, alvardero, veçino desta villa, e Ysabel Díaz, su muger, y / maestro Françisco Díaz, clérigo, su hijo e sobre çiertos sus bienes y pose- / -syones contenidos en la carta de çenso que sobrello pasó ante Francisto / de las Cuevas, escriuano, vezino desta villa, a veynte e nueue dias del / mes de marzo de mil e quinientos e quarenta e siete años la qual ori- /-ginalmente os doi y entrego e vos lo vendo sobre los mismos / bienes e posesiones contenidos en la dicha carta de çenso e con las condiciones, penas e posturas, seguridad y saneamiento contenidos / en la dicha carta de çenso por preçio e cuantía de doze mill e quinientos maravedís que es el presçio de la dicha carta de çenso, no obstante que la / dicha carta suena dos mill maravedís de çenso por veynte e çinco mill maravedís porque la mitad se a redemido de los quales dichos doze mill maravedís / me dy por contento porque de vos lo reçebí e pasé a mi parte e po- / -der porque yo lo devía de çiertos pilares de piedra / y çiertos ladrillos que me distes para la lavor y edificaçion de mis / casas prinçipales que tengo en esta villa; e renunçio sobrello la excebçion / del aver non visto ni rreçebido e si el día de oy o de aquí adelante / el dicho çenso más vale o valer puede bos lo doi en donaçión yn- / -rrevocable para sienpre jamás por muchas honrras y buenas o- / -bras que de vos he reçebido renunçio sobrello la lei de los quinientos sueldos / e la ynsinuaçión della e la lei quel noble rey don Alfonso hizo e hor- / -denó en las cortes de Alcalá commo en ella se contiene...

[illegible] esta carta de venta [illegible] paso

Sepan quantos esta carta vieren como yo Alonso de Frias vezino dela

cibdad de Alcala de henares otorgo e conozco que vendo por juro

de heredad para agora e para siempre jamas [illegible]

[illegible] de heredad [illegible] vezino [illegible]

mrs a vos el señor [illegible] Mendez vezino [illegible]

de Alcala [illegible]

[illegible] conviene a saber [illegible]

[illegible] que yo tengo e me tiene [illegible]

[illegible] de esta villa [illegible]

[illegible] Fernandez [illegible] bienes [illegible]

[illegible]

[illegible] vezino [illegible] del

mes de março de mill e quinientos e [illegible]

[illegible] obligando [illegible]

bienes [illegible]

[illegible]

[illegible] que es [illegible] de doze mill e quinientos mrs

[illegible]

[illegible]

[illegible] doze mill mrs

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] noble [illegible]

[illegible] de Alcala [illegible]

Lámina 97

Acta consistorial del ayuntamiento de San Clemente sobre el salario del licenciado De la Fuente

1550
septiembre, 13. San Clemente

Letra procesal.

(Margen superior izquierdo): Ayuntamiento hordinario. Sábado, 13 de setiembre de 1550 años

En la villa de Sant Clemente en la sala del consisto- / -rio della, sábado treze días del mes de setienbre de mill / y quinientos y cinquenta años se juntaron en ayuntamiento / hordinario los muy magníficos señores el liçençiado de Ayora, alcalde / mayor en todo el marquesado de Villena, e Miguel de Herreros, / e Sancho López de Herreros, alcaldes hordinarios, e Fernando Castilla / de Ynestrosa e Toledo, e don Alonso Pacheco de Guz- / -mán, e Sancho López de Herreros, el Viejo, e Gregorio del Castillo, re- / -gidores, e Alonso de Oropesa, alguazil mayor de la dicha villa, syn los demás señores regidores del dicho ayunta- / -miento, que Ginés de Moya , portero deste ayuntaniento / dió fee que no están en esta villa, y estando / ansy juntos para proveer las cosas neçesarias / para el pro e bien de la república e vezinos de la dicha villa / proveyeron lo siguiente:

(Margen izquierdo): Salario del liçençiado De la Fuente. VIII reales

Luego los dichos señores justiçia e regidores dixeron / que por quanto es a cargo desta villa de enbiar / soliçitador a la corte de su Magestad para que haga y so- / -liçite el pleyto de la escribanía de provynçia en nonbre de todo este marquesado e las çib- / -dades e villas del an enbiado poderes para / el liçençiado Antonio de la Fuente e Andrés González de Té- / -var e para qualquier dellos «yn solidum» / e porque el dicho Andrés González de Tévar es- / -tá preso en esta villa por provision real / de su magestad e no puede entender en lo suso / dicho, mandaron que vaya el dicho liçençiado De la Fuen- / -te e que se le dé de salario los ocho reales que se / le davan al dicho Andrés González por cada día de / los que se (tachado: "le") ocupare e que se le de instruy- / -çión de lo que a de hazer e tome testimonio (la primera t, sobre g) del día que parte y llegue.

(Al margen): mençales

Otrosy mandaron quel dicho soliçitador entienda en el pleyto de los mençales.

Ayuntamiento [illegible] sabado
13 de setiembre de 1550 años

En la villa de [illegible] en la sala de la [illegible]
que es sabado treze dias del mes de setiembre de mill
e quinientos e cinquenta años se juntaron en ayuntamiento
segun lo an de uso los muy magnificos señores el licenciado de [illegible]
[illegible] teniente del merino [illegible]
e [illegible] regidores [illegible]
[illegible] e Gonçalo [illegible]
[illegible] el viejo [illegible]
regidores en lugar [illegible] del dicho [illegible]
[illegible] señores [illegible] regidores [illegible]
[illegible] portero [illegible]
[illegible]
[illegible] para proveer las cosas necesarias
[illegible] e bien [illegible] de la dicha villa
proveyeron lo siguiente

Luego los dichos señores [illegible] dixeron
que por quanto [illegible]

Salario de Gonçalo de la fuente [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

viij rs

[illegible]

mençales [illegible]

Lámina 98

Capítulo de las Cortes de Valladolid (a. 1537) con súplica del Consejo y aprobación real, para que las penas impuestas por las justicias del reino se apliquen a obras públicas

1562
Madrid

Letra procesal.

Lo qual visto por los del dicho nuestro Consejo por quanto / en las Cortes que se tobieron e çelebraron / en la villa de Valladolid el año pasado de mill e / quinientos e treinta e siete se hizo un capítulo que çerca / de lo susodicho dispone, su tenor del qual es éste que se sigue:

(Al margen): capítulo

Otrosy suplicamos / a vuestra Magestad mande que las / penas en que las justiçias / destos reinos condenaren / aplicadas a obras públicas / se gasten con acuerdo de los regidores de los / dichos lugares juntamente con las justiçias e no / de otra manera e lo que se librare en las / dichas penas para las dichas obras se libre / por la dicha justiçia e regidores juntamente. / A esto vos respondemos que mandamos que se haga / con ynterbençion del regimiento porque lo sepa / en qué e cómo se gastan las dichas condena- / -çiones fue acordado que debíamos mandar dar / esta nuestra carta para vos en la dicha razón. E nos / tobímoslo por bien. Por la qual vos mandamos / que los alcançes que oviéredes hecho / o hiciéredes de las condenaçiones apli- / -cadas para obras públicas en la dicha villa / probeais que se gasten e conviertan en las obras públicas della conforme al dicho / capítulo de Cortes que de suso va en- / -corporado sin que se exçeda de lo / en él contenido en cosa alguna. E non / fagades en de al, so pena de la nuestra merçed e de / diez mill maravedís para la nuestra cámara. Da- / -da en la villa de Madrid a diez e siete / días de jullio de mill e quinientos e sesenta e dos anos /

[illegible] que [illegible]
[illegible] que [illegible]
[illegible] del dicho año [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] juramento [illegible]
[illegible] armada [illegible] que [illegible]
[illegible]
[illegible] juramento
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] francés [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Lámina 99

Testimonio notarial del tributo de una gallina y dos maravedís de censo anuales en favor del convento de San Agustín de Toledo, impuesto sobre casas sitas en Escalonilla (Toledo) y pertenecientes a doña Leonor González, viuda de Francisco López

1562-64
Valladolid

Simancas. AGS, Diversos de Castilla, leg. 8.
Letra cortesano-procesal.

(Margen superior): Escalonilla. Del reconocimiento. Caxón 5, n. 32, 1564-1562

Sepan quantos esta carta de reconosçimiento vieren como / yo Leonor Gonçález, bibda, muger que fuy de Francisco López de / Jumela, defunto, beçina del lugar Descalonilla jurisdiçión de la muy no- / -ble cibdad de Toledo, otorgo e conozco por esta presente carta que / por quanto yo tengo e poseo por mías e como mías vnas / casas que son en este dicho lugar con el patio calino que en ellas / ay que alindan con casas de Pedro Hernández e de Pedro de Molina, beçinos deste lugar, e la calle real del dicho lugar Escalonilla / que conpré de Hernán Rodríguez de Canales, escribano público de Toledo, / que solían ser de Gonçalo Hernández, defuncto, veçino que fue deste / dicho lugar Escalonilla, las quales son tributarias del monesterio, / frayles y convento de Santo Agustín de la çibdad de Toledo / de vna gallina e dos maravedís pagados por el día de San Martín / de cada vn año por sienpre jamás, e agora por parte del dicho mo- / -nesterio yo e sido requerido que haga carta de reconosçimiento / del dicho tributo del dicho tributo (sic) de la dicha gallina e dos maravedís, / e a mi me plugo e me plaze de lo hazer, pues de derecho / soy obligado e de tener e guardar e conplir las quon- / -diciones siguientes:

Primeramente con condiçion de / tener e terné las dichas casas con las dichas dos pieças que tie- / -nen conpuestas e bien labradas y reparadas de todas / las lavores e reparos de que tobiere nesçesidad por / manera que sienpre vayan en cresçimiento e no vengan / en disminuyçión, e la dicha gallina e dos maravedís estén en / las dichas casas çierto e seguro e bien parado so pena que si an- / -sí no lo hiziere e cumpliere que el dicho monesterio, frayles / e convento lo pueda mandar labrar e reparar a mi propia / costa e misión e por lo que en ello se gastare vos pueda e- / -xiqutar así como por el dicho çenso e tributo prinçipal. /

Otrosí con condiçion que si tres años continuos, vno en / pos de otro, pasaren que no vos diere e pagare el dicho / tributo que la dicha casa con las mejorías della cayga e yn- / -qurra en pena de comiso e por la dicha pena del dicho comiso / las aya perdido e que sea en eleçion y escogençia del dicho mo- / -nesterio de me la tomar e dexar e aver e cobrar de mí, e / de los dichos mis herederos e subçebsores después de mí, el dicho tributo

Escalonilla [illegible] Dos Reconocim.os   Caxon 5.º = num.º 32 =   1564 / 1562

Dos gallin.s

Sepan quantos esta carta de reconosçimiento vieren como yo leonor gonçalez vibda muger que fue de [illegible] lopez [illegible] vezina del lugar de escalonilla [illegible]

[illegible]

18

Lámina 100

Carta de notificación de la ciudad de Sevilla a Juan Coronado, receptor del impuesto de la carne, para que abone a don Francisco Pérez de Guzmán los 1.200 maravedís que se le deben por razón de dicho impuesto

1563
marzo, 15. Sevilla

Letra procesal.

(Margen superior): D. Francisco Pérez de Guzmán. 1563. (Cruz)

Señor Juan de Coronado, reçeptor de los maravedís de la ynpusiçión de la carne desta çibdad de Sevilla. / La çibdad os manda que de los maravedís de vuestro / cargo del año pasado de quinientos y sesenta e / dos años, deis y pagueys al señor don Francisco / Pérez de Guzmán, veçino desta çibdad, mill y / dozientos maravedís que juró que le son devidos de la / ynpusiçión de la carne que se a traydo / conprada a su casa de las carniçerías públicas / desta çibdad del tienpo de vn año que se cunplió / en fin del mes de dizienbre que pasó del dicho año / pasado, los quales dichos maravedís, la çibdad / le manda boluer por razón de ser cauallero / hijodalgo notorio. Y tomad su carta de pago, / con la qual y con éste manda la çibdad / a sus contadores que vos pasen e rresçiban / en quenta los dichos maravedís. Fecha en Sevilla, lunes quinçe / días del mes de março de mill e quinientos / y sesenta e tres años. / E. Robles, escrivano (rúbrica) Thome Sánchez, escrivano (rúbrica). Pero Rosco Fáñez (rúbrica).

D. Fran.co Perez de Guzman. 1563

Señor [illegible] Coronado [illegible] el remate de la
[illegible] de la carne desta ciudad [illegible]
cabildo [illegible]
[illegible] año de [illegible] y sesenta e
[illegible]
Perez [illegible] desta ciudad [illegible]
[illegible]
[illegible] de la carne [illegible]
[illegible] de la carne [illegible]
desta ciudad [illegible] el tiempo de un año [illegible]
[illegible]
[illegible] cabildo [illegible]
[illegible] por [illegible]
[illegible]
[illegible] ciudad [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible signatures]

Lámina 101

Carta de poder y procuración con sus cláusulas respectivas

Siglo XV

Letra cortesana.

/ e de verdad dezir e otros qualesquier juramento o juramentos / que convengan e deferirlos a la otra parte o partes e para ga- / -nar cartas e provysyones en nuestro fabor e de la dicha casa e testar / e enbargar las en contrario ganadas e para concluyr e çerrar ra- / -zones e pedir e oyr sentençia o sentençias ansy ynterlocutorias / como defenetyvas e consentyr en las que por nos se dieren / e de las en contrario dadas apelar e suplicar e agraviar e / seguir la tal apelaçion e suplicaçión e agravio a donde / se devan seguir e para jurar e tasar costas e reçebirlas e / recavdarlas e dar e otorgar carta o cartas de pago e / de finequito dellas e verlas jurar e tasar para dezir e tra- / -tar e procurar las cosas e avtos e diligençias que sean / nesçesarias e que nos mismos haríamos e hazer podríamos / estando presentes caso que sean de tal calidad segund que / requieran e devan haver en sy nuestro espeçial mandado e pre- / -sençia personal e quan conplido e bastante poder como / nos avemos e tenemos para todo lo que dicho es e para cada / vna cosa e parte dello e lo dello dependiente otro tal / e tan conplido e bastante poder ese mismo damos / e otorgamos a vos los dichos nuestros procuradores e a vuestros sustitutos / e a cada vno dellos yn solidum con libre e general ad- / -menistraçión e (tachado. segun que) con todas sus ynçidençias e / dependençias, emergençias, anexidades e conexi- / -dades e para que en vuestro logar e en nuestro nombre podays hazer / e sustituyr vn procurador o dos o mas quales e quan -/- tos vos quisyerdes e por bien tovierdes a vos e a los / quales e a cada vno e qualquier dellos vos relevamos / de toda carga de satysdaçión e fiaduría so la cláusula del / derecho que es dicha en latyn «iudiçio systi / iudicatum solvi « / con todas sus cláusulas acostumbradas e promete- / -mos de aver e que abremos por firme e valedera esta carta de / poder e procuraçión todo lo que por virtud della hizierdes / e rozonardes (sic) cartas de pago e de finequito que dedes e otor- / -guedes que las non rebocaremos ni contradiremos agora nin / en tyenpo alguno so obligaçión de nosotros mismos e /

Va tachado que non vale o diz «segund» //

e de [illegible] dar dezir e otros qualesquier autos e juramentos
que convengan e de fazer los [illegible] e [illegible] e pa[illegible]
[illegible] e otros [illegible] en nuestro fabor e de la dicha casa e tachar
[illegible] por las [illegible] contrarias [illegible] e [illegible]
zones e pedir [illegible] e [illegible] ynterlocutorias
como definitivas e consentir en las que por nos [illegible]
e de las [illegible] dadas apelar e suplicar e [illegible] e
seguir la apelaçion e suplicaçion [illegible]
[illegible]
[illegible]
de [illegible] e [illegible] dezir e [illegible]
tar e otro [illegible] las cosas [illegible] que se
nesçesarias [illegible] que nos mismos fariamos e fazer podriamos
estando presentes [illegible]
[illegible] mandado especial [illegible]
[illegible] e qual cumplido e bastante poder como
nos avemos e tenemos [illegible] e cada
una cosa e parte dello e lo dello dependiente e anexo tal
e tan cumplido e bastante poder e [illegible] damos
e otorgamos a vos los [illegible] a vos [illegible]
e cada uno dellos [illegible] con libre e general ad
ministraçion [illegible] con todas sus [illegible]
dependençias e emergençias anexidades e conexi
dades [illegible]
[illegible]
tos [illegible] e [illegible] vieredes a vos e a los
quales e cada uno e qualquier dellos vos relevamos
de toda carga de satisdaçion e fiança so la clausula del
derecho que es dicha en latin judiçio sisti judicatum solvi
con todas sus clausulas acostumbradas e prometemos
de aver e que avremos por firme e valedera esta carta de
poder e procuraçion e todo lo que por virtud della fizierdes
e procuraredes [illegible]
[illegible]
en [illegible] obligaçion de [illegible]

[illegible]

Lámina 102

Orden dada por los alcaldes, regidores, etc. de Sevilla a Gaspar Cinturón, mayordomo de la misma ciudad, para que abone al procurador Juan Torres la cantidad de 10.000 maravedís en calidad de salario

1521
febrero, 1. Sevilla

Letra cortesana.

(Cruz) año de DXXI años. (Margen izquierdo:) A Juan de Torres, XXIIII, procurador / mayor desta çibdad, X mill, que ha de auer su salario / con el dicho ofiçio de procurador este / ano que començó por San- / -ta María de setiembre del año / pasado de DXX años.

Nos los alcaldes y alguazil y el asystente / e los veynte y quatros cavalleros, regidores / desta muy noble y muy leal çibdad de Seuilla / mandamos a vos Gaspar Çinturón, mayor- / -domo desta çibdad deste año de la fecha desta carta / que de qualesquier maravedís que por la dicha çibdad rrecebis y / cobrays de sus rrentas y propios este dicho año de / (al margen: X mill) vuestro mayordomadgo dedes ende a Ioan de Torres, / veynte y quatro e procurador mayor desta çibdad, o a quyen su poder oviere diez mill maravedís que nos acordamos en el nuestro cabildo de le mandar dar / y librar y ha de aver e le son e serán devidos / con el dicho ofiçio e cargo de procurador mayor este / año que començó por el día de Santa María de / Setiembre del año que agora pasó de quinientos y veynte / años e dádselos e pagádselos en esta manera: /

El primer tercio de los dichos maravedís luego ques pa- / -sado e se cunplió a ocho días del mes de enero / que agora pasó, y el segundo e postrimero en / fin de cada terçio lo que montare después de / ser cunplido, e tomad su carta de pago con la / qual e con esta nuestra carta firmada de algunos / de nos los dichos rregidores e sellada con el / sello del conçejo de la dicha çibdad mandamos a los / contadores de Sevilla que vos resçiban y pasen / en cuenta los dichos diez mill maravedís. Fecho / a primero (interlineado: día) de hebrero año del Señor de mill y quinientos / y veynte e vn años. Garçi Tello. El liçençiado Gue- / -rrero. El bachiller Cabrera. El liçençiado Mançanedo./ El liçençiado Rojas. Luys de Medina. Pedro de Villaçis. / Garçi Tello. Diego Barvosa. Hernand Çuares. / Gonçalo Ferrández. Don Françisco de León. Suero Vázquez / de Moscoso. Diego Vázquez, escriuano.

Va escripto entre / rrenglones do diz día, vale (rúbrica).

A iij de setiembre de mdxxj años
a Juan de Torres [illegible]
librança del salario
[illegible] oficio de [illegible] este
año que començo por San-
ta Maria de setiembre
[illegible]

Año de dxxj

Nos los alcaldes y alguazil y el asystente
e los veynte y quatro cavalleros regidores
desta muy noble y muy leal çibdad de Sevilla
mandamos a vos Gaspar [illegible] mayor-
domo desta çibdad deste año de la fecha desta nuestra
carta que de los mrs que por la dicha çibdad reçibis y
cobrays de los propios e rentas y propios deste dicho año de
vuestro mayordomazgo dedes e dedes a Juan de Torres
veynte y quatro e procurador mayor desta çibdad o al
que su poder oviere diez mill mrs que nos
acordamos en el nuestro cabildo de le mandar dar
e librar y ha de aver e le son e seran devidos
con el dicho oficio de procurador mayor este
año que començo por el dia de Santa Maria de
setiembre del año que agora paso de mill y quinientos y veynte
años e dad selos e pagad selos en esta manera
el primer terçio de los dichos mrs luego que pa-
sado e se cumplio a ocho dias del mes de enero
que agora paso y el segundo e postrimero
en cada terçio lo que montare de [illegible] de
ser cumplido e tomad su carta de pago con la
qual e con esta nuestra carta firmada de algunos
de nos los dichos regidores e sellada con el
sello del conçejo de la dicha çibdad mandamos a los
contadores de Sevilla que vos los resçiban y pasen
en cuenta los dichos diez mill mrs. Fecho
a primero dia de hebrero año del señor de mill e quinientos
y veynte e un años. [illegible]. Alonso [illegible]
[illegible]. Alonso [illegible] Cabrera. Alonso [illegible]
Alonso [illegible]. Luys de Medina. Pedro de Villafranca.
[illegible]. Diego Barrasa. Hernando [illegible].
Gonçalo [illegible]. Don Fernando de Leon. Suero Vazquez
de Moscoso. Diego Vazquez [illegible]. [illegible]
[illegible]

Lámina 103

Carta del Almirante Cristobal Colón a su hijo comunicándole el envío de dos marcos de oro de granos gordos para que se los entregue a la reina. Sevilla, 29 abril (s.a.)

Letra humanística cursiva.

(Cruz) Muy caro hijo: ya te he escrito con otra que te enbiaré dos marcos de oro de naçimiento de granos / gordos y así hago agora con (blanco) portador desta, atado en un paño y / asellado para que lo ayas de dar a la reyna nuestra señora al tiempo que vierdes que mejor venga con acuerdo / de Jerónimo y del tesoyrero Villacurta, al qual tanbién por otra escrivo largo, y a my ver se(rá) / bien quan acaba de comer. El es tal gioya, que antes he sofrido mil neçesidades que venderla / ny fondirle para servir con el a la reyna, nuestra señora, pues su alteza me había fecho merçed dello más / vi que era cargo de consçiençia a desfazele, salvo boluiselo por que vea los milagros de nuestro Señor y le haga ver a quien su alteza aplogiere a la qual bexa sus reales manos por my / y dáselo con esta carta que con esta va y como digo porque te escrivo y a todos muy largo en otras / cartas; non me alargo mas salvo suplicar a nuestro Señor que te aya en su santa guardia y a tu / hermano, el qual ayas mucho encomendado. Fecha en Sebilla a XIII de abril. Tu padre que te ama como a sí. / .S . SAS El almirante (rúbrica) X.M.V.

muy caro fijo / ya te escrivi con otra que te enbiarie dos marcos de oro de manos de Gero[nimo]

y asi fago agora con portador desta atado en un papel

asellado para que lo ayas de dar ala Reyna n. s. al tienpo que vieres que mejor venga / con acuerdo

de Jeronimo y del tesorero Villacurta al qual te di por otra escrivo largo / y amuestra para

bien que acaba de venir el es tal joya que antes se pusiera ni necesidad que verdelo

ni venderlo ya fuir con el ala Reyna n. s. puesto que a mi sabia fecho merced dello / mas

bien ... cargo de consciencia ... por que vea los milagros de

nro señor y le fago ver aqui que a aplogue ala qual besa por mi las manos por mi

y daselo con esta carta que con ella va y como digo por otra escrivo ya todo muy largo en otras

cartas no me alargo mas salvo suplicar a nro señor que te aya en su santa guardia y a tu

hermano / el qual ayas mucho encomendado / fecha en Sevilla a [xxix] de abril

tu padre que te ama

como a si

.S.

.S.A.S.

El Almirante

Lámina 104

Carlos V remite una carta de requerimiento y comparecencia a Francisco de Larrea

1521
febrero, 24. Tordesillas

Simancas. AGS.
Letra cortesana-humanística.

(Cruz)

(Al margen). El conçejo de Bienvenida; hebrero de MDXXI años. Tordesyllas
Emplazamiento e conpulsoria e enformaçión. Santiago

Don Carlos etc,. A vos Francisco de Larrea, veçino de la villa de / Llerena. Salud e graçia. Sepades que el procurador del conçejo, alcaldes e of- / -çiales e omes buenos de la villa de Bienvenida, se presentó / ante mí en el mi consejo de la dicha orden en grado de apelaçión, nulidad / o agravio o en la mejor forma e manera que podía e de derecho devía, que vn man- / -damiento que contra ellos y en vuestro favor dió e pronunçió el liçençiado / Hernánn Ianes, alcalde mayor en la provinçia de León, en que en (tachado: e) efecto mandó os / entrega(tachado: r) se (tachado:al dicho Francisco de Larrea) el pan del bastimiento de la dicha villa / del año pasado segund que más largamente en el dicho mandamiento se contenía, el / qual dixo ser ninguno, ynjusto e muy agraviado contra ellcs, suplicándo -/- me por tal le mandase pronunçiar o que proveyese çerca dello de / requerimiento con justiçia o como la mi merçed fuese. Y en el dicho mi consejo fue / acordado que devía mandar dar esta mi carta para vos / en la dicha razón. E yo tóvelo por bien. Porque vos mando / que del día que (tachado: con ella fuéredes rrequerido) os fuere leyda / e notificada en vuestra presençia pudiendo ser avido, si no ante / las puertas de vuestra morada, haziéndolo saber a vuestra muger o hijos, / si los avedes, si non a vuestros criados o veçinos más çercanos por manera / que pueda venir a vuestra notiçia y dello no podais pretender / ynorançia hasta veynte días primeros siguientes que vos do e asino / por todos plazos e término perentorio, parezcades en el dicho mi consejo por vos / o por vuestro procurador bastante bien ynstruto e ynformado çerca de lo susodicho en se- / -guymiento de la dicha apelaçion, a dezir e alegar sobrello de vuestro derecho, e si pare- / -çiéredes, los del dicho mi consejo vos oyrán y en todo guardarán vuestra justiçia / etc.,

Enplazamiento en forma e conpulsoria con término de seys días. /

Fecha en Tordesyllas a XXIIII° de hebrero de MDXXI años. Ludovicus, liçençiatus. / Ferdinandus, liçençiatus. Licenciatus Luxán. Secretario Juan Tello.

[illegible] de Benavente

Hebrero de MDXXIII — Emplazamiento con compulsoria en forma

Tordesillas

Santiago

Don Carlos etc. A vos [illegible] vecino de la villa de
[illegible] salud e gracia. Sepades que [illegible] procurador de los alcaldes ofi-
ciales e omes buenos de la villa de Benavente se presentó
ante nos en el nuestro Consejo de la dicha Orden en grado de apelación nulidad
o agravio o en la mejor forma e manera que podía e de derecho devía con una
[illegible] contra ellos [illegible] pronunciado por el licenciado
Hernando [illegible] alcalde mayor en la provincia de León en que en efeto mandó [illegible]
[illegible] el pan del bastimento de la dicha villa
del año [illegible] según que más largamente en el dicho mandamiento se contiene el
qual dixo ser ninguno e injusto e muy agraviado contra ellos, suplicándonos
le mandásemos [illegible]
[illegible] o como la nuestra merced fuese [illegible]
[illegible] vos mandar dar esta nuestra carta para vos
en la dicha razón e nos tovímoslo por bien, porque vos mandamos
[illegible]
[illegible] en vía [illegible]
las partes [illegible] haziendo lo saber a vuestro [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] fasta veinte días primeros siguientes [illegible]
por todos plazos [illegible] perentorio parezcades en el dicho nuestro Consejo por vos
o por vuestro procurador bastante bien instruido e informado [illegible]
[illegible] de la dicha apelación a dezir e alegar sobrello de vuestro derecho [illegible] pare-
ceredes los del dicho nuestro Consejo vos oyrán [illegible] e guardarán vuestra justicia
[illegible] emplazamiento en forma e compulsoria con término de [illegible] días
Dada en Tordesillas [illegible] de hebrero de MDXXIII años [illegible]
[illegible] licenciado [illegible] licenciado [illegible]

[illegible] Sotello

Lámina 105

Doña Juana y su hijo Carlos V mandan a los alcaldes de la Hermandad de la ciudad y Tierra de Zamora que no se excedan en las atribuciones judiciales y actúen en conformidad con las ordenanzas establecidas

1525
agosto, 5. Toledo

Simancas. AGS, Diversos de Castilla leg. 8
Letra cortesana-procesal.

Don Carlos, por la graçia de Dios, rrey de romanos e enperador senper augusto, dona Juana su madre y el mismo don / Carlos por la misma graçia reyes de Castilla, de León, de Aragón, de las dos Seçilias, de Iherusalen, de Navarra, de Granada, de / Toledo, de Valençia, de Galizia, de Mallorcas, de Seuilla, de Çerdena, de Córdova, de Córçega, de Murçia, de Jaen, de los Algar- / -ves, de Algezira, de Gibraltar e de las Yslas de Canaria e de las Yndias, yslas e tierra firme del mar oçéano, condes de / Barçelona, señores de Vizcaya e de .Molina, duques de Atenas e de Neopatria, condes de Ruysellon e de Çerdania, marqueses de Oristan e de Goçiano, archiduques de Avstria, duques de Borgoña e de Brabante, condes de Flandes e de Tyrol etc. /

A vos los que soys o fuéredes alcalldes de la Hermandad de los lugares de la Tierra, de la çibdad de Çamora e a cada vno de / vos a quien esta nuestra carta fuere mostrada. Salud e graçia. Sepades que los procuradores que la dicha çibdad envió a las cortes / que mandamos hazer y çelebrar en esta muy noble çibdad de Toledo este presente año de la data desta nuestra carta, nos / hizieron relaçión por su petyçión dizsiendo que vosotros solamente teneys poder de prender, y no más, conforme / a las leys de la Hermandad e diz que no ostante que no teneys poder para más de prender os entremeteys en conoçer / de las cavsas tocantes a las personas que prendeys e de otras que quereys, no lo podiendo mi deviendo hazer segund / las dichas leys de la Hermandad, y demás desto diz que no quereys conplir los mandamientos de los alcaldes de la Herman- / -dad de la dicha çibdad avnque son vuestros superiores e os ponen penas diziendo que non soys obligados a conplir lo que os / mandan e diz que a esta cavsa se dexa de esecutar la nuestra justiçia e se syguen otros muchos daños e ynconvenientes / de que Dios nuestro Señor es muy deseruido, e nos suplicaron e pidieron por merçed que porque los dichos ynconvinientes çesen / vos mandásemos que de aquí adelante no vos entremetiésedes a conoçer ni conoçiésedes de cavsa alguna syn los / dichos alcalldes de la Hermandad de la dicha çibdad conforme a las leyes de la Hermandad e que cunplays sus mandamientos / en lo que tocare al dicho ofiçio como soys obligados so las penas que los dichos alcaldes vos pusieren, o como la nuestra merced / fuese. Lo qual visto por algunos de los del nuestro consejo e con nos consultado, fue acordado que devíamos mandar / dar esta nuestra carta para vosotros en la dicha razón. E nos tovímoslo por bien.

Porque vos mandamos que de aquí adelante / no conoscays ni vos entremetays a conoçer de otros casos algunos demas de aquellos que conforme a las dichas / leys de la Hermandad podeys y debeys conoçer por razón de los dichos vuestros ofiçios so las penas contenidas en / las dichas leyes de la Hermandad que çerca desto disponen. E mandamos al ques o fuere nuestro corregidor o juez de resi- / -dençia de la dicha çibdad que no vos consienta nin de lugar que eçedays de lo contenido en esta nuestra carta, e a vnos nin / los otros no hagades ende al por alguna manera, so pena de la nuestra merçed e de diez mill maravedís para la nuestra cámara a / cada vno que lo contrario hiziere. Dada en. la muy noble çibdad de Toledo a çinco días del mes de agosto año del / nasçimiento de nuestro salvador Ihesu Christo de mill e quinientos e veynte e çinco años / Yo el rey..

Don carlos por la gra[cia] de dios rey de romanos e emperador semper augusto doña juana su madre y el mismo don
carlos por la misma gracia reyes de castilla de leon de aragon de las dos secilias de jerusalem de navarra de granada de
toledo de valencia de galizia de mallorcas de sevilla de cerdeña de cordova de corcega de murcia de jaen de los algar-
ves de algezira de gibraltar e de las yslas de canaria e de las yndias yslas e tierra firme del mar oçeano condes de
barcelona señores de vizcaya e de molina duques de athenas e de neopatria condes de ruysellon e de çerdania
marqueses de oristan e de goçiano archiduques de austria duques de borgoña e de brabante condes de flandes e de tirol etc.
a vos los que soys o fueredes alcaldes de la hermandad de los lugares de la tierra de la abadia de [illegible] e a cada uno de
vos a quien esta nuestra carta fuere mostrada salud e gracia sepades que los procuradores de la dicha abadia enbio a la[illegible]
e mandamos hazer y celebrar en esta muy noble cibdad de toledo el presente año de la data desta nuestra carta nos
hizieron relaçion por su petiçion diziendo que vos los dichos solamente teneys poder de prender e no mas conforme
a las leyes de la hermandad e diz que no obstante que no teneys poder para mas de prender los remiteys en conocer
de las causas tocantes a las dichas [illegible] e prendeys e de otros que quereys no lo podiendo ni deviendo hazer segund
las dichas leyes de la hermandad y demas desto diz que no quereys complir los mandamientos de los alcaldes de la herman-
dad de la dicha abadia aunque son vuestros superiores e vos ponen penas diziendo que no soys obligados a complirlo e los
mandan diz que a esta causa se dexa de executar la justicia e se siguen muchos daños e ynconvinientes
de que a nos mucho deservicio [illegible] suplicaron e pidieron por merced que por los dichos ynconvinientes [illegible]
que de aqui adelante no vos entremetiesedes a conocer ni conocer de causa alguna syno los
que vos mandasemos que de aqui adelante no vos entremetiesedes a conocer ni a conoscer de causa alguna syno los
dichos alcaldes de la hermandad de la dicha abadia conforme a las leyes de la hermandad e complieses sus mandamientos
e fuese a [illegible] so las penas que los dichos alcaldes vos pusieren lo qual [illegible]
fuese [illegible] por los del nuestro consejo con nos consultado fue acordado que deviamos mandar
dar esta nuestra carta para vos los dichos en la dicha razon e nos tovimoslo por bien por que vos mandamos que de aqui adelante
no conoscays ni vos entremetays a conocer de otros casos algunos demas de aquellos que conforme a las dichas
leyes de la hermandad podeys e deveys conocer por razon de los dichos vuestros oficios so las penas contenidas en
las dichas leyes de la hermandad que cerca desto disponen e mandamos al que lo fuere nuestro corregidor o juez de resi-
dençia de la dicha abadia que no vos consienta ni de lugar que excedays de lo contenido en esta nuestra carta e los unos ni los
otros non fagades ende al por alguna manera so pena de la nuestra merced e de diez mill maravedis para la nuestra camara a
cada uno de vos que lo contrario hiziere dada en la muy noble cibdad de toledo a [illegible] dias del mes de agosto año de
nascimiento de nuestro señor ihesu cristo de mill e quinientos e [illegible] años
[illegible]

Yo el Rey

Lámina 106

Testimonio notarial sobre existencia de arancel en el lugar donde se romanea la carne del matadero de Sevilla, expedido en favor y a petición de fray Pedro Ramírez, fraile profeso del convento «extra muros» de San Agustín de Toledo

1566
febrero, 20. Sevilla

Sevilla. Archivo de Indias.
Letra procesal.

(Margen superior): Caxón 6, n. 23. 1566. Cruz.

En la muy noble e muy leal / çibdad de Sevilla, miércoles, / veynte (tachado: e) días del mes de / hebrero, año del nasçimiento de nuestro salvador Jesu Christo / de mill e quinientos y sesen- / -ta y seys años. Este dicho día / estando en la casa del matadero público des- / -ta dicha çibdad y en presençia de mí Juan / Pérez, escriuano público de Sevilla, e de los testigos / yuso escritos paresçió presente el muy rre- / -verendo padre fray Pedro Ramírez frayle / profeso que dixo ser del monasterio e convento / del glorioso santo Agustín, estramuros des- / -ta çibdad, en nombre del monasterio y con- / -vento de la dicha horden que está en la çibdad de Toledo e por virtud del poder que del / dixo que tiene, e pidió e rrequirió a mi el dicho / escriuano público le de por fee e testimonio en / manera que haga fee cómo en la dicha casa / del matadero, en el lugar donde se rromanea la / carne dél, está colgado el aranzel del dicho mata- / -dero e lo que está escrito en él, porque le / conviene para guarda de su derecho; e yo el / dicho escriuano público de pedimiento y re- / -querimiento del dicho padre fray Pedro Ramí- / -rez doy fee e verdadero testimonio a todos / los que la presente vieren que en la dicha casa / del matadero desta çibdad en el lugar don- /- de se rromanea la carne dél estava colgado / una tabla con çiertos capítulos en ella.

Caxon 6 = Num.º 23 = 1566

En la muy noble e muy leal
cibdad de Sevilla miercoles
veynte e dos dias del mes de
hebrero año del nascimiento
de nuestro salvador jesuxpo
de mill e quinientos y sesen
ta y seys años este dicho dia
estando en la casa del matadero publico des
ta dicha cibdad y en presencia de mi Juan
Perez escriuano publico de Sevilla e de los te[stigos]
de yuso escriptos paresçio presente el muy re
verendo padre fray pedro Ramirez frayle
profeso que dixo ser del monasterio e convento
del glorioso sant augustin estramuros des
ta dicha cibdad en nombre del monasterio e con
vento de la dicha orden que esta en la cib
dad de toledo e por virtud del poder que del
dicho tiene e pidio a mi el dicho
escriuano publico le de por fee e testimonio en
manera que haga fee como en la dicha casa
del matadero en el lugar donde se ahuma la
carne del esta colgado el aranzel del dicho mata
dero e lo que esta escripto en el por manera que
conbiene para guarda de su derecho e yo el
dicho escriuano publico de pedimiento e re
querimiento del dicho padre fray pedro Rami
rez doy fee e verdadero testimonio a todos
los que la presente vieren que en la dicha casa
del matadero desta cibdad en el lugar don
de se ahuma la carne del esta colgado
vna tabla con vnos ciertos capitulos en el

S

Lámina 107

Letras solemnes del papa Pío V dirigidas a los arzobispos y obispos del reino de Sicilia condenando los abusos y violaciones que se cometen por algunos que impunemente destruyen las escrituras de procesos y causas criminales, que deben conservarse fielmente y con la seguridad propia de documentación tan importante

1571
marzo, 1. Roma

Pius, episcopus, servus servorum Dei, ad perpetuam rei memoriam. / Muneris nostri est aditum prohibere per quem salubris delictorum animaduersio perperam disturbatur nefarium etenim facinus in plerisque episcopatibus regni Sicilie citra et vltra / farum audiuimus exoriri, quod cathedralibus ecclesiis presule viduatis vicarii a capitulis constituti gratia, timore, odio vel sordibus quas volunt inquisitiones et testimonia / rerum et causarum criminaliam violant, surripiunt et lacerant, ne delictorum cognitio vel vindicta uspiam consequatur. Nos ad hoc malum qua potest industria coercendum / pro nostro officio intenti precipimus omnibus archiepiscopis et episcopis dicti regni presentibus et futuris vt deinceps inuentarium authenticum omnium et quarumcumque / sue curie querelarum, accusationum, inquisitionum, denunciationum, testificationum, instrumentorum, processuum ceterumque actorum causarum et negociorum criminalium etiam / mixtorum, que apud curie sue notariam fuerint, quotannis in perpetuum conficiant, confectum et dicti notarii manu subscriptum penes se custodiant donec super / iis fuerit iudicatum, et si eos de vita decedere interim contigerit, illud vniuersum sigillo suo obsignatum fidei sacerdotis cui peccata confitentur, morte impen- / -dente committant, qui ea secuta, protinus ipsum prelato ac domui seu conuentui digniori regularium illius ciuitatis debeat resignare vt ab eis tute / et fideliter asseruetur, donec futurus aduenerit presul cui illud itidem clausum et integrum tribuatur. quod ipsimet per se faciant si quando necesse ha- / -buerint peregre proficisci, ita vt illud ipsum statim cum presentes redierint, recipiant ab eisdem. Quicunque autem testimonia, processus, scripturas et instru- / -menta huiusmodi quocumque modo euolauerit, corruperit, subtaxerit, combusserit, suppresserit, aut iusserit id fieri, seu auxilium, consilium vel fauorem prest- / -terit, omnium sit dignitate, officio et beneficio presentium auctoritate priuatus et ad futura inhabilis eo ipso. Idem quoque et pariter notarius cui quid pre / dictorum defuerit aut alias deliquerit in predistis tanquam falsi reus declaretur penasque omnes subeat que sunt in huiusmodi rerum falsarios per sanctio- / -nes canonicas et constitutiones legitimas irrogate. Nulli ergo omnino hominum liceat hanc paginam nostri precepti infringere, vel ei ausu temerario contraire. / Si quis autem hoc attemptare presumpserit, indignationem omnipotentis Dei ac beatorum Petri et Pauli apostolorum eius se nouerit incursurum. / Datum Rome, apud Sanctum Petrum, / anno incarnationis Dominice millesimo quingentesimo septuagesimo, kalendas martii, pontificatus nostri anno sexto. / Cae(sar) Glorierius.

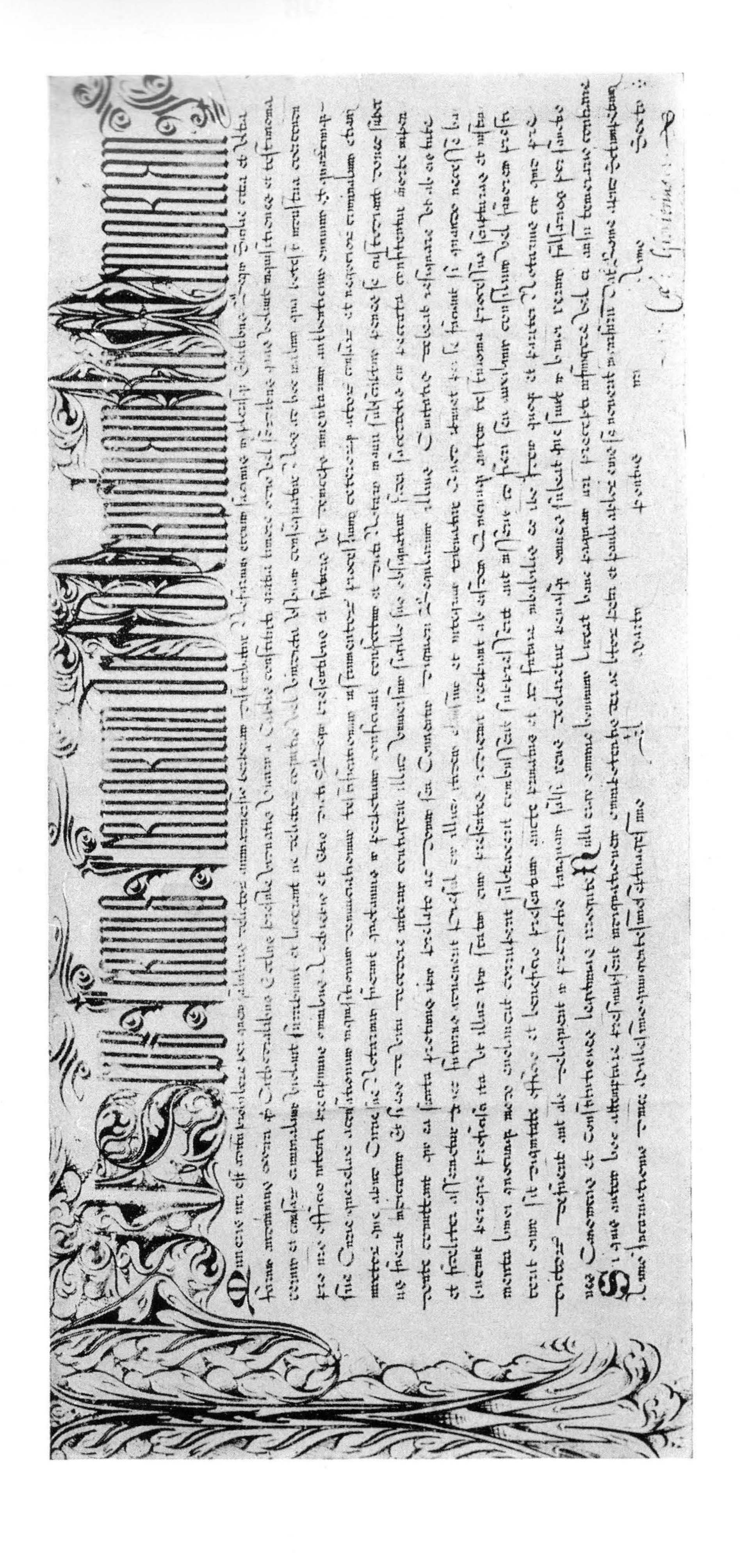


Lámina 108

Declaración judicial de testigos Siglo XVI

Letra procesal.

(Al margen): testigo

E después de lo susodicho el dicho señor alcalde / tomó y recibió juramento en forma de derecho / de Hernando de Montañan, vizcayno, estante en esta / (al margen: rrectificado) villa e aviendo jurado e syendo preguntado / por lo susodicho, dixo que lo que sabe es / que ayer que se contaron diez y seys días / deste presente mes de junio deste dicho año, / andando este testigo en una obra que se haze en la dicha / villa de vn alholi en la plaça, vido como por la / mañana hazien avdienzia el dicho señor alcalde / y muchas personas que estavan allí, y fue allá Diego Martínez e Juan Ferrández; y el dicho Diego Martínez le pidió / çierto zenteno que le devíe el dicho Juan Ferrández y / rrespondió que él tenía carta de pago / y que no lo devíe nada y sobre esto y o- / -.tras palabras que no se acuerda bien (al margen: Hernán Martínez) saltó Hernán Martínez, hijo del dicho Juan Ferrández e / por en medio de la jente que estava con el señor alcalde / en el avdiençia le fue y le arrenpujó al dicho Diego Martínez / diziéndole çiertas palabras, que por estar / este testigo en la dicha su obra no las oyó; y vido como / luego se levantó el señor alcalde y hizo mano / al Hernán Martínez para llevallo preso y an- / -davan asydos el dicho Hernán Martínez y Diego Martínez y es- / -tando ansy asydos y el señor alcalde y otras personas / dellos, fue Juan Ferrández, padre del dicho Hernán Martínez, / por encima del señor allcalde y de los demás que los / (al margen: Juan Hernández palo) llevavan presos y le tiró un palo con una / pala de las heras e no le alcanzó e dió a los / que estavan en medio y sy el dicho señor alcalde no a- / -baxara la cabeça, y Dios que le quiso ayudar, / le quebrara la cabeça con la dicha pala por- /- que del golpe que dió se quebró la dicha pala; / y luego vido caydo en el suelo al dicho Diego Martínez / y estava el dicho Hernán Martínez enzima asydo (al margen: Hernán Martinez, ençima de Diego Martínez, caydos en,el suelo, Françisco Hernández) dél y la justicia y los demás asydos del dicho Her- / -nán Martínez, que no le pudien quitar de enzima; / y en ésto, vino Françisco Ferrández, hijo del dicho Juan Fernández / con una espada desenvaynada a dar al dicho / Diego Martínez; y porque no lo matasen, el dicho señor alcalde dejó a los otros e fue contra el del espada a se la / quytar e llevar preso e nunca podía resys- / -tillo e diziéndole el señor alcalde que se detuvie (al margen: estocada contra el alcalde) / se, le tiró al dicho señor alcalde destocadas y si / no fuera porque el señor alcalde se retruxo a fuera / le matara y otra vez en la calle de la dicha plaça...

T° [illegible]
tomó [illegible] juramento en forma de derecho
de Pedro de Montalván vizcayno [illegible]
rratificado — dixo [illegible] sabiendo [illegible]
[illegible]
que ay [illegible] diez y seys [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
martin [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
hernd° libre — [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
ynd° preso — [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] herida en cabeça y [illegible]
[illegible] herida en cabeça [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Lámina 109

Carta de obligación y garantía dada por doña Catalina Tofino y su marido García Céspedes en favor de su sobrino Gaspar Gómez

Siglo XVI

Letra procesal.

Sepan quantos esta carta de poder vieren como yo / doña Catalina Tofino, muger que soy del licenciado García / de Céspedes, vecina desta villa, con liçençia y autoridad y ex- / -preso consentimiento que primeramente pido al dicho / mi marido para hacer e otorgar esta carta e lo en ella / contenido; e yo el dicho liçençiado Céspedes otorgo / que doy e concedo la dicha liçençia a la dicha mi muger / según e para el efeto que mes pedida e prometo / de la aver por firme e no la revocar en manera / alguna so obligación que para ello hago de mi persona / e bienes, por birtud de la qual dicha liçençia / y usando della, otorgo e conozco por esta presente / carta que doy todo mi poder cumplido bastante / qual de derecho en tal caso se requiere e más / puede baler al dicho liçençiado Garçía de Céspedes / mi marido que está presente especialmente para / que por mi y en mi nombre e con el juntamente / de mancomún como fiadora de Gaspar Gómez, / mi sobrino, hijo legítimo de Gaspar Gómez Pera- / -lero e Francisca Tofino, sus padres difuntos, / y a voz de vno e cada vno de nos e de nuestros bienes / por sí e por el todo yn solidun rrenunciando como / yo por la presente rrenuncio la ley de duobas / rex devendi y el auténtica presente de / fideiusoribus y el beneficio de la división / y escursión e las demás leyes, fueros / e derechos que hablan en razón de los que / se obligan de mancomún como en ellas se contiene / me pueda obligar en el dicho mi nombre con el / dicho Gaspar Gómez como su fiadora e principal / cumplidora e pagadora a que paga- / -remos a la yglesia nueva del Santísimo / Sacramento de la villa de Torrijos y a su te- / -sorero e rreceptor en su nombre y a quien / lo oviere de auer o a otras qualesquier / personas de quien tomaren hasta en cantidad de çinquenta y seis mill maravedís de / principal e por ellos de çenso e tributo / en cada vn año mientras lo ynfrascrito / durare quatro mill maravedís a razón de a catorze / mill maravedís el millar pagados / cada vn año a los plazos e términos / y en las partes e lugares que les fuere pedido. /

Sepan quantos esta carta de poder vieren como
doña catalina [illegible] muger [illegible] licencia para
el otorgamiento desta escriptura con licencia y autoridad y [illegible]
expreso consentimiento que primeramente [illegible] del dicho
mi marido para hazer e otorgar e jurar lo que de yuso
sera contenido = E yo el dicho [illegible] otorgo
que doy y concedo la dicha licencia a la dicha mi muger
segun e para el efecto que me es pedida e prometo
de la aver por firme e no la rrevocar en manera
alguna obligacion para ello mi persona
e bienes [illegible] de la qual dicha licencia
usando della, otorgo e conozco por esta presente
carta que doy mi poder cumplido bastante
qual de derecho [illegible] tengo e mas
puede e vale al dicho [illegible] de [illegible]
mi marido [illegible] especialmente para
que por mi en mi nombre [illegible]
de mancomun como fiadora de [illegible]
[illegible] legitima [illegible] para [illegible]
[illegible] francisco [illegible] padre [illegible]
[illegible] cada uno [illegible] bienes
[illegible] como
[illegible]
[illegible] presente [illegible]
[illegible] beneficio [illegible]
[illegible]
[illegible] ellos que
se obligaran de mancomun como [illegible]
me pueda obligar en el dicho mi nombre con el
[illegible] como su fiadora [illegible]
[illegible] pagadora a que pagaremos a la yglesia nueva de san benito
a [illegible] de la villa de [illegible]
tesorero e recetor en su nombre a quien
lo oviere de aver o a otras qualesquier
personas de quien tomaren [illegible] cantidad de cinquenta y seis mill mrs del
principal [illegible] de censo e tributo
en cada un año mientras lo [illegible]
durare [illegible] mill mrs a razon de a catorze
mill el millar [illegible]
cada un año a los plazos [illegible]
las partes e lugares que les fuere pedido

Lámina 110

Delegación de poder de procurador sustituto hecha ante el escribano real Alonso Fernández, por Timoteo de Verger en favor de su hermano Cristóbal Rodríguez de Verger para que en nombre de su señor el Conde pueda llevar a cabo el pleito que se le encomendó

Siglo XVI

Letra procesal.

E luego el dicho Timoteo de Verger en el dicho nombre dicho / señor conde dixo que fazía e fizo su procurador apudata sostituto a Christoval Rodríguez de Verger, su hermano, que estava presente para que en su lugar e en nombre del dicho señor conde pueda seguyr e feneçer e syga e fenesca / este dicho pleito e cabsa asy antel dicho señor / alcalde mayor commo ante vuestro juez e juezes / devidos que de la dicha cabsa puedan e devan / conosçer e para que en su lugar e en el dicho nombre / pueda fazer e faga, asy en juyzio commo / fuera dél, todas aquellas cosas e cada vna / dellas que el mismo faría e fazer podría / presente seyendo. E para pagar lo juzgado / dixo que obligaua e obligó los bienes del / dicho señor conde en cuyo nombre lo fazya segund / que en la carta de poder a él otorgada obligados / estavan, e relevolo segund quel está relevado / en el dicho poder. Testigos que estavan presentes Alonso de Al- / -bornoz e Juan de Albornoz, escriuanos. / Alonso Fernández, escriuano del rey (rúbrica).

Lámina 111

Acta notarial con notificación de la muerte, presentación del testamento y codicilo de Pedro de Ávalos y Guevara, vecino de Vargas, ante Juan Hordónez, alcalde de Toledo

1611
enero, 6. Vargas. (Toledo)

Letra procesal-encadenada

En el lugar de Vargas / jurisdiçión de la ciudad / de Toledo, a seis días del / mes de henero de myll / y seisçientos y once años / antel señor Juan Hordóñez, / alcalde hordinario des- / -te lugar del estado de los / hi-xosdalgo, e por ante my / el escriuano y testigos, pareçió / presente Juan de Carvaxal, / veçino de la ciudad de Toledo / morador en este lugar / de Vargas, mayordomo / del señor don Pedro Dáva -/- los y Guebara, caballe-ro / del ábito de Santiago, vezino / de la dicha ciudad, y dixo que: / el señor don Pedro Dávalos / y Guebara, su señor, murió / y pasó de esta presente / vida esta noche próxima / pasada el qual murió / debaxo de vn testa-mento / y cobdiçilo çerrados que / son los que hizo presenta- / -çión y están en poder

(Continúa en la lámina 112)

En el lugar de carauançal
jurisdiçion de la çiudad
de toledo a seis dias del
mes de henero del mill
e seiscientos e onze años
ante el señor Juan Sardeñez
alcalde hordinario del
dicho lugar e del estado de
[illegible] Gutierrez
escriuano e testigos pareçio
presente Juan de carauajal
vezino de la ciudad de toledo
morador en el dicho lugar
de carauajal mayor termino
del señor don pedro de alba
los que fue caballero
del abito de santiago vezino
de la dicha ciudad de toledo e
el señor don pedro de alba
que fue para [illegible]
[illegible]
vida [illegible] proxima
pasada [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] presenta
[illegible]

4

Lámina 112

de Morales, escriuano / público // en el lugar de Vargas , jurisdiçion de la ciudad de / Toledo; çinco días del mes / de henero de mill y seis- / -çientos y onze años, yo el / escriuano ynfraescrito / leí e notifiqué a Juan / Hordóñez, alcalde hordi- / -nario del estado de los / hixosdalgo deste dicho lu- / -gar el mandamiento / del señor alcaide mayor / atrás contenido en su / persona a el qual dixo / que a él le a sido notifi- / -cada otra comision del señor / alcalde mayor y de Juan / de Soria, escriuano del número / de Toledo, antes de ésta y que / el está presto de las cun- / -plir como en ellas se con- / -tiene, e lo firmó. Testigos / Diego de Caravaxal y Diego Suá- / -rez estantes en este lugar. / Juan Hordóñez alcalde; ante mí / Francisco de Roxas, escriuano público //

Requerimiento al escrivano
publico

En el lugar de Olías [illegible]
jurisdicion de la ciudad de
Toledo cinco dias del mes
de henero de mill y seis
cientos y veinte años yo el
escrivano ynfrascripto
ley e notifique a Juan
Gascones alcalde ordi-
nario deste dicho lugar el
dixo [illegible] de su lu-
gar el mandamiento
del señor alcalde mayor
a traer en tiempo en mi
persona a [illegible] dixo
[illegible] notifi-
cado una comision del señor
alcalde mayor de Juan
de Soria escrivano del numero
de Toledo [illegible] de razon
la letra [illegible]
[illegible] como en ella se con
tiene [illegible] testigos
Diego de Carabaxal y Diego [illegible]
[illegible] en el lugar
Juan Gascones alcalde escri-
vano de Roxas escrivano publico

Lámina 113

Sobre el derribo de unas casas en la villa de Madrid para abrir una calle nueva

Para los vezinos de las dichas calles y piden y / suplican a esta villa mande que esta calle se abra y que para / este efeto se tasen las casas y se derribe lo que / fuere neçessario para abrir y endereçar la dicha calle / y quel presçio que costare por la dicha tasaçion / se reparta y cobre de los vezinos y dueños de casas / ynteresados ayudando esta villa con la parte / que fuere seriada y así mismo se leyó un / pareçer y declaración dado por Johan Díaz, Johan de Aran- / -da y Gaspar Hordónez alarifes desta villa y declaración que hicieron por mandado de los señores corregidores Gregorio de Usatigui, Gabriel de Alarcón, Pedro Bravo de Rosas / y Benito García de Trasmiera a quien se nonbraron por / comisarios que la dicha declaración es la siguiente. / En la villa de Madrid a veinte y tres días del mes de febrero de mill y seiscientos y doze años / por ante mi el escriuano y testigos yuso es- / -critos Juan Díaz y Juan de Aranda / y Gaspar Hordóñez, alarifes des -/- ta villa, dixeron que por / mandado del señor don Gonçalo / Manuel, corregidor desta villa, y Gre- /- gorio de Usatigui y don Gabriel / de Alarcón y Pedro Brabo de / Rosas y Benito García de Tras- / -miera, rregidores desta vil1a y comi- /- sarios por ella nonbrados / para la calle que se pretende abrir desde la calle de la ...

vra costa s(eño)res de las dhas calles y piden
Supp(lic)an a V(uestra) S(eñori)a mande que esta calle se abra y que para
este efecto se tasen las casas y se derribe lo que
fuere necessario para abrir y enderezar la dha calle
y que el precio que costare por la dha tasacion
se reparta sobre los s(eño)res y dueños de casas
interesados ayudando V(uestra) S(eñori)a con la parte
que fuere servida y asimismo se leyo un
parecer y declaracion dado por Ju(an) Diaz, Ju(an) de Aranda
y Pasqual Gonzalez alarifes de V(uestra) S(eñori)a que el
que hicieron por mandado de los s(eño)res corregidor, Gre(gori)o
de Vargas, Gabriel de Alarcon, P(edr)o Tello de [illegible]
y Benito de Armera a quien se encomendo por
comis(i)on que la dha [illegible] la dio

En la villa de Madrid trece dias del mes
de febrero de mill y seis(cientos) y diez y siete años
[illegible]
Cruz, Juan Diaz y Juan de Aranda
y Pascual Gonzalez alarifes de
la villa — dixeron que por
mandado del s(eño)r don Gonzalo
Manuel, corregidor de la villa y s(eño)res
[illegible] de Vargas y don Gabriel
de Alarcon y Pedro Tello [illegible]
[illegible] y Benito Garcia [illegible]
[illegible] comi-
sarios [illegible]
[illegible]

Lámina 114

Notificación hecha por el notario del Santo Oficio de Sevilla, Rodrigo Pérez de Ribera, escribano de la Casa de la Contratación y de la Universidad de Mareantes de dicha ciudad

1627
junio, 17. Sevilla

Letra procesal.

que tiene puesta a la dicha uniber- / -sidad en rraçón del dicho oficio de / administrador, lo cual ansí ha- / -çed y cunplir so pena de escomu- / -nion mayor y de diez mill maravedises / para gastos deste santo officio. / Fecho en la ynquisicion de Sebi- / -lla a diez y seis de junio de mill y seisçientos y veyntisiete años. / El licenciado don Juan Dionisio Fernán- / -dez Portocarrero, doctor don / Fernando de Andrade y Sotoma- / -yor. Por mandado del santo / ofizio, Bernaldino de Asme, secretario. /
(Al margen:) Notificación En Sebilla, jueues por la maña- / -na diez y siete días del mes de ju- / -nio de mill y seisçientos e veyn- / -tisiete años; yo el notario del / santo offizio de la ynquisiçión des- / -ta çiudad de Sevilla y sus partidos, notiffi- / -qué e requerí con este manda- / -miento de los señores ynquisi- / -dores apostólicos desta dicha ciudad / rretro escrito a Rodrigo Pérez / de Ribera, escriuano de la Casa de la Contra- / -tación desta dicha çiudad y de la uni / bersidad de los mareantes della / en su persona estando en su officio / en la dicha Casa de la Contratación / y le di yo, el presente notario, un / tanto(sic) autoriçado deste dicho / mandamiento para guarda / de su derecho que quedó en poder del dicho / Rodrigo Pérez de Ribera en birtud / del qual dixo estaba presto de / cunplir lo en él mandado, por / los dichos señores ynquisidores / apostólicos y en execución dél / hiço sacar los dichos dos acuerdos del / libro de cabildos de la dicha uniber- / -sidad y me los entregó a mi el di- / -cho presente notario en este dicho / día por la tarde, los quales con / el dicho mandamiento entregué...

que tienen en esta dicha univer-
sidad en [illegible] con el dicho oficio e
administrador [illegible]
[illegible] cumplir [illegible] governadores [illegible]
[illegible] de dies mil [illegible]
[illegible] santo oficio
[illegible] notificacion [illegible]
[illegible] a dies y seis de [illegible] de mil
y seiscientos y veinte y siete años
[illegible]
[illegible] correo [illegible]
Hernando de Andrade [illegible]
[illegible] por mandado del santo
oficio [illegible] secretario
En Sevilla [illegible] la mañana
[illegible] a dies y siete dias del mes de ju-
nio de mil e seiscientos e vein-
tisiete años [illegible] notario del
santo oficio [illegible] notificacion es-
[illegible]
[illegible] manda-
miento de los señores ynquisi-
dores apostolicos desta dicha ciu-
dad [illegible] escrito [illegible]
[illegible] de la contra-
tacion desta dicha ciudad y de la uni-
versidad de [illegible]
[illegible] estando en su oficio
en la dicha casa de la contratacion
y le dixo [illegible] notario [illegible]
[illegible] autorizado de este dicho
mandamiento [illegible]
[illegible] dicho
[illegible]
[illegible] dixo [illegible]
cumplir [illegible] mandado por
los dichos señores ynquisidores
apostolicos [illegible] en execucion de
[illegible]
[illegible] de la dicha univer-
sidad [illegible]
[illegible] este dicho
dia [illegible] con
el dicho mandamiento [illegible]

5

Lámina 115

Felipe II autoriza al prior y frailes del monasterio de San Lorenzo el Real la importación, impresión y venta de libros litúrgicos: misales, breviarios, diurnales, antifonarios, etc.

1573
julio, 15. Segovia

Simancas. AGS, Patronato Real.
Letra humanística.

Don Phelippe, por la graçia de Dios, rey de Castilla, de León, de Aragón, de las dos Siçilias, de Jherusalen, de Nauarra, / de Granada, de Toledo, de Valençia, de Galiçia, de Mallorcas, de Sevilla, de Cerdena, de Córdoua, de Córcega, de / Murçia, de Jaen, de los Algarues, de Algezira, de Gibraltar, de las Islas de Canaria, de las Indias islas y tierra / firme del mar oçéano, conde de Barçelona, señor de Vizcaya y de Molina, duque de Atenas y Neo- / -patria, conde de Rusellon y de Çerdania, marqués de Oristan y de Goziano, archiduque de Austria, duque / de Borgoña y Brauante y Milan, conde de Flandes y de Tirol etc.

Por quanto nuestro muy sancto padre Pio quinto, de feliçe recordaçión, en conformidad de lo que en el sacro conçilio de Trento se hauía tractado, / mandó hazer y ordenar el breuiario, diurnal, misal y horas de nuestra Señora, por el qual breuiario / diurnal, misal y horas tan solamente y no por otros algunos se rezasen y dixiesen los diuinos offiçios en todas las yglesias y por todas las personas eclesiásticas questavan obligadas a rezar, de manera que / vniformemente, en toda la christiandad se rezasen y dixiesen los dichos diuinos ofiçios según que más / particularmente en los breues quel papa Pio quinto y después su santidad de Gregorio terçio deçimo mandaron / para este effecto despachar se contiene; el qual dicho breuiario, diurnal, misal y horas después de / se auer assy hecho y ordenado fueron impresos en la çiudad de Roma y en otras partes y pro- / -vinçias de la christiandad y porque dándose lugar a que los dichos libros se imprimiesen o entra- / -sen o metiesen de fuera del reyno libremente sin otra liçençia y orden façilmente, según la astu- / -çia y cuydado con que los erejes procuran deprauar las santas scripturas podrían por este medio de las / enprentas meter e derramar en los dichos breuiarios, diurnales, misales y horas con cautela y di- / -simulaçión algunos de sus herrores y falsas opiniones y para quitar este peligro e inconueniente / que fuera tan grande.y tan peligroso, y para que así mismo se pudiese dar mejor orden en la prouisión / de los dichos libros y en que los huuiesen en abundancia y se vendiesen a justos y moderados preçios, man- / -damos dar y dimos nuestras çédulas, cartas-y prouisiones para que los dichos breviarios, misales y horas / ni se pudiesen meter de fuera destos rreynos ni imprimir en ellos ni venderse por ninguna ni algunas / personas sin nuestra expresa liçençia y mandado, como más largamente en las dichas nuestras çédulas, cartas / y prouisiones se ordena. Y como quiera que hasta agora por algunos medios se a procurado que.los dichos / libros y asímismo los de canto, intonarios, proçesonarios y otros de offiçio diuino que corresponden y con- / -forman con el dicho breuiario y misal, por nuestra orden y mandado se imprimiesen y truxiesen no sea / por ellos dado el recaudo ni proueydo, ni traydo los dichos libros en la copia y en la abundançia que hera / menester antes a hauido y ay dellos gran falta como hauemos entendido y somos informado que / asímismo lo hauría para adelante no se dando preuillegio a alguna o algunas personas en particu- / -lar para que por su mano y con su poder y no de otra manera se pudiesen traer los dichos libros de fuera y im- / -primirse y venderse en estos reynos. Y assy hauemos acordado de dar y conçeder liçençia como por / la presente la damos y conçedemos al prior, frayles y combento del monasterio de Sant Lorenço el Real, que nos fun- / -damos y edificamos para quellos y aquel y aquellos que su poder y liçençia huuieren y no otros algunos en nin- / -guna manera ni por alguna vía puedan imprimir y vender en estos reynos o meter impresos de fuera / dellos los dichos misales, breuiarios, diurnales, offiçio y horas de nuestra Señora, libros de canto, intonarios / proçesionarios y otros de offiçio diuino so las penas en que conforme a las nuestras leyes y pregmáticas /

(Continúa en la lámina 116)

DON Phelippe por la gracia de dios Rey de castilla de leon de arag[on] de las dos Sicilias de Iherusalem de Navarra
de granada de Toledo de Valencia de galicia de Mallorcas de sevilla de cerdeña de cordova de corcega de
murcia de Jaen de los algarves de algezira de gibraltar de las Islas de canaria de las Indias Islas y tierra
firme del mar Oceano, conde de Barcelona señor de Vizcaya y de molina duque de atenas y neo
patria conde de Rusellon y de cerdania marques de Oristan y de goziano archiduque de austria duq[ue]
de Borgoña y bravante y milan conde de flandes y de tirol etc[ter]a, Por quanto n[uest]ro muy sancto padre
pio quinto de felice recordacion en conformidad de lo que en el sacro concilio de trento se havia tractado
mando hazer y Ordenar el Breviario, Diurnal, Misal y horas de n[uest]ra señora por el qual Breviario
Diurnal Misal y horas tan solamente y no por otros algunos se rezasen y dixiesen los divinos, offi[ci]os
en todas las yglesias y por todas las personas Eclesiasticas questavan, Obligados, a rezar, de manera que
Uniformemente, en toda la Christiandad se rezasen y dixiesen los d[ic]hos divinos, offi[ci]os segun que mas
particularmente, en los breves quel papa pio quinto y despues, su s[anti]d[ad] de gregorio terçio, decimo mandaron
para este effecto despachar se contiene, el qual d[ic]ho Breviario, Diurnal, Misal y horas despues de
se aver assy hecho y Ordenado fueron Impresos en la ciudad de Roma y en otras partes y pro
Vincias de la Christiandad, y porque dando se lugar a que los d[ic]hos libros, se Imprimiesen, o entra
sen, O metiesen, de fuera del reyno libremente sin otra licencia y Orden facilmente segun la astu
cia y cuydado con que los herejes procuran depravar las, santas, Scripturas podrian por este medio de las
enprentas meter y derramar en los d[ic]hos Breviarios, Diurnales Misales y horas con cautela y di
simulacion algunos de sus herrores y falsas Opiniones, y para quitar este peligro e Inconveniente
que fuera tan grande y tan peligroso, y para que asimismo se pudiese dar mejor, orden en la provision
de los d[ic]hos libros, y en que los huviese, en abundancia y se Vendiesen a Justos y moderados precios, man
damos dar y dimos n[uest]ras cedulas cartas y provisiones para que los d[ic]hos Breviarios, Misales, y horas
ni se pudiesen meter de fuera destos Reynos ni Imprimir en ellos ni Venderse por ninguna, ni algunas
personas, sin n[uest]ra eXpresa licencia y mandado, como mas largamente, en las d[ic]has n[uest]ras cedulas cartas
y provisiones, se, Ordena, y como quiera que hasta, agora por algunos medios, se a procurado que los d[ic]hos
libros, y asimismo los de canto Intonarios procesionarios y otros de offi[ci]o divino, que corresponden y con
forman con el d[ic]ho breviario y misal, por n[uest]ra, Orden y mandado se Imprimiesen y truxiesen, no se a
por ellos dado el Recaudo ni proveydo, ni traydo los d[ic]hos libros en la copia y en la, abundancia que hera
menester, antes, a havido y ay dellos gran falta como havemos entendido y somos Informado que
asimismo la havria para, adelante no se dando previllegio a Alguna, O, algunas personas en particu
lar para que por su mano y con su poder y no de, otra manera se pudiesen traer los d[ic]hos libros de fuera y Im
primirse y Venderse en estos reynos, y assy havemos acordado de dar y conceder licencia, como por
la p[rese]nte la damos y concedemos Al prior frayles y combento del monasterio de S[an]t lorenço el real que nos fun
damos y edificamos para que ellos y aquel y aquellos q[ue] su poder y licencia huvieren y no, otros algunos, en nin
guna manera ni por alguna Via puedan Imprimir y Vender en estos Reyn[o]s, o meter Impresos de fuera
dellos los d[ic]hos misales Breviarios Diurnales, Offi[ci]o y horas de N[uestra] S[eñor]a, libros de canto Intonarios
procesionarios y otros de Offi[ci]o divino so las penas, en que conforme, a las n[uest]ras leyes y pregmaticas

Lámina 116

cartas y prouisiones que en esta razón están dadas caen e incurren y cayeren e incurrie- / -ren los que sin la nuestra liçençia metiesen o imprimiesen y vendiesen los tales libros, los quales / mandamos y queremos que sean executadas en sus personas y bienes, lo contrario haziendo / sin exçeptión, ni remisión alguna. Y es nuestra voluntad quel poder y liçençia del dicho prior / frayles y conbento baste que vaya otorgado por el dicho prior juntamente con los diputados que en el / dicho monasterio por tiempo fueren. Y mandamos a los del nuestro consejo y a otros qualesquier / nuestros juezes y justiçias destos nuestros reynos y senoríos que guarden y cumplan y hagan guardar / y cumplir esta nuestra carta y lo en ella contenido. Dada en el Bosque de Segouia a quinze de jullio de mill y quinientos y setenta y tres años. / Yo el rey / Yo Juan Vázquez de Salazar, secretario de su / cathólica magestad (hueco del sello) por su mandado (rúbrica) / Regidor Jorge de Olaalde / Bergara (rúbrica) / Por cançiller / Gorge de Olaalde / Bergara (rúbrica) / el liçençiado Fuenmayor (rúbrica) Francisco Herreros de Lievana (rúbrica).

V. Magestad da liçençia al prior, frayles y conuento del monasterio de Sant Lorenço el Real para que ellos o quien / su poder huuiere puedan imprimir y vender en estos reynos y traer de fuera dellos el breuiario / misal y horas de nuestra Señora nueuos y asímismo libros de cantos, intonarios, proçesionarios y otros / de offiçio diuino // (Al margen): triplicada.

cartas y provisiones que en esta razon estan dadas caen e incurren y cayeren e incurrieren los que sin nra licençia metiesen, o imprimiesen y vendiesen los tales libros, las quales mandamos y queremos que sean executadas en sus personas y bienes lo contrario haziendo sin exception, ni remisión, alguna y es nra voluntad que el poder y licençia del dho prior frayles y convento baste que vaya, otorgado por el dho prior juntamente con los diputados q en el dho monasterio, por tiempo fueren, y mandamos a los del nro consejo, y a otros qualesq̃ nros juezes y justiçias destos nros reynos y señorios que guarden y cumplan y hagan guardar y cumplir, esta nra carta, y lo en ella contenido, dada en el bosque de segovia, a quinze de jullio de mill y quinientos y setenta y tres años)

Yo el Rey

Yo Juan Vazquez de salazar secret.º de su Catt.ca mag.t la fize escreuir por su mandado

Dr. Velasco

Jorge de olaalde Bergara

Lic.do fuenmayor

Andres de ... Vanegas

Por canciller

Jorge de olaalde Bergara

V. Mg. da licençia, al prior frayles y convento del monasterio de sant lorenço el Real para q ellos, o quien su poder huviere, puedan imprimir y vender en estos reynos, y traer de fuera dellos, el Breviario Misal y horas de N.a S.a nuevos y asimismo, libros de canto Intonarios procesionarios, y, otros, de offi.º diuino)

trip.º

Lámina 117

Copia de una respuesta del rey Felipe II a Andrés de Tolosa, mayordomo de las minas de Guadalcanal, sobre beneficios correspondientes a los descubridores de minas

Simancas. AGS.
Letra bastarda.

Don Phelippe etc. A vos Andrés de / Tolossa, mayordomo de las minas de Guadalcanal. / Salud-y graçia. Saued que nosotros dimos a los / nuestros ofiçiales que fueron de essas dichas minas vna / carta del thenor siguiente:

Don Phelippe etc. / a vos los nuestros ofiçiales que residis en / el benefiçio y administraçión de las minas / de Guadalcanal. Salud e çraçia. Sepades que / por parte de Áluaro Buca y Sancho de Linares / y Garçía Algal e Alonso de Cárdenas e otros sus con- / -sortes, vezinos de la villa de Hornachos, me fue fecha / relaçión diçiendo que el año passado de quinientos / y setenta descubrieron en término de la dicha / villa en la dehessa que dicen de Pinos, dos benas / de plata e que auiéndolas registrado e fecho las otras / diligençias que conforme a la premática fecha el año pasado del / DLIX heran obligados a haçer, començaron a / labrar e benefiçiar las dichas benas /

(Continúa en lámina 118)

Don Phelippe por la gracia de Dios &c. A vos Hernando de
Mossa mayordomo de las minas de Guadalcanal
salud y gracia sabed que nuestros Administradores
y oficiales que fueron de essas dichas minas en tiem-
po del Señor Rey Don Phelippe segundo
a los nuestros oficiales que residen en
el consejo y administracion de las minas
de guadalcanal salud y gracia sepades que
por parte de aluaro cura y sancho de marta
y garcia de alcala alonso de ... y otros sus con-
sortes vezinos de la villa de Hornachos me fue fecha
relacion diziendo que el año pasado de quinientos y
setenta descubrieron en termino de la dicha
villa en ... que dizen ... dos venas
de plata y que auiendo las Registrado e fecho las otras
diligencias que conforme a la pragmatica del año de ...
... estan obligados a hazer comenzaron a
... ...

Lámina 118

E bajo de la disposiçión y condiçiones de / la dicha premática y de que auían de auer dellas / la parte en ella conthenida como tales / descubridores y assí las / labraron e benefiçia- / -ron desde quince de marҫo / del año passado de quinientos y sesenta y dos / asta veinte y çinco de abril del año passado / de quinientos y sesenta y quattro y porque desde / beinte y tres de nouiembre del año / passado de quinientos y sesenta y tres que / se publicó en la dicha villa de Hor- / -nachos otra nuestra carta premática en que / moderamos y limitamos diferentemente / la parte que los descubridores de minas / an de auer del provecho e beneficio dellas / los sobredichos, biendo que avnque / con la parte que por la dicha primera premá- / -tica deuían de auer del provecho que se / sacase quitas costas no podían sus- / -tentarse y se perdían, quisieron / dejar la lavor y fábrica de las dichas.

Al Baxo dela dha obligacion y condicion de
la dha prematica y de que avian de aver dellas
la parte en ella contenida como tales
descubridores y assi las
labraron el tiempo
ron desde quince de marzo
del año passado de quinientos y sesenta y dos
hasta veinte y cinco de abril del año passado
de quinientos y sesenta y quatro y porque desde
veinte y tres de noviembre del año
passado de quinientos y sesenta y tres que
se proveyo [illegible] villa de [illegible]
passados [illegible] la prematica en que
moderamos y limitamos diferente m[illegible]
la parte que los descubridores de minas
han de aver de [illegible] el [illegible]
[illegible] sobredicho diciendo que
con la parte que por la dicha premática
[illegible] de [illegible] que se
sacase quitas costas no podian sus
tentarse [illegible] quisieron
de [illegible] la [illegible] y labrarlas dellas [illegible]

Lámina 119

Rendimiento de cuentas y solicitud de prórroga en el pago de alcabalas, servicios, milicias, arbitrios, etc. presentados por Alonso López, representante de Villamanrique

1683
Madrid

Madrid, AHN.
Letra bastarda.

(Margen superior: Sello real y estampilla con el correspondiente valor y año = 1683)

Magnífico señor / Alonsso López de Leza, en nombre del conzejo, justizia e re- / -gimiento de la uilla de Villamanrrique. Como mejor aya lugar / digo que la dicha uilla esta deuiendo desde el año de 79 asta fines / de 82 de lo que toca a las alcaualas 515 mill 105 maravedís y de los vnos / por zienttos de los dichos años deuen 37 mill 540 maravedís y del seruizio / hordinario y estrahordinario de los años 79 asta el de 72 deue / asimis- mo 128 mill 548 maravedís; y del seruiçio de las vodas de los años / de 79 asta fin del de 81 deue 14 mil 81 maravedís; y del papel sellado / de rezagos de 109 años de 64 y 72 (debe) 24 mil 490 maravedís, y de lo que toca / a milizias de los años de 63: el de 79 asta fin del de 82 deue / 210 mil 191 maravedís; y de los quattro por zientto de los arbitrios de que a vsado está deuiendo 136 mil 593 maravedís, que todas las dichas parttidas yu- porttan 1 quento 566 mil 548 maravedís cuyas cantida- / -des no an podido sattisfazer a caussa de que demás de ser / de muy cortta vezindad que aún llegan a 150 vezinos y esos / muy pobres el dicho año de 79 se apedreó todo el término de / calidad que no se cogió fruttos algunos no teniendo otra / franxezía más que la labor, y el año de 80 a causa de / aver auido gran seca tanpoco se cojieron fruttos y / sobrevino la vaxa de la moneda con que quedaron los vezinos / de todo puntto destruidos y lo poco que se yba cobrando / de ellos avn no alcanzaua para la paga de los salarios / de executtión que se ynbiauan a sus cobranzas. Y por en

Diez maravedis

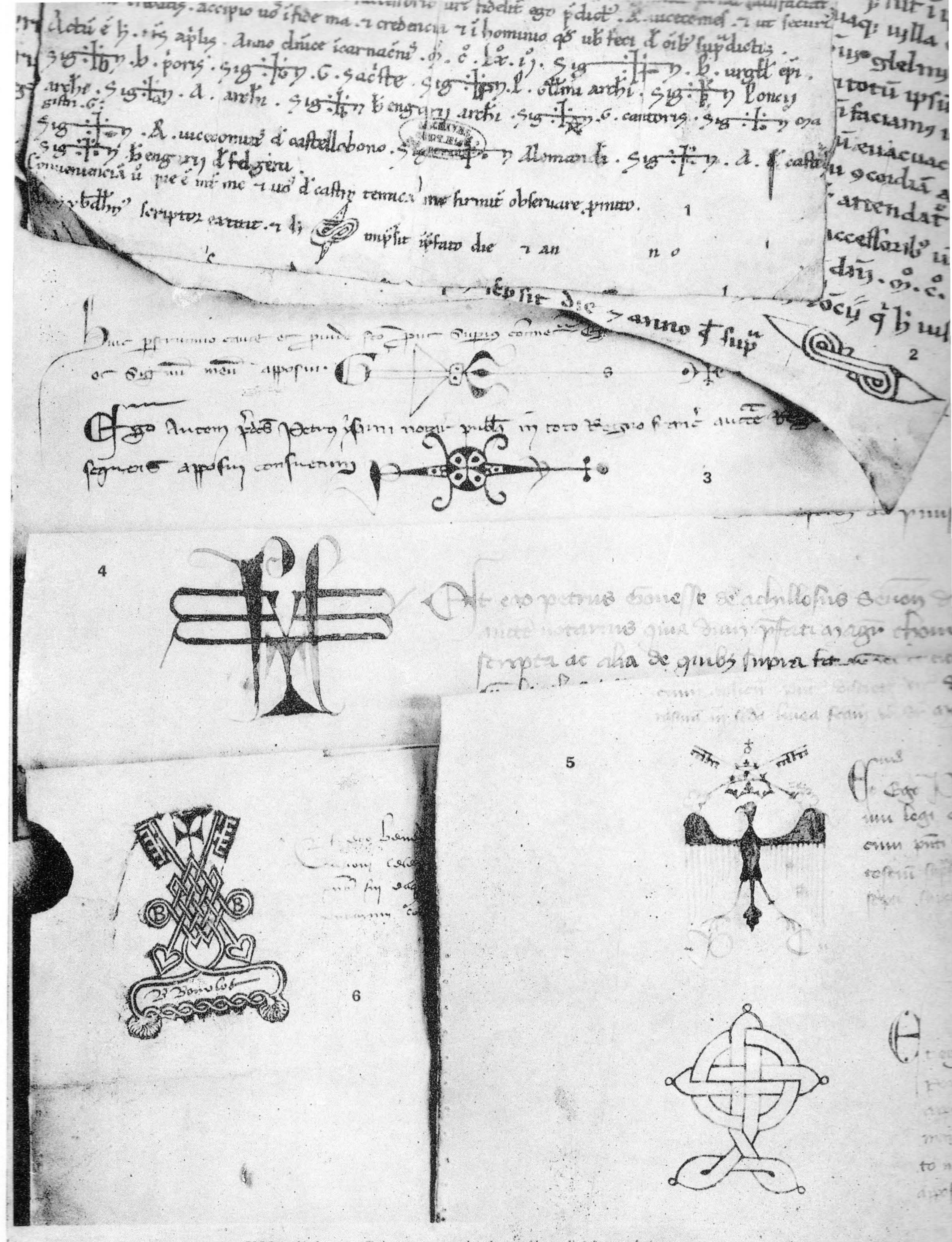
SELLO QVARTO, DIEZ MARAVEDIS, AÑO DE MIL Y SEISCIENTOS Y OCHENTA Y TRES.

Señor

Alonso lopez de Ulloa escrivano de el Concejo justicia y re-
gimiento de la villa de Villa Manrrique = Como mejor a lugar
Digo que la dicha villa esta deviendo desde el año de 77 asta fin
de 82 de alcavala y cientos de alcavala 5150405 mrs y de los de
servicio ordinario de los dichos años deven 231034 mrs = que de servicio
de millones y otra seisena de los años de 79 asta el de 82 deve
asimismo 1280548 mrs = que de servicio de los dichos años de
de 79 asta fin de el de 81 deve 140081 mrs = que de el seis y medio
de nuevos de los años de 69 a 79 = 240490 mrs = que de sequestro
a milicias de los años de 69 hasta fin de el de 82 deve
210191 mrs = que de los quatro extremos de los arbitrios de
a [illegible] esta deviendo 1360593 mrs que todas las dichas
partidas importan 5610348 mrs cuya cantidad
de presente no a podido satisfacer a causa de que demas de sus
cortas rentas que aun llegan a 150 mrs y esso
con muchas cargas que a el año de 79 se les echo todo el servicio de
sus vecinos que estando por sus
calidad muy pobres [illegible] teniendo sobra
francesa mas que [illegible] desde el de 80 a causa de
alexando la baxa de moneda con que a mayor [illegible]
todos sus vecinos servidores [illegible] se abasteciera
de todo sustento [illegible] para labrar los lugares
de el que [illegible] cobranza = que todos
de [illegible]

Lámina 120

Contiene diversos modelos de signos notariales



1 - 2. XIIe siècle. — Seings manuels de scribes d'actes privés.
3 - 4 - 5 - 6. XIVe - XVIe siècles. — Seings manuels de notaires royaux, impériaux, apostoliques.

Lámina 121

Sellos de época medieval



Sceaux.

Lámina 122

Documentos con uno o dos sellos; época medieval

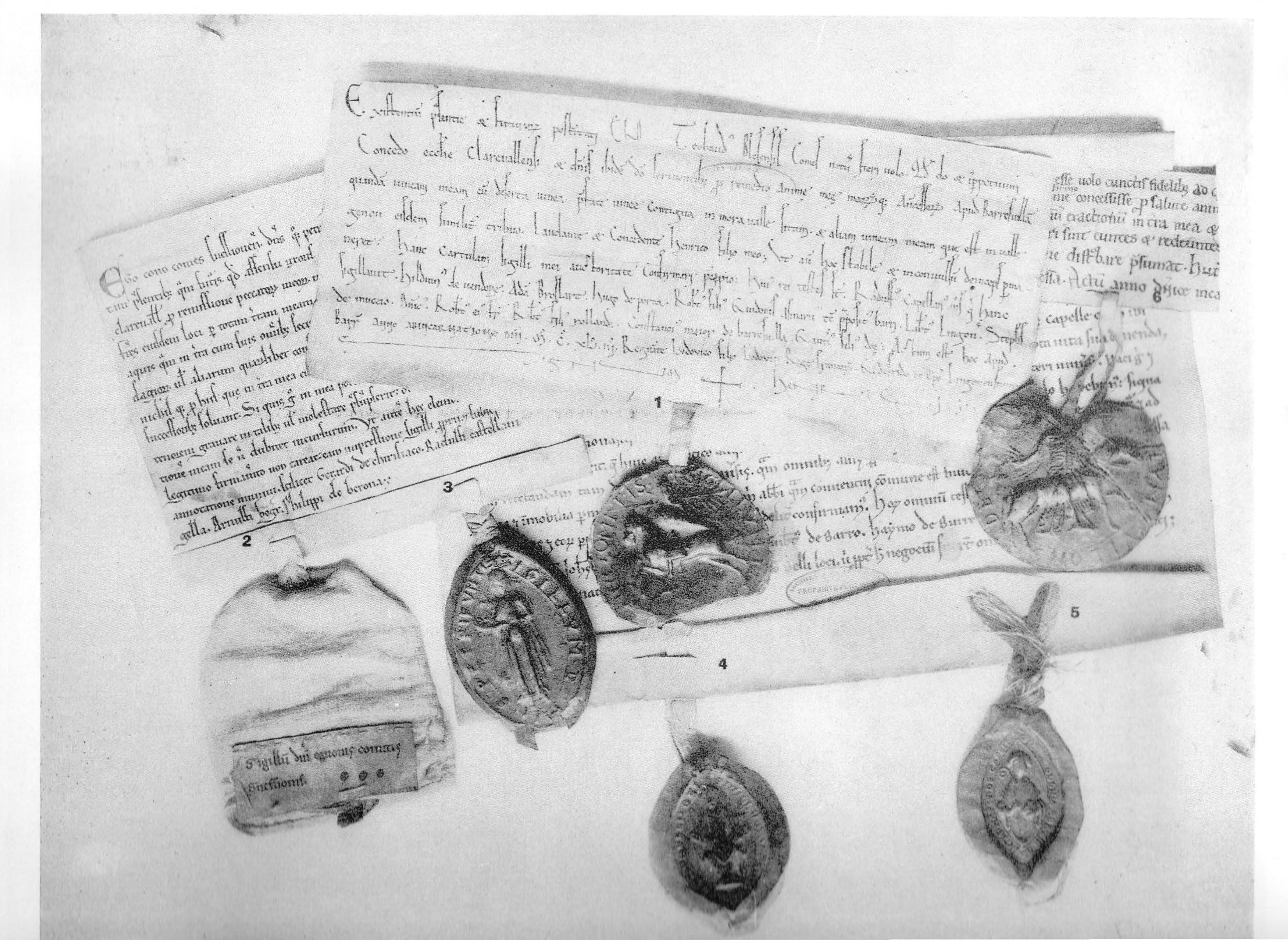

1
2
3
4
5
6

Lámina 123

Documentos con varios sellos; época medieval


1
2

BN 84-362-3555-X
02415
8436 235555



UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACIÓN A DISTANCIA